HTW
QUALITY COMFORT EVERYWHERE

ES MANUAL DE USUARIO E INSTALACIÓN

EN OWNER'S AND INSTALLATION MANUAL

FR MANUEL DE L'UTILISATEUR ET D'INSTALLATION

PT MANUAL DO UTILIZADOR E INSTALAÇÃO

IT MANUALE UTENTE E INSTALLAZIONE



MULTISPLIT

CONSOLA | CONSOLE | CONSOLE | CHÃO | CONSOLE

ADMIRA

HTW-MFI-035ADMR32 | HTW-MFI-046ADMR32

Por favor lea atentamente este manual antes de usar este producto.
Please, read carefully this manual before using the product.
Avant d'utiliser l'équipement, lisez attentivement les instructions.
Por favor leia atentamente este manual antes de usar o equipamento.
Per favore leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare questo prodotto.

Gracias | Thank you | Merci | Obrigado | Grazie

HTW
QUALITY COMFORT EVERYWHERE

ESPAÑOL

MANUAL DE USUARIO E INSTALACIÓN

CONSOLA MULTISPLIT

ADMIRA

HTW-MFI-035ADMR32 | HTW-MFI-046ADMR32

R_`j_ bc am l rc l g bmq

Precauciones de seguridad 06

K_l s_j bc sqs_pgm w eqncagdga_agm l cq

Especificaciones y características de la unidad 11

1. Pantalla de la unidad interior 11
2. Temperatura de funcionamiento 11
3. Otras características 13
4. Ajuste de la dirección del flujo de aire 14

Cuidado y mantenimiento 15

Solución de problemas 17

K_ls_jGlqr_j_agÈl

Accessorios 20
Resumen de instalación 21

Partes de la unidad 22

Instalación de la unidad interior 23

1. Seleccione la ubicación de instalación 23
2. Cuelgue la unidad interior 24
3.Taladro orificio de pared para tuberías conectivas 26
4.Conecte la manguera de drenaje 27

Glqr_j_agÈl bc j_ slgb_b cvrcpgmp ,,,,,,,,.,,,,,, 06

1.Seleccione la ubicación de instalación 28
2.Instale la junta de drenaje 29
3.Ancla la unidad exterior 29

AmlcvgÈl bc j_ rs`cpd_ bc pcdpgecp_lrc ,,,,,,,,.. 1/

A. Nota sobre la longitud de la tubería 32
B.Instrucciones de conexión –Tuberías refrigerantes 32
1. Cortar tubería 32
2. Retire las rebabas 33
3. Extremos del tubo de trompeta 33
4. Conecte las tuberías 33

A_`jc_bm ,,,,,,,,........ 13

1. Cableado de unidad exterior 36
2. Cableado de unidad interior 37
3. Especificaciones de potencia 38

Ct_as_agÈl bc _gpc ,,,,,,,,.,,,,,. 17

1.Instrucciones de evacuación 39
2.Nota en adicción de refrigerante 40

Npsc`_ bc dslagml_kgclrm ,,,,,,,,... 2/

Npca_sagmlcq de seguridad

Lea las precauciones de seguridad antes de la operación y la instalación
La instalación incorrecta debido a ignorar las instrucciones puede causar daños o lesiones graves.
La gravedad de los posibles daños o lesiones se clasifica como ADVERTENCIA o PRECAUCIÓN.

⚠ Advertencia

Este símbolo indica la posibilidad de lesiones de personal o pérdida de vidas.

⚠ Precaución

Este símbolo indica la posibilidad de daños a la propiedad o consecuencias graves.

⚠ ?btcprclag_

Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento si se les ha dado supervisión o Instrucción sobre el uso del aparato de una manera segura y comprender pérdida peligros Los involucrados. Los niños no jugarán con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del usuario no serán realizado por niños pecado supervisión (en requisitos estándar).
Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que una persona responsable de su seguridad les haya dado supervisión o instrucción sobre el uso del aparato. Los niños deben ser para 1.000 millones que no jueguen con el aparato.

⚠ ?BTCPRCLAG?Q N?P? CJ SQM BCJ NPMBSARM

- Si surge una situación anormal (como un olor a quemado), apague inmediatamente la unidad y desconecte la alimentación. Llame a su distribuidor para obtener instrucciones para evitar descargas eléctricas, incendios o lesiones.
- **No** inserte dedos, varillas u otros objetos en la entrada o salida de aire. Esto puede causar lesiones, ya que el ventilador puede estar girando a altas velocidades.
- **No** use aerosoles in flamables como laca para el cabello, laca o pintura cerca de la unidad. Esto puede provocar un incendio o combustión.
- **No** opere el aire acondicionado en lugares cercanos o alrededor de gases combustibles. El gas emitido puede acumularse alrededor de la unidad y provocar una explosión.
- No opere su aire acondicionado en una habitación húmeda como un baño o cuarto de lavado. Demasiada exposición al agua puede provocar un cortocircuito en los componentes eléctricos.
- **No** exponga su cuerpo directamente al aire frío durante un período de tiempo prolongado.
- **No** permita que los niños jueguen con el aire acondicionado. Los niños deben ser supervisados alrededor de la unidad en todo momento.
- Si el aire acondicionador se usa junto con quemadores u otros dispositivos de calefacción, ventile completamente la habitación para evitar la deficiencia de oxígeno.
- En determinados entornos funcionales, como cocinas, salas de servidores, etc., se recomienda encarecidamente el uso de unidades de aire acondicionado especialmente diseñadas.

ADVERTENCIAS DE LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Apague el dispositivo y desconecte la alimentación antes de limpiarlo. Si no lo hace, puede causar descargas eléctricas.
- **Lm** limpie el aire acondicionado con cantidades excesivas de agua.
- **Lm** limpie el aire acondicionador con agentes limpiadores combustibles. Los agentes de limpieza combustibles pueden provocar incendios o deformaciones.

⚠ NPCA?SAGùL

- Apague el aire acondicionado y desconecte la energía si no lo va a usar por mucho tiempo.
- Apague y desenchufe la unidad durante las tormentas.
- Asegúrese de que la condensación de agua pueda drenar sin obstáculos de la unidad.
- No opere el aire acondicionado con las manos mojadas. Esto puede provocar una descarga eléctrica.
- No utilice el dispositivo para ningún otro propósito que no sea el indicado.
- No se suba ni coloque objetos encima de la unidad exterior.
- No permita que el aire acondicionado funcione durante largos períodos de tiempo con las puertas o ventanas abiertas, o si la humedad es muy alta.

⚠ ?BTCPRCLAG?Q CJðARPGA?Q

- Utilice únicamente el cable de alimentación especificado. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas igualmente calificadas para evitar un peligro.
- Mantenga el enchufe limpio. Retire el polvo o la suciedad que se acumule en o alrededor del enchufe. Los enchufes sucios pueden causar fuego o descarga eléctrica.
- **No** tire del cable de alimentación para desenchufar la unidad. Sujete firmemente el enchufe y tire de él de la toma de corriente. Tirar directamente del cable puede dañarlo, lo que puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.
- **No** modifique la longitud del cable de alimentación ni utilice un cable de extensión para alimentar la unidad.
- **No** comparta la toma de corriente con otros aparatos. La fuente de alimentación inadecuada o insuficiente puede causar incendios o descargas eléctricas.
- El producto debe estar correctamente conectado a tierra en el momento de la instalación, puede producirse una descarga eléctrica.
- Para todo el trabajo eléctrico, siga todas las normas, regulaciones y el Manual de Instalación locales y nacionales. Conecte los cables firmemente y apriételos de forma segura para evitar que las fuerzas externas dañen el terminal. Las conexiones eléctricas inadecuadas pueden sobrecalentarse y provocar incendios, y también pueden causar shock. Todas las conexiones eléctricas deben realizarse de acuerdo con el diagrama de conexión eléctrica situado en los paneles de las unidades interiores y exteriores.
- Todo el cableado debe estar correctamente dispuesto para garantizar que la cubierta de la placa de control pueda cerrarse correctamente. Si la cubierta de la placa de control no está cerrada correctamente, puede provocar corrosión y hacer que los puntos de conexión del terminal se calienten, se incendien o causen descargas eléctricas.
- Si se conecta la alimentación al cableado fijo, un dispositivo de desconexión de todo polo que tenga al menos 3 mm de distancia en todos los polos y tenga una corriente de fuga que pueda superar los 10 mA, el dispositivo de corriente residual (RCD) que tenga una corriente de funcionamiento residual nominal que no supere los 30 mA, y la desconexión debe incorporarse en el cableado fijo de acuerdo con las reglas de cableado.

RMKC LMR? BC J?Q CQNCAGDGA?AGMLCQ BC DSQG@JCQ

La placa de circuito del aire acondicionado (PCB) está con un fusible para la protección contra sobrecorriente. Las Especificaciones del fusible se imprimen en la placa de circuito, con un texto como:
T3.15A/250VAC, T5A/250VAC, T10A/250VAC, T20A/250VAC, T30A/250VAC, etc.
NOTA: Para las unidades con refrigerante R32 o R290, solo se puede utilizar el cerámico fusible a prueba de explosiones.

⚠ ADVERTENCIAS PARA LA INSTALACIÓN DEL PRODUCTO

1. La instalación debe ser realizada por un distribuidor o especialista autorizado. La instalación defectuosa puede causar fugas de agua, descargas eléctricas o incendios.
2. La instalación debe realizarse de acuerdo con las instrucciones de instalación. Una instalación incorrecta puede causar fugas de agua, descargas eléctricas o incendios. (En América del Norte, la instalación debe realizarse de acuerdo con el requisito de NEC y CEC únicamente por personal autorizado.)
3. Póngase en contacto con un técnico de servicio autorizado para la reparación o mantenimiento de esta unidad. Este aparato se instalará de conformidad con la normativa nacional de cableado.
4. Utilice únicamente los accesorios, las piezas y las piezas especificadas que se incluyen para la instalación. El uso de piezas no estándar puede provocar fugas de agua, descargas eléctricas, incendios y puede hacer que la unidad falle.
5. Instale la unidad en una ubicación firme que pueda soportar el peso de la unidad. Si la ubicación elegida no puede soportar el peso de la unidad, o la instalación no se realiza correctamente, la unidad puede caer y causar lesiones y daños graves.
6. Instale la tubería de drenaje de acuerdo con las instrucciones de este manual. Un drenaje inadecuado puede causar daños por agua en su hogar y propiedad.
7. Para las unidades que tienen un calentador eléctrico auxiliar, no instale la unidad a menos de 1 metro (3 pies) de cualquier material combustible.
8. No instale la unidad en un lugar que pueda estar expuesto a fugas de gas combustible. Si se acumula gas combustible alrededor de la unidad, puede provocar un incendio.
9. No encienda la unidad hasta que se haya completado todo el trabajo.
10. Cuando mueva o reubique el aire acondicionado, consulte a técnicos de servicio experimentados para desconectar y reinstalar la unidad.
11. Cómo instalar el aparato en su soporte, lea la información para obtener detalles en las secciones "instalación de la unidad interior" e "instalación de la unidad exterior".

Lmr_ qm`pc g_qcq djsmp_bmq &lm _njga_`jc _ j_ slgb_b osc srgjgx_ pcdpgecp_lrc P07.'

1. Esta unidad de aire acondicionado gases de efecto invernadero fluorados. Para obtener Información sobre el tipo de Gas y la cantidad, consultar la etiqueta de la propia unidad o "Manual del propietario - Ficha del producto" en el de la unidad exterior. (Sólo productos de la Unión Europea).
2. La instalación, el servicio, el mantenimiento y la reparación de esta unidad deben ser realizados o por un técnico Certificado.
3. La desinstalación y el reciclaje de productos deben ser realizados por un técnico Certificado.
4. Para equipos que contengan gases de efecto invernadero fluorados en cantidades de 5 toneladas equivalentes o más de CO2, pero de menos de 50 toneladas equivalentes de CO2, si el sistema tiene instalado un sistema de detección de fugas, debe comprobarse si hay fugas al menos cada 24 meses.
5. Cuando se comprueba que no haya fugas en la unidad, se recomienda encarecidamente llevar un registro adecuado de todas las comprobaciones.

⚠ ADVERTENCIA por usar refrigerante R32/R290

- Cuando el aparato con refrigerante inflamable debe ser almacenado, se deberá colocar en una habitación con un área bien ventilada.
  Para modelos refrigerantes R32:

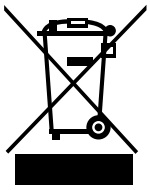
  El aparato se instalará, operará y almacenará en una habitación con una superficie superior a X m². El aparato no se instalará en un espacio no invertido, si ese espacio es menor que X m² (consulte el siguiente formulario).

Modelo (Btu/h)	Zona mínima de la habitación (m²)
≤18000	18

- No se permiten conectores mecánicos reutilizables ni juntas acampanadas en interiores. (**EN** Requisitos estándar).
- Los conectores mecánicos utilizados en interiores tendrán una velocidad no superior a 3g/ año al 25% de la presión máxima permitida. Cuando los conectores mecánicos se reutilizan en interiores, se renovarán las piezas de sellado. Cuando las juntas acampanadas se reutilizan en interiores, la parte de bengala se volverá a fabricar. (Requisitos estándar **UL)**
- Cuando los conectores mecánicos se reutilizan en interiores, se renovarán las piezas de sellado. Cuando las juntas acampanadas se reutilizan en interiores, la parte de bengala se volverá a fabricar.
  (Requisitos estándar **de la IEC)**
- Los conectores mecánicos utilizados en interiores deberán cumplir con la ISO 14903.

Bgpcarpgacq cspmnc_q bc cjg k g l _agĖ l

Esta marca que se muestra en el producto o su literatura indica que los residuos de equipos eléctricos y eletricales no deben mezclarse con los residuos domésticos generales.



Eliminación correcta de este producto
(residuos de equipos eléctricos y electrónicos)

Este aparato contiene refrigerante y otros materiales potencialmente peligrosos. Al deshacerse de este aparato, la ley requiere una recolección y tratamiento especiales. No deseche este producto como residuos domésticos o residuos municipales no variados. Al deshacerse de este dispositivo, tiene las siguientes opciones:
Al deshacerse de este aparato, tiene las siguientes opciones:

- Deseche el aparato en las instalaciones municipales designadas de recogida de residuos electrónicos.
  Al comprar un nuevo electrodoméstico, el minorista recuperará el viejo aparato de forma gratuita. El fabricante recuperará el viejo aparato de forma gratuita. Vender el aparato a chatarra certificada Distribuidores.

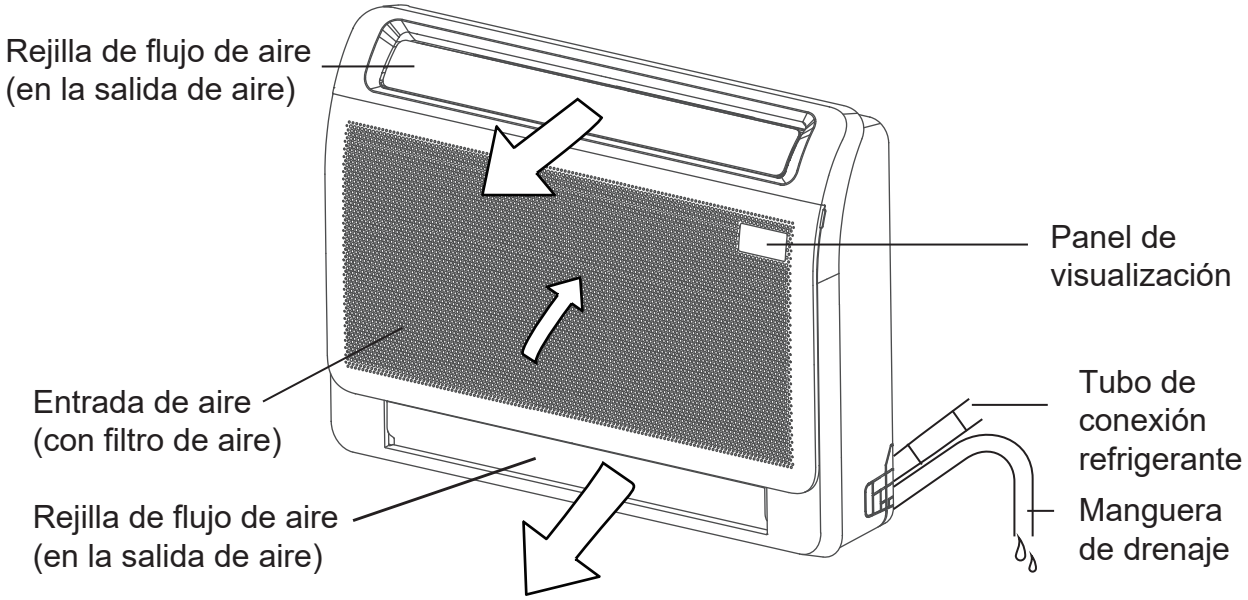
? tgqm cqncag_j

Deshacerse de este aparato enel bosque u otro entorno natural pone en peligro su salud y es malo para el medio ambiente. Las sustancias peligrosas pueden filtrarse al agua subterránea y entrar en la cadena alimentaria.

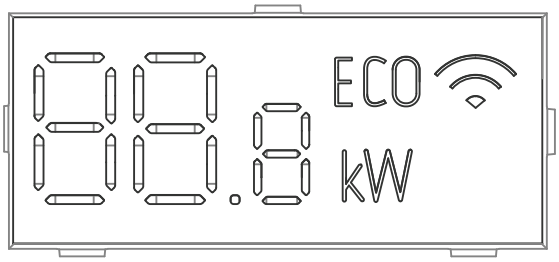
Cqncagdga_agmlcq bcj_ slgb_b w dslagmlcq

Bgqnj_w slgb_b glrcpgmp

NOTA: Este panel de visualización de la unidad interior se puede utilizar para operar la unidad en caso de que el mando a distancia se haya extraviado o esté fuera de las baterías.



Panel de visualización



- 88 Muestra la temperatura y los códigos de error:

"dF" Al descongelar (para unidades de refrigeración y calefacción modelo B)

"00" durante 3 segundos cuando

- TIMER ON está configurado
- SWING o SILENCE está activado

"0F" durante 3 segundos cuando

- TIMER OFF está configurado
- SWING o SILENCE está apagado

"CL" cuando la unidad es autolimpiante

"FP" cuando la función de calefacción 8°C está activada

- ECO Cuando la función ECO (algunas unidades) está activada.
- cuando la función de control inalámbrico está activada (algunas unidades)

Mncp_agÉl bc rc k ncp_rsp_

Cuando el aire acondicionado se utiliza fuera de los siguientes rangos de temperatura, ciertas características de protección de seguridad pueden activarse y hacer que la unidad se desactive.

Bgtgqg Él bcj rgnm bc gl tcpqmp

	Modo COOL	Modo CALOR	Modo SECO
Temperatura ambiente	16°C - 32°C (60°F - 90°F)	0°C - 30°C (32°F - 86°F)	10°C - 32°C (50°F - 90°F)
Temperatura al aire libre	0°C - 50°C (32°F - 122°F)	-15°C - 24°C (5°F - 75°F)	0°C - 50°C (32°F - 122°F)
	-15°C - 50°C (5°F - 122°F) (Para sistemas de refrigeración de baja temperatura.)		
	0°C - 52°C (32°F - 126°F) (Para modelos especiales tropicales)		0°C - 52°C (32°F - 126°F) (Para modelos especiales tropicales)

PARA UNIDADES EXTERIORES CON CALENTADOR ELÉCTRICO AUXILIAR

Cuando la temperatura exterior es por debajo de 0°C (32°F), Recomendamos mantener la unidad enchufada en absoluto tiempo para garantizar un rendimiento continuo sin problemas.

Rgnm bc tcjmagb_b dgh_

	Modo COOL	Modo HEAT	Modo DRY
Temperatura ambiente	16°C-32°C (60°F-90°F)	0°C-30°C (32°F-86°F)	10°C-32°C (50°F-90°F)
Temperatura al aire libre	18°C-43°C (64°F-109°F)	-7°C-24°C (19°F-75°F)	11°C-43°C (52°F-109°F)
	-7°C-43°C (19°F-109°F) (Para modelos con sistemas de refrigeración de baja temperatura)		18°C-43°C (64°F-109°F)
	18°C-52°C (64°F-126°F) (Para modelos tropicales especiales)		18°C-52°C (64°F-126°F) (Para modelos tropicales especiales)

NOTA: Humedad relativa de la habitación inferior al 80%. Si el aire acondicionado funciona por encima de esta cifra, la superficie del aire acondicionado puede atraer la condensación. Por favor, ajuste la rejilla de flujo de aire vertical a su ángulo máximo (verticalmente al suelo) y ajuste elmodo de ventilador HIGH.

Para optimizar aún más el rendimiento de su unidad, haga lo siguiente:

- Mantener las puertas y ventanas cerradas.
- Limite el uso de energía mediante el uso de funciones TIMER ON y TIMER OFF.
- No bloquee entradas de aire ni tomas de corriente.
- Inspeccione y limpie regularmente los filtros de aire.

Otras características

Configuración predeterminada (algunos modelos)

Cuando el aire acondicionado se reinicie después de un fallo de alimentación, se establecerá por defecto en la configuración de fábrica (modo AUTO, ventilador AUTO, 24 °C (76 °F)). Esto puede causar incoherencias en el mando a distancia y en el panel de unidades. Utilice el mando a distancia para actualizar el estado.

Auto-Restart (algunos modelos)

En caso de fallo de alimentación, el sistema se detendrá inmediatamente. Cuando vuelva la alimentación,la luz de funcionamiento de la unidad interior parpadeará. Para reiniciar la unidad, pulse el botón **ON/OFF** del mando a distancia. Si el sistema tiene una función de reinicio automático, la unidad se marchital reiniciar utilizando la misma configuración.

Cuando la temperatura al aire libre está por debajo cero, la correa de calentamiento eléctrica del chasis de la unidad exterior se utiliza para el derretimiento del hielo, sin descongelación. (algunos modelos)

Función de memoria de ángulo de rejilla (algunos modelos)

Algunos modelos están diseñados con una función de memoria del ángulo de las lamas. Cuando la unidad se reinicia después de un corte de energía, el ángulo de las rejillas horizontales volverá automáticamente a la posición anterior.

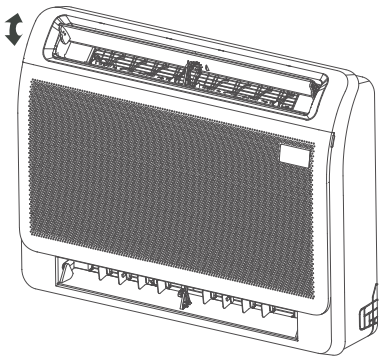
El ángulo de las rejillas horizontales no debe ser demasiado pequeño, ya que puede formarse condensación y gotear en la máquina. Para restablecer la rejilla, pulse el botón manual, que restablecerá los ajustes de la rejilla horizontal.

Sistema de detección de fugas refrigerante (algunos modelos)

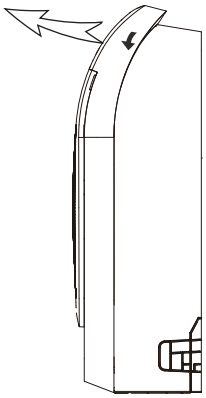
La unidad interior mostrará automáticamente LED "EC" o "EL0C" o flash (dependiente del modelo) cuando detecte fugas de refrigerante.

Ajuste de la dirección del flujo

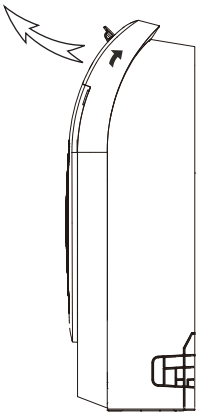
- **Swing manual:** Pulse Dirección del aire para fijar la rejilla en el Ángulo. el oscilaciones de la rejilla (hacia arriba o hacia abajo) en un ángulo diferente con cada pulsación del botón.
  La dirección del aire se puede cambiar ajustando manualmente la rejilla de aire.



- **Al enfriar**
  Ajuste la rejilla hacia abajo (horizontalmente).



- **Al calentar**
  Ajuste la rejilla verticalmente.



⚠ Precaución

No intente ajustar la rejilla horizontal a mano. Esto puede causar daños en el mecanismo y provocar la formación de condensación en la salida de aire.

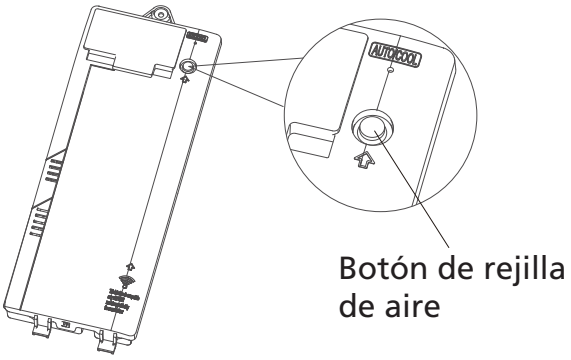
- Configuración del interruptor de la persiana de aire inferior

  Bajo la condición de alcanzar la temperatura ambiente, la persiana de aire inferior se puede abrir cuando la unidad está encendida.

  Para seleccionar si la persiana de aire inferior está encendida o el ajuste del interruptor de la persiana de aire inferior

  Bajo la condición de alcanzar la temperatura ambiente, la persiana de aire inferior se puede abrir cuando la unidad está encendida.

  Para seleccionar si la persiana de aire inferior está encendida o apagada, use el botón ◎ en la caja de control eléctrico. Dentro de los 10 minutos posteriores al encendido, presiónelo durante 5 segundos para ingresar al modo en estado de espera. Presiónelo para abrir o cerrar la rejilla de aire inferior.



Caja de control eléctrico

NOTA: Durante el proceso de configuración, el panel de visualización muestra el estado del interruptor de la rejilla de aire inferior.
on - abierto
off - cerrado

Cuidado y mantenimiento

Limpieza de su unidad interior

⚠ ANTES DE LA LIMPIEZA O EL MANTENIMIENTO

APAGUE SIEMPRE SU SISTEMA DE AIRE ACONDICIONADO Y DESCONECTE SU FUENTE DE ALIMENTACIÓN ANTES DE LIMPIAR

⚠ Precaución

Uso un paño suave y seco para limpiar la unidad. Si la unidad está sucia, puede usar un paño empapado en agua tibia para limpiarlo.

- No use productos químicos o paños tratados Químicamente para limpiar la unidad
- No utilice benceno, diluyente de pintura, polvo de pulido u otros desolventes para limpiar la Unidad. Puede hacer que la superficie de plástico se agriete o se deforme. No hay agua más caliente de 40ºC

Limpie el filtro de su aire acondicionado

Un aire acondicionador obstruido puede reducir la eficiencia de refrigeración de su unidad, y también puede ser malo para su salud. Asegúrese de limpiar el filtro una vez cada dos semanas.

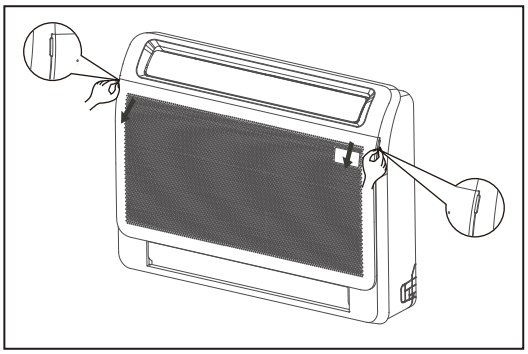
⚠ ADVERTENCIA: NO RETIRE NI LIMPIE EL FILTRO POR SÍ MISMO

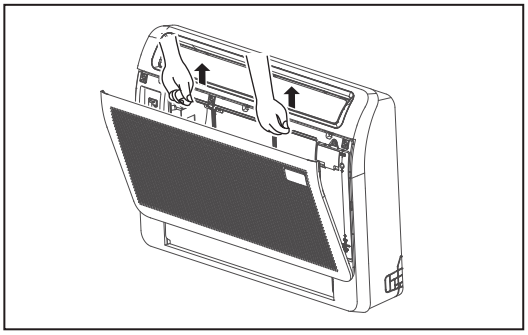
Desmontar y limpiar el filtro puede ser peligroso. El desmontaje y el mantenimiento deben ser realizados por un técnico certificado.

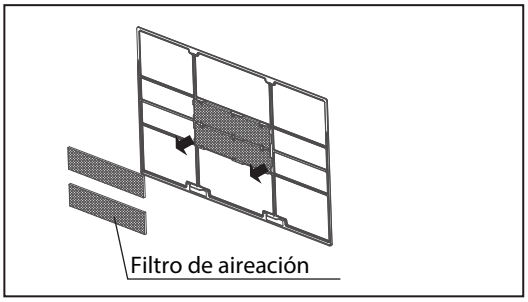
1. Abrir el panel frontal.
2. Retire el filtro de aire.

Presione los enganches en los lados derecho e izquierdo del filtro del aire hacia abajo ligeramente y, a continuación, tire hacia arriba.

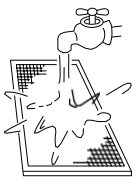
3. Sujete las lengüetas del marco y retire las 4 garras. (El filtro de función especial se puede lavar con agua una vez cada 6 meses. Es recomendable reemplazarlo una vez cada 3 años.)
4. Limpie el filtro de aire aspirando la superficie o lavándola en agua tibia con detergente suave.
5. Enjuagar el filtro con agua limpia y conceder que a aire seco. **No** dejar que el filtro se seque en directo Luz solar.
6. Reinstalar el filtro.



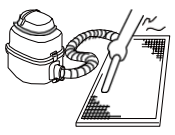




Si se utiliza agua, el lado de entrada debe estar boca abajo, lejos de la corriente de agua



Si se utiliza una aspiradora, el lado de entrada debe estar orientado hacia la aspiradora

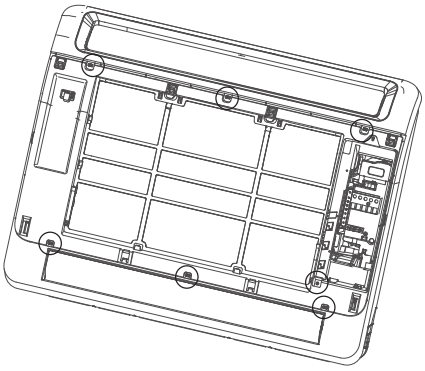


⚠ NPCA?SAGùL

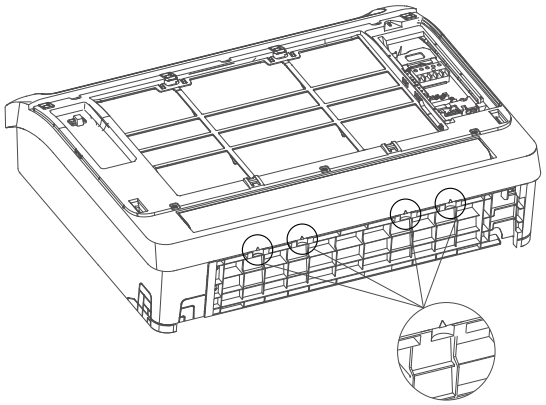
Antes de cambiar el filtro o limpiarlo apague la unidad y desconecte su alimentación alimentación.
- Al retirar el filtro, no toque las partes metálicas partes metálicas de la unidad. Los bordes metálicos afilados pueden cortarse.
- No utilice agua para limpiar el interior de la unidad interior. Esto puede destruir el aislamiento y provocar una descarga eléctrica.
- No exponga el filtro a la luz directa del sol durante el secado. Esto puede encoger el filtro.
- Cualquier mantenimiento y limpieza de la unidad exterior debe ser realizado por un distribuidor autorizado o un proveedor de servicios autorizado.
- Cualquier reparación de la unidad debe ser realizada por un distribuidor autorizado o un proveedor de servicios autorizado.

Qsqrgrsgp j_q ngcx_q g lrcp l_q

1. Tire de las asas izquierda y derecha del panel frontal , tire del panel hacia fuera y abra el panel.
2. Retire los 7 tornillos del marco frontal.



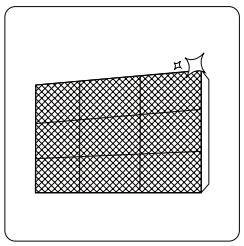
3. Abroche el broche indicado por la flecha y retire el marco facial.



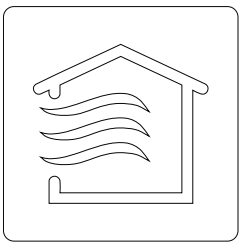
4. Sustituir las piezas internas.
5. Instale las piezas del marco frontal y del panel.

K_lrc lgkgc lrm + J_pemq ncpgmbmq bc gl_argtgb_b

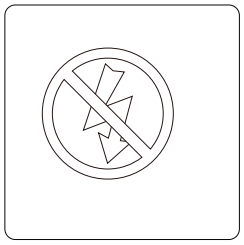
Si tiene previsto no utilizar el aire acondicionado durante un periodo de tiempo prolongado, haga lo siguiente:



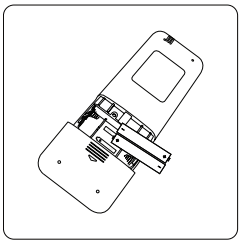
Limpiar todos los filtros



Encienda la función de ventilador hasta que la unidad se seque por completo



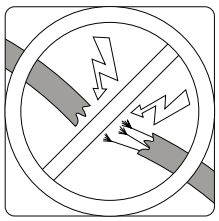
Apague la unidad y desconecte la alimentación



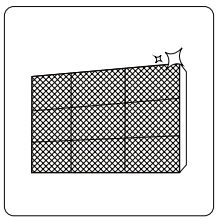
Retire las pilas del mando a distancia

K_lrc lgkgc lrm + Glqncaag̈l bc npcrc knmp_b_

Después de largos períodos de inactividad, o antes de períodos de uso frecuente, haga lo siguiente:



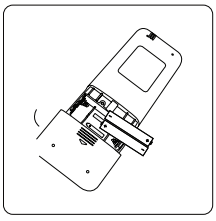
Compruebe si los cables están dañados



Limpiar todos los filtros

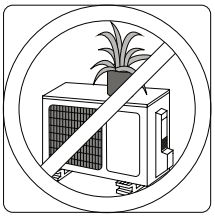


Compruebe si hay fugas



Sustituir las pilas





Make sure nothing is blocking all air inlets and outlets

NOTA: No estire ni cuelgue objetos en la salida de aire.
No ajuste el deflector de aire automático con la mano ni extienda la mano en el conducto de aire. No cubra la entrada y salida de aire de la unidad con objetos.

Solución de problemas

⚠ PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

-Si se produce alguna de las siguientes condiciones, apague su unidad inmediatamente.
El cable de alimentación está dañado o anormalmente caliente
- Se percibe un olor a quemado
- La unidad emite sonidos fuertes o anormales
- Se funde un fusible de alimentación o el disyuntor se dispara con frecuencia
- El agua u otros objetos caen dentro o fuera de la unidad

NO INTENTE REPARARLO USTED MISMO. PÓNGASE EN CONTACTO CON UN SERVICIO TÉCNICO AUTORIZADO INMEDIATAMENTE.

Cuestiones comunes

Los siguientes problemas no son un mal funcionamiento y en la mayoría de las situaciones no requerirá reparaciones.

Problema	Posibles causas
La unidad no se enciende al pulsar el botón ON/OFF	La unidad tiene una función de protección de 3 minutos que evita que la unidad se sobrecargue. La unidad no se puede reiniciar dentro de los tres minutos de estar apagada.
	Modelos de refrigeración y calefacción: Si la luz de funcionamiento y los indicadores PRE-DEF (Precalentamiento/ Descongelación)se iluminan, o la luz de operación se ilumina y la pantalla LCD"dF", la temperatura exterior es demasiado fría y el viento anti-frío de la unidad se activa para descongelar la unidad.
La unidad cambia del modo COOL a Modo FAN	La unidad puede cambiar su configuración para evitar que se formen heladas en la unidad. Una vez que la temperatura aumenta, la unidad comenzará a funcionar en el modo previamente seleccionado de nuevo.
	Se ha alcanzado la temperatura establecida, momento en el que la unidad apaga el compresor. La unidad continuará funcionando cuando la temperatura fluctúe de nuevo.
La unidad interior emite niebla blanca	En las regiones húmedas, una gran diferencia de temperatura entre el aire de la habitación y el aire acondicionado puede causar niebla blanca.
Tanto las unidades interiores como las exteriores emiten niebla blanca	Cuando la unidad se reinicia en modo HEAT después de la descongelación, se puede emitir niebla blanca debido a la humedad generada por el proceso de descongelación.
La unidad interior hace ruidos	Se oye un sonido chirriante cuando el sistema está apagado o en modo COOL. El ruido también se oye cuando la bomba de drenaje (opcional) está en funcionamiento.
	Un sonido chirriante puede ocurrir después de ejecutar la unidad en modo HEAT debido a la expansión y contracción de las piezas de plástico de la unidad.
Tanto la unidad interior como la unidad exterior hacen ruidos	Sonido de silbido bajo durante el funcionamiento: esto es normal y es causado por el refrigerante el gas fluye a través de las unidades interiores y exteriores.
	Sonido de si sibración bajo cuando el sistema se inicia, acaba de dejar de funcionar, o es descongelante: Este ruido es normal y es causado por el gas refrigerante deteniéndose o cambiando de dirección.
	Sonido chirriante: La expansión normal y la contracción de piezas de plástico y metal causadas por cambios de temperatura durante el funcionamiento pueden causar ruidos chirriantes.

Npm`jc k_	Posibles causas
J_ s lgb_b _j _gpc jg`pc f_ac psgbmq	La unidad hará diferentes sonidos basados en su modo de funcionamiento actual.
Cj nmjtm qc c k grc bcqbc j_ s lgb_b g lrcpgmp m cvrcpgmp	La unidad puede acumular polvo durante largos períodos de no uso, que se emitirá cuando la unidad esté encendida. Esto se puede mitigar cubriendo la unidad durante largos periods de inactividad.
J_ s lgb_b c k grc s l k_j mjmp	La unidad puede absorber olores del medio ambiente (como muebles, cocina, cigarrillos, etc.) que se emitirá durante las
	Los filtros de la unidad se han vuelto mohosos y deben limpiarse.
Cj tc lrgj_bmp bc j_ s lgb_b _j _gpc jg`pc Lm ds lagm l_	Durante el funcionamiento, la velocidad del ventilador se controla para optimizar la funcionamiento del producto.

LMR?8 Si el problema persiste, póngase en contacto con un distribuidor local o con su centro de atención al cliente más cercano. Proporcione una descripción detallada del mal funcionamiento.

QmjsagĖl bc npm`jc k_q

Cuando se produzcan problemas, compruebe los siguientes puntos antes de ponerse en contacto con una empresa de reparación.

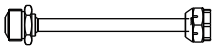
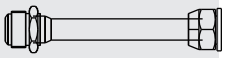
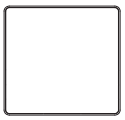
Npm`jc k_	Posibles causas	QmjsagĖl
@_hm pc l bg k gc l rm bc pcdpgecp_agĖl	El ajuste de temperatura puede ser superior a la temperatura ambiente	Bajar el ajuste de temperatura
	El intercambiador de calor en la unidad interior o exterior está sucio	Limpie el intercambiador de calor afectado
	El filtro de aire está sucio	Retire el filtro y límpielo de acuerdo con las instrucciones
	La entrada de aire o salida de cualquiera de las unidades está bloqueada	Apague la unidad, retire la obstrucción y vuelva a encenderla
	Puertas y ventanas están abiertas	Asegúrese de que todas las puertas y ventanas estén cerradas mientras opera la unidad
	El calor excesivo es generado por la luz solar	Cierre ventanas y cortinas durante períodos de alto calor o sol brillante
	Demasiadas fuentes de calor en la habitación (personas, < computadoras, electrónica, etc.)	Reducir la cantidad de fuentes de calor
	Refrigerante bajo debido a fugas o uso a largo plazo	Compruebe si hay fugas, vuelva a sellar si es necesario y remate el refrigerante

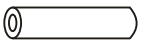
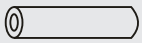
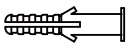
Problema	Posibles causas	Solución
La unidad no funciona	Fallo de energía	Espere a que se restablezca la energía
	La alimentación está apagada	Encienda la alimentación
	La mecha se quema	Reemplace el fusible
	Las baterías del mando a distancia están agotadas	Reemplazar baterías
	Se ha activado la protección de 3 minutos de la Unidad	Espere tres minutos después de reiniciar la unidad
	Temporizador se activa	Apague el temporizador
La unidad arranca y se detiene con frecuencia	Hay demasiado o muy poco refrigerante en el sistema	Compruebe si hay fugas y recargue el sistema con refrigerante.
	El gas o la humedad incomprimibles han entrado en el sistema.	Evacúe y recargue el sistema con refrigerante
	Circuito del sistema está bloqueado	Determine qué circuito está bloqueado y reemplace la pieza de equipo que funciona mal
	El compresor está roto	Reemplazar el compresor
	El voltaje es demasiado alto o demasiado bajo	Instale un manostato para regular la tensión
Bajo rendimiento de calefacción	La temperatura al aire libre es extremadamente baja	Utilizar dispositivo de calefacción auxiliar
	El aire frío está entrando a través de puertas y ventanas	Asegúrese de que todas las puertas y ventanas estén cerradas durante el uso
	Refrigerante bajo debido a fugas o uso a largo plazo	Compruebe si hay fugas, vuelva a sellar si es necesario y remate el refrigerante
Las lámparas indicadoras continúan parpadeando	La unidad puede detener el funcionamiento o continuar funcionando de forma segura. Si las lámparas indicadoras continúan parpadeando o aparecen códigos de error, espere unos 10 minutos. El problema puede resolverse a sí mismo. Si no es así, desconecte la alimentación y vuelva a conectarla. Encienda la unidad. Si el problema persiste, desconecte la alimentación y póngase en contacto con el centro de atención al cliente más cercano.	
El código de error **aparece y comienza con las letras como las siguientes en** la visualización de la ventana de la unidad **interior:** • **E(x), P(x), F(x)** • **EH(xx), EL(xx), EC(xx)** • **PH(xx), PL(xx), PC(xx)**		

NOTA: Si su problema persiste después de realizar las comprobaciones y diagnósticos anteriores, apague su unidad inmediatamente y póngase en contacto con un centro de servicio autorizado.

?aacqqmpgmq

El sistema de aire acondicionado incluye los siguientes accesorios. Utilice todas las piezas y accesorios de instalación para instalar el aire acondicionado. Una instalación inadecuada puede provocar fugas de agua, descargas eléctricas e incendios, o provocar fallos en el equipo. Los artículos no están incluidos con el aire acondicionado debe ser comprado Separadamente.

Nombre de los accesorios	Cantidad (pzs)	Forma
Manual	2~4	
Conector de transferencia (ΦΦ12.7ΦΦ15.9) (algunos modelos)	1	
Conector de transferencia (ΦΦ6.35ΦΦ9.52) (algunos modelos)	1	
Conector de transferencia (ΦΦ9.52ΦΦ12.7) (algunos modelos)	1	
Anillo magnético (envuelva los cables eléctricos S1 y S2 (P, Q y E) alrededor del anillo magnético dos veces) (algunos modelos)	1	 S1&S2(P&Q&E)
Anillo magnético (Engánchelo al cable conector entre la unidad interior y la unidad exterior después de la instalación). (algunos modelos)	1	
Mando a distancia con cable (algunos modelos)	1	

Nombre de los accesorios	Cantidad (pzs)	Forma
Mando a distancia (algunos modelos)	1	
Batería (algunos modelos)	2	
Funda insonorizante/aislante (algunos modelos)	2	
Tubo de aislamiento térmico	1	
Ancla	6 (según modelos)	
Tornillo de fijación de la placa de montaje	6 (según modelos)	
Junta de drenaje (algunos modelos)	1	
Anillo de sello (algunos modelos)	1	
Junta de drenaje (algunos modelos)	2	
Cable rojo corto conectado (algunos modelos)	1	
Filtro ambientador (algunos modelos)	2	

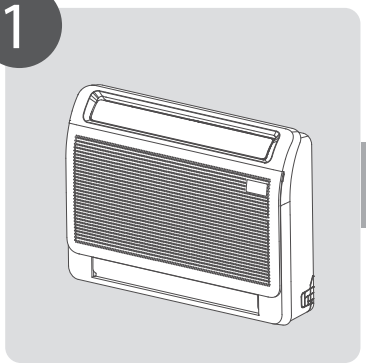
Accesorios opcionales

- Hay dos tipos de controles remotos: cableado e Inalámbrico.
  Seleccione un mando a distancia en función de las preferencias y requisitos del cliente e instálelo en un lugar Adecuado.
  Consulte catálogos y documentación técnica para obtener orientación sobre la selección de un mando a distancia adecuado.

A_lrgb_b	Dmpk_		Lmk`pc &Nxq'
Kmlr_hc bc tuberías de conexión	J_bm jdosgbm	Φ6.35(1/4in)	Piezas que debe comprar por separado. Consulte al distribuidor sobre el tamaño adecuado de la tubería que compró.
		Φ9.52(3/8in)	
		Φ12.7(1/2in)	
	J_bm bcj e_q	Φ9.52(3/8in)	
		Φ12.7(1/2in)	
		Φ16(5/8in)	
		Φ19(3/4in)	
		Φ22(7/8in)	

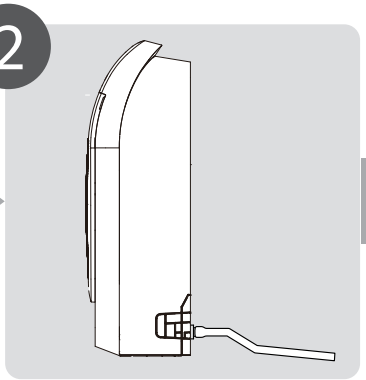
Resumen de instalación

1



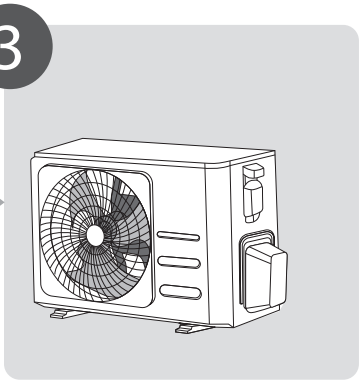
Instalar la unidad interior

2



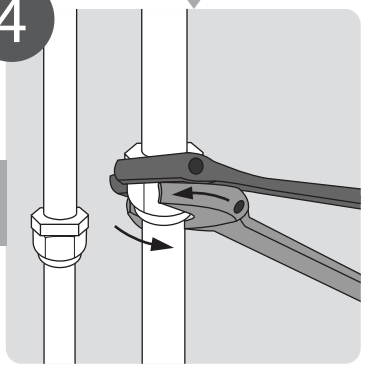
Instale el tubo de desagüe

3



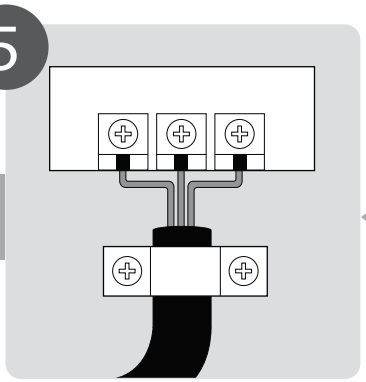
Instale la unidad exterior

4



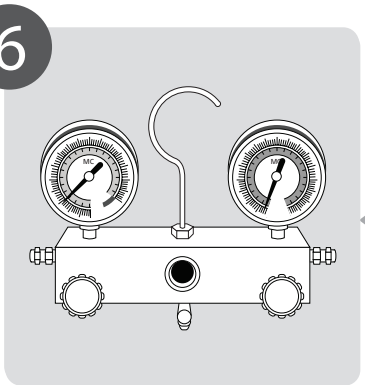
Conecte la tubería de refrigerante

5



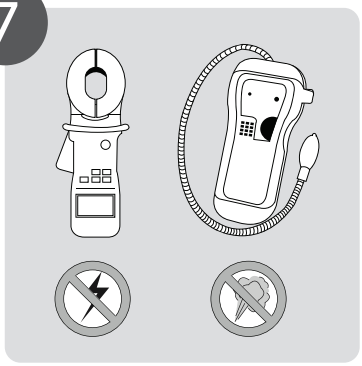
Conecte los cables

6



Evacuar el sistema de refrigeración

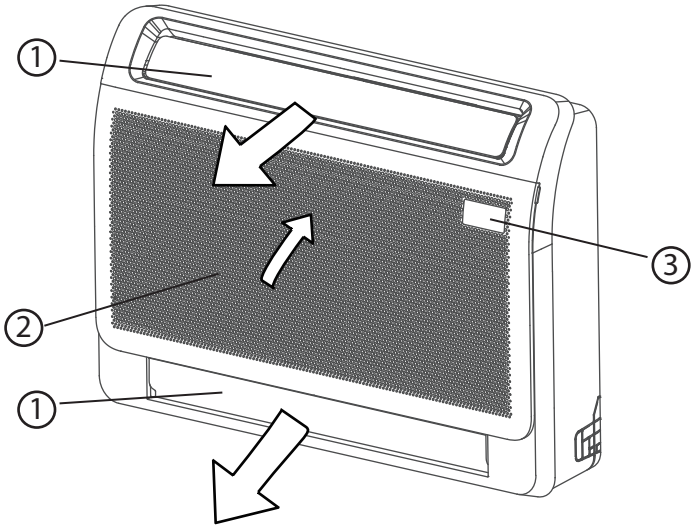
7



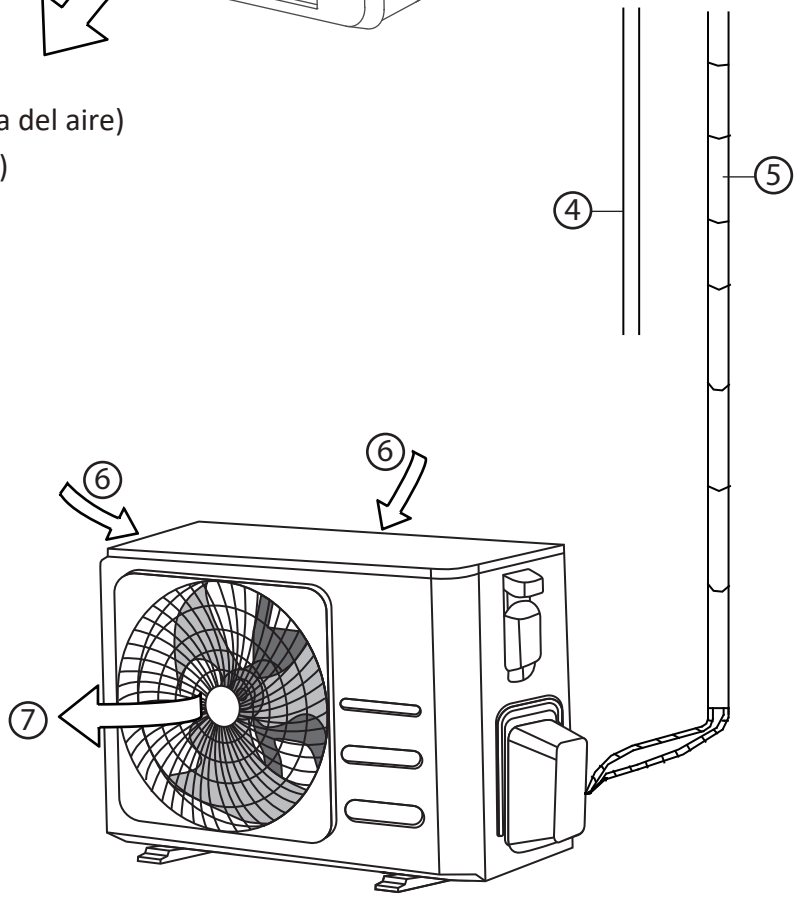
Realizar una ejecución de prueba

Nartes bc j_ s l g b_b

NOTA: La instalación debe realizarse de acuerdo con el requisito de las normas locales y nacionales. La instalación puede ser ligeramente diferente en diferentes áreas.



① Rejilla de flujo de aire (en la salida del aire)
② Entrada de aire (con filtro de aire)
③ Panel de visualización
④ Tubería de drenaje



⑤ Tubería de conexión
⑥ Entrada de aire
⑦ Salida de aire

NOTA SOBRE ILUSTRACIONES

La tubería se puede conectar desde los lados izquierdo, derecho, trasero e inferior de la unidad. Seleccione el método de tubería de acuerdo con la demanda real.

Las ilustraciones de este manual tienen fines explicativos. La forma real de la unidad interior puede ser ligeramente diferente. Prevalecerá la forma real.

Instalación de la unidad interior

Instrucciones de instalación – Unidad interior

NOTA: La instalación del panel debe realizarse una vez completada la tubería y el cableado.

Paso 1: Seleccione la ubicación de instalación Antes de instalar la unidad interior, debe elegir una ubicación adecuada. Los siguientes son estándares que le ayudarán a elegir una ubicación adecuada para la unidad.

Las uniŘl·ŘŜă de instalación adecuadas cumplen con los siguientes estándares

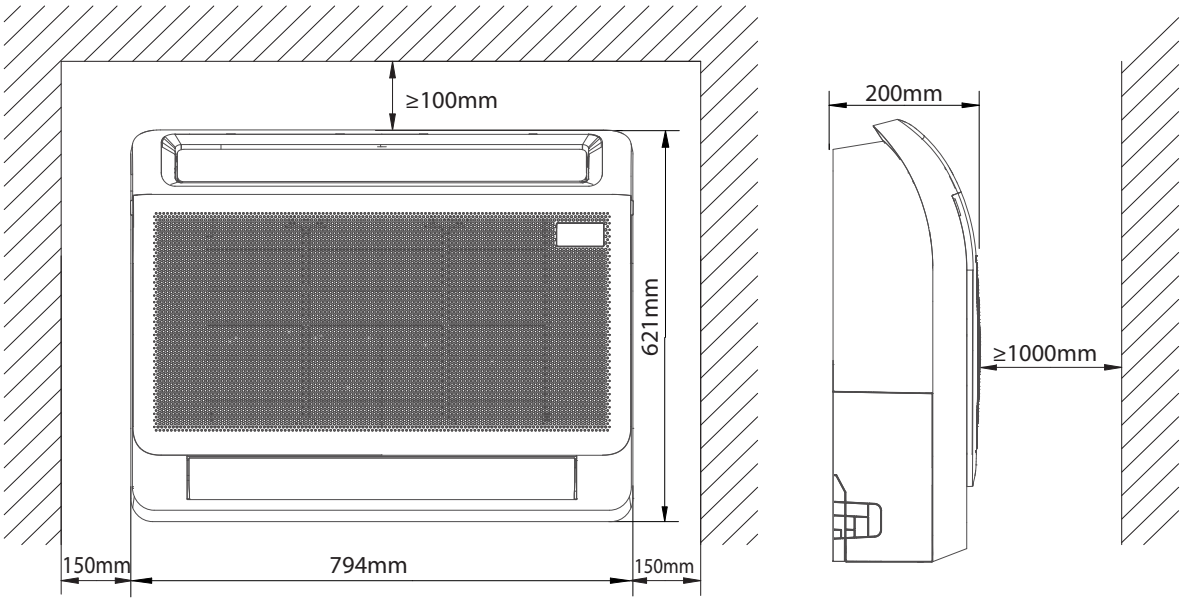
- ☑ Existe suficiente espacio para la instalación y el mantenimiento.
- ☑ Existe suficiente espacio para conectar la tubería y el tubo de desagüe.
- ☑ El techo es horizontal y su estructura puede soportar el peso de la unidad interior.
- ☑ La entrada de aire y la salida no están bloqueadas.
- ☑ El flujo de aire puede llenar toda la habitación.
- ☑ No hay radiación directa de los calentadores.

___ instale la unidad en las siguientes ubicaciones:

- ⊘ Áreas con perforación petrolera o fracking
- ⊘ Zonas costeras con alto contenido de sal en el aire
- ⊘ Áreas con gases cáusticos en el aire, como aguas termales
- ⊘ Áreas que experimentan fluctuaciones de energía, como fábricas
- ⊘ Espacios cerrados, como
- ⊘ gabinetes cocinas que utilizan gas natural
- ⊘ Áreas con fuertes ondas electromagnéticas
- ⊘ Áreas que almacenan materiales inflamables o gas
- ⊘ Habitaciones con alta humedad, como baños o lavaderos

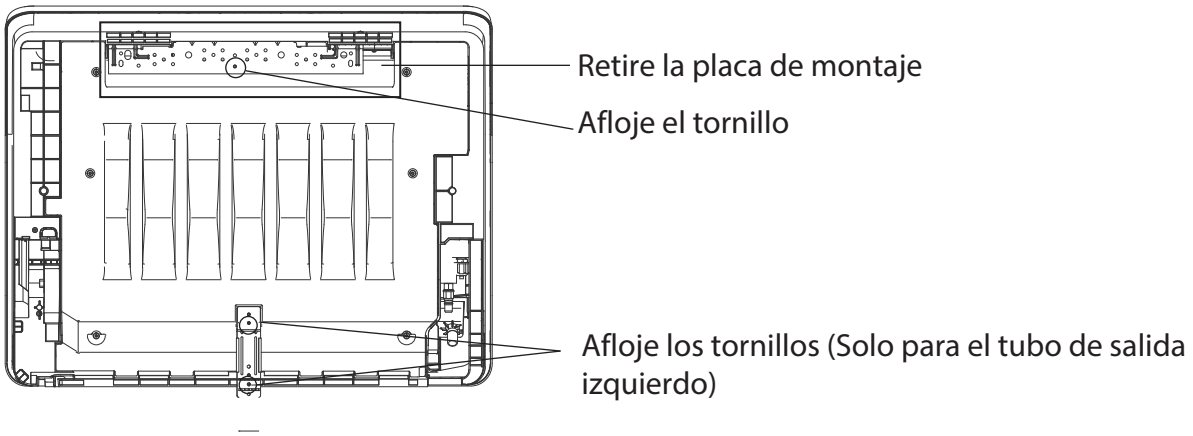
5ĺăűl·yŏĺl·ă ₪Ŝŏ2Y ŜyŘl·Řl·ă Ŝyű₪Ŝ fl· dzyĺŘl·Ř ĺyűŜ₪Ĺ2₪

La distancia entre la unidad interior montada debe cumplir con las especificaciones ilustradas en el siguiente diagrama.



Paso 2: Instalación del cuerpo principal

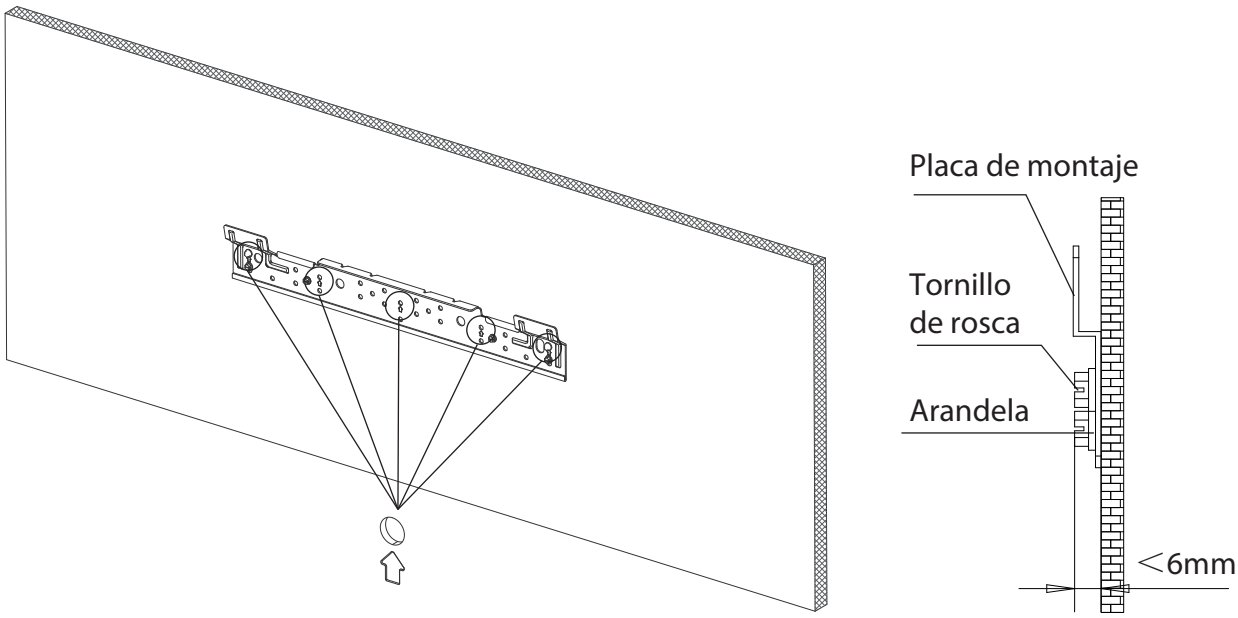
- Después de aflojar los tornillos, retire la placa de montaje de la unidad.



NOTA: Si el tubo sale por la izquierda, es necesario aflojar los tornillos de la placa de montaje inferior. Si el tubo sale en otras direcciones, no es necesario.

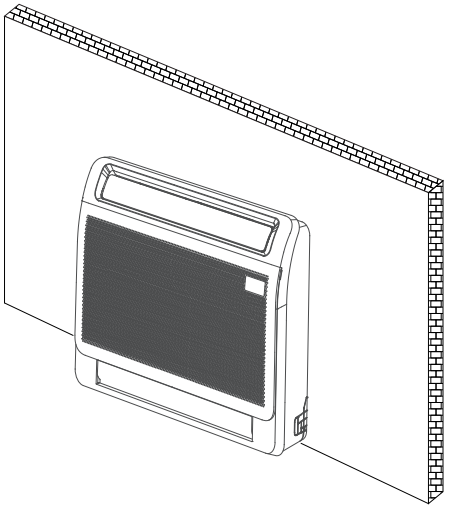
- Fije la placa de montaje con un tornillo autorroscante a la pared.

  NOTA: Se recomienda fijarlo en la pared de acuerdo con el orificio para colgar indicado por la flecha en la placa de montaje. La placa de montaje debe instalarse horizontalmente.

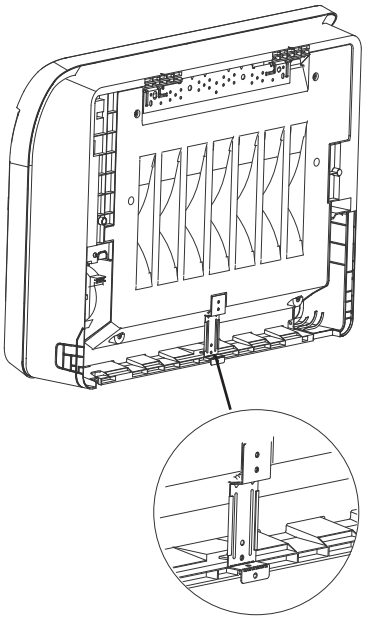


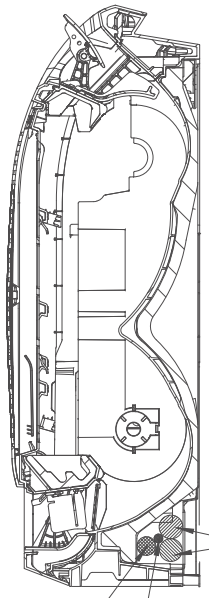
- Cuelgue la unidad interior en la placa de montaje. (La parte inferior del cuerpo puede tocar el piso o permanecer suspendida, pero el cuerpo debe instalarse verticalmente).

  NOTA: Después de la instalación, la unidad debe mantenerse horizontal sin inclinarse.



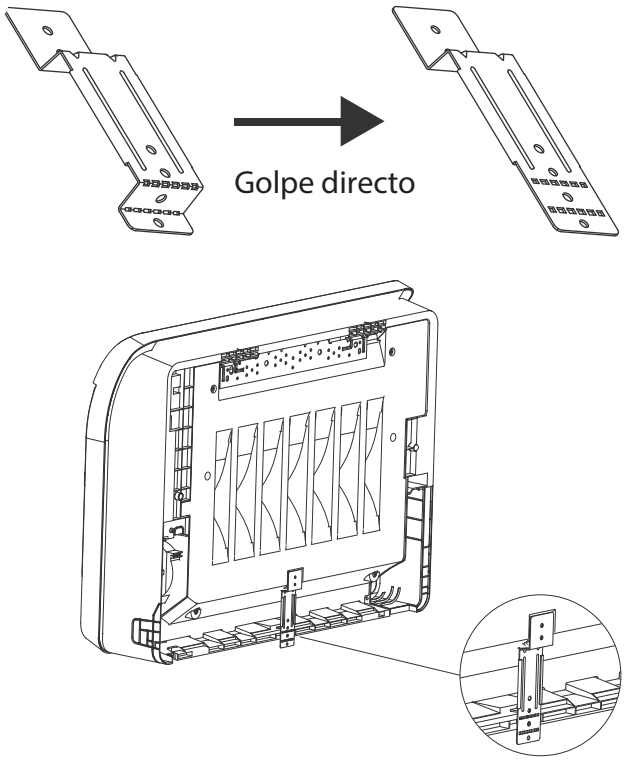
- Instalación de la placa de montaje inferior
  Instalación sin zócalo
  La placa de montaje inferior se fija directamente a la pared.





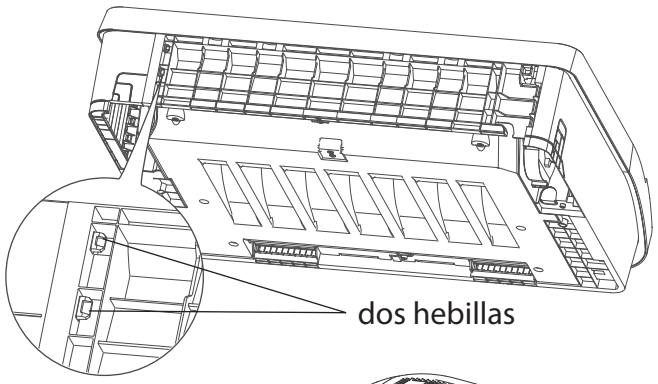
NOTA: Para drenar sin problemas, la posición de la tubería de drenaje debe hacer referencia a la figura anterior al descargar la tubería derecha.

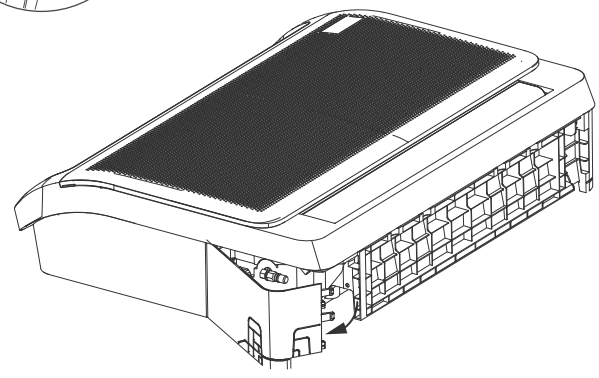
Instalación con rodapié
Golpee la placa de montaje inferior directamente con una herramienta y fíjela en la línea del zócalo.



Paso 3: Desmontar la unidad interior para conectar las tuberías

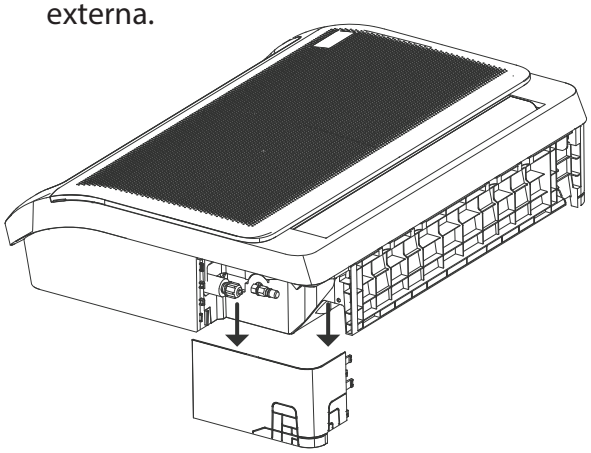
1. Abra la placa de cubierta de la tubería inferior
Mantenga presionadas las dos hebillas inferiores y luego gírelas para abrir la placa de cubierta de la tubería.





2. **Retire la placa de cubierta.**

Retire la placa de cubierta de la tubería e instale las tuberías de conexión interna y externa.



NOTA: Instale primero la tubería de tamaño pequeño y luego la tubería de tamaño grande.

NOTA: Todas las figuras en este manual son solo para fines de demostración. El acondicionador de aire que ha comprado puede tener un diseño ligeramente diferente, aunque una forma similar.

Paso 4: configuración de la dirección de red (algunos modelos)

(Solo para el caso de tarjeta multifunción opcional con interfaz XYE).
Cada acondicionador de aire en la red tiene solo una dirección de red para distinguirse entre sí. El código de dirección del acondicionador de aire en LAN se establece mediante los interruptores de código F1 y ENC3 en la placa multifunción de la unidad interior, y el rango establecido es 0-63. (Placa multifunción opcional)

Juego de interruptores de palanca		Código de dirección de red
F1	ENC3	
		00~15
		16~31
		32~47
		48-63

Paso 5: Taladre un orificio en la pared para la tubería de conexión

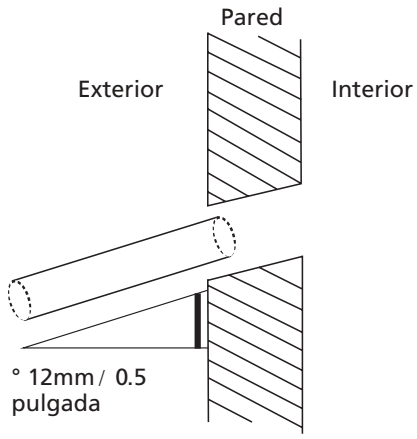
1. Determine la ubicación del orificio de la pared en función de la ubicación de la unidad exterior.

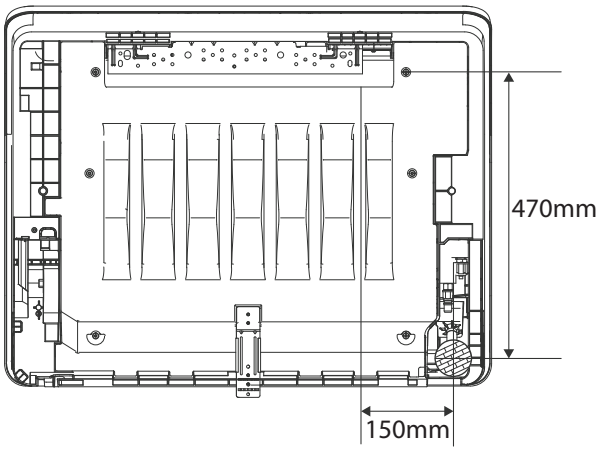
2. Usando un 65 mm (2,5 pulgadas) o 90 mm (3,54 pulgadas)(según modelos) perforación hueca, perforar un agujero en la pared. Asegúrese de que el agujero se perfora en un ligero ángulo hacia abajo, por lo que el extremo exterior del orificio esté más bajo que el extremo interior unos 12 mm (0,5 pulg.). Esto asegurará un drenaje adecuado del agua.

3. Coloque el manguito protector de pared en el orificio. Esto protege los bordes del agujero y ayudará a sellarlo cuando termines el proceso de instalación.

⚠PRECAUCIÓN

Al perforar el orificio de la pared, asegúrese de evitar cables, tuberías y otros elementos sensibles.





Posición y tamaño recomendados del tubo de salida posterior a través del orificio de la pared

Paso 6: Conecte la manguera de drenaje
El tubo de desagüe se utiliza para drenar el agua lejos de la unidad. Una instalación incorrecta puede causar daños a la unidad y a la propiedad.

⚠ PREPARACIÓN

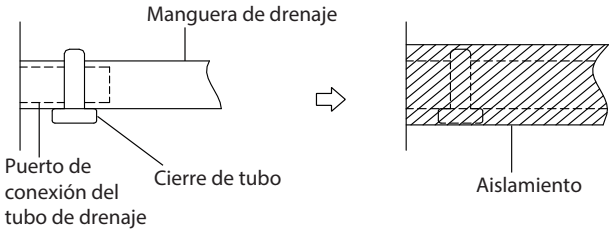
- Aísle todas las tuberías para evitar la condensación, lo que Provocar provocar daños causados por el agua.
- Si el tubo de desagüe está doblado o instalado incorrectamente, el agua puede filtrarse y causar un mal funcionamiento del interruptor a nivel de agua.
- En el modo CALOR, la unidad exterior descargará agua. Asegúrese de que la manguera de drenaje se coloque en una zona adecuada para evitar daños por agua y deslizamientos.

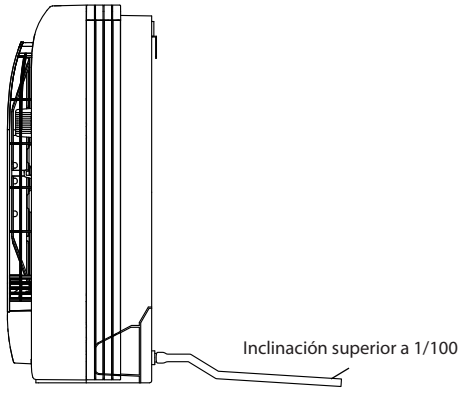
  - NO tire del tubo de desagüe con fuerza. Esto podría desconectarlo.

NOTA SOBRE LA COMPRA DE TUBOS

La instalación requiere un tubo de polietileno (diámetro exterior = 3,7-3,9 cm, diámetro interior = 3,2 cm), que puede obtenerse en su ferretería o distribuidor local.

1. Cubra el tubo de desagüe con aislamiento térmico para evitar la condensación y las fugas.
2. Conecte la boca de la manguera de desagüe al tubo de salida de la unidad. Enfunde la boca de la manguera y sujétela firmemente con un cierre de tubería.

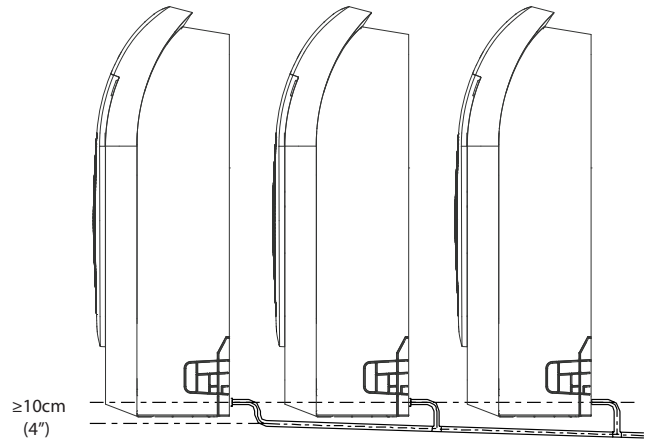




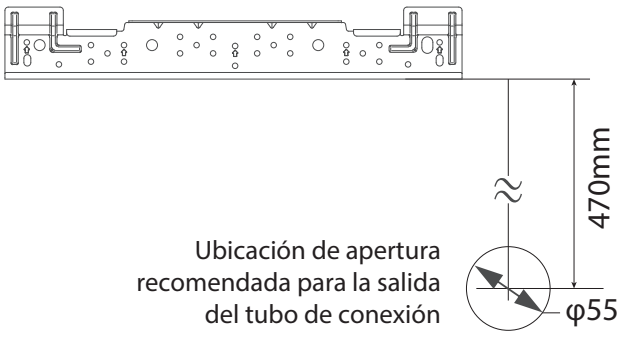
NOTA SOBRE LA INSTALACIÓN DEL TUBO DE DESAGÜE

- Si utiliza un tubo de desagüe prolongado, apriete la conexión interior con un tubo de protección adicional. Esto evita que se afloje.
- El tubo de desagüe debe inclinarse hacia abajo a un gradiente de al menos 1/100 para evitar que el agua fluya de nuevo en el aire acondicionado.
- Una Instalación Incorrecta hacer que el agua fluya de nuevo hacia la unidad interior

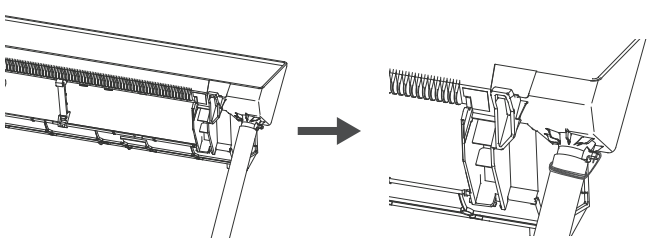
NOTA: Al conectar varios tubos de desagüe, instale las tuberías como se ilustra.



Para garantizar un drenaje fluido, la diferencia de altura entre la salida de la pared y la placa colgante debe ser superior a 470 mm.

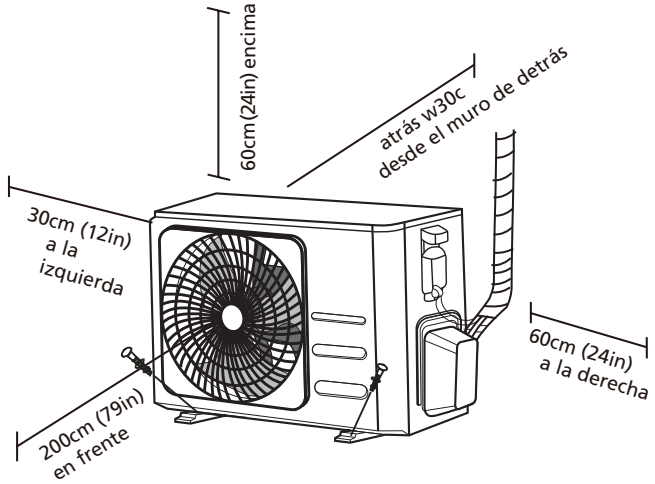


Requisitos de fijación de tuberías de drenaje
Cuando instale la tubería de drenaje (no provista), fíjela con una atadura o una cuerda.



Instalación de la unidad exterior

Instale la unidad siguiendo los códigos y normativas locales; puede haber ligeras diferencias entre las distintas regiones.



Instrucciones de instalación: unidad exterior

Paso 1: seleccione la ubicación de instalación

Antes de instalar la unidad exterior, debe elegir una ubicación adecuada. Los siguientes son estándares que le ayudarán a elegir una ubicación adecuada para la unidad.

Las ubicaciones de instalación adecuadas cumplen con los siguientes estándares::

- ☑ Cumple con todos los requisitos espaciales que se muestran en Requisitos de espacio de instalación más arriba.
- ☑ Buena circulación de aire y ventilación.
- ☑ Firme y sólida: la ubicación puede soportar la unidad y no vibrará
- ☑ El ruido de la unidad no molestará a los demás
- ☑ Protegido de períodos prolongados de luz solar directa o lluvia
- ☑ Cuando se anticipen nevadas, levante la unidad por encima de la almohadilla de la base para evitar la acumulación de hielo y daños en la bobina.

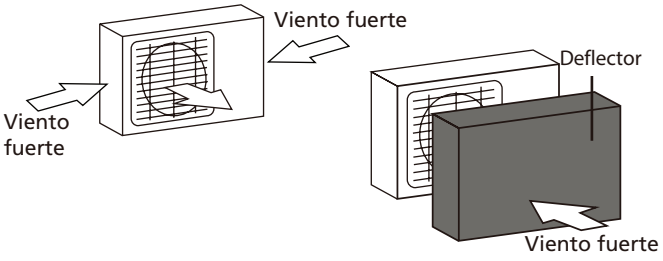
NO instale la unidad en las siguientes ubicaciones:

- ⊘ Cerca de un obstáculo que bloqueará las entradas y salidas de aire.
- ⊘ Cerca de una calle pública, áreas concurridas o donde el ruido de la unidad moleste a otros
- ⊘ Cerca de animales o plantas que se verán dañados por la descarga de aire caliente
- ⊘ Cerca de cualquier fuente de gas combustible
- ⊘ En un lugar expuesto a grandes cantidades de polvo
- ⊘ En un lugar expuesto a cantidades excesivas de aire salado

CONSIDERACIONES ESPECIALES PARA CLIMAS EXTREMOS

Si la unidad está expuesta a fuertes vientos:

Instale la unidad de modo que el ventilador de salida de aire forme un ángulo de 90 ° con la dirección del viento. Si es necesario, construya una barrera frente a la unidad para protegerla de vientos extremadamente fuertes.
Vea las figuras a continuación.



Si la unidad se expone con frecuencia a fuertes lluvias o nieve:

Construya un refugio sobre la unidad para proteger de la lluvia o la nieve.

Si la unidad se expone con frecuencia al aire salado (junto al mar):

Utilice una unidad exterior especialmente diseñada para resistir la corrosión.

Paso 2: Instalar junta de drenaje (solounidad de bomba de calor)

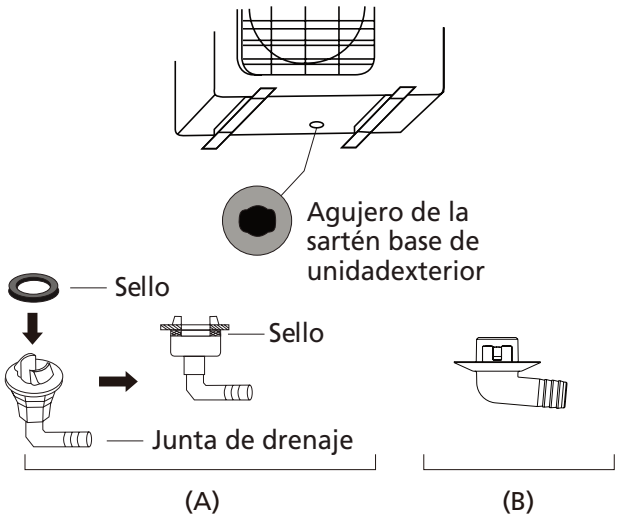
Antes de atornillar la unidad exterior en su lugar, debe instalar la junta de drenaje en la parte inferior de la unidad.Tenga en cuenta que hay dos tipos diferentes de juntas de drenaje dependiendo del tipo de unidad exterior.

Si la junta de drenaje viene con un sello de goma (véase Fig. A) , hagalo siguiente:

1. Coloque el sello de goma en el extremo de la junta de drenaje que se conectará a la unidad exterior.
2. Inserte la junta de drenaje en el agujero de la base sartén de la unidad.
3. Gire la junta de drenaje 90° hasta que encaje en su lugar mirando hacia la parte delantera de la unidad.
4. Conecte una extensión de manguera de drenaje (no incluida) a la junta de drenaje para redirigir el agua de la unidad durante el modo de calentamiento.

Si la junta de drenaje no viene con un sello de goma (ver Fig. B), haga lo siguiente:

1. Inserte la junta de drenaje en el orificio de la bandeja base de la unidad. La junta de drenaje hará clic en su lugar.
2. Conecte una extensión de manguera de drenaje (no incluida) a la junta de drenaje para redirigir el agua de la unidad durante el modo de calentamiento.



EN CLIMAS FRÍOS

En climas fríos, asegúrese de de que la manguera de drenaje lo más vertical posible para garantizar un drenaje rápido del agua. Si el agua drena demasiado lentamente, puede congelarse en la manguera e inundar la unidad.

Paso 3: Anclar la unidad exterior

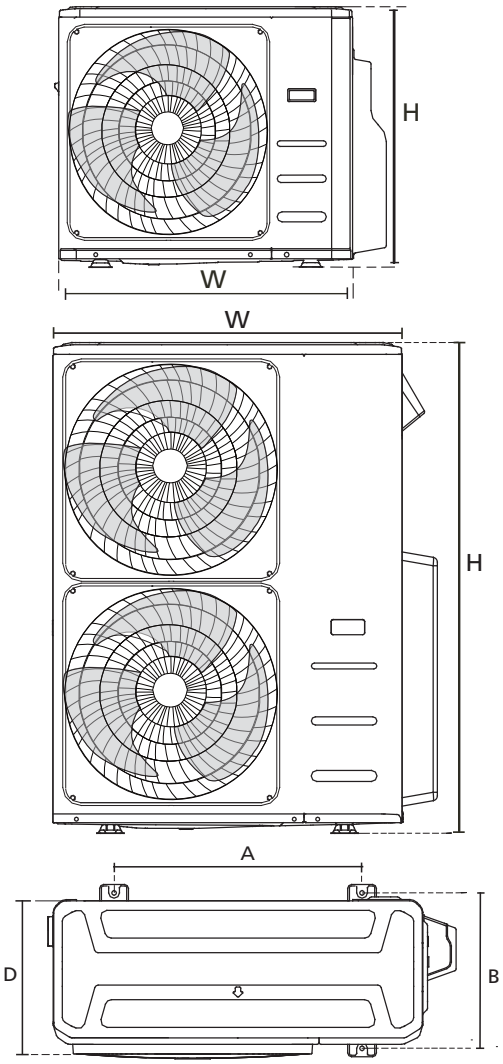
La unidad exterior se puede anclar al suelo o a un soporte de pared con un tornillo (M10). Prepare la base de instalación de la unidad según las dimensiones indicadas a continuación.

DIMENSIONES DE MONTAJE DE LA UNIDAD

A continuación se indican los diferentes tamaños de unidades exteriores y la distancia entre sus pies de montaje. Prepare la base de instalación de la unidad según las dimensiones indicadas a continuación.

Tipos de unidades exteriores y especificaciones

Unidad exterior tipo split



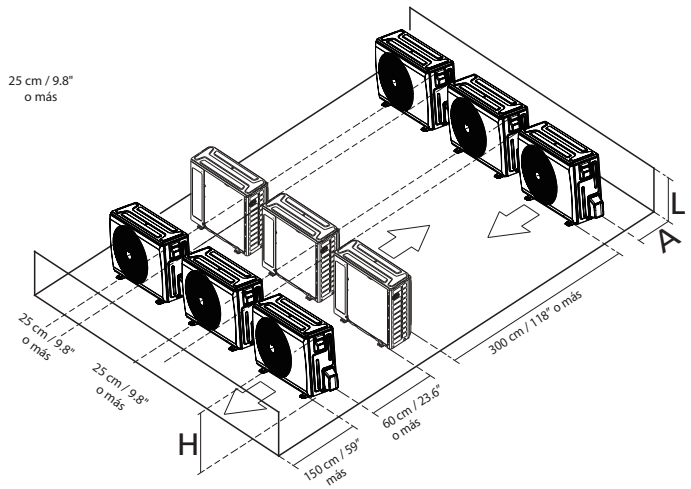
(unidad: mm/pulg.)

Dimensiones de la u. exterior ancho x alto x profundidad	Dimensiones de montaje	
	Distancia A	Distancia B
760x590x285 (29.9x23.2x11.2)	530 (20.85)	290 (11.4)
780x540x250 (30.7x21.25x9.85)	549 (21.6)	276 (10.85)
770x555x300 (30.3x21.85x11.8)	487 (19.2)	298 (11.7)
810x558x310 (31.9x22x12.2)	549 (21.6)	325 (12.8)
845x700x320 (33.27x27.5x12.6)	560 (22)	335 (13.2)
900x860x315 (35.4x33.85x12.4)	590 (23.2)	333 (13.1)
945x810x395 (37.2x31.9x15.55)	640 (25.2)	405 (15.95)
990x965x345 (38.98x38x13.58)	624 (24.58)	366 (14.4)
938x1369x392 (36.93x53.9x15.43)	634 (24.96)	404 (15.9)
900x1170x350 (35.4x46x13.8)	590 (23.2)	378 (14.88)
800x554x333 (31.5x21.8x13.1)	514 (20.24)	340 (13.39)
845x702x363 (33.27x27.6x14.3)	540 (21.26)	350 (13.8)
946x810x420 (37.24x31.9x16.53)	673 (26.5)	403 (15.87)
946x810x410 (37.24x31.9x16.14)	673 (26.5)	403 (15.87)
952x1333x410 (37.5x52.5x16.14)	634 (24.96)	404 (15.9)
952x1333x415 (37.5x52.5x16.34)	634 (24.96)	404 (15.9)
890x673x342 (35x26.5x13.46)	663 (26.1)	354 (13.94)
765x555x303 (30.1x21.8x11.9)	452 (17.8)	286(11.3)
805x554x330 (31.7x21.8x12.9)	511 (20.1)	317 (12.5)

Filas de instalación en serie

Las relaciones entre H, A y L son las siguientes.

	L	A
L ≤ H	L ≤ 1/2H	25 cm / 9.8″ o más
	1/2H < L ≤ H	30 cm / 11.8″ o más
L > H	No se puede instalar	



Conexión de tuberías de refrigerante

Cuando conecte las tuberías de refrigerante, no deje que entren en la unidad sustancias o gases distintos del refrigerante especificado. La presencia de otros gases o sustancias reducirá la capacidad de la unidad, y puede causar una presión anormalmente alta en el ciclo de refrigeración. Esto puede causar una explosión y lesiones.

Nota sobre la longitud de los tubos

Asegúrese de que la longitud de la tubería de refrigerante, el número de curvas y la altura de caída entre las unidades interior y exterior cumplen los requisitos indicados en la siguiente tabla : **La longitud máxima y la altura de caída según los modelos. (Unidad: m/pie.)**

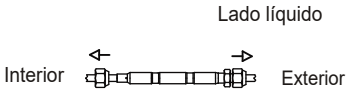
La longitud máxima y la altura de caída según los modelos. (Unidad: m/pies)

Tipo de decapacidad	Modelo (Btu/h)	Longitud de la tubería	Máxima de caída
América del Norte, Australia y la conversión de frecuencia Tipo EU	<15K	25/82	10/32.8
	≥15K - <24K	30/98.4	20/65.6
	≥24K - <36K	50/164	25/82
	≥36K - ≤60K	75/246	30/98.4
Otro tipo de split	12K	15/49	8/26
	18K-24K	25/82	15/49
	30K-36K	30/98.4	20/65.6
	42K-60K	50/164	30/98.4

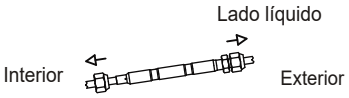
⚠ PRECAUCIÓN

Marque la placa de datos con el Orificio instalado (para algunos modelos).

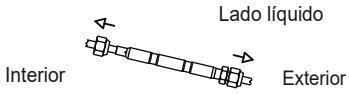
- Por favor, compre los accesorios de acuerdo con los requisitos en el manual estrictamente.
- Consulte el diagrama al instalar.



√



X



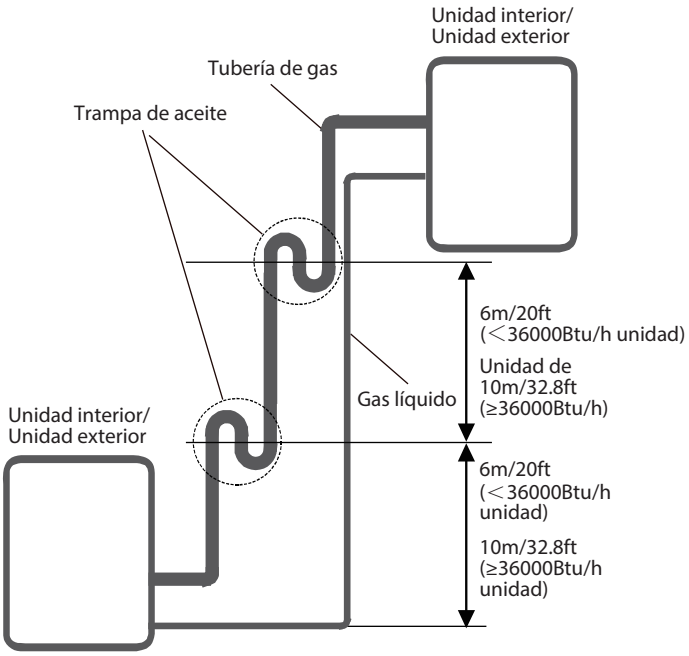
X

⚠ PRECAUCIÓN

Trampas petrolíferas

Si el aceite fluye de nuevo en el compresor de la unidad exterior, esto podría causar compresión o deterioro del retorno del aceite. Las trampas de aceite en el aumento de las tuberías de gas pueden prevenir esto. Se debe instalar una trampa de aceite cada 6 m (20 pies) de elevador vertical de la línea de succión (＜3Unidad de 6000Btu/h).

Se debe instalar una trampa de aceite 10m (32.8ft) de elevador vertical de línea de succión (≥36000Btu/h unidad).



Instrucciones de conexión – Refrigerantes tuberías

⚠ PRECAUCIÓN

• La tubería de bifurcación debe instalarse horizontalmente. Un ángulo de más de 10° puede causa un mal funcionamiento.

• No instale la tubería de conexión hasta que se hayan instalado las unidades interiores y exteriores.

• Aislar tanto el gas como las tuberías líquidas para evitar fugas de agua.

Paso 1: Cortar tuberías

Al preparar tuberías refrigerantes, tenga mucho cuidado de cortarlas y clasificarlas correctamente. Esto garantizará un funcionamiento eficiente y minimizará la necesidad de mantenimiento futuro.

1. Mida la distancia entre las unidades interiores y exteriores.
2. Usando una cortadora de tuberías, corte la tubería un poco más larga que la distancia medida.
3. Asegúrese de que la tubería esté cortada en un ángulo perfecto de 90°



⊘ NO DEFORMAR EL TUBO MIENTRAS SE CORTA

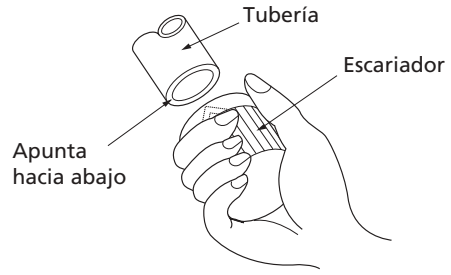
Tenga mucho cuidado de no dañar, abollar o deformar el tubo mientras lo corta. Esto reducirá drásticamente la eficiencia de calentamiento de la unidad.

Paso 2: Eliminar las rebabas.

Las rebabas pueden afectar al cierre hermético de la conexión de la tubería de refrigeración. Deben eliminarse por completo.

1. Sostenga el tubo en un ángulo hacia abajo para evitar que las rebabas caigan en el tubo.

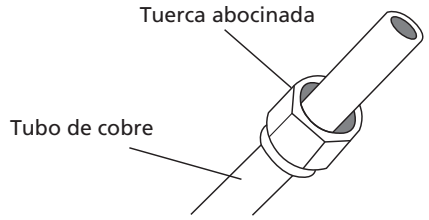
2. Con una herramienta de escariador o desbarbado, retire todas las rebabas de la sección de corte de la tubería.



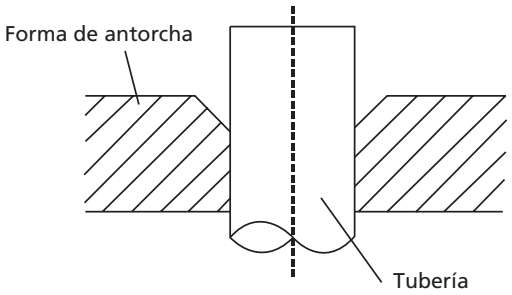
Paso 3: Abocardar los extremos del tubo

El abocardado correcto es esencial para conseguir un cierre hermético.

1. Después de eliminar las rebabas de la tubería cortada, selle los extremos con cinta de PVC para evitar que entren materiales extraños en la tubería.
2. Enfundar la tubería con material aislante.
3. Coloque las tuercas abocinadas en ambos extremos de la tubería. Asegúrese de que están orientadas en la dirección correcta, ya que no podrá colocarlas ni cambiar su dirección después de flaring.



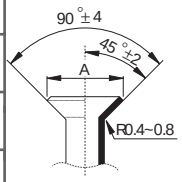
4. Retire la cinta de PVC de los extremos de la tubería cuando esté listo para realizar el trabajo de abocardado.
5. Sujete el abocardador en el extremo de la tubería. El extremo de la tubería debe sobresalir del abocardador.



6. Coloque la herramienta de abocardado en la forma.

7. Gire el mango de la herramienta de abocardado en el sentido de las agujas del reloj hasta que el tubo esté completamente abocardado. 8. Abocine el tubo de acuerdo con las dimensiones.

EXTENSIÓN DE LA TUBERÍA MÁS ALLÁ DE LA FORMA DE ABOCARDADO

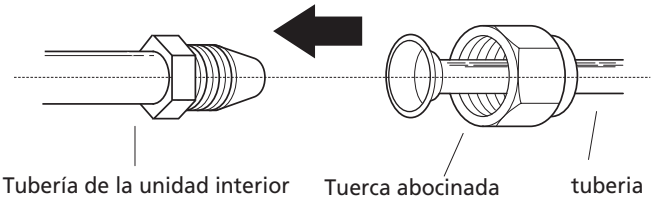
Medidor de tuberías	Par de apriete	Forma de trompeta (A) (Unidad: mm/pulg.)		Forma de trompeta
		Min.	Max.	
Ø 6.35	18-20 N.m (180-200 kgf.cm)	8.4/0.33	8.7/0.34	
Ø 9.52	32-39 N.m (320-390 kgf.cm)	13.2/0.52	13.5/0.53	
Ø 12.7	49-59 N.m (490-590 kgf.cm)	16.2/0.64	16.5/0.65	
Ø 16	57-71 N.m (570-710 kgf.cm)	19.2/0.76	19.7/0.78	
Ø 19	67-101 N.m (670-1010 kgf.cm)	23.2/0.91	23.7/0.93	
Ø 22	85-110N.m (850-1100 kgf.cm)	26.4/1.04	26.9/1.06	

8. Retire la herramienta de abocardado y la forma de abocardado, luego inspeccionar el extremo de la tubería para ver si hay grietas e incluso abocinamiento.

Paso 4: Conectar las tuberías

Conecte primero las tuberías de cobre a la unidad interior y luego a la unidad exterior.
Debe conectar primero la tubería de baja presión y luego la de alta presión.

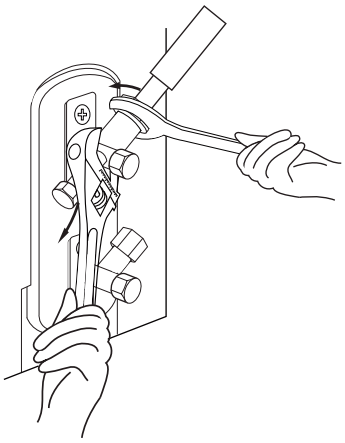
1. Al conectar las tuercas abocinadas, aplique una fina capa de aceite de refrigeración a los extremos abocinados de los tubos.
2. Alinee el centro de los dos tubos que va a conectar.



3. Apriete la tuerca abocinada lo más fuerte posible con la mano.
4. Con una llave inglesa, sujete la tuerca en el tubo de la unidad.

5. Mientras sujeta firmemente la tuerca, utilice una llave dinamométrica para apretar la tuerca abocinada de acuerdo con los valores de par de la tabla anterior.

NOTA: Utilice una llave inglesa y una llave dinamométrica cuando conecte o desconecte las tuberías de la unidad.



⚠ PRECAUCIÓN

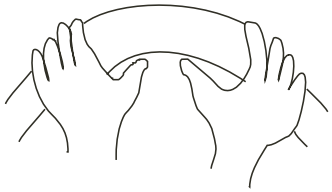
- Asegúrese de envolver la tubería con aislamiento. El contacto directo con la tubería desnuda puede provocar quemaduras o congelación.

- Asegúrese de que la tubería está bien conectada. Un apriete excesivo puede dañar la boca de la campana y un apriete insuficiente puede provocar fugas.

NOTA SOBRE EL RADIO DE CURVATURA MÍNIMO

Doble con cuidado el tubo en el centro según el diagrama siguiente. NO doble el tubo más de 90° ni más de 3 veces.

Doblar el tubo con el pulgar



radio mínimo 10cm (3.9")

6. Después de conectar las tuberías de cobre a la unidad interior, envuelva el cable de alimentación, el cable de señal y las tuberías con cinta adhesiva.

NOTA: NO entrelace el cable de señal con otros cables. Mientras agrupa estos elementos, no entrelace ni cruce el cable de señal con ningún otro cableado.

7. Pase esta tubería por la pared y conéctela a la unidad exterior.
8. Aísle todas las tuberías, incluidas las válvulas de la unidad exterior.
9. Abra las válvulas de cierre de la unidad exterior para iniciar el flujo del refrigerante entre la unidad interior y la exterior.

⚠ PRECAUCIÓN

Compruebe que no hay ninguna fuga de refrigerante después de completar los trabajos de instalación. Si hay una fuga de refrigerante, ventile el área inmediatamente y evacúe el sistema (consulte la sección de Evacuación de Aire de este manual).

NOTA: Después de conectar la tubería, envuelva la cabeza de la tubería de conexión con la tubería de aislamiento en el paquete de accesorios.

Cableado

ANTES DE REALIZAR CUALQUIER TRABAJO ELÉCTRICO, LEA ESTAS REGULACIONES

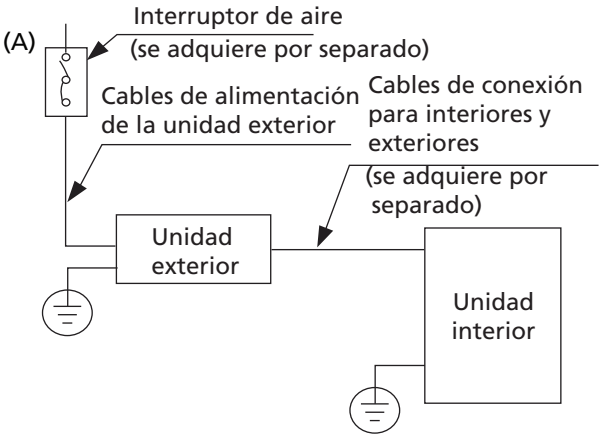
1. Todo el cableado debe cumplir con los códigos eléctricos locales y nacionales, reglamentos y debe ser instalado por un electricista con licencia.
2. Todas las conexiones eléctricas deben realizarse de acuerdo con el diagrama de conexión eléctrica situado en los paneles de las unidades interiores y exteriores.
3. Si hay un problema grave de seguridad con la fuente de alimentación, detenga el trabajo inmediatamente. Explique su razonamiento al cliente y niéguese a instalar la unidad hasta que el problema de seguridad se resuelva adecuadamente.
4. La tensión de alimentación debe estar dentro del 90-110% de la tensión nominal. Un suministro de energía insuficiente puede provocar un mal funcionamiento, una descarga eléctrica o un incendio.
5. Si se conecta la alimentación al cableado fijo, debe instalarse un protector de sobretensión y un interruptor de alimentación principal.
6. Si se conecta la alimentación al cableado fijo, debe incorporarse al cableado fijo un interruptor disyuntor que desconecte todos los polos y tenga una separación de contactos de al menos 1/8 pulgada (3 mm). El técnico cualificado debe utilizar un disyuntor o interruptor aprobado.
7. Conecte el aparato únicamente a una toma de corriente individual del circuito derivado. No conecte otro aparato a esa toma.
8. Asegúrese de poner a tierra correctamente el acondicionador de aire.
9. Todos los cables deben estar firmemente conectados. Un cableado suelto puede hacer que el terminal se sobrecaliente, lo que provocaría un mal funcionamiento del producto y un posible incendio.
10. No deje que los cables toquen o se apoyen en la tubería de refrigerante, el compresor o cualquier parte móvil dentro de la unidad.
11. Si la unidad tiene un calentador eléctrico auxiliar, debe instalarse a una distancia mínima de 1 metro (40 pulgadas) de cualquier material combustible.
12. Para evitar una descarga eléctrica, no toque nunca los componentes eléctricos poco después de desconectar la alimentación. Después de desconectar la alimentación, espere siempre 10 minutos o más antes de tocar los componentes eléctricos.
13. Asegúrese de no cruzar el cableado eléctrico con el cableado de la señal. Esto puede causar distorsión e interferencia.
14. La unidad debe ser conectada a la salida principal. Normalmente, la fuente de alimentación debe tener una impedancia de 32 ohmios.
15. Ningún otro equipo debe estar conectado al mismo circuito de potencia.
16. Conecte los cables al aire libre antes de conectar los cables interiores.

⚠ADVERTENCIA

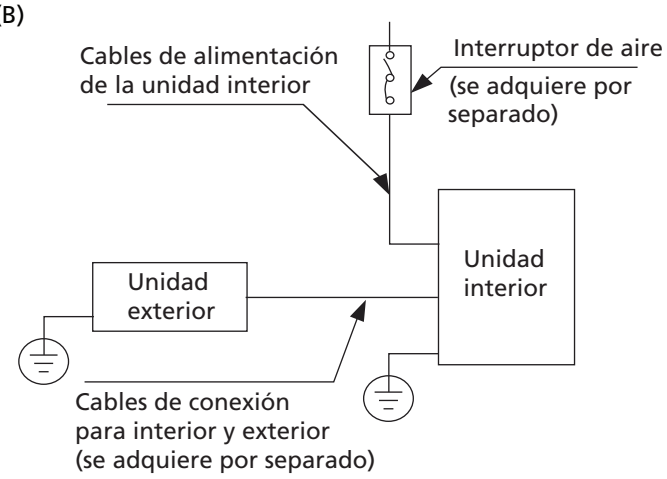
ANTES DE REALIZAR CUALQUIER TRABAJOS ELÉCTRICOS O DE CABLEADO, DESCONECTE LA ALIMENTACIÓN PRINCIPAL DE EL SISTEMA.

NOTA SOBRE EL INTERRUPTOR DE AIRE

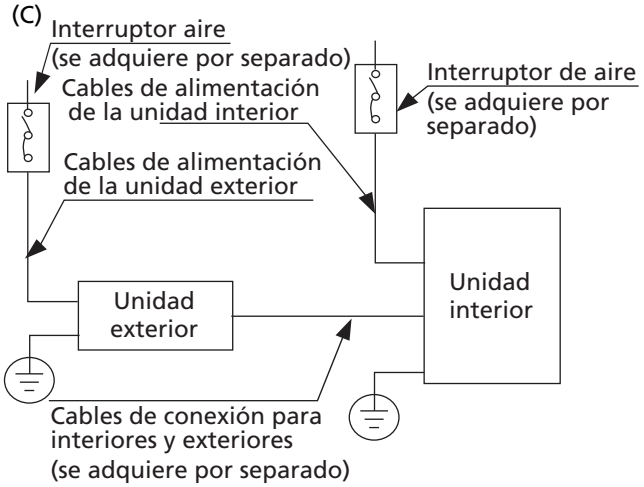
Cuando la corriente máxima del aire acondicionado sea superior a 16 A, deberá utilizarse un interruptor de aire o un interruptor de protección contra fugas con dispositivo de protección (se adquiere por separado).
Cuando la corriente máxima del aire acondicionado sea inferior a 16A, el cable de alimentación del aire acondicionado deberá estar equipado con un enchufe (adquirido por separado).
En América del Norte, la aplicación debe ser cableada de acuerdo con los requisitos de NEC y CEC.



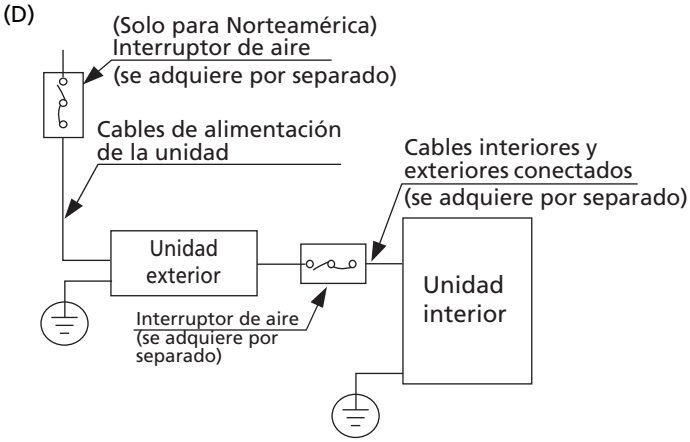
(B)



(C)



(D)



NOTA: Los gráficos son sólo a modo de explicación. Su máquina puede ser ligeramente diferente. La forma real prevalecerá.

Cableado de la unidad exterior

⚠ ADVERTENCIA

Antes de realizar cualquier trabajo eléctrico o de cableado, la alimentación principal del sistema.

1. Preparar el cable para la conexión
   a. Primero debe elegir el tamaño de cable adecuado. Asegúrese de utilizar cables H07RN-F.

NOTA: En América del Norte, elija el tipo de cable de acuerdo con los códigos eléctricos y regulaciones

Área transversal mínima de cables de alimentación y señal (como referencia)

Corriente nominal del Aparato (A)	Área transversal nominal (mm²)
> 3 y ≤ 6	0.75
> 6 y ≤ 10	1
> 10 y ≤ 16	1.5
> 16 y ≤ 25	2.5
> 25 y ≤ 32	4
> 32 y ≤ 40	6

ELIJA EL TAMAÑO DE CABLE ADECUADO

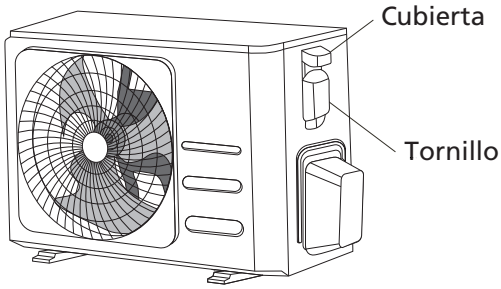
El tamaño del cable de alimentación, el cable de señal, el fusible y el interruptor Viene por la Corriente corriente máxima de la Unidad. El la corriente máxima se indica en la placa de identificación en el Panel lateral de la Unidad. Refiera a esta placa de identificación para elegir el Cable el fusible o el cambiar los correctos.

NOTA: En Norteamérica, elija el tamaño del cable adecuado de acuerdo con la amplitud de circuito mínimo indicada en la placa de identificación de la unidad.

b. Usando un pelador de cables, quite la cubierta de goma de ambos extremos del cable de señal para dejar al descubierto aproximadamente 15cm (5.9") de cable.
c. Pele el aislamiento de los extremos. Utilizando una crimpadora de cables, engarce los tapones en U en los extremos.

NOTA: Al conectar los cables, siga estrictamente el diagrama de cableado que se encuentra dentro de la tapa de la caja eléctrica.

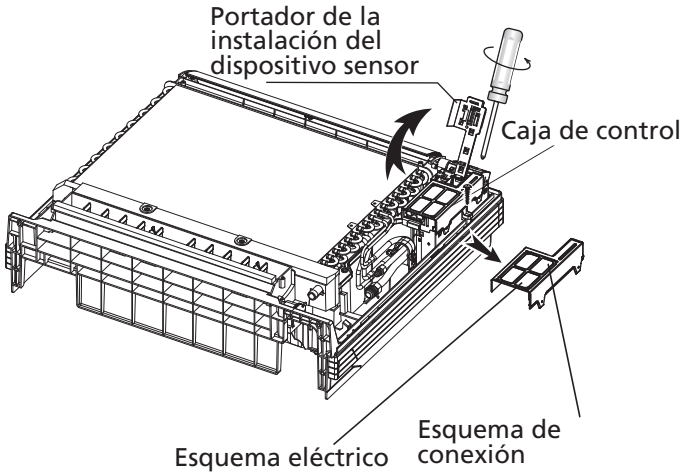
2. Retire la cubierta eléctrica de la unidad exterior. Si no hay cubierta en la unidad exterior, retire los pernos del tablero de mantenimiento y retire el tablero de protección.



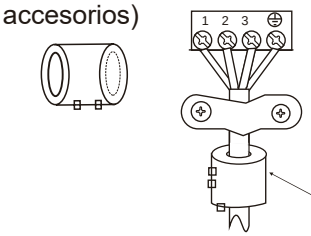
3. Conecte los conectores en U a los terminales Haga coincidir los colores/etiquetas de los cables con las etiquetas del bloque de terminales.
4. Atornille firmemente el conector en U de cada cable a su terminal correspondiente.
5. Sujete el cable con la abrazadera. Aísle los cables no utilizados con cinta aislante. Manténgalos alejados de cualquier parte eléctrica o metálica.
6. Vuelva a colocar la tapa de la caja de control eléctrico.

Cableado de la unidad interior

1. Prepare el cable para la conexión
   a. Con un pelador de cables, pele la cubierta de goma de ambos extremos del cable de señal para dejar al descubierto unos 15cm (5,9") del cable.
   b. Pele el aislamiento de los extremos de los cables.
   c. Con una crimpadora de cables, engarce los tapones en U en los extremos de los cables.
   2. Gire el soporte de instalación del dispositivo sensor hacia el otro lado. A continuación, retire la tapa de la caja eléctrica. (Retire también la caja eléctrica si su capacidad es de 18000btu/h y tiene funcionalidad de red).
3. Conecte los conectores en U a los terminales. Haga coincidir los colores/etiquetas de los cables con las etiquetas del bloque de terminales, Atornille firmemente el conector en U de cada cable a su terminal correspondiente. Consulte el número de serie y el diagrama de cableado situados en la tapa de la caja de control eléctrico.



Anillo magnético si se suministra y embala con los accesorios)



⚠ PRECAUCIÓN

- - Al conectar los cables, siga estrictamente el diagrama de cableado.
- - El circuito del refrigerante puede calentarse mucho. Mantenga el cable de interconexión alejado del tubo de cobre.

4. Sujete el cable con la abrazadera designada para asegurarlo en su lugar. El cable no debe estar suelto y no debe tirar de los tapones en U.
5. Vuelva a instalar la tapa de la caja eléctrica y el panel frontal de la unidad interior.

Especificaciones de potencia (no aplicable a Norteamérica)

MODELO (Btu/h)		<16K	16K~18K
POTENCIA	FASE	1 fase	1 fase
	FRECUENCIA Y VOLTIOS	220-240V~, 50Hz/60Hz	220-240V~, 50Hz/60Hz
DISYUNTOR/FUSIBLE(A)		20/16	20/16
CABLEADO DE ALIMENTACIÓN DE LA UNIDAD DE INTERIOR (mm^2)		——	3x1.0
CABLEADO DE CONEXIÓN INTERIOR/ EXTERIOR(mm^2)	CABLEADO DE ALIMENTACIÓN DE LA UNIDAD EXTERIOR	3x1.5	3x2.5
	FUERTE SEÑAL ELÉCTRICA	4x1.0	——
	SEÑAL ELÉCTRICA DÉBIL	——	3x0.2
	CABLEADO DE TIERRA	1.5	2.5

Evacuación de aire

Preparativos y precauciones

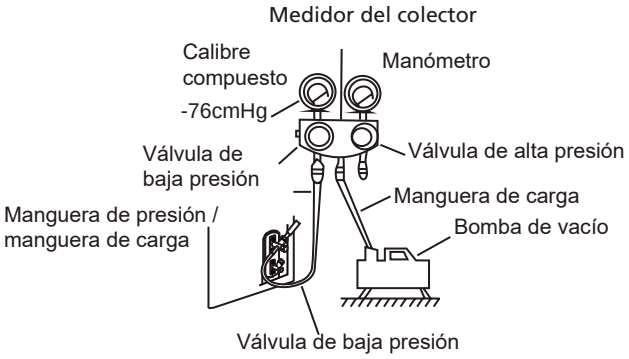
El aire y las materias extrañas en el circuito de refrigerante pueden causar aumentos anormales de la presión, lo que puede dañar el aire acondicionado, reducir su eficiencia y causar lesiones. Utilice una bomba de vacío y un manómetro para evacuar el circuito de refrigerante, eliminando cualquier gas no condensable y la humedad del sistema.
La evacuación debe realizarse en el momento de la instalación inicial y cuando se traslade la unidad.

ANTES DE REALIZAR LA EVACUACIÓN

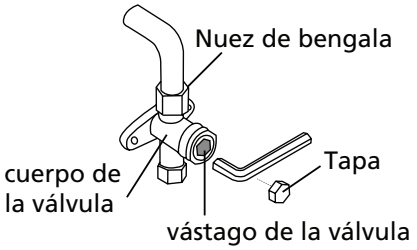
- ✓ Compruebe que las tuberías de conexión entre las unidades interior y exterior están bien conectadas.
- ✓ Compruebe que todo el cableado está conectado correctamente.

Instrucciones de evacuación

1. Conecte la manguera de carga del manómetro al puerto de servicio de la válvula de baja presión de la unidad exterior.
2. Conecte otra manguera de carga del manómetro a la bomba de vacío.
3. Abra el lado de baja presión del manómetro. Mantenga cerrado el lado de alta presión.
4. Encienda la bomba de vacío para evacuar el sistema.
5. Haga funcionar el vacío durante al menos 15 minutos, o hasta que el medidor de compuestos indique -76cmHG (-105Pa).



6. Cierre el lado de baja presión del manómetro, y apague la bomba de vacío.
7. Espere 5 minutos y compruebe que no se ha producido ningún cambio en la presión del sistema.
8. Si hay un cambio en la presión del sistema, consulte la sección de comprobación de fugas de gas para obtener información sobre cómo comprobar si hay fugas. Si no hay cambios en la presión del sistema, desenrosque el tapón
9. de la válvula empaquetada (válvula de alta presión). Inserte la llave hexagonal en la válvula empaquetada (válvula de alta presión) y abra la válvula girando la llave en 1/4 de vuelta en sentido contrario a las agujas del reloj. Escuche cómo sale el gas del sistema y cierre la válvula después de 5 segundos.
10. Observe el manómetro durante un minuto para asegurarse de que no hay cambios en la presión. El manómetro debe indicar una presión ligeramente superior a la atmosférica.
11. Retire la manguera de carga del puerto de servicio.



12. Con llave hexagonal, abra completamente las válvulas de alta presión y baja presión.
13. Apriete las tapas de la válvula en las tres válvulas (puerto de servicio, alta presión, baja presión) a mano. Puede apretarlo aún más con una llave de torsión si es necesario.

ABRIR SUAVEMENTE LOS VÁSTAGOS DE LAS VÁLVULAS

Al abrir los vástagos de las válvulas, gire la llave hexagonal hasta que choque con el tapón. No intente forzar la válvula para que se abra más.

Nota sobre la adición de refrigerante

Algunos sistemas requieren una carga adicional en función de la longitud de las tuberías. La longitud estándar de las tuberías varía según la normativa local. Por ejemplo, en Norteamérica, la longitud estándar de las tuberías es de 7,5 m (25'). En otras zonas, la longitud estándar de las tuberías es de 5 m (16'). El refrigerante debe cargarse desde el puerto de servicio de la válvula de baja presión de la unidad exterior. El refrigerante adicional que debe cargarse puede calcularse mediante la siguiente fórmula:

	Diámetro del lado del líquido		
	ϕ6.35(1/4")	ϕ9.52(3/8")	ϕ12.7(1/2")
R22 (tubo de orificio en la unidad interior):	(Longitud total de la tubería - longitud estándar de la tubería) x 30 g (0.32oZ)/m(ft)	(Longitud total de la tubería - longitud estándar de la tubería) x 65 g(0.69oZ)/m(ft)	(Longitud total de la tubería - longitud estándar de la tubería)x 115 g(1.23oZ)/m(ft)
R22 (tubo de orificio en la unidad exterior):	(Longitud total de la tubería - longitud estándar de la tubería) x15g(0.16oZ)/m(ft)	(Longitud total de la tubería - longitud estándar de la tubería) x30(0.32oZ)/m(ft)	(Longitud total de la tubería - longitud estándar de la tubería) x60g (0.64oZ)/m(ft)
R410A: (tubo de orificio en la unidad interior):	(Longitud total de la tubería - longitud estándar de la tubería) x30g(0.32oZ)/m(ft)	(Longitud total de la tubería - longitud estándar de la tubería) x65g x65g(0.69oZ)/m(ft)	(Longitud total de la tubería - longitud estándar de la tubería) x115g (1.23oZ)/m(ft)
R410A: (tubo de orificio en la unidad exterior):	(Longitud total de la tubería - longitud estándar de la tubería) x15g(0.16oZ)/m(ft)	(Longitud total de la tubería - longitud estándar de la tubería) x30g (0.32oZ)/m(ft)	(Longitud total de la tubería - longitud estándar de la tubería) x65g (0.69oZ)/m(ft)
R32 :	(Longitud total de la tubería - longitud estándar de la tubería) x12g(0.13oZ)/m(ft)	(Longitud total de la tubería - longitud estándar de la tubería) x 24g (0.26oZ)/m(ft)	(Longitud total de la tubería - longitud estándar de la tubería)x 40 g(0.42oZ)/m(ft)

⚠ **PRECAUCIÓN** NO mezcle los tipos de refrigerantes.

Sólo para los modelos de Australia:

- - Esta unidad contiene refrigerante cargado de fábrica que cubre 20 m de tubería de refrigerante y no se requiere una carga adicional de refrigerante en el lugar de la instalación para una instalación con hasta 20 m de tubería de refrigerante. Cuando la tubería de refrigerante supere los 20 m, cargue adicionalmente una cantidad calculada a partir de la longitud de la tubería y la tabla anterior para la parte que supere los 20 m.
- - Si se utiliza un sistema de tuberías existente, el volumen de carga de refrigerante necesario variará en función del tamaño de la tubería de líquido.
- Fórmula para calcular el volumen de refrigerante adicional necesario :
- Volumen de carga adicional (kg) = { Longitud principal (m) - Volumen cargado de fábrica 20(m) } × 0,03(kg/m)
- - Asegúrese de eliminar la cantidad de refrigerante adicional de acuerdo con la carga nominal de la placa de características (bajo tubería de refrigerante de 5m) bajo pruebas de verificación del mercado o del gobierno .

Prueba de funcionamiento

Antes de la ejecución de prueba

Se debe realizar una ejecución de prueba después de instalar completamente todo el sistema. Confirme los siguientes puntos antes de realizar la prueba:

a) Los alojamientos interiores y exteriores son correctamente Instalado.
b) Las tuberías y el cableado están correctamente conectados.
c) No hay obstáculos cerca de la entrada y salida de la unidad que puede causar un mal rendimiento o mal funcionamiento del producto.
d) El sistema de refrigeración no tiene fugas.
e) El sistema de drenaje no está obstáculos y drena a un lugar seguro.
f) El aislamiento de calefacción está correctamente instalado.
g) Los cables de puesta a tierra están conectados correctamente.
h) Se ha registrado la longitud de la tubería y la capacidad adicional de almacenamiento del refrigerante.
i) El voltaje de alimentación es el voltaje correcto para el aire.

⚠ Precaución

Acondicionador.

Si no se realiza la prueba, puede producirse daños a la unidad, daños a la propiedad o lesiones personales.

Instrucciones de ejecución de prueba

1. Abra las válvulas de parada de líquido y gas.
2. Encienda el interruptor de alimentación principal y deje que la unidad se caliente.
3. Ajuste el aire acondicionado al modo COOL.
4. Para la unidad interior
   a. Asegúrese de que el mando a distancia y sus botones funcionen correctamente.
   b. Asegúrese de que las rejillas se muevan correctamente y se pueden cambiar mediante el mando a distancia.

c. Asegúrese de que los indicadores del mando a distancia y el panel de visualización de la unidad interior funcionan correctamente.
d. Asegúrese de que los botones manuales de la unidad interior funcionan correctamente.
e. Asegúrese de que los botones manuales de la unidad interior funcionan correctamente.
f. Comprobar que el sistema de drenaje no está obstaculizado y drena sin problemas.
g. Compruebe que no hay vibraciones ni ruidos anormales durante el funcionamiento.

Para la unidad exterior
a. Compruebe si el sistema de refrigeración tiene fugas.
b. Asegúrese de que no hay vibraciones ni ruidos anormales durante el funcionamiento.
c. Asegúrese de que el viento, el ruido y el agua generados por la unidad no molestan a sus vecinos ni suponen un peligro para la seguridad.
6. Prueba de drenaje
a. Asegúrese de que el tubo de desagüe fluye sin problemas. Los edificios nuevos deben realizar esta prueba antes de fincar el techo.
b. Retire la tapa de prueba. Añada 2.000 ml de agua al depósito a través del tubo adjunto.
c. Encienda el interruptor principal y haga funcionar el aire acondicionado en modo COOL.
d. Escuche el sonido de la bomba de drenaje para ver si hace algún ruido inusual.
e. Compruebe que el agua se descarga. Puede pasar hasta un minuto antes de que la unidad comience a drenar, dependiendo del tubo de drenaje.
f. Asegúrese de que no hay fugas en ninguna de las tuberías.
g. Detenga el aire acondicionado. Apague el interruptor principal y vuelva a instalar la cubierta de prueba.

NOTA: Si la unidad funciona mal o no funciona de acuerdo con sus expectativas, consulte la sección de resolución de problemas del manual del propietario antes de llamar al servicio de atención al cliente.

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso para mejorar el producto. Consulte con la agencia de ventas o el fabricante para obtener más detalles. Cualquier actualización del manual se cargará en el sitio web de servicio, por favor, compruebe la última versión.

HTW

QUALITY COMFORT EVERYWHERE

ENGLISH

OWNER'S AND INSTALLATION MANUAL

CONSOLE MULTISPLIT

ADMIRA

HTW-MFI-035ADMR32 | HTW-MFI-046ADMR32

Table of Contents

Safety Precautions 46

Owner's Manual

Unit Specifications and Features.....51

1.Indoor unit display..... 51
2.Operating temperature..... 52
3.Other features 53
4.Adjusting Air Flow Direction.....54

Care and Maintenance 55

Troubleshooting.....57

Installation Manual

Accessories..... 60
Installation Summary.....61
Unit Parts.....62
Indoor Unit Installation.....63

1.Select installation location.....63
2.Hang indoor unit.....64
3.Drill wall hole for connective piping.....66
4.Connect drain hose.....67

Outdoor Unit Installation.....68

1.Select installation location.....68
2.Install drain joint.....69
3.Anchor outdoor unit.....69

Refrigerant Piping Connection..... 71

A.Note on Pipe Length..... 72
B.Connection Instructions –Refrigerant Piping..... 72
1.Cut pipe.....72
2.Remove burrs.....73
3. Flare pipe ends.....73
4.Connect pipes.....73

Wiring.....75

1.Outdoor Uint Wiring.....76
2.Indoor Uint Wiring.....77
3.Power Specifications.....78

Air Evacuation.....79

1.Evacuation Instructions..... 79
2.Note on Adding Refrigerant..... 80

Test Run.....81

Safety Precautions

Read Safety Precautions Before Operation and Installation

Incorrect installation due to ignoring instructions can cause serious damage or injury.
The seriousness of potential damage or injuries is classified as either a **WARNING** or **CAUTION**.

⚠ WARNING
This symbol indicates the possibility of personnel injury or loss of life.

⚠ CAUTION
This symbol indicates the possibility of property damage or serious consequences.

⚠ WARNING

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision(EN Standard requirements).

This appliance is not intended for use by persons(including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

⚠ WARNINGS FOR PRODUCT USE

- If an abnormal situation arises (like a burning smell), immediately turn off the unit and disconnect the power. Call your dealer for instructions to avoid electric shock, fire or injury.
- **Do not** insert fingers, rods or other objects into the air inlet or outlet. This may cause injury, since the fan may be rotating at high speeds.
- **Do not** use flammable sprays such as hair spray, lacquer or paint near the unit. This may cause fire or combustion.
- **Do not** operate the air conditioner in places near or around combustible gases. Emitted gas may collect around the unit and cause explosion.
- **Do not** operate your air conditioner in a wet room such as a bathroom or laundry room. Too much exposure to water can cause electrical components to short circuit.
- **Do not** expose your body directly to cool air for a prolonged period of time.
- **Do not** allow children to play with the air conditioner. Children must be supervised around the unit at all times.
- If the air conditioner is used together with burners or other heating devices, thoroughly ventilate the room to avoid oxygen deficiency.
- In certain functional environments, such as kitchens, server rooms, etc., the use of specially designed air-conditioning units is highly recommended.

CLEANING AND MAINTENANCE WARNINGS

- Turn off the device and disconnect the power before cleaning. Failure to do so can cause electrical shock.
- **Do not** clean the air conditioner with excessive amounts of water.
- **Do not** clean the air conditioner with combustible cleaning agents. Combustible cleaning agents can cause fire or deformation.

⚠ CAUTION

- Turn off the air conditioner and disconnect the power if you are not going to use it for a long time.
- Turn off and unplug the unit during storms.
- Make sure that water condensation can drain unhindered from the unit.
- **Do not** operate the air conditioner with wet hands. This may cause electric shock.
- **Do not** use device for any other purpose than its intended use.
- **Do not** climb onto or place objects on top of the outdoor unit.
- **Do not** allow the air conditioner to operate for long periods of time with doors or windows open, or if the humidity is very high.

⚠ ELECTRICAL WARNINGS

- Only use the specified power cord. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Keep power plug clean. Remove any dust or grime that accumulates on or around the plug. Dirty plugs can cause fire or electric shock.
- **Do not** pull power cord to unplug unit. Hold the plug firmly and pull it from the outlet. Pulling directly on the cord can damage it, which can lead to fire or electric shock.
- **Do not** modify the length of the power supply cord or use an extension cord to power the unit.
- **Do not** share the electrical outlet with other appliances. Improper or insufficient power supply can cause fire or electrical shock.
- The product must be properly grounded at the time of installation, or electrical shock may occur.
- For all electrical work, follow all local and national wiring standards, regulations, and the Installation Manual. Connect cables tightly, and clamp them securely to prevent external forces from damaging the terminal. Improper electrical connections can overheat and cause fire, and may also cause shock. All electrical connections must be made according to the Electrical Connection Diagram located on the panels of the indoor and outdoor units.
- All wiring must be properly arranged to ensure that the control board cover can close properly. If the control board cover is not closed properly, it can lead to corrosion and cause the connection points on the terminal to heat up, catch fire, or cause electrical shock.
- If connecting power to fixed wiring, an all-pole disconnection device which has at least 3mm clearances in all poles, and have a leakage current that may exceed 10mA, the residual current device(RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30mA, and disconnection must be incorporated in the fixed wiring in accordance with the wiring rules.

TAKE NOTE OF FUSE SPECIFICATIONS

The air conditioner's circuit board (PCB) is designed with a fuse to provide overcurrent protection.
The specifications of the fuse are printed on the circuit board ,such as :
T3.15A/250VAC, T5A/250VAC, T10A/250VAC, T20A/250VAC, T30A/250VAC, etc.
NOTE: For the units with R32 or R290 refrigerant , only the blast-proof ceramic fuse can be used.

⚠ WARNINGS FOR PRODUCT INSTALLATION

1. Installation must be performed by an authorized dealer or specialist. Defective installation can cause water leakage, electrical shock, or fire.
2. Installation must be performed according to the installation instructions. Improper installation can cause water leakage, electrical shock, or fire.
   (In North America,installation must be performed in accordance with the requirement of NEC and CEC by authorized personnel only.)
3. Contact an authorized service technician for repair or maintenance of this unit. This appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.
4. Only use the included accessories, parts, and specified parts for installation. Using non-standard parts can cause water leakage, electrical shock, fire, and can cause the unit to fail.
5. Install the unit in a firm location that can support the unit's weight. If the chosen location cannot support the unit's weight, or the installation is not done properly, the unit may drop and cause serious injury and damage.
6. Install drainage piping according to the instructions in this manual. Improper drainage may cause water damage to your home and property.
7. For units that have an auxiliary electric heater, **do not** install the unit within 1 meter (3 feet) of any combustible materials.
8. **Do not** install the unit in a location that may be exposed to combustible gas leaks. If combustible gas accumulates around the unit, it may cause fire.
9. Do not turn on the power until all work has been completed.
10. When moving or relocating the air conditioner, consult experienced service technicians for disconnection and reinstallation of the unit.
11. How to install the appliance to its support, please read the information for details in "indoor unit installation" and "outdoor unit installation" sections .

Note about Fluorinated Gasses(Not applicable to the unit using R290 Refrigerant)

1. This air-conditioning unit contains fluorinated greenhouse gasses. For specific information on the type of gas and the amount, please refer to the relevant label on the unit itself or the "Owner's Manual - Product Fiche " in the packaging of the outdoor unit. (European Union products only).
2. Installation, service, maintenance and repair of this unit must be performed by a certified technician.
3. Product uninstallation and recycling must be performed by a certified technician.
4. For equipment that contains fluorinated greenhouse gases in quantities of 5 tonnes of CO_2 equivalent or more, but of less than 50 tonnes of CO_2 equivalent, If the system has a leak-detection system installed, it must be checked for leaks at least every 24 months.
5. When the unit is checked for leaks, proper record-keeping of all checks is strongly recommended.

⚠ WARNING for Using R32/R290 Refrigerant

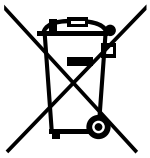
- When flammable refrigerant are employed, appliance shall be stored in a well -ventilated area where the room size corresponds to the room area as specifiec for operation.
  For R32 frigerant models:
  Appliance shall be installed, operated and stored in a room with a floor area larger than X m^2 .
  Appliance shall not be installed in an unvertilated space, if that space is smaller than X m^2
  (Please see the following form).

Model (Btu/h)	Minimum room area (m^2)
≤18000	18

- Reusable mechanical connectors and flared joints are not allowed indoors. (**EN** Standard Requirements).
- Mechanical connectors used indoors shall have a rate of not more than 3g/year at 25% of the maximum allowable pressure. When mechanical connectors are reused indoors, sealing parts shall be renewed. When flared joints are reused indoors, the flare part shall be re-fabricated. (**UL** Standard Requirements)
- When mechanical connectors are reused indoors, sealing parts shall be renewed. When flared joints are reused indoors, the flare part shall be re-fabricated. (**IEC** Standard Requirements)
- Mechanical connectors used indoors shall comply with ISO 14903.

European Disposal Guidelines

This marking shown on the product or its literature, indicates that waste electrical and eletrical equipment should not be mixed with general household waste.



Correct Disposal of This Product

(Waste Electrical & Electronic Equipment)

This appliance contains refrigerant and other potentially hazardous materials. When disposing of this appliance, the law requires special collection and treatment. **Do not** dispose of this product as household waste or unsorted municipal waste.

When disposing of this appliance, you have the following options:

- Dispose of the appliance at designated municipal electronic waste collection facility.
- When buying a new appliance, the retailer will take back the old appliance free of charge.
- The manufacturer will take back the old appliance free of charge.
- Sell the appliance to certified scrap metal dealers.

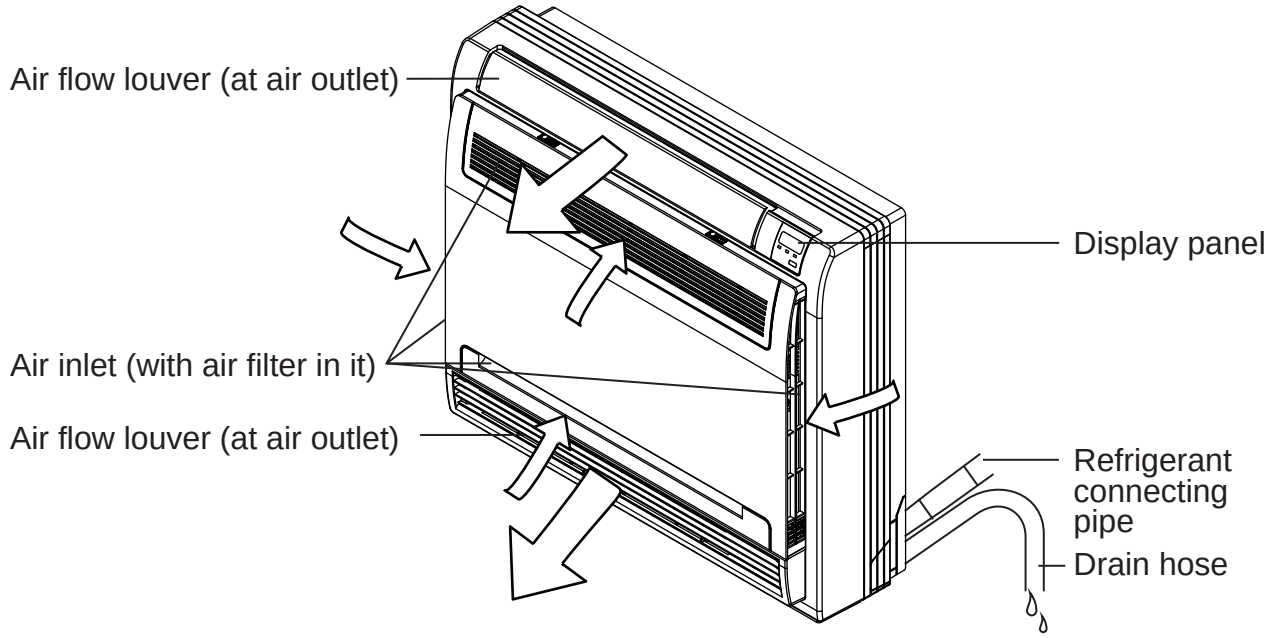
Special notice

Disposing of this appliance in the forest or other natural surroundings endangers your health and is bad for the environment. Hazardous substances may leak into the ground water and enter the food chain.

Unit Specifications and Features

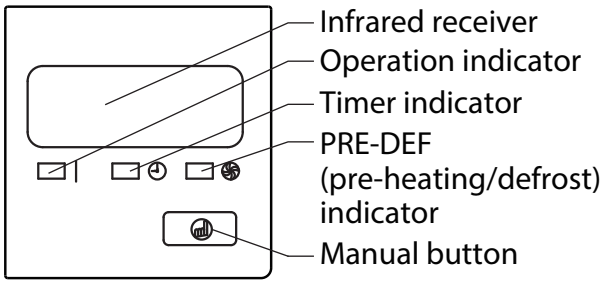
Indoor unit display

NOTE: This display panel on the indoor unit can be used to operate the unit in case the remote control has been misplaced or is out of batteries.

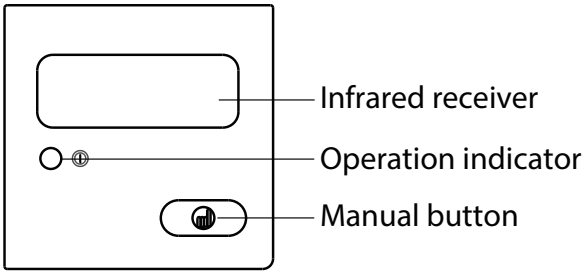


Display panel

(A)



(B)



- 88 Displays temperature and Error codes:

" dF when defrosting(for model B cooling & heating units)

" on for 3 seconds when:
- TIMER ON is set(for model B)
- SWING or SILENCE is turned on

" oF for 3 seconds when:
- TIMER OFF is set(for model B)
- SWING or SILENCE is turned off

" SE when unit is self-cleaning

" FP when 8 C heating feature is turned on

MANUAL button: This button selects the mode in the following order: AUTO, FORCED COOL, OFF.

FORCED COOL mode: In FORCED COOL mode, the Operation light flashes. The system will then turn to AUTO after it has cooled with a high wind speed for 30 minutes. The remote control will be disabled during this operation.

OFF mode: The unit turns off and the remote control is re-enabled.

Operating temperature

When your air conditioner is used outside of the following temperature ranges, certain safety protection features may activate and cause the unit to disable.

Inverter Split Type

	COOL mode	HEAT mode	DRY mode
Room Temperature	17°C - 32°C (62°F - 90°F)	0°C - 30°C (32°F - 86°F)	10°C - 32°C (50°F - 90°F)
Outdoor Temperature	0°C - 50°C (32°F - 122°F)	-15°C - 24°C (5°F - 75°F)	0°C - 50°C (32°F - 122°F)
	-15°C - 50°C (5°F - 122°F) (For models with low temp. cooling systems.)		
	0°C - 52°C (32°F - 126°F) (For special tropical models)		0°C - 52°C (32°F - 126°F) (For special tropical models)

FOR OUTDOOR UNITS WITH AUXILIARY ELECTRIC HEATER

When outside temperature is below 0°C (32°F), we strongly recommend keeping the unit plugged in at all time to ensure smooth ongoing performance.

Fixed-speed Type

	COOL mode	HEAT mode	DRY mode
Room Temperature	17°C-32°C (62°F-90°F)	0°C-30°C (32°F-86°F)	10°C-32°C (50°F-90°F)
Outdoor Temperature	18°C-43°C (64°F-109°F)	-7°C-24°C (19°F-75°F)	11°C-43°C (52°F-109°F)
	-7°C-43°C (19°F-109°F) (For models with low-temp cooling systems)		18°C-43°C (64°F-109°F)
	18°C-52°C (64°F-126°F) (For special tropical models)		18°C-52°C (64°F-126°F) (For special tropical models)

NOTE: Room relative humidity less than 80%. If the air conditioner operates in excess of this figure, the surface of the air conditioner may attract condensation. Please sets the vertical air flow louver to its maximum angle (vertically to the floor), and set HIGH fan mode.

To further optimize the performance of your unit, do the following:

- Keep doors and windows closed.
- Limit energy usage by using TIMER ON and TIMER OFF functions.
- Do not block air inlets or outlets.
- Regularly inspect and clean air filters.

Other features

Default Setting (some models)

When the air conditioner restarts after a power failure, it will default to the factory settings (AUTO mode, AUTO fan, 24°C (76°F)). This may cause inconsistencies on the remote control and unit panel. Use your remote control to update the status.

Auto-Restart (some models)

In case of power failure, the system will immediately stop. When power returns, the Operation light on the indoor unit will flash. To restart the unit, press the **ON/OFF** button on the remote control. If the system has an auto restart function, the unit will restart using the same settings.

Louver Angle Memory Function (some models)

Some models are designed with a louver angle memory function. When the unit restarts after a power failure, the angle of the horizontal louvers will automatically return to the previous position. The angle of the horizontal louver should not be set too small as condensation may form and drip into the machine. To reset the louver, press the manual button, which will reset the horizontal louver settings.

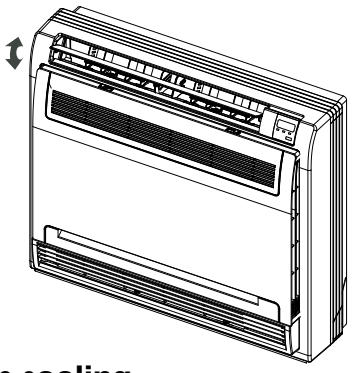
Refrigerant Leak Detection System (some models)

The indoor unit will automatically display "EC" or "EL0C"or flash LEDS (model dependent) when it detects refrigerant leakage.

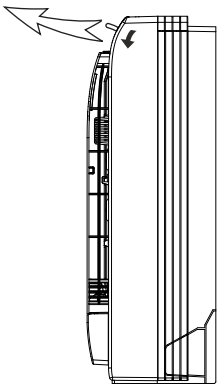
When the outdoor temperature is below zero, the electric heating belt of the outdoor unit chassis is used for ice melting, without defrosting. (some models)

Adjusting Air Flow Direction

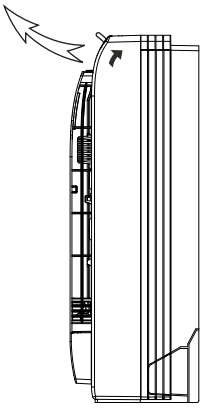
- **Manual Swing:** Press Air Direction to fix the louver at a desired angle.The louver swings (upward or downward) at a different angle with each press of the button.



- **When cooling**
  Adjust the louver downwards (horizontally).



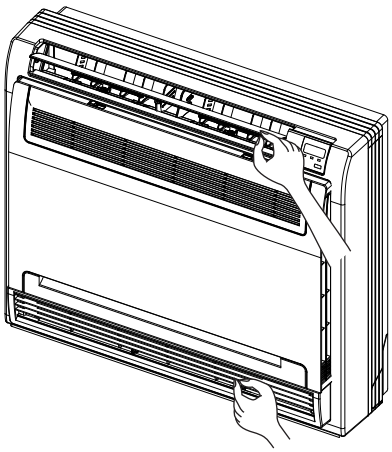
- **When heating**
  Adjust the louver vertically.



⚠ CAUTION

Do not try to adjust the horizontal louver by hand. This may cause damage the mechanism and result in condensation forming on the air outlets.

- **Adjust the Air Flow Direction Left and Right**
  Hold the knob and move the louver.
  You will find a knob on the left-side and the right-side blades.



Care and Maintenance

Cleaning Your Indoor Unit

⚠ BEFORE CLEANING OR MAINTENANCE

ALWAYS TURN OFF YOUR AIR CONDITIONER SYSTEM AND DISCONNECT ITS POWER SUPPLY BEFORE CLEANING OR MAINTENANCE.

⚠ CAUTION

Only use a soft, dry cloth to wipe the unit clean. If the unit is especially dirty, you can use a cloth soaked in warm water to wipe it clean.

- **Do not** use chemicals or chemically treated cloths to clean the unit
- **Do not** use benzene, paint thinner, polishing powder or other solvents to clean the unit. They can cause the plastic surface to crack or deform.
- **Do not** use water hotter than 40°C (104°F) to clean the front panel. This can cause the panel to deform or become discolored.

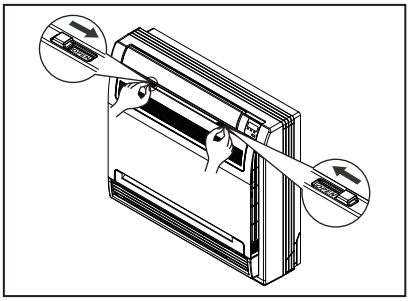
Cleaning Your Air Filter

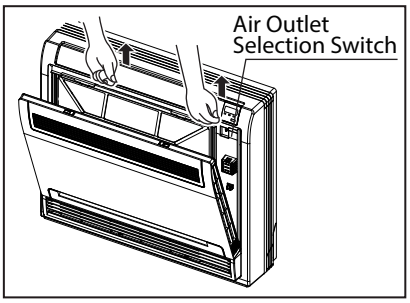
A clogged air conditioner can reduce the cooling efficiency of your unit, and can also be bad for your health. Make sure to clean the filter once every two weeks.

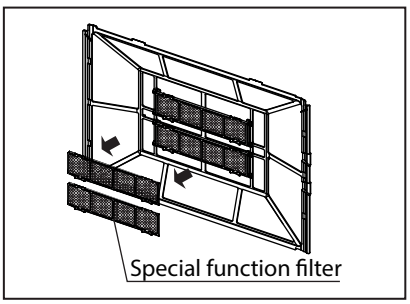
⚠ WARNING: DO NOT REMOVE OR CLEAN THE FILTER BY YOURSELF

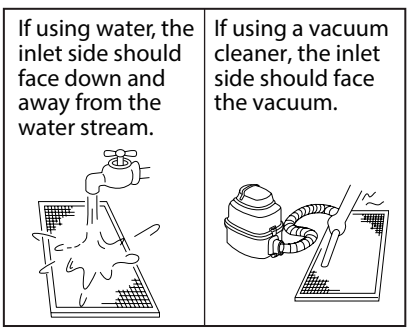
Removing and cleaning the filter can be dangerous. Removal and maintenance must be performed by a certified technician.

1. Open the front panel.
2. Remove the air filter.
   Press the claws on the right and left sides of the air filter down slightly, then pull upward.
3. Hold the tabs of the frame,and remove the 4 claws. (The special function filter can be washed with water once every 6 months. It isrecommended that you replace it once every 3 years.)
4. Clean the air filter by vacuuming the surface or washing it in warm water with mild detergent.
5. Rinse the filter with clean water and allow it to air-dry. **DO NOT** let the filter dry in direct sunlight.
6. Reinstall the filter.









⚠ CAUTION

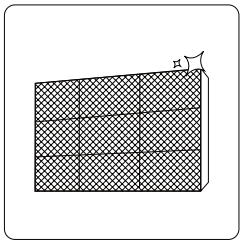
- Before changing the filter or cleaning, turn off the unit and disconnect its power supply.
- When removing filter, do not touch metal parts in the unit. The sharp metal edges can cut you.
- Do not use water to clean the inside of the indoor unit. This can destroy insulation and cause electrical shock.
- Do not expose filter to direct sunlight when drying. This can shrink the filter.

⚠ CAUTION

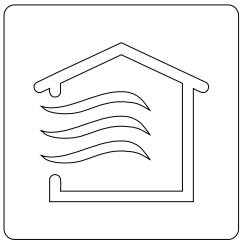
- Any maintenance and cleaning of outdoor unit should be performed by an authorized dealer or a licensed service provider.
- Any unit repairs should be performed by an authorized dealer or a licensed service provider.

Maintenance – Long Periods of Non-Use

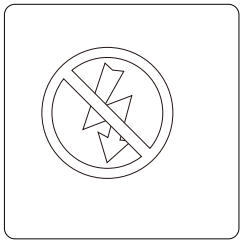
If you plan not to use your air conditioner for an extended period of time, do the following:



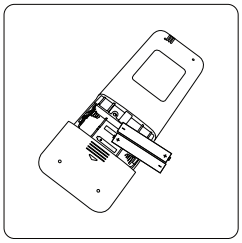
Clean all filters



Turn on FAN function until unit dries out completely



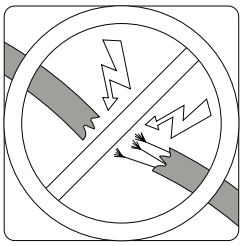
Turn off the unit and disconnect the power



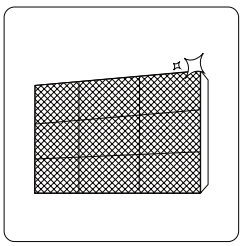
Remove batteries from remote control

Maintenance – Pre-Season Inspection

After long periods of non-use, or before periods of frequent use, do the following:



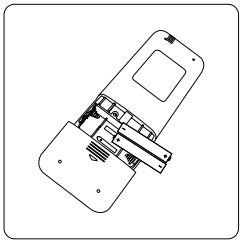
Check for damaged wires



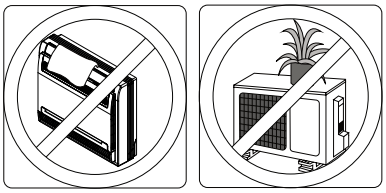
Clean all filters



Check for leaks



Replace batteries



Make sure nothing is blocking all air inlets and outlets

Troubleshooting

⚠ SAFETY PRECAUTIONS

If any of the following conditions occurs, turn off your unit immediately!

- The power cord is damaged or abnormally warm
- You smell a burning odor
- The unit emits loud or abnormal sounds
- A power fuse blows or the circuit breaker frequently trips
- Water or other objects fall into or out of the unit

DO NOT ATTEMPT TO FIX THESE YOURSELF! CONTACT AN AUTHORIZED SERVICE PROVIDER IMMEDIATELY!

Common Issues

The following problems are not a malfunction and in most situations will not require repairs.

Issue	Possible Causes
Unit does not turn on when pressing ON/OFF button	The Unit has a 3-minute protection feature that prevents the unit from overloading. The unit cannot be restarted within three minutes of being turned off.
	Cooling and Heating Models: If the Operation light and PRE-DEF (Pre-heating/ Defrost) indicators are lit up, or the Operation light is lit up and the LCD screen display "dF", the outdoor temperature is too cold and the unit's anti-cold wind is activated in order to defrost the unit.
The unit changes from COOL mode to FAN mode	The unit may change its setting to prevent frost from forming on the unit. Once the temperature increases, the unit will start operating in the previously selected mode again.
	The set temperature has been reached, at which point the unit turns off the compressor. The unit will continue operating when the temperature fluctuates again.
The indoor unit emits white mist	In humid regions, a large temperature difference between the room's air and the conditioned air can cause white mist.
Both the indoor and outdoor units emit white mist	When the unit restarts in HEAT mode after defrosting, white mist may be emitted due to moisture generated from the defrosting process.
The indoor unit makes noises	A squeaking sound is heard when the system is OFF or in COOL mode. The noise is also heard when the drain pump (optional) is in operation.
	A squeaking sound may occur after running the unit in HEAT mode due to expansion and contraction of the unit's plastic parts.
Both the indoor unit and outdoor unit make noises	Low hissing sound during operation: This is normal and is caused by refrigerant gas flowing through both indoor and outdoor units.
	Low hissing sound when the system starts, has just stopped running, or is defrosting: This noise is normal and is caused by the refrigerant gas stopping or changing direction.
	Squeaking sound: Normal expansion and contraction of plastic and metal parts caused by temperature changes during operation can cause squeaking noises.

Issue	Possible Causes
The outdoor unit makes noises	The unit will make different sounds based on its current operating mode.
Dust is emitted from either the indoor or outdoor unit	The unit may accumulate dust during extended periods of non-use, which will be emitted when the unit is turned on. This can be mitigated by covering the unit during long periods of inactivity.
The unit emits a bad odor	The unit may absorb odors from the environment (such as furniture, cooking, cigarettes, etc.) which will be emitted during operations.
	The unit's filters have become moldy and should be cleaned.
The fan of the outdoor unit does not operate	During operation, the fan speed is controlled to optimize product operation.

NOTE: If problem persists, contact a local dealer or your nearest customer service center. Provide them with a detailed description of the unit malfunction as well as your model number.

Troubleshooting

When troubles occur, please check the following points before contacting a repair company.

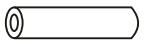
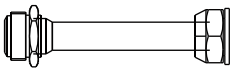
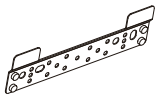
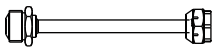
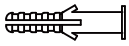
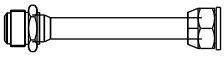
Problem	Possible Causes	Solution
Poor Cooling Performance	Temperature setting may be higher than ambient room temperature	Lower the temperature setting
	The heat exchanger on the indoor or outdoor unit is dirty	Clean the affected heat exchanger
	The air filter is dirty	Remove the filter and clean it according to instructions
	The air inlet or outlet of either unit is blocked	Turn the unit off, remove the obstruction and turn it back on
	Doors and windows are open	Make sure that all doors and windows are closed while operating the unit
	Excessive heat is generated by sunlight	Close windows and curtains during periods of high heat or bright sunshine
	Too many sources of heat in the room (people, computers, electronics, etc.)	Reduce amount of heat sources
	Low refrigerant due to leak or long-term use	Check for leaks, re-seal if necessary and top off refrigerant

Problem	Possible Causes	Solution
The unit is not working	Power failure	Wait for the power to be restored
	The power is turned off	Turn on the power
	The fuse is burned out	Replace the fuse
	Remote control batteries are dead	Replace batteries
	The Unit's 3-minute protection has been activated	Wait three minutes after restarting the unit
	Timer is activated	Turn timer off
The unit starts and stops frequently	There's too much or too little refrigerant in the system	Check for leaks and recharge the system with refrigerant.
	Incompressible gas or moisture has entered the system.	Evacuate and recharge the system with refrigerant
	System circuit is blocked	Determine which circuit is blocked and replace the malfunctioning piece of equipment
	The compressor is broken	Replace the compressor
	The voltage is too high or too low	Install a manostat to regulate the voltage
Poor heating performance	The outdoor temperature is extremely low	Use auxiliary heating device
	Cold air is entering through doors and windows	Make sure that all doors and windows are closed during use
	Low refrigerant due to leak or long-term use	Check for leaks, re-seal if necessary and top off refrigerant
Indicator lamps continue flashing **Error code appears and begins with the letters as the following in the window display of indoor unit:** • **E(x), P(x), F(x)** • **EH(xx), EL(xx), EC(xx)** • **PH(xx), PL(xx), PC(xx)**	The unit may stop operation or continue to run safely. If the indicator lamps continue to flash or error codes appear, wait for about 10 minutes. The problem may resolve itself. If not, disconnect the power, then connect it again. Turn the unit on. If the problem persists, disconnect the power and contact your nearest customer service center.	

NOTE: If your problem persists after performing the checks and diagnostics above, turn off your unit immediately and contact an authorized service center.

Accessories

The air conditioning system comes with the following accessories. Use all of the installation parts and accessories to install the air conditioner. Improper installation may result in water leakage, electrical shock and fire, or cause the equipment to fail. The items are not included with the air conditioner must be purchased separately.

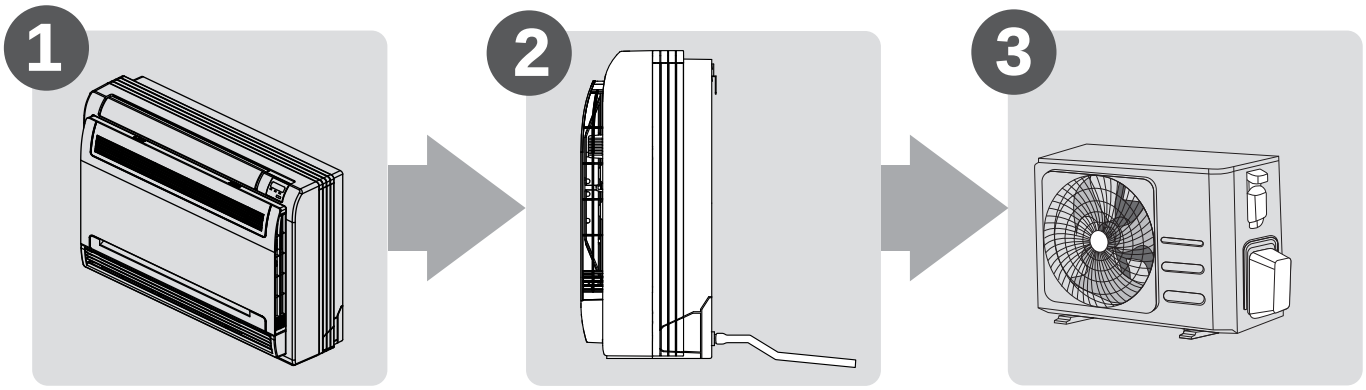
Name of Accessories	Q'ty(pc)	Shape	Name of Accessories	Q'ty(pc)	Shape
Manual	2~4		**Soundproof / insulation sheath (some models)**	2	
Transfer connector (ΦΦ12.7-ΦΦ15.9) (some models)	1		**Mounting plate**	1	
Transfer connector (ΦΦ6.35-ΦΦ9.52) (some models)	1		**Anchor**	6 (depending on models)	
Transfer connector (ΦΦ9.52-ΦΦ12.7) (some models)	1		**Mounting plate fixing screw**	6 (depending on models)	
Magnetic ring (wrap the electric wires S1 & S2 (P & Q & E) around the magnetic ring twice) (some models)	1	 S1&S2(P&Q&E)	**Drain joint (some models)**	1	
			Seal ring (some models)	1	
Magnetic ring (Hitch it on the connective cable between indoor unit and outdoor unit after installation.) (some models)	1		**Copper nut**	2	
			Red short connected wire (some models)	1	

Optional accessories

- There are two types of remote controls: wired and wireless.
  Select a remote controller based on customer preferences and requirements and install in an appropriate place.
  Refer to catalogues and technical literature for guidance on selecting a suitable remote controller.

Name	Shape		Quantity(PC)
Connecting pipe assembly	**Liquid side**	**Φ6.35(1/4in)**	Parts you must purchase separately. Consult the dealer about the proper pipe size of the unit you purchased.
		Φ9.52(3/8in)	
		Φ12.7(1/2in)	
	Gas side	**Φ9.52(3/8in)**	
		Φ12.7(1/2in)	
		Φ16(5/8in)	
		Φ19(3/4in)	
		Φ22(7/8in)	

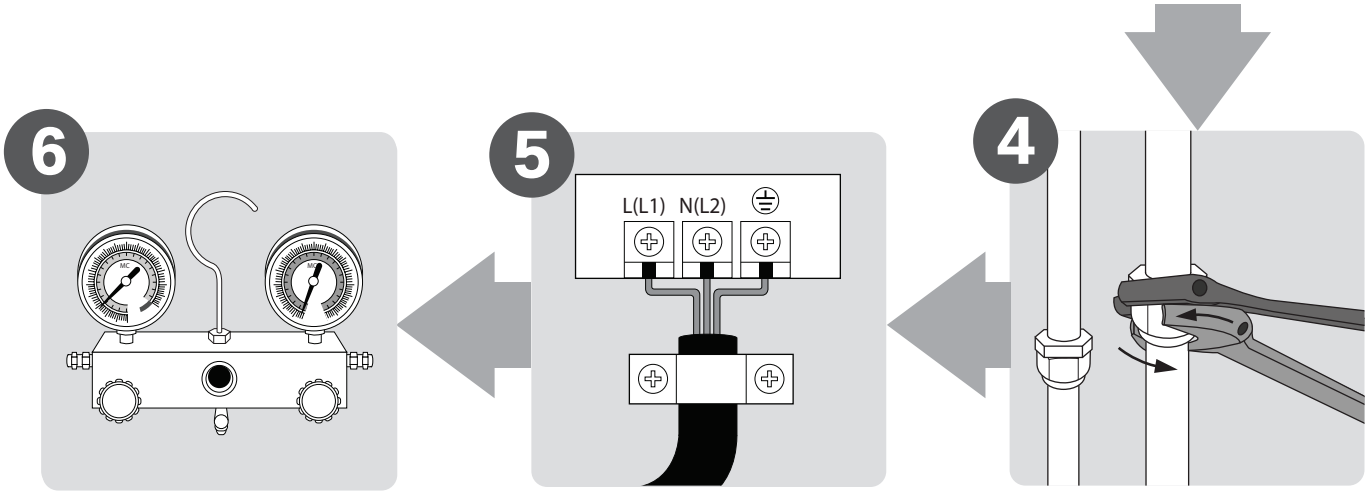
Installation Summary



Install the indoor unit

Install the drainpipe

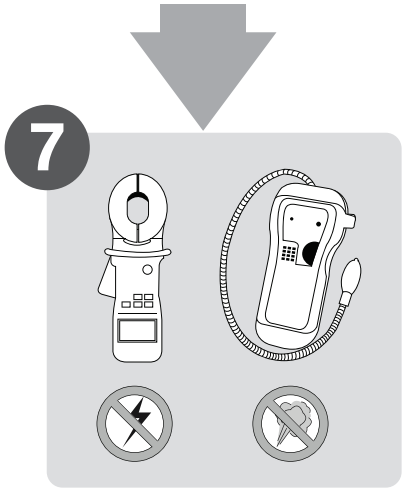
Install the outdoor unit



Connect the refrigerant pipes

Connect the wires

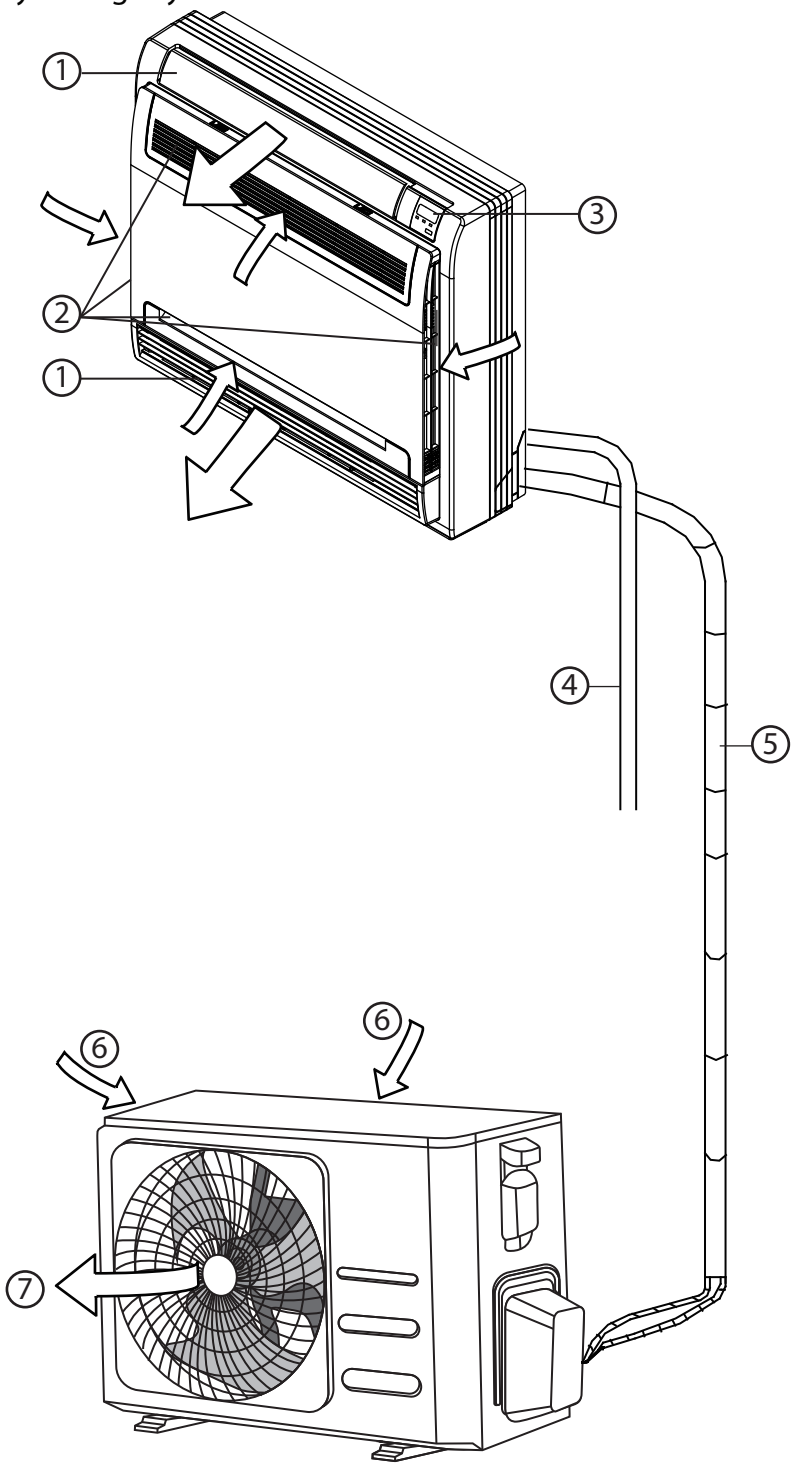
Evacuate the refrigeration system



Perform a test run

Unit Parts

NOTE: The installation must be performed in accordance with the requirement of local and national standards. The installation may be slightly different in different areas.



① Air flow louver (at air outlet)
② Air inlet (with air filter in it)
③ Display panel
④ Drain pipe
⑤ Connecting pipe
⑥ Air inlet
⑦ Air outlet

NOTE ON ILLUSTRATIONS

Illustrations in this manual are for explanatory purposes. The actual shape of your indoor unit may be slightly different. The actual shape shall prevail.

Indoor Unit Installation

Installation Instructions – Indoor unit

NOTE: Panel installation should be performed after piping and wiring have been completed.

Step 1: Select installation location

Before installing the indoor unit, you must choose an appropriate location. The following are standards that will help you choose an appropriate location for the unit.

Proper installation locations meet the following standards:

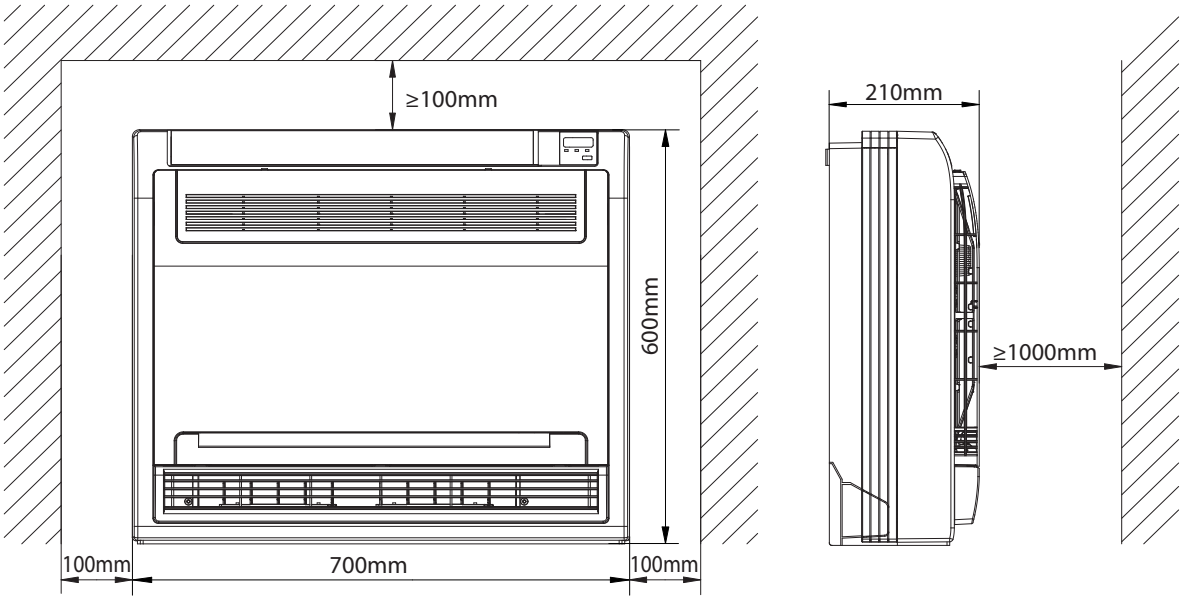
- ☑ Enough room exists for installation and maintenance.
- ☑ Enough room exists for the connecting the pipe and drainpipe.
- ☑ The ceiling is horizontal and its structure can sustain the weight of the indoor unit.
- ☑ The air inlet and outlet are not blocked.
- ☑ The airflow can fill the entire room.
- ☑ There is no direct radiation from heaters.

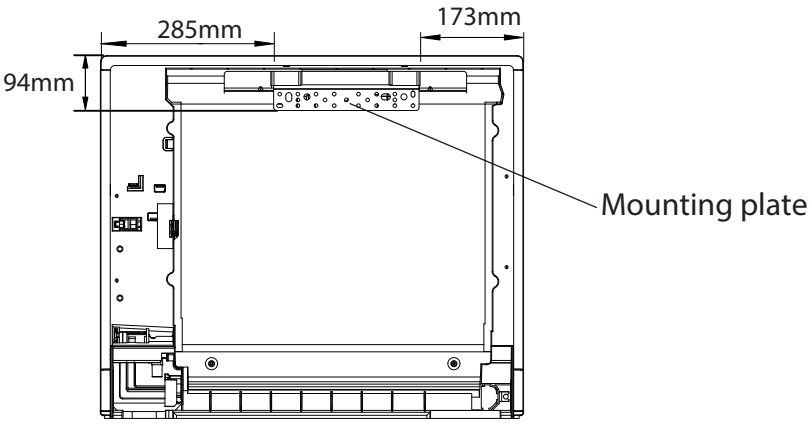
DO NOT install unit in the following locations:

- ⊘ Areas with oil drilling or fracking
- ⊘ Coastal areas with high salt content in the air
- ⊘ Areas with caustic gases in the air, such as hot springs
- ⊘ Areas that experience power fluctuations, such as factories
- ⊘ Enclosed spaces, such as cabinets
- ⊘ Kitchens that use natural gas
- ⊘ Areas with strong electromagnetic waves
- ⊘ Areas that store flammable materials or gas
- ⊘ Rooms with high humidity, such as bathrooms or laundry rooms

Recommended distances between the indoor unit

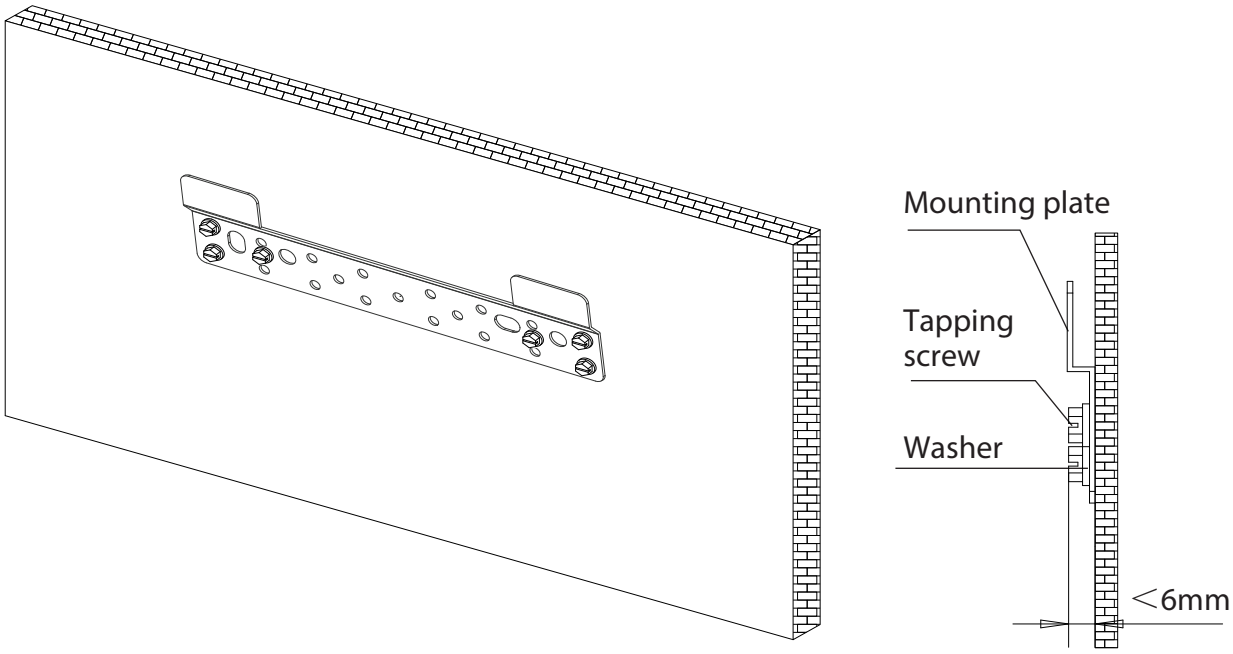
The distance between the mounted indoor unit should meet the specifications illlustrated in the following diagram.





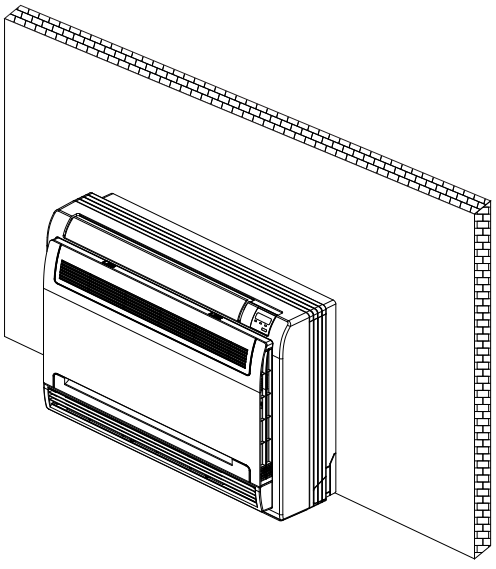
Step 2: Installing the main body

- Fix the mounting plate with a tapping screw onto the wall.



- Hang the indoor unit on the mounting plate.

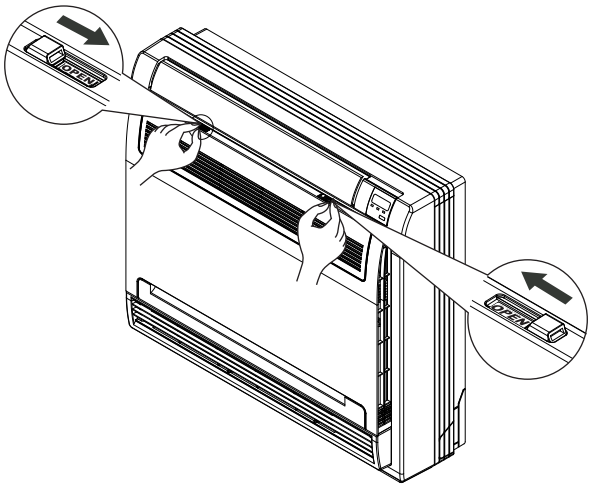
  (The bottom of body can touch the floor or remain suspended, but the body must be installed vertically.)



Step 3: Taking the indoor unit apart to connect the pipes

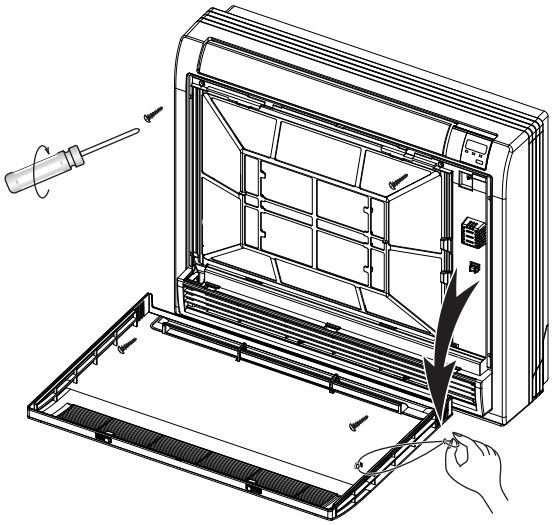
1. **Open the front panel**

   Slide the two stoppers on the left and right sides inward until they click.



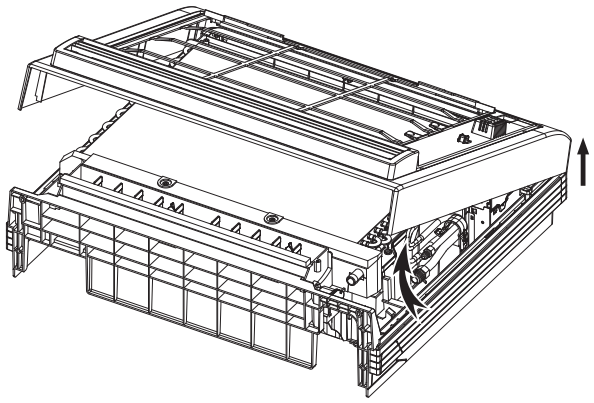
2. **Remove the front panel.**

   Remove the string.
   Allow the front panel to fall forward and remove it.



3. **Remove the face plate.**

   Remove the four screws.
   Open the bottom of the face plate at a 30-degree angle. Lift the top of the face plate.



NOTE: All the figures in this manual are for demonstration purposes only. The air conditioner you have purchased may be slightly different in design, though similar in shape.

Step 4: Network address set (some models)

(Only unit of 18000Btu/h has the function that Network address set.)

Every air-conditioner in network has only one network address to distinguish each other. Address code of air-conditioner in LAN is set by code switches S1 & S2 on the Main Control Board of the indoor unit, and the set range is 0-63.

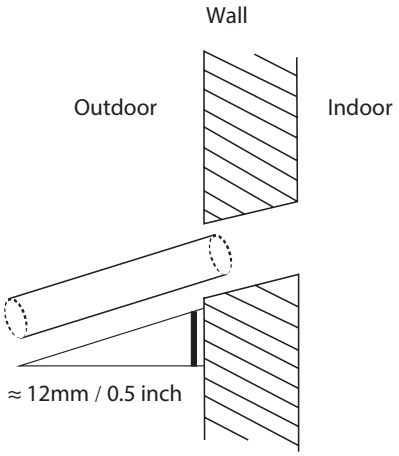
Toggle switch set		Network address code
S1	S2	
		00~15
		16~31
		32~47
		48-63

Step 5: Drill wall hole for connective piping

1. Determine the location of the wall hole based on the location of the outdoor unit.
2. Using a 65mm (2.5in) or 90mm(3.54in) (depending on models)core drill, drill a hole in the wall. Make sure that the hole is drilled at a slight downward angle, so that the outdoor end of the hole is lower than the indoor end by about 12mm (0.5in). This will ensure proper water drainage.
3. Place the protective wall cuff in the hole. This protects the edges of the hole and will help seal it when you finish the installation process.

⚠ CAUTION

When drilling the wall hole, make sure to avoid wires, plumbing, and other sensitive



Step 6: Connect drain hose

The drainpipe is used to drain water away from the unit. Improper installation may cause unit and property damage.

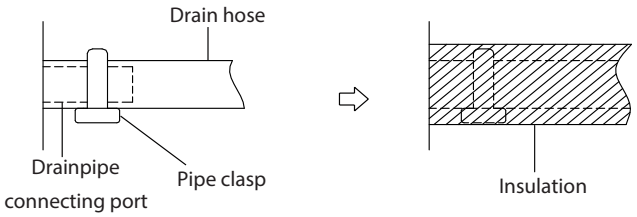
⚠ CAUTION

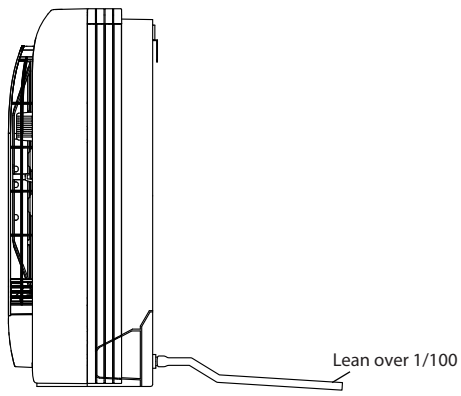
- Insulate all piping to prevent condensation, which could lead to water damage.
- If the drainpipe is bent or installed incorrectly, water may leak and cause a water-level switch malfunction.
- In HEAT mode, the outdoor unit will discharge water. Ensure that the drain hose is placed in an appropriate area to avoid water damage and slippage.
- **DO NOT** pull the drainpipe forcefully. This could disconnect it.

NOTE ON PURCHASING PIPES

Installation requires a polyethylene tube (exterior diameter = 3.7-3.9cm, interior diameter = 3.2cm), which can be obtained at your localhardware store or dealer.

1. Cover the drainpipe with heat insulation to prevent condensation and leakage.
2. Attach the mouth of the drain hose to the unit's outlet pipe. Sheath the mouth of the hose and clip it firmly with a pipe clasp.

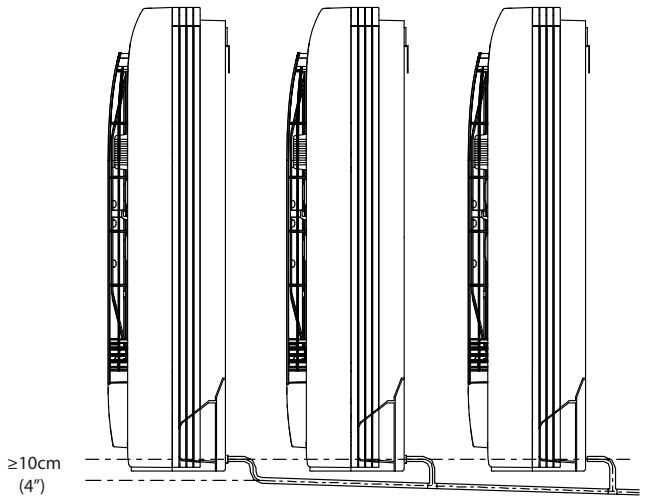




NOTE ON DRAINPIPE INSTALLATION

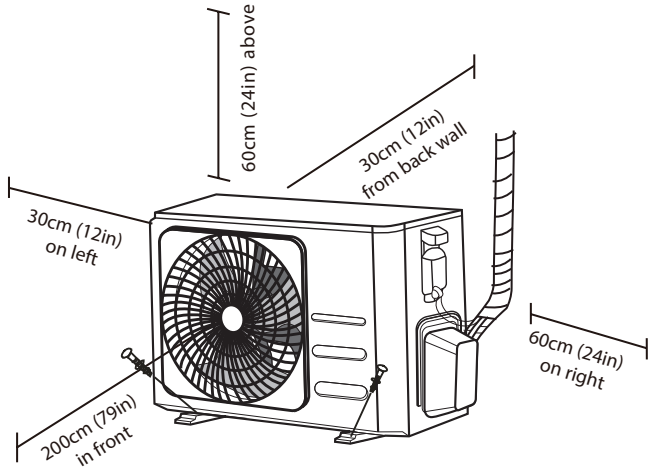
- When using an extended drainpipe, tighten the indoor connection with an additional protection tube. This prevents it from pulling loose.
- The drainpipe should slope downward at a gradient of at least 1/100 to prevent water from flowing back into the air conditioner.
- Incorrect installation could cause water to flow back into the unit and flood.

NOTE: When connecting multiple drainpipes, install the pipes as illustrated.



Outdoor Unit Installation

Install the unit by following local codes and regulations , there may be differ slightly between different regions.



Installation Instructions – Outdoor unit

Step 1: Select installation location

Before installing the outdoor unit, you must choose an appropriate location. The following are standards that will help you choose an appropriate location for the unit.

Proper installation locations meet the following standards:

- ☑ Meets all spatial requirements shown in Installation Space Requirements above.
- ☑ Good air circulation and ventilation
- ☑ Firm and solid—the location can support the unit and will not vibrate
- ☑ Noise from the unit will not disturb others
- ☑ Protected from prolonged periods of direct sunlight or rain
- ☑ Where snowfall is anticipated, raise the unit above the base pad to prevent ice buildup and coil damage. Mount the unit high enough to be above the average accumulated area snowfall. The minimum height must be 18 inches

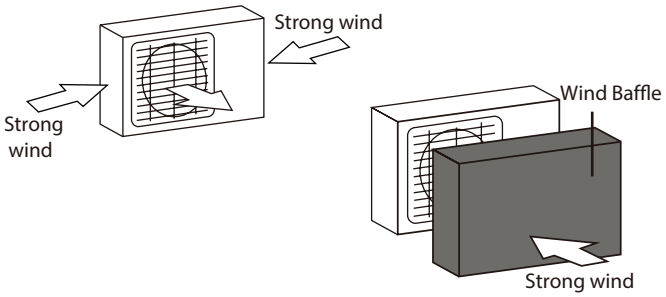
DO NOT install unit in the following locations:

- ⊘ Near an obstacle that will block air inlets and outlets
- ⊘ Near a public street, crowded areas, or where noise from the unit will disturb others
- ⊘ Near animals or plants that will be harmed by hot air discharge
- ⊘ Near any source of combustible gas
- ⊘ In a location that is exposed to large amounts of dust
- ⊘ In a location exposed to a excessive amounts of salty air

SPECIAL CONSIDERATIONS FOR EXTREME WEATHER

If the unit is exposed to heavy wind:

Install unit so that air outlet fan is at a 90° angle to the direction of the wind. If needed, build a barrier in front of the unit to protect it from extremely heavy winds.
See Figures below.



If the unit is frequently exposed to heavy rain or snow:

Build a shelter above the unit to protect it from the rain or snow. Be careful not to obstruct air flow around the unit.

If the unit is frequently exposed to salty air (seaside):

Use outdoor unit that is specially designed to resist corrosion.

Step 2: Install drain joint(Heat pump unit only)

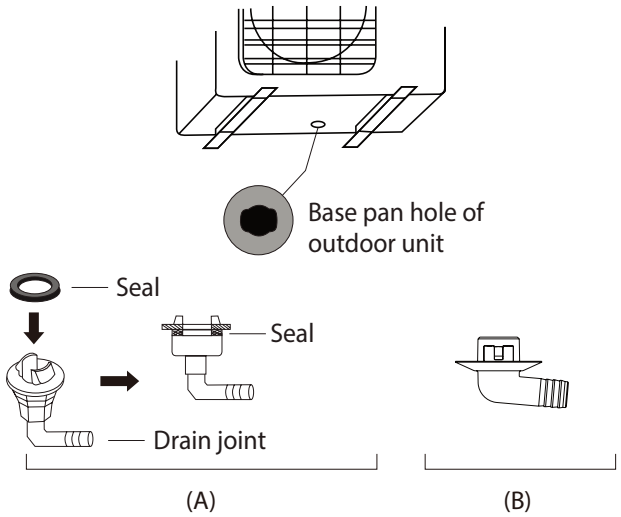
Before bolting the outdoor unit in place, you must install the drain joint at the bottom of the unit. Note that there are two different types of drain joints depending on the type of outdoor unit.

If the drain joint comes with a rubber seal (see **Fig. A**), do the following:

1. Fit the rubber seal on the end of the drain joint that will connect to the outdoor unit.
2. Insert the drain joint into the hole in the base pan of the unit.
3. Rotate the drain joint 90° until it clicks in place facing the front of the unit.
4. Connect a drain hose extension (not included) to the drain joint to redirect water from the unit during heating mode.

If the drain joint doesn't come with a rubber seal (see **Fig. B**), do the following:

1. Insert the drain joint into the hole in the base pan of the unit. The drain joint will click in place.
2. Connect a drain hose extension (not included) to the drain joint to redirect water from the unit during heating mode.



IN COLD CLIMATES

In cold climates, make sure that the drain hose is as vertical as possible to ensure swift water drainage. If water drains too slowly, it can freeze in the hose and flood the unit.

Step 3: Anchor outdoor unit

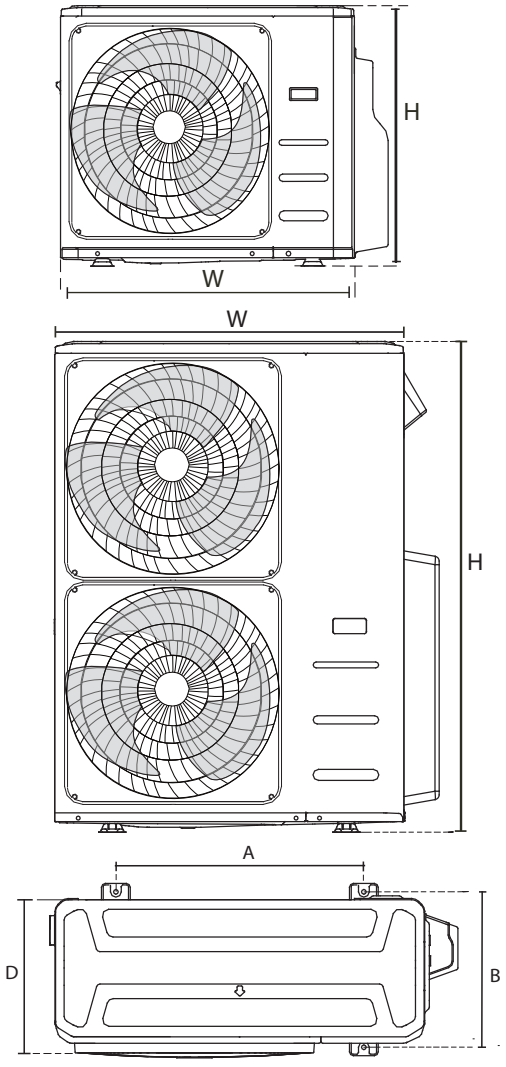
The outdoor unit can be anchored to the ground or to a wall-mounted bracket with bolt(M10). Prepare the installation base of the unit according to the dimensions below.

UNIT MOUNTING DIMENSIONS

The following is a list of different outdoor unit sizes and the distance between their mounting feet. Prepare the installation base of the unit according to the dimensions below.

Outdoor Unit Types and Specifications

Split Type Outdoor Unit



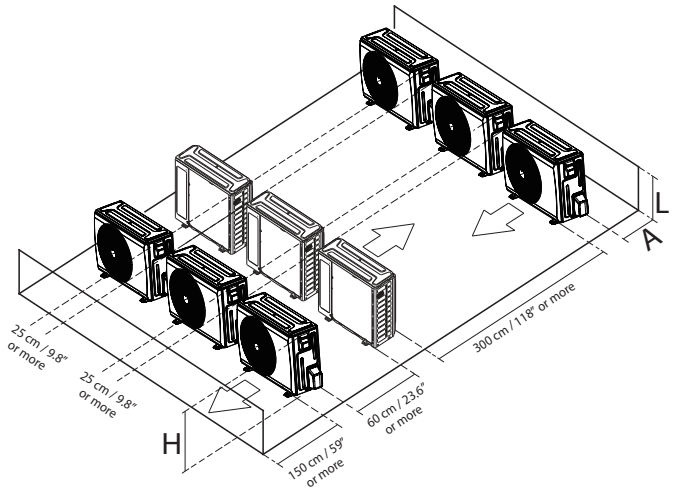
(unit: mm/inch)

Outdoor Unit Dimensions W x H x D	Mounting Dimensions	
	Distance A	Distance B
760x590x285 (29.9x23.2x11.2)	530 (20.85)	290 (11.4)
780x540x250 (30.7x21.25x9.85)	549 (21.6)	276 (10.85)
770x555x300 (30.3x21.85x11.8)	487 (19.2)	298 (11.7)
810x558x310 (31.9x22x12.2)	549 (21.6)	325 (12.8)
845x700x320 (33.27x27.5x12.6)	560 (22)	335 (13.2)
900x860x315 (35.4x33.85x12.4)	590 (23.2)	333 (13.1)
945x810x395 (37.2x31.9x15.55)	640 (25.2)	405 (15.95)
990x965x345 (38.98x38x13.58)	624 (24.58)	366 (14.4)
938x1369x392 (36.93x53.9x15.43)	634 (24.96)	404 (15.9)
900x1170x350 (35.4x46x13.8)	590 (23.2)	378 (14.88)
800x554x333 (31.5x21.8x13.1)	514 (20.24)	340 (13.39)
845x702x363 (33.27x27.6x14.3)	540 (21.26)	350 (13.8)
946x810x420 (37.24x31.9x16.53)	673 (26.5)	403 (15.87)
946x810x410 (37.24x31.9x16.14)	673 (26.5)	403 (15.87)
952x1333x410 (37.5x52.5x16.14)	634 (24.96)	404 (15.9)
952x1333x415 (37.5x52.5x16.34)	634 (24.96)	404 (15.9)
890x673x342 (35x26.5x13.46)	663 (26.1)	354 (13.94)

Rows of series installation

The relations between H, A and L are as follows.

	L	A
L ≤ H	L ≤ 1/2H	25 cm / 9.8″ or more
	1/2H < L ≤ H	30 cm / 11.8″ or more
L > H	Can not be installed	



Refrigerant Piping Connection

When connecting refrigerant piping, **do not** let substances or gases other than the specified refrigerant enter the unit. The presence of other gases or substances will lower the unit's capacity, and can cause abnormally high pressure in the refrigeration cycle. This can cause explosion and injury.

Note on Pipe Length

Ensure that the length of the refrigerant pipe, the number of bends, and the drop height between the indoor and outdoor units meets the requirements shown in the following table :

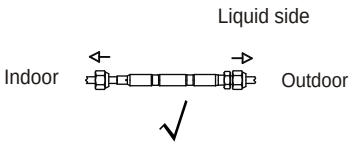
The Maximum Length And Drop Height Based on Models. (Unit: m/ft.)

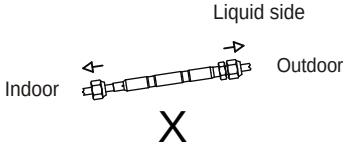
Type of model	Capacity (Btu/h)	Length of piping	Maximum drop height
North America, Australia and the eu frequency conversion Split Type	<15K	25/82	10/32.8
	≥15K - <24K	30/98.4	20/65.6
	≥24K - <36K	50/164	25/82
	≥36K - ≤60K	65/213	30/98.4
Other Split Type	12K	15/49	8/26
	18K-24K	25/82	15/49
	30K-36K	30/98.4	20/65.6
	42K-60K	50/164	30/98.4

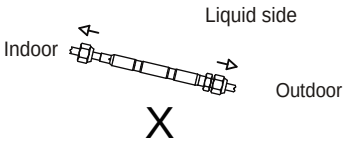
⚠ CAUTION

Mark the data plate with the Orifice installed(for some models).

- Please purchase the fittings according to the requirements in the manual strictly.
- Refer the diagram when installing.



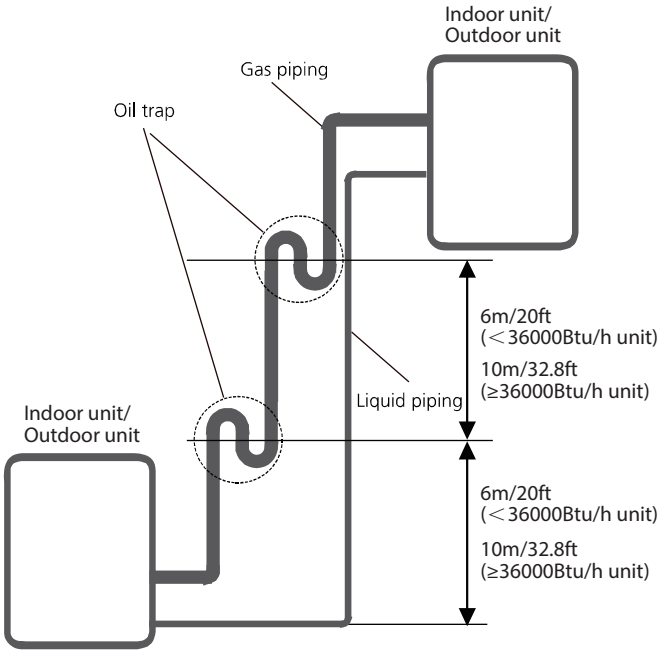




⚠ CAUTION

Oil traps

If oil flows back into the outdoor unit's compressor, this might cause liquid compression or deterioration of oil return. Oil traps in the rising gas piping can prevent this.
An oil trap should be installed every 6m(20ft) of vertical suction line riser (＜36000Btu/h unit).
An oil trap should be installed every 10m(32.8ft) of vertical suction line riser (≥36000Btu/h unit).



Connection Instructions – Refrigerant Piping

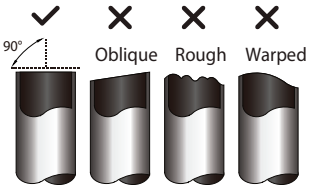
⚠ CAUTION

- The branching pipe must be installed horizontally. An angle of more than 10° may cause malfunction.
- **DO NOT** install the connecting pipe until both indoor and outdoor units have been installed.
- Insulate both the gas and liquid piping to prevent water leakage.

Step 1: Cut pipes

When preparing refrigerant pipes, take extra care to cut and flare them properly. This will ensure efficient operation and minimize the need for future maintenance.

1. Measure the distance between the indoor and outdoor units.
2. Using a pipe cutter, cut the pipe a little longer than the measured distance.
3. Make sure that the pipe is cut at a perfect 90° angle.



⊘ DO NOT DEFORM PIPE WHILE CUTTING

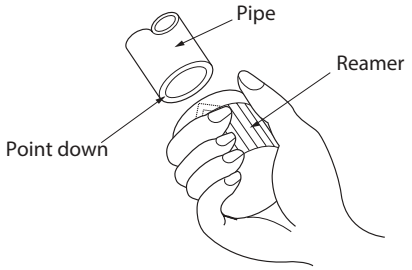
Be extra careful not to damage, dent, or deform the pipe while cutting. This will drastically reduce the heating efficiency of the unit.

Step 2: Remove burrs.

Burrs can affect the air-tight seal of refrigerant piping connection. They must be completely removed.

1. Hold the pipe at a downward angle to prevent burrs from falling into the pipe.

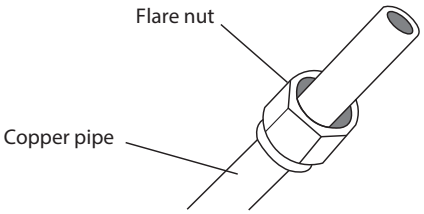
2. Using a reamer or deburring tool, remove all burrs from the cut section of the pipe.



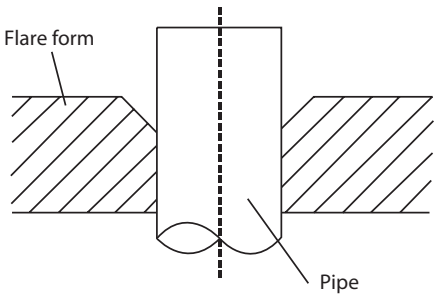
Step 3: Flare pipe ends

Proper flaring is essential to achieve an airtight seal.

1. After removing burrs from cut pipe, seal the ends with PVC tape to prevent foreign materials from entering the pipe.
2. Sheath the pipe with insulating material.
3. Place flare nuts on both ends of pipe. Make sure they are facing in the right direction, because you can't put them on or change their direction after flaring.

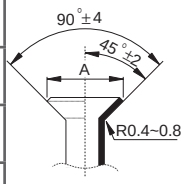


4. Remove PVC tape from ends of pipe when ready to perform flaring work.
5. Clamp flare form on the end of the pipe. The end of the pipe must extend beyond the flare form.



6. Place flaring tool onto the form.
7. Turn the handle of the flaring tool clockwise until the pipe is fully flared. Flare the pipe in accordance with the dimensions.

PIPING EXTENSION BEYOND FLARE FORM

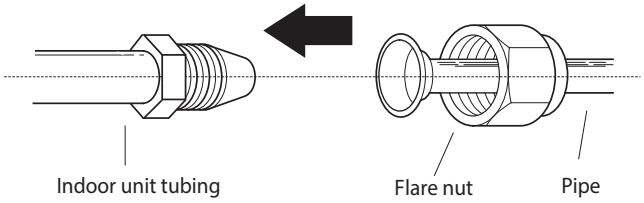
Pipe gauge	Tightening torque	Flare dimension (A) (Unit: mm/Inch)		Flare shape
		Min.	Max.	
Ø 6.35	18-20 N.m (183-204 kgf.cm)	8.4/0.33	8.7/0.34	
Ø 9.52	25-26 N.m (255-265 kgf.cm)	13.2/0.52	13.5/0.53	
Ø 12.7	35-36 N.m (357-367 kgf.cm)	16.2/0.64	16.5/0.65	
Ø 16	45-47 N.m (459-480 kgf.cm)	19.2/0.76	19.7/0.78	
Ø 19	65-67 N.m (663-683 kgf.cm)	23.2/0.91	23.7/0.93	
Ø 22	75-85N.m (765-867 kgf.cm)	26.4/1.04	26.9/1.06	

8. Remove the flaring tool and flare form, then inspect the end of the pipe for cracks and even flaring.

Step 4: Connect pipes

Connect the copper pipes to the indoor unit first, then connect it to the outdoor unit. You should first connect the low-pressure pipe, then the high-pressure pipe.

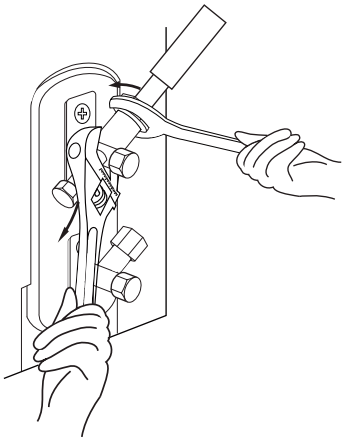
1. When connecting the flare nuts, apply a thin coat of refrigeration oil to the flared ends of the pipes.
2. Align the center of the two pipes that you will connect.



3. Tighten the flare nut as tightly as possible by hand.
4. Using a spanner, grip the nut on the unit tubing.

5. While firmly gripping the nut, use a torque wrench to tighten the flare nut according to the torque values in above table.

NOTE: Use both a spanner and a torque wrench when connecting or disconnecting pipes to/from the unit.



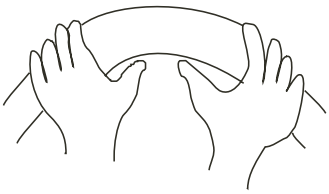
⚠ CAUTION

- Ensure to wrap insulation around the piping. Direct contact with the bare piping may result in burns or frostbite.
- Make sure the pipe is properly connected. Over tightening may damage the bell mouth and under tightening may lead to leakage.

NOTE ON MINIMUM BEND RADIUS

Carefully bend the tubing in the middle according to the diagram below. **DO NOT** bend the tubing more than 90° or more than 3 times.

Bend the pipe with thumb



min-radius 10cm (3.9")

6. After connecting the copper pipes to the indoor unit, wrap the power cable, signal cable and the piping together with binding tape.

NOTE: DO NOT intertwine signal cable with other wires. While bundling these items together, do not intertwine or cross the signal cable with any other wiring.

7. Thread this pipeline through the wall and connect it to the outdoor unit.
8. Insulate all the piping, including the valves of the outdoor unit.
9. Open the stop valves of the outdoor unit to start the flow of the refrigerant between the indoor and outdoor unit.

⚠ CAUTION

Check to make sure there is no refrigerant leak after completing the installation work. If there is a refrigerant leak, ventilate the area immediately and evacuate the system (refer to the Air Evacuation section of this manual).

Wiring

BEFORE PERFORMING ANY ELECTRICAL WORK, READ THESE REGULATIONS

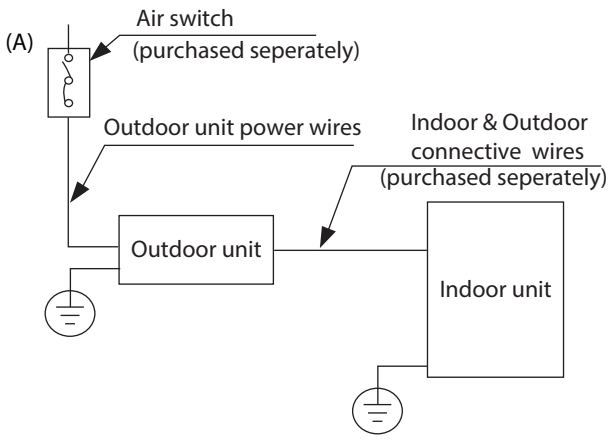
1. All wiring must comply with local and national electrical codes, regulations and must be installed by a licensed electrician.
2. All electrical connections must be made according to the Electrical Connection Diagram located on the panels of the indoor and outdoor units.
3. If there is a serious safety issue with the power supply, stop work immediately. Explain your reasoning to the client, and refuse to install the unit until the safety issue is properly resolved.
4. Power voltage should be within 90-110% of rated voltage. Insufficient power supply can cause malfunction, electrical shock, or fire.
5. If connecting power to fixed wiring, a surgeprotector and main power switch should be installed.
6. If connecting power to fixed wiring, a switch or circuit breaker that disconnects all poles and has a contact separation of at least 1/8in (3mm) must be incorporated in the fixed wiring. The qualified technician must use an approved circuit breaker or switch.
7. Only connect the unit to an individual branch circuit outlet. Do not connect another appliance to that outlet.
8. Make sure to properly ground the air conditioner.
9. Every wire must be firmly connected. Loose wiring can cause the terminal to overheat, resulting in product malfunction and possible fire.
10. Do not let wires touch or rest against refrigerant tubing, the compressor, or any moving parts within the unit.
11. If the unit has an auxiliary electric heater, it must be installed at least 1 meter (40in) away from any combustible materials.
12. To avoid getting an electric shock, never touch the electrical components soon after the power supply has been turned off. After turning off the power, always wait 10 minutes or more before you touch the electrical components.
13. Make sure that you do not cross your electrical wiring with your signal wiring. This may cause distortion and interference.
14. The unit must be connected to the main outlet. Normally, the power supply must have a impedance of 32 ohms.
15. No other equipment should be connected to the same power circuit.
16. Connect the outdoor wires before connecting the indoor wires.

⚠ WARNING

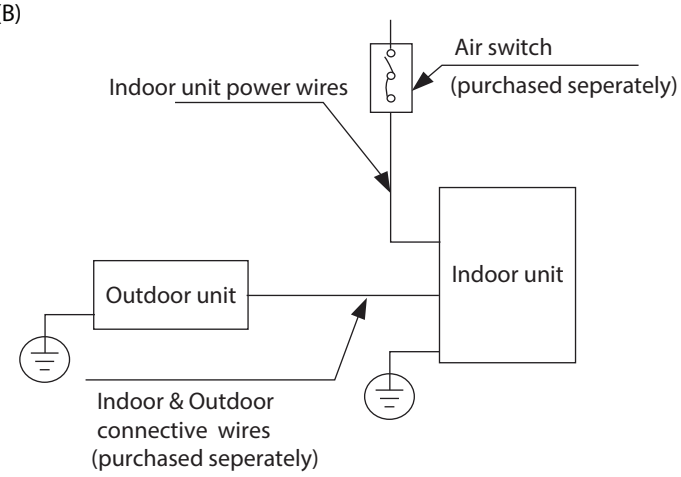
BEFORE PERFORMING ANY ELECTRICAL OR WIRING WORK, TURN OFF THE MAIN POWER TO THE SYSTEM.

NOTE ON AIR SWITCH

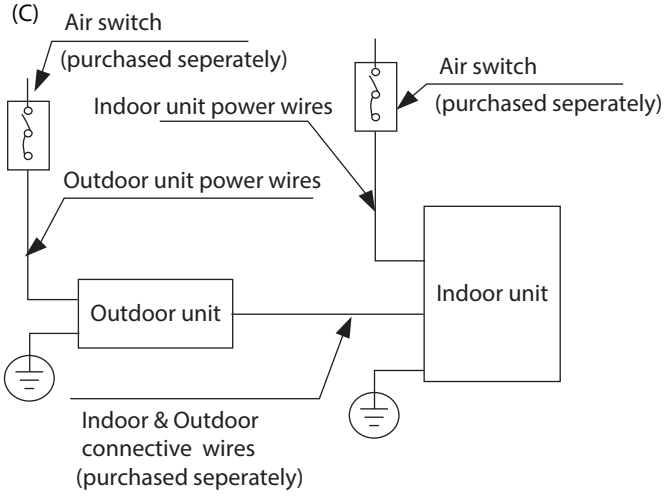
When the maximum current of the air conditioner is more than 16A, an air switch or leakage protection switch with protective device shall be used(purchased seperately) .
When the maximum current of the air conditioner is less than 16A, the power cord of air conditioner shall be equipped with plug (purchased seperately) .
In North America , the applicance should be wired according to NEC and CEC requirements.



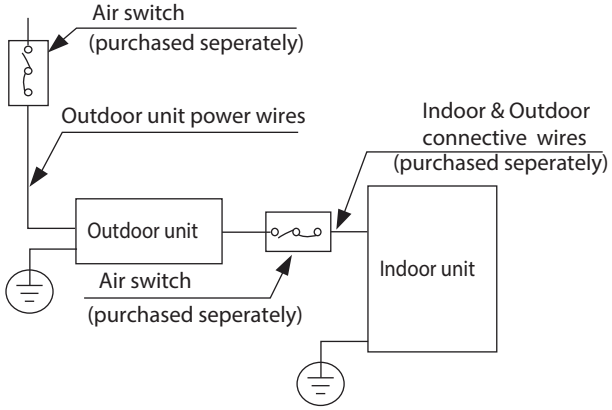
(B)



(C)



(D) (Only for the North American)



NOTE: The cographs are for explanation purpose only. Your machine may be slightly different. The actual shape shall prevail.

Outdoor Unit Wiring

⚠ WARNING

Before performing any electrical or wiring work, turn off the main power to the system.

1. Prepare the cable for connection
   a. You must first choose the right cable size. Be sure to use H07RN-F cables.

NOTE: In North America, choose the cable type according to the local electrical codes and regulations.

Minimum Cross-Sectional Area of Power and Signal Cables (For reference)

Rated Current of Appliance (A)	Nominal Cross-Sectional Area (mm^2)
> 3 and ≤ 6	0.75
> 6 and ≤ 10	1
> 10 and ≤ 16	1.5
> 16 and ≤ 25	2.5
> 25 and ≤ 32	4
> 32 and ≤ 40	6

CHOOSE THE RIGHT CABLE SIZE

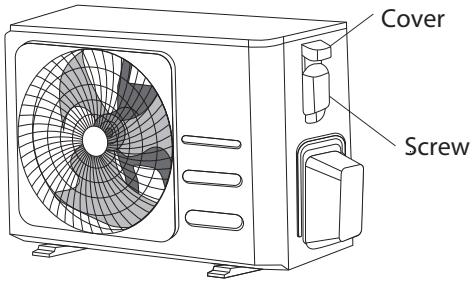
The size of the power supply cable, signal cable, fuse, and switch needed is determined by the maximum current of the unit. The maximum current is indicated on the nameplate located on the side panel of the unit. Refer to this nameplate to choose the right cable, fuse, or switch.

NOTE: In North America, please choose the right cable size according to the Minimum Circuit Ampacity indicated on the nameplate of the unit.

b. Using wire strippers, strip the rubber jacketfrom both ends of the signal cable to reveal approximately 15cm (5.9") of wire.
c. Strip the insulation from the ends.
d. Using a wire crimper, crimp u-lugs on the ends.

NOTE: When connecting the wires, strictly follow the wiring diagram found inside the electrical box cover.

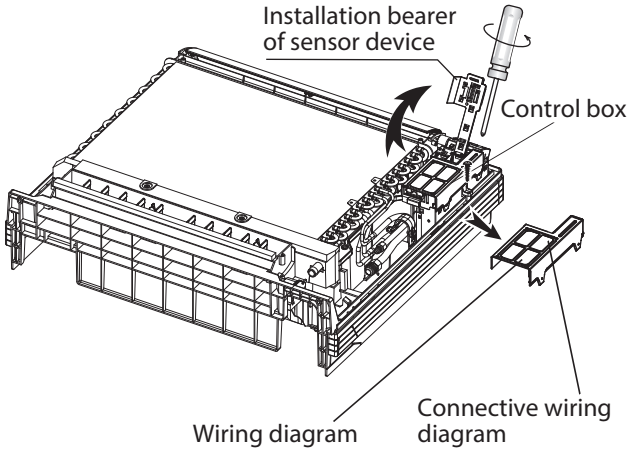
2. Remove the electric cover of the outdoor unit. If there is no cover on the outdoor unit, take off the bolts from the maintenance board and remove the protection board.



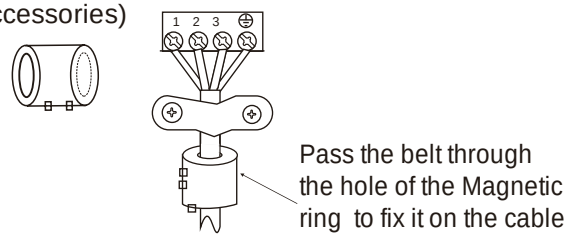
3. Connect the u-lugs to the terminals
Match the wire colors/labels with the labels on the terminal block. Firmly screw the u-lug of each wire to its corresponding terminal.
4. Clamp down the cable with the cable clamp.
5. Insulate unused wires with electrical tape. Keep them away from any electrical or metal parts.
6. Reinstall the cover of the electric control box.

Indoor Unit Wiring

1. Prepare the cable for connection
   a. Using wire strippers, strip the rubber jacket from both ends of the signal cable to reveal about 15cm (5.9") of the wire.
   b. Strip the insulation from the ends of the wires.
   c. Using a wire crimper, crimp the u-lugs to the ends of the wires.
2. Rotate the sensor device's installation bearer to the other side. Then remove the cover of the electrical box. (Also, remove the electrical box also if its capacity is 18000btu/h and has networking functionality.)
3. Connect the u-lugs to the terminals. Match the wire colors/labels with the labels on the terminal block, Firmly screw the u-lug of each wire to its corresponding terminal. Refer to the Serial Number and Wiring Diagram located on the cover of the electric control box.



Magnetic ring(if supplied and packed with the accessories)



⚠ CAUTION

- While connecting the wires, please strictly follow the wiring diagram.
- The refrigerant circuit can become very hot. Keep the interconnection cable away from the copper tube.

4. Clamp down cable with the designated cable clamp to secure it in place. The cable should not be loose, and should not pull on the u-lugs.
5. Reinstall the electric box cover and the front panel of the indoor unit.

Power Specifications(Not applicable for North America)

MODEL(Btu/h)		<16K	16K~18K
POWER	PHASE	1 Phase	1 Phase
	FREQUENCY AND VOLT	220-240V~, 50Hz/60Hz	220-240V~, 50Hz/60Hz
CIRCUIT BREAKER/FUSE(A)		20/16	20/16
INDOOR UNIT POWER WIRING(mm^2)		——	3x1.0
INDOOR/OUDOOR CONNECTING WIRING(mm^2)	OUTDOOR UNIT POWER WIRING	3x1.5	3x2.5
	STRONG ELECTRIC SIGNAL	4x1.0	——
	WEAK ELECTRIC SIGNAL	——	3x0.2
	GROUND WIRING	1.5	2.5

Air Evacuation

Preparations and Precautions

Air and foreign matter in the refrigerant circuit can cause abnormal rises in pressure, which can damage the air conditioner, reduce its efficiency, and cause injury. Use a vacuum pump and manifold gauge to evacuate the refrigerant circuit, removing any non-condensable gas and moisture from the system.

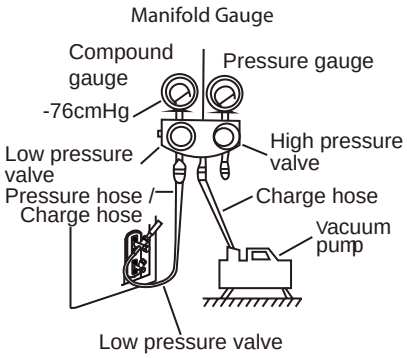
Evacuation should be performed upon initial installation and when unit is relocated.

BEFORE PERFORMING EVACUATION

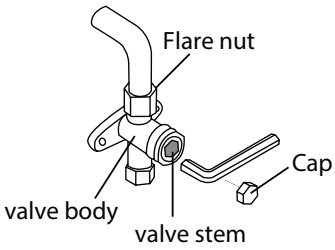
- ☑ Check to make sure the connective pipes between the indoor and outdoor units are connected properly .
- ☑ Check to make sure all wiring is connected properly.

Evacuation Instructions

1. Connect the charge hose of the manifold gauge to service port on the outdoor unit's low pressure valve.
2. Connect another charge hose from the manifold gauge to the vacuum pump.
3. Open the Low Pressure side of the manifold gauge. Keep the High Pressure side closed.
4. Turn on the vacuum pump to evacuate the system.
5. Run the vacuum for at least 15 minutes, or until the Compound Meter reads -76cmHG (-10^5Pa).



6. Close the Low Pressure side of the manifold gauge, and turn off the vacuum pump.
7. Wait for 5 minutes, then check that there has been no change in system pressure.
8. If there is a change in system pressure, refer to Gas Leak Check section for information on how to check for leaks. If there is no change in system pressure, unscrew the cap
9. from the packed valve (high pressure valve). Insert hexagonal wrench into the packed valve (high pressure valve) and open the valve by turning the wrench in a 1/4 counterclockwise turn. Listen for gas to exit the system, then close the valve after 5 seconds.
10. Watch the Pressure Gauge for one minute to make sure that there is no change in pressure. The Pressure Gauge should read slightly higher than atmospheric pressure.
11. Remove the charge hose from the service port.



12. Using hexagonal wrench, fully open both the high pressure and low pressure valves.
13. Tighten valve caps on all three valves (service port, high pressure, low pressure) by hand. You may tighten it further using a torque wrench if needed.

! OPEN VALVE STEMS GENTLY

When opening valve stems, turn the hexagonal wrench until it hits against the stopper. Do not try to force the valve to open further.

Note on Adding Refrigerant

Some systems require additional charging depending on pipe lengths. The standard pipe length varies according to local regulations. For example, in North America, the standard pipe length is 7.5m (25'). In other areas, the standard pipe length is 5m (16'). The refrigerant should be charged from the service port on the outdoor unit's low pressure valve. The additional refrigerant to be charged can be calculated using the following formula:

	Liquid Side Diameter		
	ϕ6.35(1/4")	ϕ9.52(3/8")	ϕ12.7(1/2")
R22 (orifice tube in the indoor unit):	(Total pipe length - standard pipe length)x 30g (0.32oZ)/m(ft)	(Total pipe length - standard pipe length)x 65g(0.69oZ)/m(ft)	(Total pipe length - standard pipe length)x 115g(1.23oZ)/m(ft)
R22 (orifice tube in the outdoor unit):	(Total pipe length - standard pipe length) x15g(0.16oZ)/m(ft)	(Total pipe length - standard pipe length) x30(0.32oZ)/m(ft)	(Total pipe length - standard pipe length) x60g(0.64oZ)/m(ft)
R410A: (orifice tube in the indoor unit):	(Total pipe length - standard pipe length) x30g(0.32oZ)/m(ft)	(Total pipe length - standard pipe length) x65g(0.69oZ)/m(ft)	(Total pipe length - standard pipe length) x115g(1.23oZ)/m(ft)
R410A: (orifice tube in the outdoor unit):	(Total pipe length - standard pipe length) x15g(0.16oZ)/m(ft)	(Total pipe length - standard pipe length) x30g(0.32oZ)/m(ft)	(Total pipe length - standard pipe length) x65g(0.69oZ)/m(ft)
R32 :	(Total pipe length - standard pipe length)x 12g(0.13oZ)/m(ft)	(Total pipe length - standard pipe length)x 24g(0.26oZ)/m(ft)	(Total pipe length - standard pipe length)x 40g(0.42oZ)/m(ft)

⚠ **CAUTION** **DO NOT** mix refrigerant types.

Only for Australia models :

- This unit contains factory charged refrigerant covering 20m of refrigerant piping and additional refrigerant charge on the installation site is not required for an installation with up to 20m refrigerant piping. When refrigerant piping exceeds 20m, additionally charge an amount calculated from the pipe length and the above table for the portion in excess of 20m.
- If an existing pipe system is used, a required refrigerant charge volume will vary depending on the liquid pipe size.
  Formula to calculate the volume of additional refrigerant required :
  Additional charge volume (kg) = { Main length (m) – Factory charged volume 20(m) } × 0.03(kg/m)
- Make sure to remove the additional refrigerant amount according to the nameplate rated charge (under 5m refrigerant piping) under market or government verification testing .

Test Run

Before Test Run

A test run must be performed after the entire system has been completely installed. Confirm the following points before performing the test:

a) Indoor and outdoor units are properly installed.
b) Piping and wiring are properly connected.
c) No obstacles near the inlet and outlet of the unit that might cause poor performance or product malfunction.
d) Refrigeration system does not leak.
e) Drainage system is unimpeded and draining to a safe location.
f) Heating insulation is properly installed.
g) Grounding wires are properly connected.
h) Length of the piping and additional refrigerant stow capacity have been recorded.
i) Power voltage is the correct voltage for the air conditioner.

⚠ CAUTION

Failure to perform the test run may result in unit damage, property damage, or personal injury.

Test Run Instructions

1. Open both the liquid and gas stop valves.
2. Turn on the main power switch and allow the unit to warm up.
3. Set the air conditioner to COOL mode.
4. For the Indoor Unit
   a. Ensure the remote control and its buttons work properly.
   b. Ensure the louvers move properly and can be changed using the remote control.
   c. Double check to see if the room temperature is being registered correctly.
   d. Ensure the indicators on the remote control and the display panel on the indoor unit work properly.
   e. Ensure the manual buttons on the indoor unit works properly.
   f. Check to see that the drainage system is unimpeded and draining smoothly.
   g. Ensure there is no vibration or abnormal noise during operation.
5. For the Outdoor Unit
   a. Check to see if the refrigeration system is leaking.
   b. Make sure there is no vibration or abnormal noise during operation.
   c. Ensure the wind, noise, and water generated by the unit do not disturb your neighbors or pose a safety hazard.
6. Drainage Test
   a. Ensure the drainpipe flows smoothly. New buildings should perform this test before finishing the ceiling.
   b. Remove the test cover. Add 2,000ml of water to the tank through the attached tube.
   c. Turn on the main power switch and run the air conditioner in COOL mode.
   d. Listen to the sound of the drain pump to see if it makes any unusual noises.
   e. Check to see that the water is discharged. It may take up to one minute before the unit begins to drain depending on the drainpipe.
   f. Make sure that there are no leaks in any of the piping.
   g. Stop the air conditioner. Turn off the main power switch and reinstall the test cover.

NOTE: If the unit malfunctions or does not operate according to your expectations, please refer to the Troubleshooting section of the Owner's Manual before calling customer service.

HTW
QUALITY COMFORT EVERYWHERE

FRANÇAIS

MANUEL DE L'UTILISATEUR ET D'INSTALLATION

CONSOLE MULTISPLIT

ADMIRA

HTW-MFI-035ADMR32 | HTW-MFI-046ADMR32

Table des Matières

Précautions de sécurité 86

Manuel d'Utilisation

Spécifications de l'unité et caractéristiques.....91

1.Affichage de l'unité intérieure..... 91
2.Température de fonctionnement..... 92
3.Autres caractéristiques..... 93
4.Réglage de la direction du flux d'air..... 94

Entretien et maintenance 95

Dépannage 97

Manuel d'Installation

Accessoires 100
Résumé de l'installation 101
Pièces unitaires 102
Installation de l'unité intérieure 103

1.Sélectionnez l'emplacement d'installation..... 103
2.Accrocher l'unité intérieure 104
3.Trou de perçage pour tuyauterie de connexion 104
4.Connectez le tuyau de vidange 107

Installation de l'unité extérieure 108

1.Sélectionnez l'emplacement d'installation 108
2.Installer le joint de vidange 109
3.Unité extérieure d'ancrage 109

Raccordement de la tuyauterie de réfrigérant 111

A.Remarque sur la longueur du tuyau..... 112
B.Instructions de connexion – Tuyauterie de réfrigérant 112
1. Couper le tuyau 112
2. Enlever les bavures 113
3. Extrémités de tuyau évasées 113
4. Connecter les tuyaux 113

Câblage 115

1.Câblage de l'unité extérieure 116
2. Câblage de l'unité intérieure..... 117
3. Spécifications d'alimentation 118

Évacuation aérienne 119

1.Consignes d'évacuation 119
2.Remarque sur l'ajout de réfrigérant 120

Essai 121

Précautions de sécurité

Lire les précautions de sécurité avant l'utilisation et l'installation
Une installation incorrecte due au non-respect des instructions peut entraîner des dommages ou des blessures graves.
La gravité des dommages ou blessures potentiels est classée comme AVERTISSEMENT ou ATTENTION .

⚠ ATTENTION

Ce symbole indique la possibilité de blessures corporelles ou de décès.

⚠ MISE EN GARDE

Ce symbole indique la possibilité de dommages matériels ou de conséquences graves.

⚠ ATTENTION

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances s'ils ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les dangers impliqué. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance (exigences de la norme EN).

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

⚠ AVERTISSEMENTS POUR L'UTILISATION DU PRODUIT

- Si une situation anormale survient (comme une odeur de brûlé), éteignez immédiatement l'appareil et débranchez l'alimentation. Appelez votre revendeur pour obtenir des instructions afin d'éviter les chocs électriques, les incendies ou les blessures.
- N'insérez pas les doigts, tiges ou autres objets dans l'entrée ou la sortie d'air. Cela peut entraîner des blessures, car le ventilateur peut tourner à grande vitesse.
- N'utilisez pas de sprays inflammables tels que de la laque pour cheveux, de la laque ou de la peinture à proximité de l'appareil. Cela peut provoquer un incendie ou une combustion.
- Ne faites pas fonctionner le climatiseur dans des endroits proches ou autour de gaz combustibles. Le gaz émis peut s'accumuler autour de l'appareil et provoquer une explosion.
- Ne faites pas fonctionner votre climatiseur dans une pièce humide comme une salle de bain ou une buanderie. Une trop grande exposition à l'eau peut provoquer un court-circuit des composants électriques.
- N'exposez pas votre corps directement à l'air froid ou chaud pendant une période prolongée.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec le climatiseur. Les enfants doivent être surveillés autour de l'unité en tout temps.
- Si le climatiseur est utilisé avec des brûleurs ou d'autres appareils de chauffage, bien aérer la pièce pour éviter un manque d'oxygène.
- Dans certains environnements fonctionnels, tels que les cuisines, les salles de serveurs, etc., l'utilisation d'unités de climatisation spécialement conçues est fortement recommandée.

AVERTISSEMENTS DE NETTOYAGE ET D'ENTRETIEN

- Éteignez l'appareil et débranchez l'alimentation avant de le nettoyer. Le non-respect de cette consigne peut provoquer un choc électrique.
- Ne nettoyez pas le climatiseur avec des quantités excessives d'eau.
- Ne nettoyez pas le climatiseur avec des produits de nettoyage inflammables. Les agents de nettoyage combustibles peuvent provoquer un incendie ou une déformation.

⚠ MISE EN GARDE

- Éteignez le climatiseur et débranchez l'alimentation si vous ne comptez pas l'utiliser pendant une longue période.
- Éteignez et débranchez l'appareil pendant les orages.
- Assurez-vous que l'eau de condensation peut s'écouler sans entrave de l'appareil.
- N'utilisez pas le climatiseur avec les mains mouillées. Cela peut provoquer un choc électrique.
- N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles auxquelles il est destiné.
- Ne montez pas ou ne placez pas d'objets sur l'unité extérieure.
- Ne laissez pas le climatiseur fonctionner pendant de longues périodes avec les portes ou les fenêtres ouvertes, ou si l'humidité est très élevée.

⚠ AVERTISSEMENTS ÉLECTRIQUES

- Utilisez uniquement le cordon d'alimentation spécifié. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- Gardez la fiche d'alimentation propre. Retirez toute poussière ou saleté qui s'accumule sur ou autour de la fiche. Des prises sales peuvent provoquer un incendie ou un choc électrique.
- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation pour débrancher l'appareil. Tenez fermement la fiche et retirez-la de la prise. Tirer directement sur le cordon peut l'endommager, ce qui peut provoquer un incendie ou un choc électrique.
- Ne modifiez pas la longueur du cordon d'alimentation et n'utilisez pas de rallonge pour alimenter l'appareil. Ne partagez pas la prise électrique avec d'autres appareils. Une alimentation électrique incorrecte ou insuffisante peut provoquer un incendie ou un choc électrique.
- Le produit doit être correctement mis à la terre au moment de l'installation, sinon un choc électrique pourrait se produire.
- Pour tous les travaux électriques, respectez toutes les normes de câblage locales et nationales, les réglementations et le manuel d'installation.
- Connectez fermement les câbles et serrez-les solidement pour éviter que des forces externes n'endommagent le terminal. Des connexions électriques incorrectes peuvent provoquer une surchauffe et provoquer un incendie, ainsi qu'une électrocution. Toutes les connexions électriques doivent être effectuées conformément au schéma de connexion électrique situé sur les panneaux
- des unités intérieure et extérieure.
  Tout le câblage doit être correctement arrangé pour s'assurer que le couvercle de la carte de commande peut se fermer correctement. Si le couvercle de la carte de commande n'est pas correctement fermé, cela peut entraîner de la corrosion et provoquer un échauffement, un
- incendie ou un choc électrique des points de connexion sur la borne.
  Si vous connectez l'alimentation à un câblage fixe, un dispositif de déconnexion omnipolaire qui a des dégagements d'au moins 3 mm dans tous les pôles et un courant de fuite pouvant dépasser 10 mA, le dispositif à courant résiduel (RCD) ayant un courant de fonctionnement résiduel nominal ne dépassant pas 30mA, et la déconnexion doivent être incorporees dans le câblage fixe.

PRENDRE NOTE DES SPÉCIFICATIONS DES FUSIBLES

La carte de circuit imprimé (PCB) du climatiseur est conçue avec un fusible pour fournir une protection contre les surintensités. Les spécifications du fusible sont imprimées sur le circuit imprimé, telles que :

T3.15A/250VAC, T5A/250VAC, T10A/250VAC, T20A/250VAC, T30A/250VAC, etc.

REMARQUE : Pour les unités avec réfrigérant R32 ou R290, seul le fusible en céramique anti-explosion peut être utilisé.

⚠ AVERTISSEMENTS POUR L'INSTALLATION DU PRODUIT

1. L'installation doit être effectuée par un revendeur ou un spécialiste agréé. Une installation défectueuse peut provoquer une fuite d'eau, un choc électrique ou un incendie.
2. L'installation doit être effectuée conformément aux instructions d'installation. Une installation incorrecte peut provoquer une fuite d'eau, un choc électrique ou un incendie.
   (En Amérique du Nord, l'installation doit être effectuée conformément aux exigences de NEC et CEC par du personnel autorisé uniquement.)
3. Contactez un technicien de service agréé pour la réparation ou l'entretien de cet appareil. Cet appareil doit être installé conformément aux réglementations nationales en matière de câblage.
4. Utilisez uniquement les accessoires, les pièces et les pièces spécifiées inclus pour l'installation. L'utilisation de pièces non standard peut provoquer des fuites d'eau, des chocs électriques, des incendies et entraîner la défaillance de l'appareil.
5. Installez l'appareil dans un endroit ferme pouvant supporter le poids de l'appareil. Si l'emplacement choisi ne peut pas supporter le poids de l'appareil, ou si l'installation n'est pas effectuée correctement, l'appareil peut tomber et causer des blessures et des dommages graves.
6. Installez la tuyauterie de drainage conformément aux instructions de ce manuel. Un mauvais drainage peut causer des dégâts d'eau à votre maison et à vos biens.
7. Pour les appareils équipés d'un chauffage électrique auxiliaire, n'installez pas l'appareil à moins de 1 mètre (3 pieds) de tout matériau combustible.
8. N'installez pas l'appareil dans un endroit qui pourrait être exposé à des fuites de gaz combustibles. Si des gaz combustibles s'accumulent autour de l'appareil, cela peut provoquer un incendie.
9. Ne mettez pas sous tension tant que tous les travaux ne sont pas terminés.
10. Lors du déplacement ou de la relocalisation du climatiseur, consultez des techniciens de service expérimentés pour le débranchement et la réinstallation de l'unité.
11. Comment installer l'appareil sur son support, veuillez lire les informations pour plus de détails dans les sections "installation de l'unité intérieure" et "installation de l'unité extérieure".

Remarque sur les gaz fluorés (non applicable à l'unité utilisant le réfrigérant R290)

1. Ce climatiseur contient des gaz à effet de serre fluorés. Pour des informations spécifiques sur le type de gaz et la quantité, veuillez vous référer à l'étiquette correspondante sur l'unité elle-même ou sur le « Manuel du propriétaire - Fiche produit » dans l'emballage de l'unité extérieure. (Européen produits de l'Union uniquement).
2. L'installation, l'entretien, la maintenance et la réparation de cet appareil doivent être effectués par un technicien certifié.
3. La désinstallation et le recyclage du produit doivent être effectués par un technicien certifié.
4. Pour les équipements contenant des gaz à effet de serre fluorés en quantités égales ou supérieures à 5 tonnes d'équivalent CO2, mais inférieures à 50 tonnes d'équivalent CO2, si le système est équipé d'un système de détection de fuites, il doit être contrôlé pour détecter les fuites au moins tous les 24mois.
5. Lorsque l'unité est vérifiée pour les fuites, il est fortement recommandé de tenir un registre approprié de toutes les vérifications.

⚠AVERTISSEMENT concernant l'utilisation du réfrigérant R32/R290

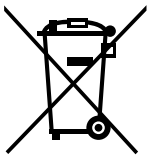
- Lorsque des réfrigérants inflammables sont utilisés, l'appareil doit être stocké dans une zone bien ventilée où la taille de la pièce correspond à la zone de la pièce spécifique au fonctionnement.
  Pour les modèles de réfrigérant R32 :
  L'appareil doit être installé, utilisé et stocké dans une pièce dont la surface au sol est supérieure à X m^2.
  L'appareil ne doit pas être installé dans un espace non ventilé, si cet espace est inférieur à X m^2 (Veuillez consulter le formulaire suivant).

Modèle (Btu/h)	**Superficie minimale de la pièce (m^2)**
≤18000	18

- Les connecteurs mécaniques réutilisables et les joints évasés ne sont pas autorisés à l'intérieur (Exigences de la norme EN).
- Les connecteurs mécaniques utilisés à l'intérieur doivent avoir un débit ne dépassant pas 3 g/an à 25 % de la pression maximale autorisée. Lorsque les connecteurs mécaniques sont réutilisés à l'intérieur, les pièces d'étanchéité doivent être renouvelées. Lorsque les joints évasés sont réutilisés à l'intérieur, la partie évasée doit être refaite. (Exigences de la norme UL)
- Lorsque les connecteurs mécaniques sont réutilisés à l'intérieur, les pièces d'étanchéité doivent être renouvelées. Lorsque les joints évasés sont réutilisés à l'intérieur, la partie évasée doit être refaite (Exigences de la norme CEI).
- Les connecteurs mécaniques utilisés à l'intérieur doivent être conformes à la norme ISO 14903.

Directives Européennes d'Élimination

Ce marquage figurant sur le produit ou sa documentation indique que les déchets d'équipements électriques et électriques ne doivent pas être mélangés avec les ordures ménagères générales.



Mise au rebut correcte de ce produit
(Déchets d'équipements électriques et électroniques)

Cet appareil contient du réfrigérant et d'autres matériaux potentiellement dangereux. Lors de la mise au rebut de cet appareil, la loi exige une collecte et un traitement spéciaux.
Ne jetez pas ce produit avec les ordures ménagères ou les ordures ménagères non triées.
Lors de la mise au rebut de cet appareil, vous disposez des options suivantes :

- Jetez l'appareil dans une installation municipale de collecte des déchets électroniques désignée.
- Lors de l'achat d'un nouvel appareil, le revendeur reprendra gratuitement l'ancien appareil.
- Le fabricant reprendra gratuitement l'ancien appareil.
- Vendez l'appareil à des ferrailleurs certifiés.

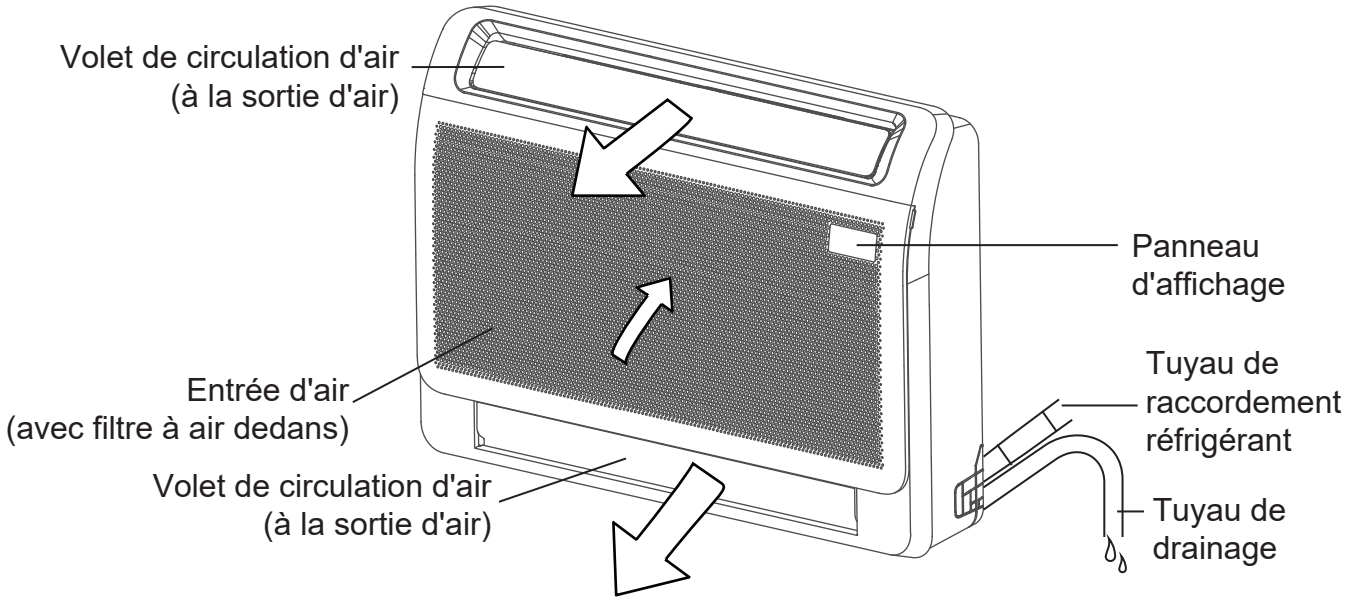
Avis spécial

Jeter cet appareil dans la forêt ou dans un autre environnement naturel met en danger votre santé et est mauvais pour l'environnement. Des substances dangereuses peuvent s'infiltrer dans les eaux souterraines et entrer dans la chaîne alimentaire.

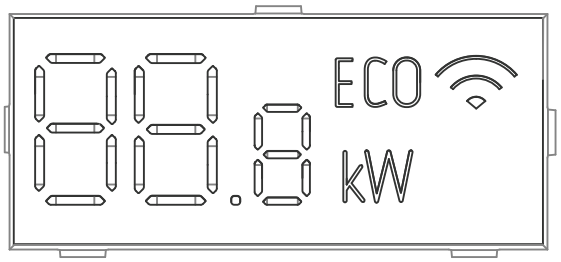
Spécifications et caractéristiques de l'unité

Affichage de l'unité intérieure

REMARQUE : Ce panneau d'affichage sur l'unité intérieure peut être utilisé pour faire fonctionner l'unité au cas où la télécommande a été égarée ou si les piles sont épuisées.



Panneau d'affichage



- 88 Affiche la température et les codes d'erreur :

"dF" lors du dégivrage (pour les unités de refroidissement et de chauffage du modèle B)

"ON" pendant 3 secondes lorsque:

- TIMER ON est réglé
- SWING ou SILENCE est activé

"OF" pendant 3 secondes lorsque:

- TIMER OFF est réglé
- SWING ou SILENCE est désactivé

"CL" lorsque l'appareil est autonettoyant

"FP" lorsque la fonction de chauffage 8°C est activée

- ECO Lorsque la fonction ECO (certaines unités) est activée.
- Lorsque la fonction de contrôle sans fil est activée (certaines unités)

Température de fonctionnement

Lorsque votre climatiseur est utilisé en dehors des plages de températures suivantes, certaines fonctions de protection de sécurité peuvent s'activer et entraîner la désactivation de l'appareil.

Type de division de l'onduleur

	Mode COOL	Mode HEAT	Mode DRY
Température ambiante	16°C - 32°C (60°F - 90°F)	0°C - 30°C (32°F - 86°F)	10°C - 32°C (50°F - 90°F)
Température extérieure	0°C - 50°C (32°F - 122°F)	-15°C - 24°C (5°F - 75°F)	0°C - 50°C (32°F - 122°F)
	-15°C-50°C (5°F - 122°F) (Pour les modèles avec des systèmes de refroidissement à basse température.)		
	0°C - 52°C (32°F - 126°F) (Pour les modèles spéciaux tropicaux)		0°C - 52°C (32°F - 126°F) (Pour les modèles spéciaux tropicaux)

POUR UNITES EXTERIEURES AVEC CHAUFFAGE ELECTRIQUE AUXILIAIRE

Lorsque la température extérieure est inférieure à 0°C (32 °F), nous vous recommandons fortement de garder l'appareil branché en tout temps pour assurer une performance continue et fluide.

Type à vitesse fixe

	COOL mode	HEAT mode	DRY mode
Température ambiante	16°C-32°C (60°F-90°F)	0°C-30°C (32°F-86°F)	10°C-32°C (50°F-90°F)
Température extérieure	18°C-43°C (64°F-109°F)	-7°C-24°C (19°F-75°F)	11°C-43°C (52°F-109°F)
	-7°C-43°C (19°F-109°F) (Pour les modèles avec systèmes de refroidissement à basse température)		18°C-43°C (64°F-109°F)
	18°C-52°C (64°F-126°F) (Pour les modèles spéciaux tropicaux)		18°C-52°C (64°F-126°F) (Pour les modèles spéciaux tropicaux)

REMARQUE : Humidité relative de la pièce inférieure à 80 %. Si le climatiseur fonctionne au-delà de cette valeur, la surface du climatiseur peut attirer la condensation. Veuillez régler le déflecteur de flux d'air vertical à son angle maximum (verticalement par rapport au sol) et régler le mode ventilateur ÉLEVÉ.

Pour optimiser davantage les performances de votre appareil, procédez comme suit :

- Gardez portes et fenêtres fermées.
- Limitez la consommation d'énergie en utilisant les fonctions TIMER ON et TIMER OFF.
- Ne bloquez pas les entrées ou les sorties d'air.
- Inspectez et nettoyez régulièrement les filtres à air.

Caractéristiques

Réglage par défaut (certains modèles)

Lorsque le climatiseur redémarre après une panne de courant, il reviendra par défaut aux réglages d'usine (mode AUTO, ventilateur AUTO, 24°C (76 °F)). Cela peut entraîner des incohérences sur la télécommande et le panneau de l'unité. Utilisez votre télécommande pour mettre à jour l'état.

Redémarrage automatique (certains modèles)

En cas de coupure de courant, le système s'arrête immédiatement. Lorsque le courant revient, le voyant de fonctionnement de l'unité intérieure clignote. Pour redémarrer l'appareil, appuyez sur le bouton ON/OFF de la télécommande. Si le système dispose d'une fonction de redémarrage automatique, l'unité redémarrera en utilisant les mêmes paramètres.

Lorsque la température extérieure est inférieure à zéro, la ceinture chauffante électrique du châssis de l'unité extérieure est utilisée pour la fonte de la glace, sans dégivrage. (certains modèles)

Fonction de mémoire d'angle de persienne

(certains modèles)

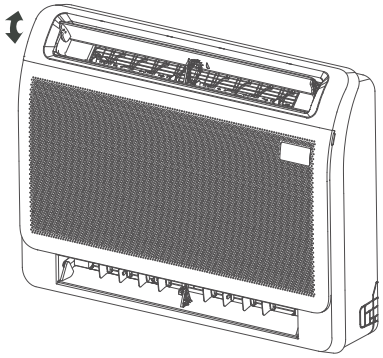
Certains modèles sont conçus avec une fonction de mémoire d'angle de volet. Lorsque l'appareil redémarre après une panne de courant, l'angle des volets horizontaux reviendra automatiquement à la position précédente. L'angle de la persienne horizontale ne doit pas être réglé trop petit car de la condensation peut se former et s'égoutter dans la machine. Pour réinitialiser le volet, appuyez sur le bouton manuel, ce qui réinitialisera les réglages du volet horizontal.

Système de détection de fuite de réfrigérant (certains modèles)

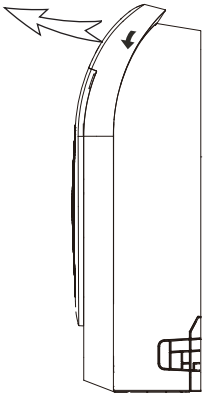
L'unité intérieure affichera automatiquement "EC" ou "EL0C" ou LED clignotantes (selon le modèle) lorsqu'il détecte une fuite de réfrigérant.

Réglage de la direction du flux d'air

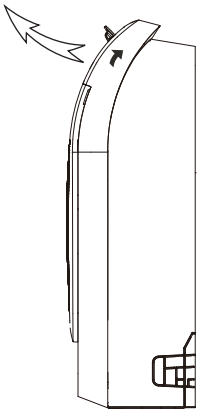
- Balayage manuel : appuyez sur la direction de l'air pour fixer le volet à l'angle souhaité. Le volet oscille (vers le haut ou vers le bas) à un angle différent à chaque pression sur le bouton.
  La direction de l'air peut être modifiée en ajustant manuellement le déflecteur d'air.



- Lors du refroidissement
  Réglez le volet vers le bas (horizontalement).



- Lors du chauffage
  Ajustez le volet verticalement.



⚠MISE EN GARDE

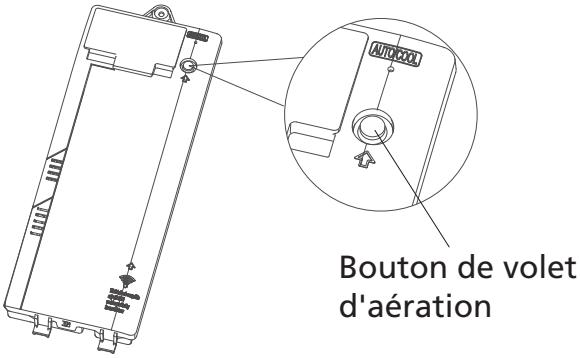
N'essayez pas de régler le volet horizontal à la main. Cela pourrait endommager le mécanisme et entraîner la formation de condensation sur les sorties d'air.

- Réglage du commutateur de volet d'air inférieur

  À condition de respecter la température ambiante, la grille d'aération inférieure peut être ouverte lorsque l'appareil est allumé.

  Pour sélectionner si la grille d'aération inférieure est activée ou désactivée, utilisez le bouton ◎ sur le boîtier de commande électrique.

  Dans les 10 minutes suivant la mise sous tension, appuyez dessus pendant 5 secondes pour entrer en mode veille. Appuyez dessus pour ouvrir ou fermer la grille d'aération inférieure.



Boitier de commande électrique

REMARQUE : Pendant le processus de réglage, le panneau d'affichage affiche l'état du commutateur de la grille d'aération inférieure.

allumé - ouvert

de - fermé

Entretien et maintenance

Nettoyage de votre unité intérieure

⚠ AVANT LE NETTOYAGE OU L'ENTRETIEN

ÉTEIGNEZ TOUJOURS VOTRE SYSTÈME DE CLIMATISATION ET DÉBRANCHEZ SON ALIMENTATION ÉLECTRIQUE AVANT LE NETTOYAGE OU L'ENTRETIEN.

⚠ MISE EN GARDE

Utilisez uniquement un chiffon doux et sec pour essuyer l'appareil. Si l'appareil est particulièrement sale, vous pouvez utiliser un chiffon imbibé d'eau tiède pour l'essuyer.

- N'utilisez pas de produits chimiques ou de chiffons traités chimiquement pour nettoyer l'appareil
- N'utilisez pas de benzène, de diluant pour peinture, de poudre à polir ou d'autres solvants pour nettoyer l'appareil. Ils peuvent provoquer la fissuration ou la déformation de la surface en plastique.
- N'utilisez pas d'eau à plus de 40°C (104°F) pour nettoyer le panneau avant. Cela peut entraîner une déformation ou une décoloration du panneau.

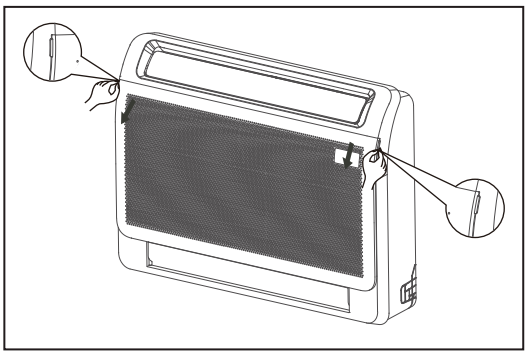
Nettoyer votre filtre à air

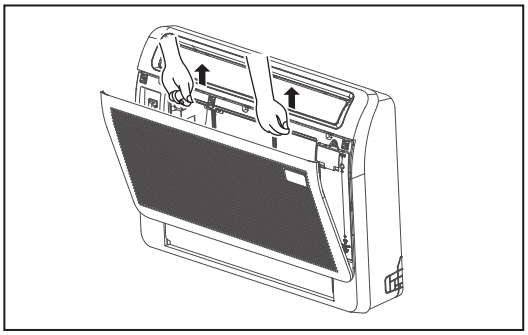
Un climatiseur obstrué peut réduire l'efficacité de refroidissement de votre appareil et peut également être mauvais pour votre santé. Assurez-vous de nettoyer le filtre une fois toutes les deux semaines.

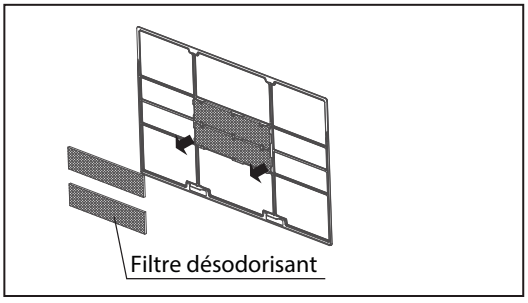
⚠ AVERTISSEMENT : NE PAS RETIRER OU NETTOYER LE FILTRE PAR VOUS-MÊME

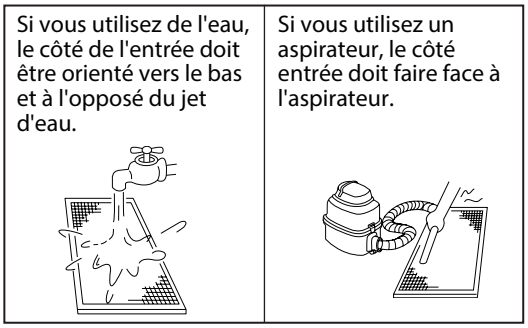
Le retrait et le nettoyage du filtre peuvent être dangereux. Le démontage et l'entretien doivent être effectués par un technicien certifié.

1. Tirez les poignées gauche et droite du panneau avant, tirez le panneau vers l'extérieur et ouvrez le panneau.
2. Retirez le filtre à air.
   Appuyez légèrement sur les griffes situées sur les côtés droit et gauche du filtre à air, puis tirez vers le haut.
4. Nettoyez le filtre à air en passant l'aspirateur sur la surface ou en le lavant à l'eau tiède avec un détergent doux.
5. Rincez le filtre à l'eau claire et laissez-le sécher à l'air. NE laissez PAS le filtre sécher à la lumière directe du soleil.
6. Réinstallez le filtre.









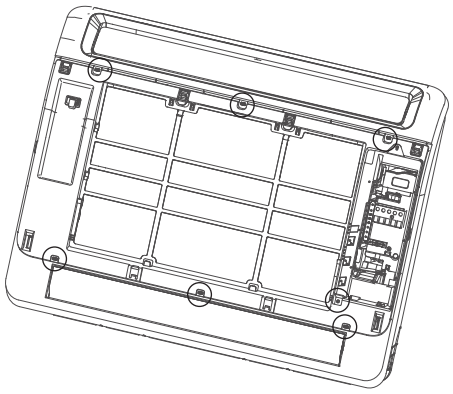
3. Tenez les languettes du cadre et retirez les 4 griffes. (Le filtre à fonction spéciale peut être lavé à l'eau une fois tous les 6 mois. Il est recommandé de le remplacer une fois tous les 3 ans.)

⚠ MISE EN GARDE

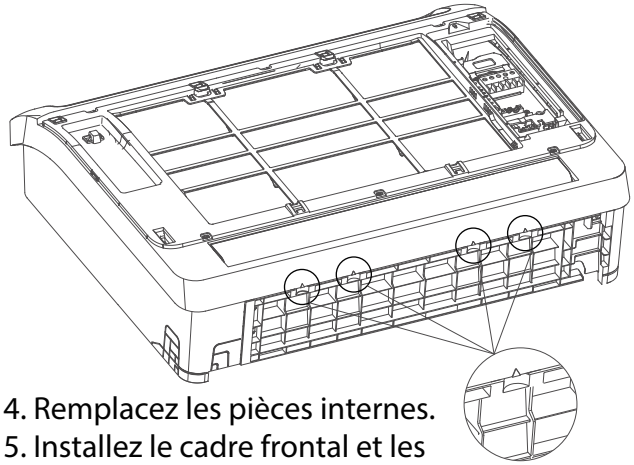
- Avant de changer le filtre ou de le nettoyer, éteignez l'appareil et débranchez son alimentation.
- Lors du retrait du filtre, ne touchez pas les pièces métalliques de l'appareil. Les bords métalliques tranchants peuvent vous couper.
- N'utilisez pas d'eau pour nettoyer l'intérieur de l'unité intérieure. Cela peut détruire l'isolation et provoquer un choc électrique.
- Ne pas exposer le filtre à la lumière directe du soleil lors du séchage. Cela peut rétrécir le filtre.
- Tout entretien et nettoyage de l'unité extérieure doit être effectué par un revendeur agréé ou un prestataire de services agréé.
- Toute réparation de l'appareil doit être effectuée par un revendeur agréé ou un prestataire de services agréé.

Remplacer les pièces internes

1. Tirez les poignées gauche et droite du panneau avant, tirez le panneau vers l'extérieur et ouvrez le panneau.
2. Retirez les 7 vis du cadre frontal.



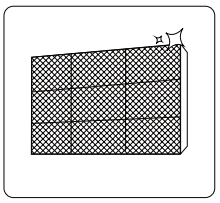
3. Bouclez le bouton-pression indiqué par la flèche et retirez le cadre du visage.



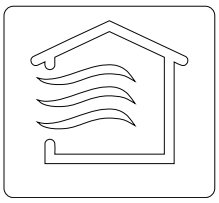
4. Remplacez les pièces internes.
5. Installez le cadre frontal et les pièces du panneau.

Entretien - Longues périodes de non-utilisation

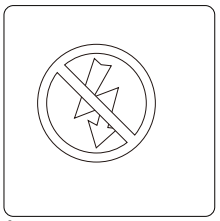
Si vous prévoyez de ne pas utiliser votre climatiseur pendant une période prolongée, procédez comme suit :



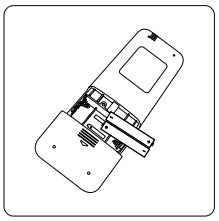
Nettoyer tous les filtres



Activez la fonction FAN jusqu'à ce que l'unité sèche complètement



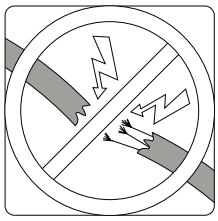
Éteignez l'appareil et débranchez l'alimentation



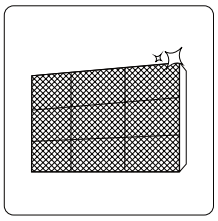
Retirer les piles de la télécommande

Entretien - Inspection pré-saison

Après de longues périodes de non-utilisation ou avant des périodes d'utilisation fréquente, procédez comme suit :



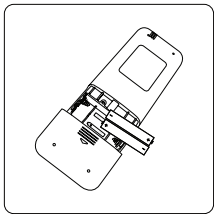
Vérifiez les fils endommagés



Nettoyer tous les filtres

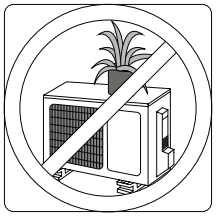


Vérifier les fuites



Remplacer les piles





Assurez-vous que rien ne bloque toutes les entrées et sorties d'air

REMARQUE : Ne pas étirer ni suspendre d'objets à la sortie d'air.

Ne réglez pas le déflecteur d'air automatique à la main et n'étendez pas la main dans le conduit d'air. Ne couvrez pas l'entrée et la sortie d'air de l'appareil avec des objets.

Dépannage

⚠ PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

Si l'une des conditions suivantes se produit, éteignez votre appareil immédiatement!

- Le cordon d'alimentation est endommagé ou anormalement chaud
- Vous sentez une odeur de brûlé
- L'appareil émet des sons forts ou anormaux
- Un fusible d'alimentation saute ou le disjoncteur se déclenche fréquemment
- De l'eau ou d'autres objets tombent dans ou hors de l'appareil

N'ESSAYEZ PAS DE LES RÉPARER VOUS-MÊME ! CONTACTEZ IMMÉDIATEMENT UN FOURNISSEUR DE SERVICE AUTORISÉ!

Problèmes courants

Les problèmes suivants ne sont pas un dysfonctionnement et, dans la plupart des situations, ne nécessiteront pas de réparations.

Problème	Causes possibles
L'appareil ne s'allume pas lorsque vous appuyez sur le bouton ON/OFF	L'unité dispose d'une fonction de protection de 3 minutes qui empêche la surcharge de l'unité. L'appareil ne peut pas être redémarré dans les trois minutes suivant sa mise hors tension.
	Modèles de refroidissement et de chauffage : si le voyant de fonctionnement et les indicateurs PRE-DEF (préchauffage/dégivrage) sont allumés, ou si le voyant de fonctionnement est allumé et que l'écran LCD affiche "dF", la température extérieure est trop froide et le l'anti-vent froid est activé afin de dégivrer l'appareil.
L'appareil passe du mode COOL au Mode VENTILATEUR	L'appareil peut modifier son réglage pour empêcher la formation de givre sur l'appareil. Une fois que la température augmente, l'unité recommencera à fonctionner dans le mode précédemment sélectionné.
	La température réglée a été atteinte, à quel point l'unité éteint le compresseur. L'appareil continuera à fonctionner lorsque la température fluctue à nouveau.
L'unité intérieure émet une brume blanche	Dans les régions humides, une grande différence de température entre l'air de la pièce et l'air conditionné peut provoquer une brume blanche.
Les unités intérieure et extérieure émettent une brume blanche	Lorsque l'appareil redémarre en mode HEAT après le dégivrage, une brume blanche peut être émise en raison de l'humidité générée par le processus de dégivrage.
L'unité intérieure fait du bruit	Un grincement se fait entendre lorsque le système est éteint ou en mode COOL. Le bruit se fait également entendre lorsque la pompe de vidange (en option) est en marche.
	Un bruit de grincement peut se produire après avoir fait fonctionner l'appareil en mode HEAT en raison de la dilatation et de la contraction des pièces en plastique de l'appareil.
L'unité intérieure et l'unité extérieure font du bruit	Faible bruit de sifflement pendant le fonctionnement : Ceci est normal et est causé par le gaz réfrigérant circulant dans les unités intérieures et extérieures.
	Faible sifflement lorsque le système démarre, vient de s'arrêter de fonctionner ou est en cours de dégivrage : Ce bruit est normal et est causé par l'arrêt ou le changement de direction du gaz réfrigérant.
	Bruit de grincement : L'expansion et la contraction normales des pièces en plastique et en métal causées par les changements de température pendant le fonctionnement peuvent provoquer des bruits de grincement.

Problème	Causes possibles
L'unité extérieure fait du bruit	L'appareil émettra différents sons en fonction de son mode de fonctionnement actuel.
De la poussière est émise par l'unité intérieure ou extérieure	L'appareil peut accumuler de la poussière pendant de longues périodes de non-utilisation, qui sera émise lorsque l'appareil est allumé. Cela peut être atténué en couvrant l'unité pendant de longues périodes d'inactivité.
L'appareil dégage une mauvaise odeur	L'unité peut absorber les odeurs de l'environnement (telles que les meubles, la cuisine, les cigarettes, etc.) qui seront émises pendant les opérations.
	Les filtres de l'appareil sont moisis et doivent être nettoyés.
Le ventilateur de l'unité extérieure ne fonctionne pas	Pendant le fonctionnement, la vitesse du ventilateur est contrôlée pour optimiser le fonctionnement du produit.

REMARQUE : Si le problème persiste, contactez un revendeur local ou le centre de service client le plus proche. Fournissez-leur une description détaillée du dysfonctionnement de l'appareil ainsi que votre numéro de modèle.

Dépannage

En cas de problème, veuillez vérifier les points suivants avant de contacter une entreprise de réparation.

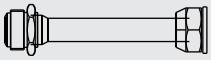
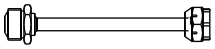
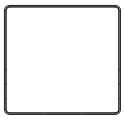
Problème	Causes possibles	Solution
Mauvaises performances de refroidissement	Le réglage de la température peut être supérieur à la température ambiante de la pièce	Baisser le réglage de la température
	L'échangeur de chaleur de l'unité intérieure ou extérieure est sale	Nettoyez l'échangeur de chaleur concerné
	Le filtre à air est sale	Retirez le filtre et nettoyez-le conformément aux instructions
	L'entrée ou la sortie d'air de l'une ou l'autre des unités est bloquée	Éteignez l'appareil, retirez l'obstruction et rallumez-le
	Portes et fenêtres sont ouvertes	Assurez-vous que toutes les portes et fenêtres sont fermées pendant le fonctionnement de l'appareil
	La chaleur excessive est générée par la lumière du soleil	Fermez les fenêtres et les rideaux pendant les périodes de forte chaleur ou de soleil éclatant
	Trop de sources de chaleur dans la pièce (personnes, ordinateurs, appareils électroniques, etc.)	Réduire la quantité de sources de chaleur
	Faible niveau de réfrigérant en raison d'une fuite ou d'une utilisation à long terme	Vérifiez les fuites, refermez si nécessaire et faites l'appoint de réfrigérant

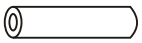
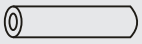
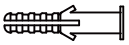
Problème	Causes possibles	Solution
L'unité ne fonctionne pas	Panne électrique	Attendez que le courant soit rétabli
	L'alimentation est coupée	Allumer l'appareil
	Le fusible est grillé	Remplacer le fusible
	Les piles de la télécommande sont mortes	Remplacer les piles
	La protection de 3 minutes de l'unité a été activée	Attendre trois minutes après le redémarrage de l'unité
	La minuterie est activée	Désactiver la minuterie
L'appareil démarre et s'arrête fréquemment	Il y a trop ou trop peu de réfrigérant dans le système	Vérifier les fuites et recharger le système avec du réfrigérant.
	Du gaz incompressible ou de l'humidité a pénétré dans le système.	Vider et recharger le système en réfrigérant
	Le circuit du système est bloqué	Déterminez quel circuit est bloqué et remplacez l'équipement défectueux
	Le compresseur est cassé	Remplacer le compresseur
	La tension est trop élevée ou trop basse	Installer un manostat pour réguler la tension
Mauvaises performances de chauffage	La température extérieure est extrêmement basse	Utiliser un appareil de chauffage d'appoint
	L'air froid entre par les portes et les fenêtres	Assurez-vous que toutes les portes et fenêtres sont fermées pendant l'utilisation
	Faible niveau de réfrigérant en raison d'une fuite ou d'une utilisation à long terme	Vérifiez les fuites, refermez si nécessaire et faites l'appoint de réfrigérant
Les voyants continuent de clignoter **Le code d'erreur apparaît et commence par les lettres suivantes dans la fenêtre d'affichage de l'unité intérieure :** • E(x), P(x), F(x) • EH(xx), EL(xx), EC(xx) • PH(xx), PL(xx), PC(xx)	L'unité peut arrêter de fonctionner ou continuer à fonctionner en toute sécurité. Si les témoins lumineux continuent de clignoter ou si des codes d'erreur apparaissent, attendez environ 10 minutes. Le problème peut se résoudre de lui-même. Si ce n'est pas le cas, débranchez l'alimentation, puis rebranchez-la. Allumez l'appareil. Si le problème persiste, débranchez l'alimentation et contactez votre centre de service client le plus proche.	

REMARQUE: Si votre problème persiste après avoir effectué les vérifications et les diagnostics ci-dessus, éteignez immédiatement votre appareil et contactez un centre de service agréé.

Accessoires

Le système de climatisation est livré avec les accessoires suivants. Utilisez toutes les pièces et tous les accessoires d'installation pour installer le climatiseur. Une installation incorrecte peut entraîner une fuite d'eau, un choc électrique et un incendie, ou entraîner une défaillance de l'équipement. Les articles non inclus avec le climatiseur doivent être achetés séparément.

Nom des accessoires	Quantité (pc)	Forme
Manuel	2~4	
Connecteur de transfert (Φ12.7-Φ15.9 (certains modèles)	1	
Connecteur de transfert (Φ6.35-Φ9.52) (certains modèles)	1	
Connecteur de transfert (Φ9.52-Φ12.7) (certains modèles)	1	
Anneau magnétique (enroulez les fils électriques S1 & S2 (P & Q & E) autour de l'anneau magnétique deux fois) (certains modèles)	1	 S1&S2(P&Q&E)
Anneau magnétique (Accrochez-le au câble de connexion entre l'unité intérieure et l'unité extérieure après l'installation.) (certains modèles)	1	
Télécommande filaire (certains modèles)	1	

Nom des accessoires	Quantité (pc)	Forme
Télécommande (certains modèles)	1	
Batterie (certains modèles)	2	
Gaine insonorisée / isolante (certains modèles)	2	
Tuyau d'isolation thermique	1	
Ancre	6 (selon les modèles)	
Vis de fixation de la plaque de montage	6 (selon les modèles)	
Joint de vidange (certains modèles)	1	
Bague d'étanchéité (certains modèles)	1	
Écrou en cuivre	2	
Fil rouge connecté court (certains modèles)	1	
Filtre désodorisant (certains modèles)	2	

Accessoires optionnels

- Il existe deux types de télécommandes : filaire et sans fil.

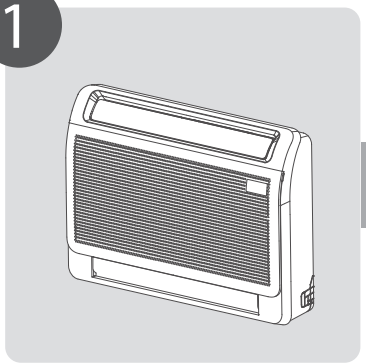
  Sélectionnez une télécommande en fonction des préférences et des exigences du client et installez-la à un endroit approprié.

  Reportez-vous aux catalogues et à la documentation technique pour obtenir des conseils sur la sélection d'une télécommande appropriée.

Nom	Forme		Quantité (PC)
Assemblage de tuyaux de raccordement	Côté liquide	Φ6.35(1/4in)	Pièces que vous devez acheter séparément. Consultez le revendeur au sujet de la taille de tuyau appropriée de l'unité que vous avez achetée.
		Φ9.52(3/8in)	
		Φ12.7(1/2in)	
	Côté gaz	Φ9.52(3/8in)	
		Φ12.7(1/2in)	
		Φ16(5/8in)	
		Φ19(3/4in)	
		Φ22(7/8in)	

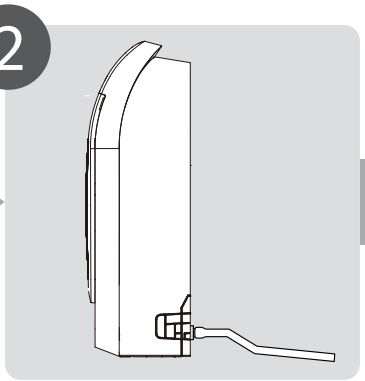
Résumé de l'installation

1



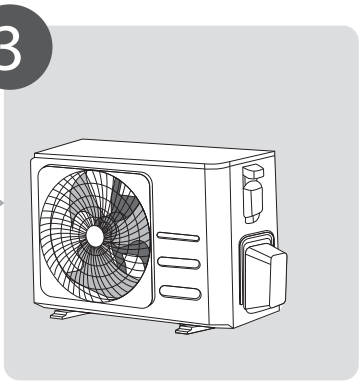
Installer l'unité intérieure

2



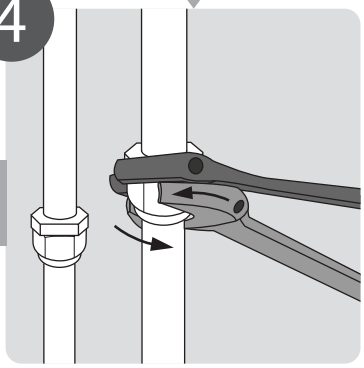
Installer le tuyau d'évacuation

3



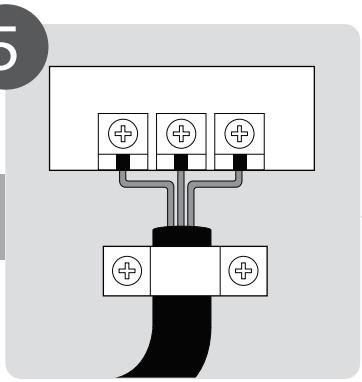
Installer l'unité extérieure

4



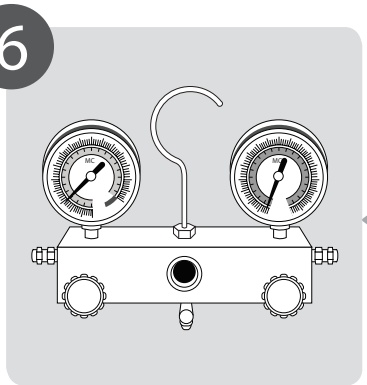
Connecter les tuyaux de réfrigérant

5



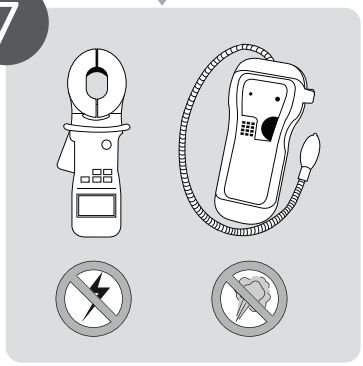
Connectez les fils

6



Évacuer le système de réfrigération

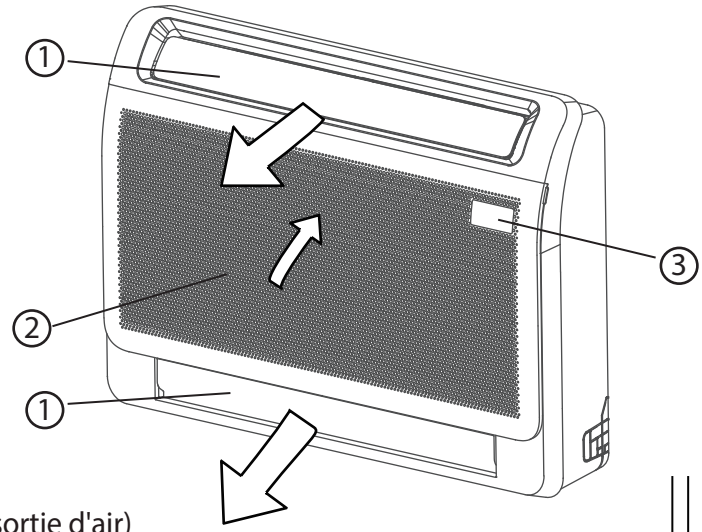
7



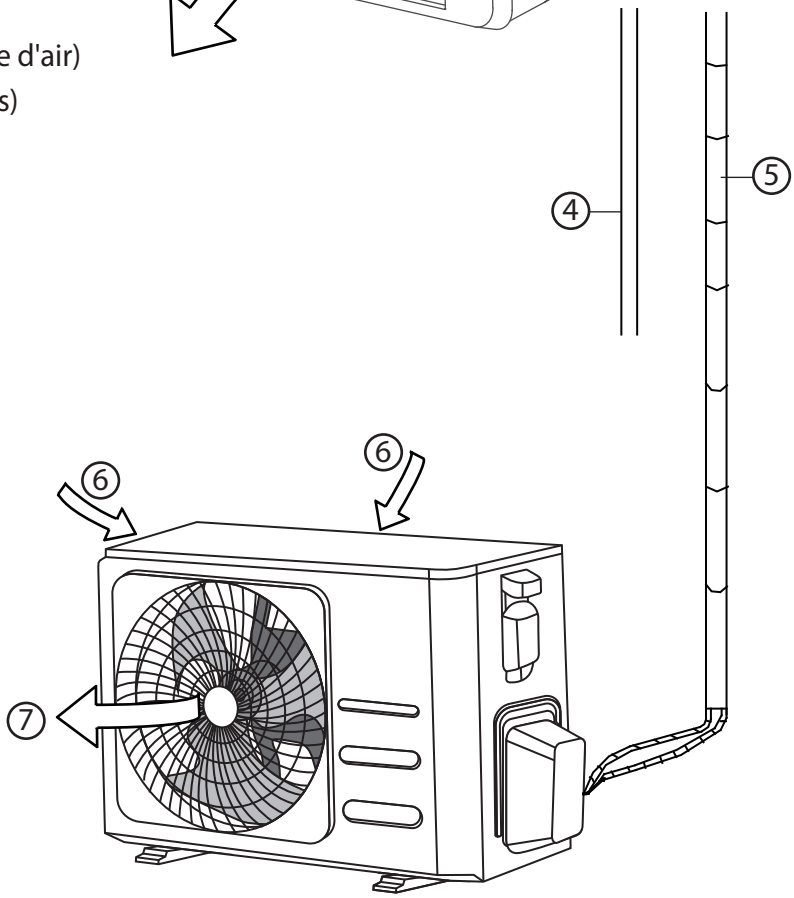
Effectuer un essai

Pièces unitaires

REMARQUE : L'installation doit être effectuée conformément aux exigences des normes locales et nationales. L'installation peut être légèrement différente selon les zones.



① Volet de circulation d'air (à la sortie d'air)
② Entrée d'air (avec filtre à air dedans)
③ Panneau d'affichage
④ Tuyau de vidange



⑤ Tuyau de raccordement
⑥ Entrée d'air
⑦ Sortie d'air

REMARQUE SUR LES ILLUSTRATIONS

- La tuyauterie peut être raccordée depuis les côtés gauche, droit, arrière et inférieur de l'unité.
- Veuillez sélectionner la méthode de tuyauterie en fonction de la demande réelle. Les illustrations de ce manuel sont fournies à titre explicatif. La forme réelle de votre unité intérieure peut être légèrement différente. La forme réelle prévaudra.

Installation de l'unité intérieure

Instructions d'installation – Unité intérieure

REMARQUE : L'installation du panneau doit être effectuée une fois la tuyauterie et le câblage terminés.

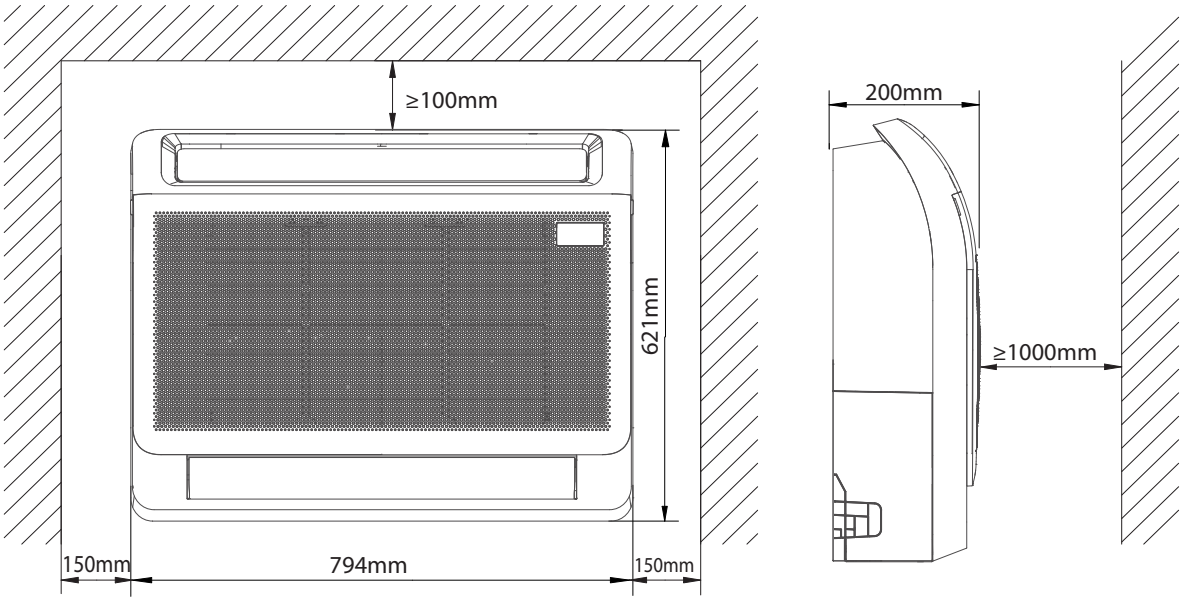
Étape 1 : sélectionnez l'emplacement d'installation
Avant d'installer l'unité intérieure, vous devez choisir un emplacement approprié. Les normes suivantes vous aideront à choisir un emplacement approprié pour l'unité.
Les emplacements d'installation appropriés répondent aux normes suivantes :

- ☑ Il y a suffisamment d'espace pour l'installation et la maintenance.
- ☑ Il y a suffisamment d'espace pour raccorder le tuyau et le tuyau d'évacuation.
- ☑ Le plafond est horizontal et sa structure peut supporter le poids de l'unité intérieure.
- ☑ L'entrée et la sortie d'air ne sont pas bloquées.
- ☑ Le flux d'air peut remplir toute la pièce.
- ☑ Il n'y a pas de rayonnement direct des radiateurs.

N'INSTALLEZ PAS l'unité dans les endroits suivants :

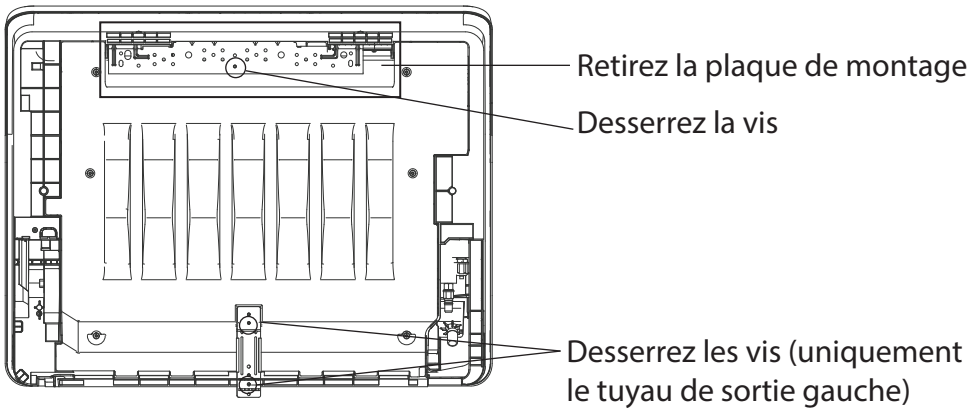
- ⊘ Zones avec forage pétrolier ou fracturation hydraulique
- ⊘ Zones côtières à forte teneur en sel dans l'air
- ⊘ Zones avec des gaz caustiques dans l'air, comme les sources chaudes
- ⊘ Zones soumises à des fluctuations de puissance, telles que les usines
- ⊘ Espaces clos, tels que les armoires
- ⊘ Cuisines au gaz naturel
- ⊘ Zones à fortes ondes électromagnétiques
- ⊘ Zones de stockage de matériaux ou de gaz inflammables
- ⊘ Pièces très humides, comme les salles de bain ou les buanderies

Distances recommandées entre l'unité intérieure
La distance entre l'unité intérieure montée doit respecter les spécifications illustrées dans le schéma suivant.



Étape 2 : Installation du corps principal

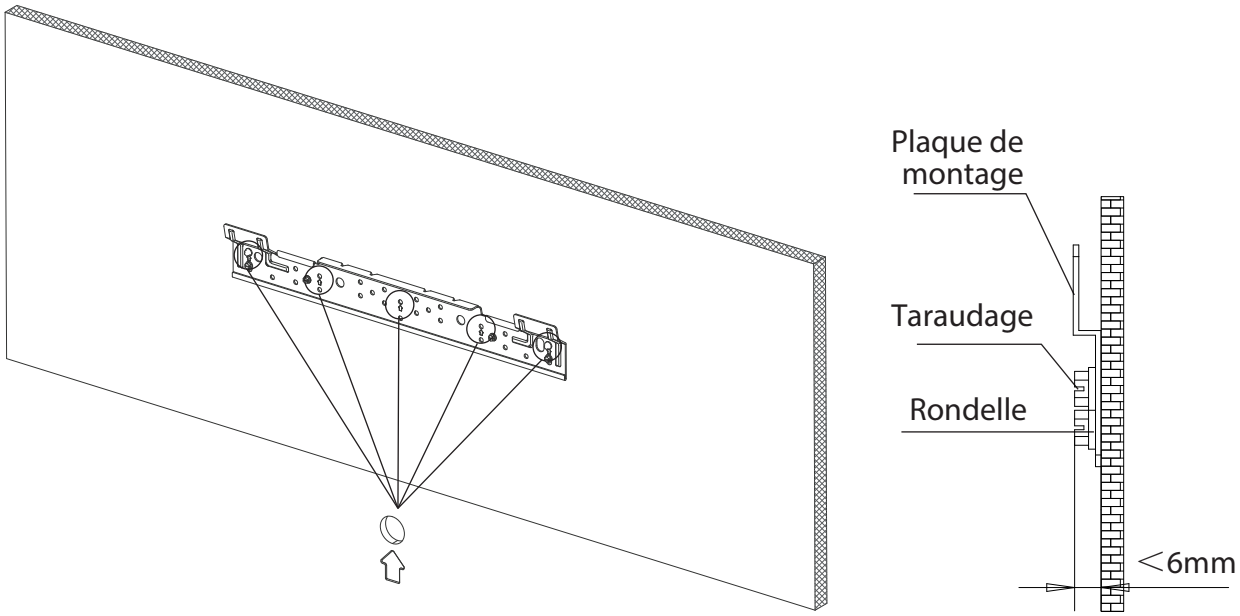
• Après avoir desserré les vis, retirez la plaque de montage de l'appareil.



REMARQUE : Si le tuyau sort à gauche, il est nécessaire de desserrer les vis de la plaque de montage inférieure. Si le tuyau sort dans d'autres directions, ce n'est pas nécessaire.

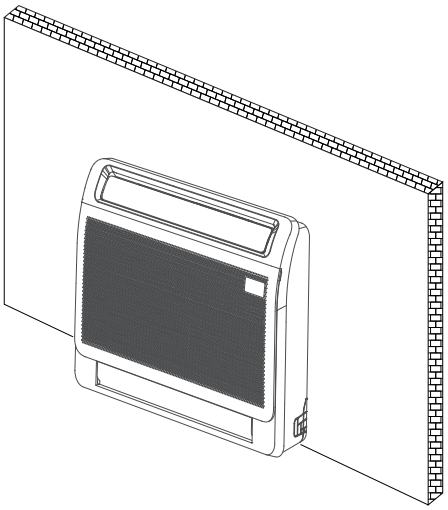
• Fixez la plaque de montage avec une vis taraudeuse sur le mur.

REMARQUE : Il est recommandé de le fixer au mur selon le trou de suspension indiqué par la flèche sur la plaque de montage. La plaque de montage doit être installée horizontalement.



• Accrochez l'unité intérieure sur la plaque de montage.

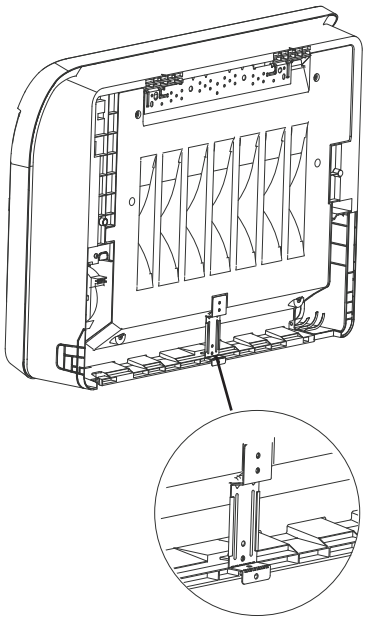
(Le bas du corps peut toucher le sol ou rester suspendu, mais le corps doit être installé verticalement.)
REMARQUE : Après l'installation, l'unité doit être maintenue horizontale sans inclinaison.

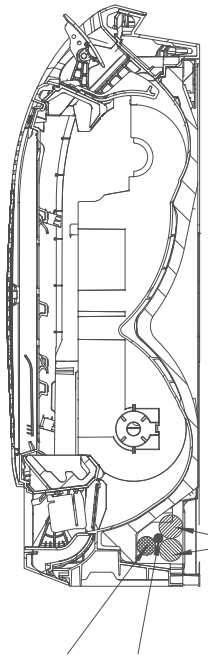


- Installation de la plaque de montage inférieure

  Pose sans plinthe

  La plaque de montage inférieure est fixée directement au mur.

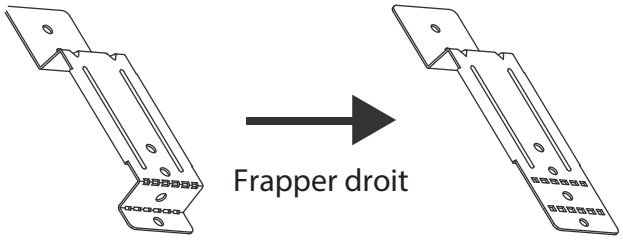


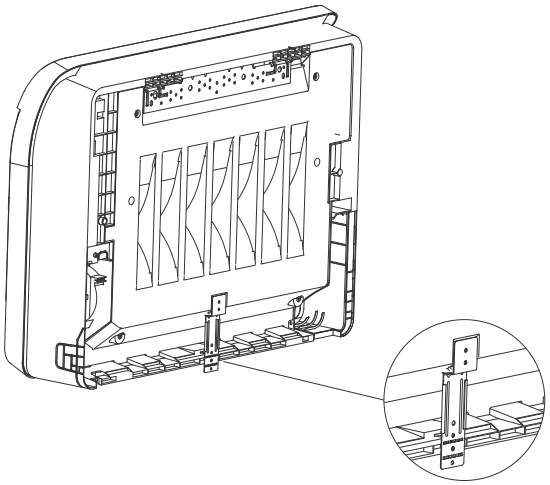


REMARQUE : Pour une vidange en douceur, la position du tuyau de vidange doit se référer à la figure ci-dessus lors de la vidange du tuyau droit.

Pose avec plinthe

Frappez la plaque de montage inférieure directement avec un outil et fixez-la sur la ligne de plinthe.

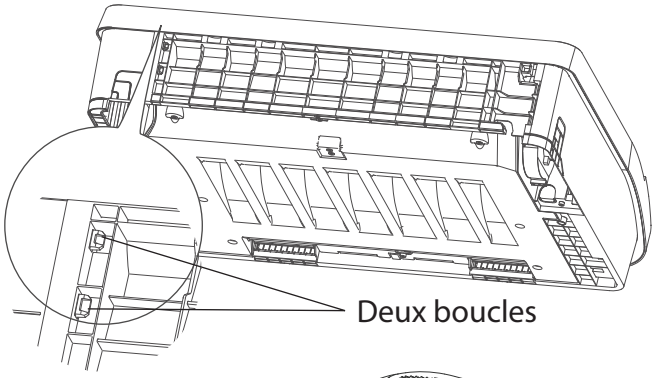


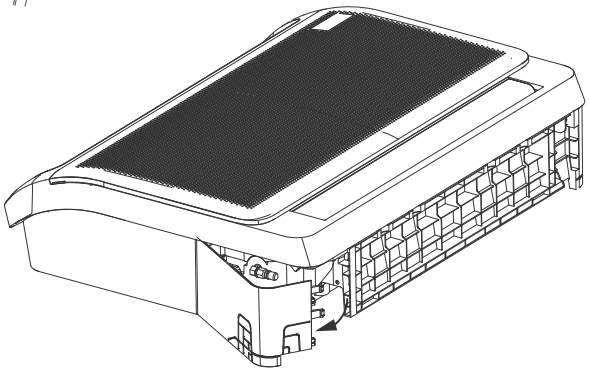


Étape 3: Démonter l'unité intérieure pour raccorder les tuyaux

1. Ouvrez la plaque de couverture de tuyauterie inférieure

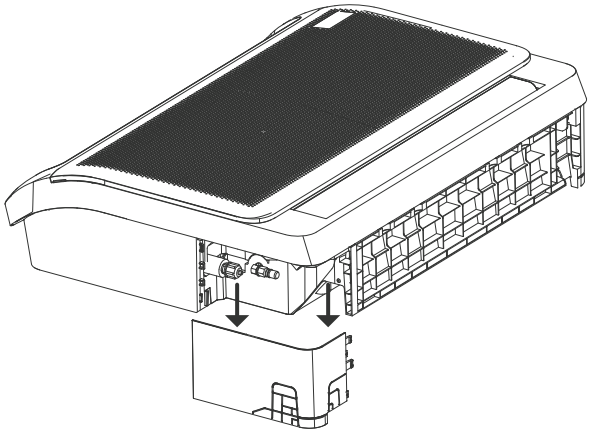
Appuyez sur les deux boucles inférieures et maintenez-les enfoncées, puis faites-les pivoter pour ouvrir le couvercle de la tuyauterie.





2. Retirez la plaque de recouvrement.

   Retirez la plaque de protection des tuyaux et installez les tuyaux de raccordement internes et externes.



REMARQUE : installez d'abord la tuyauterie de petite taille, puis la tuyauterie de grande taille.

REMARQUE : Toutes les figures de ce manuel sont uniquement à des fins de démonstration. Le climatiseur que vous avez acheté peut être de conception légèrement différente, bien que de forme similaire.

Étape 4 : Définition de l'adresse réseau (certains modèles)

(Uniquement pour le cas d'une carte multifonction en option avec interface XYE.)

Chaque climatiseur en réseau n'a qu'une seule adresse réseau pour se distinguer. Le code d'adresse du climatiseur dans le réseau local est défini par les commutateurs de code F1 et ENC3 sur la carte multifonction de l'unité intérieure, et la plage définie est de 0 à 63. (Carte multifonction en option)

Ensemble d'interrupteurs à bascule		Code d'adresse réseau
F1	ENC3	
		00~15
		16~31
		32~47
		48-63

Étape 5 : Percez un trou dans le mur pour la tuyauterie de raccordement

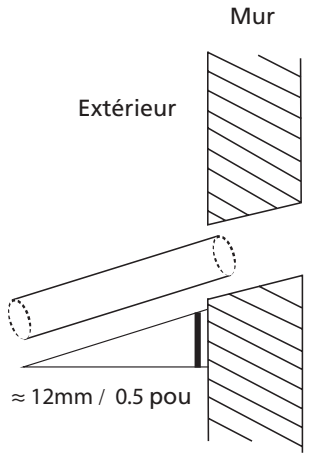
1. Déterminez l'emplacement du trou dans le mur en fonction de l'emplacement de l'unité extérieure.

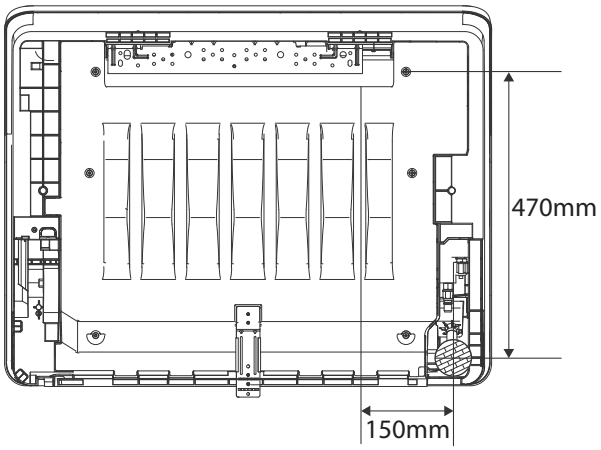
2. Utilisation d'un 65 mm (2,5 pouces) ou 90 mm (3,54 pouces)
   (selon modèles) carotteuse, percez un trou dans le mur. Assurez-vous que le trou est foré à un léger angle vers le bas, donc que l'extrémité extérieure du trou soit plus basse que l'extrémité intérieure d'environ 12 mm (0,5 po). Cela assurera une bonne évacuation de l'eau.

3. Placez la manchette murale de protection dans le trou. Cela protège les bords du trou et aidera à le sceller lorsque vous aurez terminé le processus d'installation.

⚠ MISE EN GARDE

Lorsque vous percez le trou dans le mur, assurez-vous d'éviter les fils, la plomberie et autres objets sensibles.





Position et taille recommandées du tuyau de sortie arrière à travers le trou du mur.

Étape 6 : Connecter le tuyau de vidange
Le tuyau d'évacuation est utilisé pour évacuer l'eau de l'unité. Une mauvaise installation peut causer des dommages à l'appareil et à la propriété.

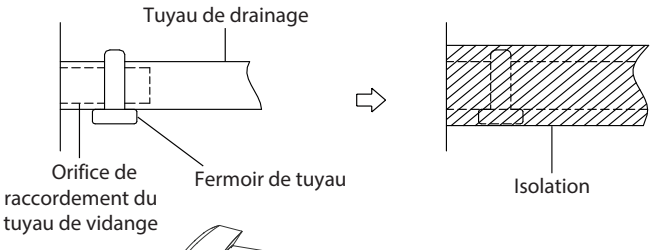
⚠MISE EN GARDE

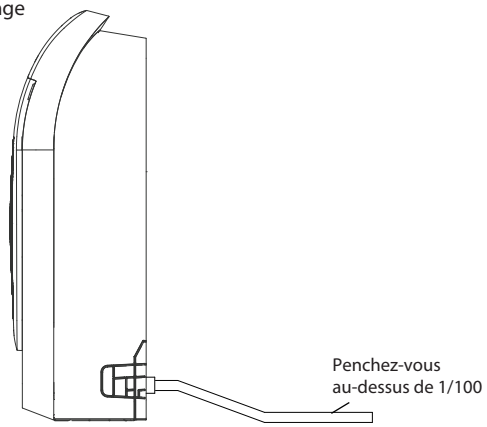
- Isolez toutes les tuyauteries pour éviter la condensation, qui pourrait entraîner des dégâts d'eau.
- Si le tuyau d'évacuation est plié ou mal installé, de l'eau peut fuir et provoquer un dysfonctionnement de l'interrupteur de niveau d'eau.
- En mode HEAT, l'unité extérieure évacue l'eau. Assurez-vous que le tuyau de vidange est placé dans une zone appropriée pour éviter les dégâts d'eau et le glissement.
- NE tirez PAS avec force sur le tuyau d'évacuation. Cela pourrait le déconnecter.

REMARQUE SUR L'ACHAT DE TUYAUX

L'installation nécessite un tube en polyéthylène (diamètre extérieur = 3,7-3,9 cm, diamètre intérieur = 3,2 cm), que vous pouvez vous procurer auprès de votre quincaillerie ou revendeur local.

1. Couvrir le tuyau d'évacuation avec une isolation thermique pour éviter la condensation et les fuites.
2. Fixez l'embouchure du tuyau de vidange au tuyau de sortie de l'appareil. Gainez l'embouchure du tuyau et fixez-le fermement avec un fermoir à tuyau.

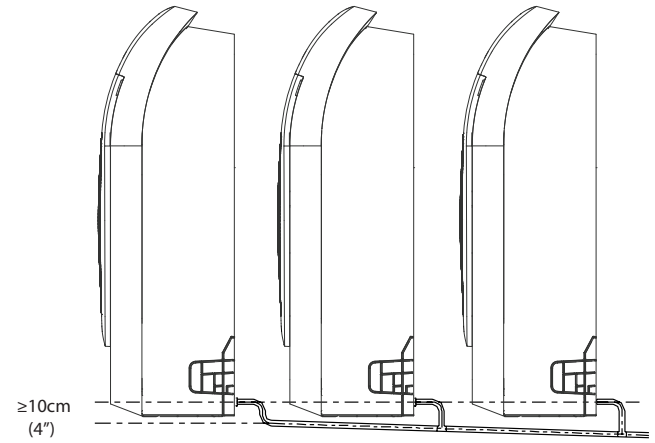




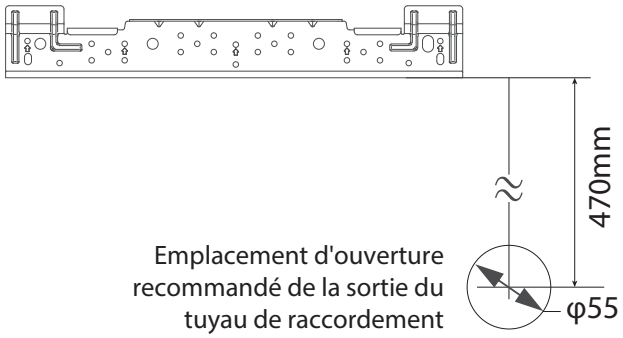
REMARQUE SUR L'INSTALLATION DU TUYAU D'ÉVACUATION

- Lors de l'utilisation d'un tuyau d'évacuation prolongé, serrez la connexion intérieure avec un tube de protection supplémentaire. Cela l'empêche de se détacher.
- Le tuyau d'évacuation doit être incliné vers le bas à une pente d'au moins 1/100 pour empêcher l'eau de refluer dans le climatiseur.
- Une installation incorrecte peut entraîner un retour d'eau dans l'appareil et une inondation.

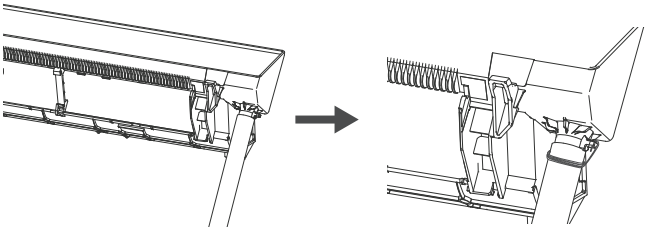
REMARQUE : Lors du raccordement de plusieurs tuyaux d'évacuation, installez les tuyaux comme illustré.



Afin d'assurer un drainage en douceur, la différence de hauteur entre la sortie murale et la plaque de suspension doit être supérieure à 470 mm.

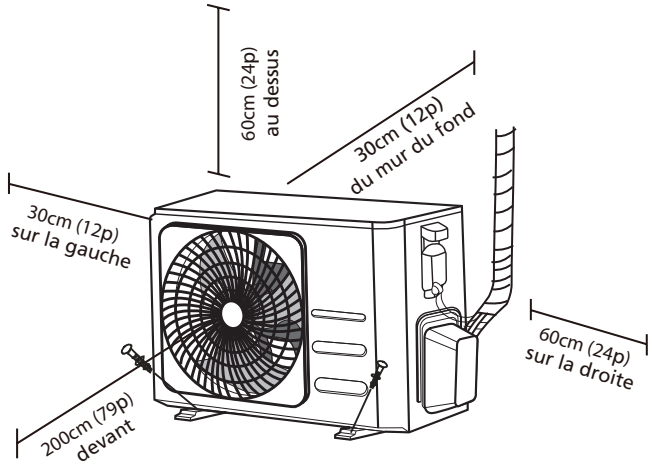


Exigences de fixation des tuyaux de drainage
Lors de l'installation du tuyau de drainage (non fourni), veuillez le fixer avec une attache ou une corde.



Installation de l'unité extérieure

Installez l'unité en suivant les codes et réglementations locaux, il peut y avoir de légères différences entre les différentes régions.



Instructions d'installation – Unité extérieure

Étape 1 : sélectionnez l'emplacement d'installation
Avant d'installer l'unité extérieure, vous devez choisir un emplacement approprié. Les normes suivantes vous aideront à choisir un emplacement approprié pour l'unité.
Les emplacements d'installation appropriés répondent aux
normes suivantes :

☑ Répond à toutes les exigences d'espace indiquées dans les exigences d'espace d'installation ci-dessus.

☑ Bonne circulation de l'air et ventilation

☑ Ferme et solide—l'emplacement peut supporter l'unité et ne vibrera pas

☑ Le bruit de l'appareil ne dérangera pas les autres

☑ Protégé des périodes prolongées d'ensoleillement direct ou de pluie

☑ Lorsque des chutes de neige sont prévues, prenez les mesures appropriées pour éviter l'accumulation de glace et les dommages au serpentin.

N'INSTALLEZ PAS l'unité dans les endroits suivants:

⊘ Près d'un obstacle qui obstruera les entrées et les sorties d'air

⊘ Près d'une rue publique, de zones surpeuplées ou là où le bruit de l'unité dérangera les autres

⊘ À proximité d'animaux ou de plantes qui seront blessés par la décharge d'air chaud

⊘ Près de toute source de gaz combustible

⊘ Dans un endroit exposé à de grandes quantités de poussière

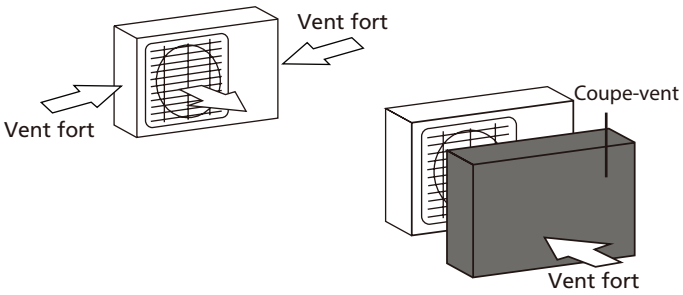
⊘ Dans un endroit exposé à une quantité excessive d'air salin

CONSIDÉRATIONS SPÉCIALES POUR LES CONDITIONS MÉTÉOROLOGIQUES EXTRÊMES

Si l'appareil est exposé à des vents violents :

Installez l'unité de sorte que le ventilateur de sortie d'air soit à un angle de 90° par rapport à la direction du vent. Si nécessaire, construisez une barrière devant l'unité pour la protéger des vents extrêmement violents.

Voir les schémas ci-dessous.



Si l'appareil est fréquemment exposé à de fortes pluies ou à de la neige :

Construire un abri au-dessus de l'unité pour protéger

de la pluie ou de la neige. Veillez à ne pas obstruer la circulation de l'air autour de l'appareil.

Si l'appareil est fréquemment exposé à l'air salé (bord de mer) :

Utilisez une unité extérieure spécialement conçue pour résister à la corrosion.

Étape 2 : Installer le joint de vidange (pompe à chaleur uniquement)

Avant de boulonner l'unité extérieure en place, vous devez installer le joint de vidange au bas de l'unité. Notez qu'il existe deux types de joints de vidange différents selon le type d'unité extérieure.

Si le joint de vidange est livré avec un joint en caoutchouc

(voir Fig. A), procédez comme suit :

1. Installez le joint en caoutchouc à l'extrémité du joint de vidange qui se connectera à l'unité extérieure.

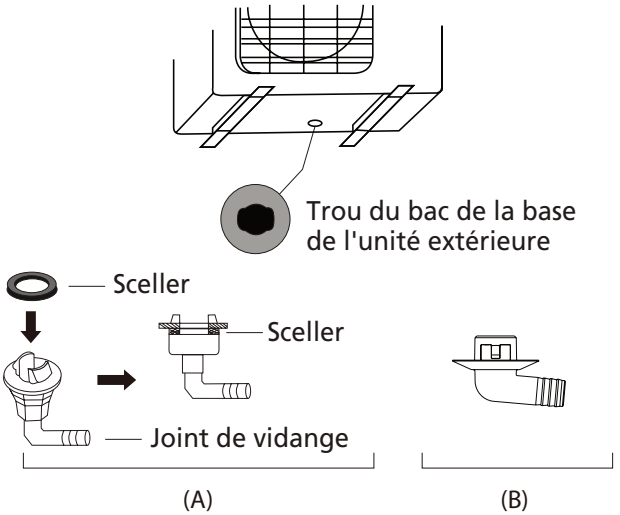
2. Insérez le joint de vidange dans le trou du bac de base de l'appareil.

3. Faites pivoter le joint de vidange de 90° jusqu'à ce qu'il s'enclenche en place face à l'avant de l'appareil.

4. Connectez une rallonge de tuyau de vidange (non incluse) au joint de vidange pour rediriger l'eau de l'appareil en mode chauffage.

Si le joint de vidange n'est pas fourni avec un joint en caoutchouc (voir Fig. B), procédez comme suit :

1. Insérez le joint de vidange dans le trou du bac de base de l'appareil. Le joint de vidange s'enclenchera en place.
2. Connectez une rallonge de tuyau de vidange (non incluse) au joint de vidange pour rediriger l'eau de l'appareil en mode chauffage.



EN CLIMATS FROID

Dans les climats froids, assurez-vous que le tuyau de vidange est aussi vertical que possible pour assurer un drainage rapide de l'eau. Si l'eau s'écoule trop lentement, elle peut geler dans le tuyau et inonder l'appareil.

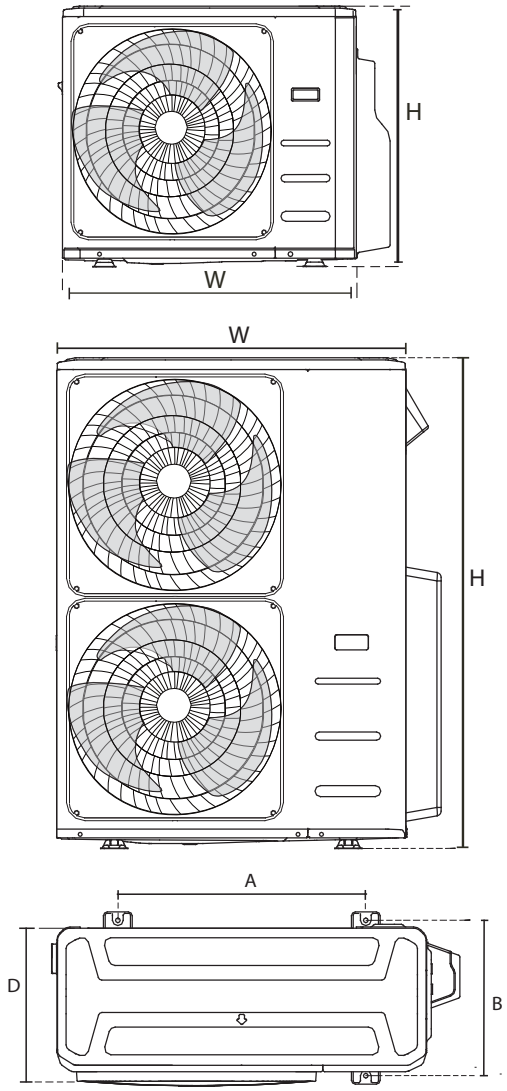
Étape 3 : Ancrer l'unité extérieure

L'unité extérieure peut être ancrée au sol ou à un support mural avec boulon (M10). Préparez la base d'installation de l'unité selon les dimensions ci-dessous.

DIMENSIONS DE MONTAGE DE L'UNITÉ

Voici une liste des différentes tailles d'unités extérieures et la distance entre leurs pieds de montage. Préparez la base d'installation de l'unité selon les dimensions ci-dessous.

Types d'unités extérieures et spécifications
Unité extérieure de type split



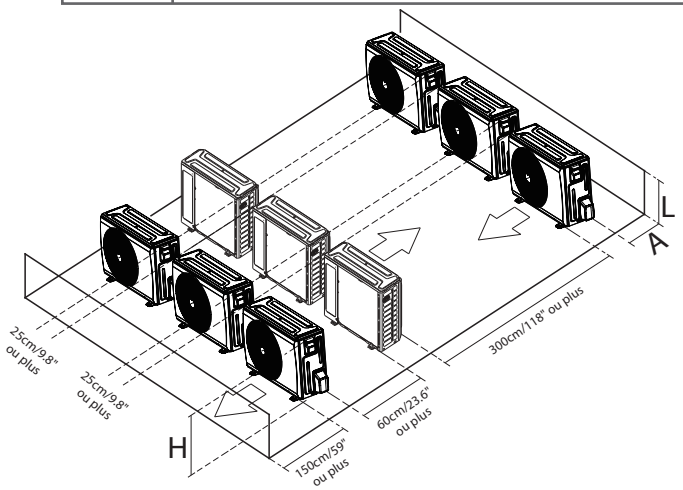
(unité : mm/pouce)

Dimensions de l'unité extérieure An x Al x Pr	Cotes de montage	
	Distance A	Distance B
760x590x285 (29.9x23.2x11.2)	530 (20.85)	290 (11.4)
780x540x250 (30.7x21.25x9.85)	549 (21.6)	276 (10.85)
770x555x300 (30.3x21.85x11.8)	487 (19.2)	298 (11.7)
810x558x310 (31.9x22x12.2)	549 (21.6)	325 (12.8)
845x700x320 (33.27x27.5x12.6)	560 (22)	335 (13.2)
900x860x315 (35.4x33.85x12.4)	590 (23.2)	333 (13.1)
945x810x395 (37.2x31.9x15.55)	640 (25.2)	405 (15.95)
990x965x345 (38.98x38x13.58)	624 (24.58)	366 (14.4)
938x1369x392 (36.93x53.9x15.43)	634 (24.96)	404 (15.9)
900x1170x350 (35.4x46x13.8)	590 (23.2)	378 (14.88)
800x554x333 (31.5x21.8x13.1)	514 (20.24)	340 (13.39)
845x702x363 (33.27x27.6x14.3)	540 (21.26)	350 (13.8)
946x810x420 (37.24x31.9x16.53)	673 (26.5)	403 (15.87)
946x810x410 (37.24x31.9x16.14)	673 (26.5)	403 (15.87)
952x1333x410 (37.5x52.5x16.14)	634 (24.96)	404 (15.9)
952x1333x415 (37.5x52.5x16.34)	634 (24.96)	404 (15.9)
890x673x342 (35x26.5x13.46)	663 (26.1)	354 (13.94)
765x555x303 (30.1x21.8x11.9)	452 (17.8)	286(11.3)
805x554x330 (31.7x21.8x12.9)	511 (20.1)	317 (12.5)

Rangées d'installation en série

Les relations entre H, A et L sont les suivantes.

	L	A
L ≤ H	L ≤ 1/2H	25 cm / 9,8" ou plus
	1/2H < L ≤ H	30 cm / 11.8″ ou plus
L > H	Ne peut pas être installé	



Raccordement de la tuyauterie de réfrigérant

Lors du raccordement de la tuyauterie de réfrigérant, ne laissez pas de substances ou de gaz autres que le réfrigérant spécifié pénétrer dans l'unité. La présence d'autres gaz ou substances réduira la capacité de l'unité et peut provoquer une pression anormalement élevée dans le cycle de réfrigération. Cela peut provoquer une explosion et des blessures.

Remarque sur la longueur du tuyau

Assurez-vous que la longueur du tuyau de réfrigérant, le nombre de coudes et la hauteur de chute entre les unités intérieure et extérieure répondent aux exigences indiquées dans le tableau suivant :

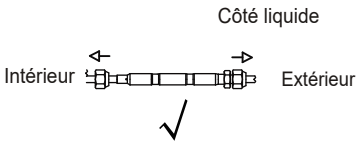
La longueur maximale et la hauteur de chute en fonction des modèles. (Unité : m/pi.)

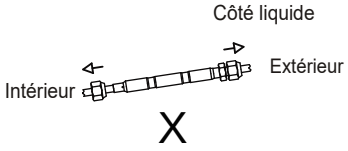
Type de modèle	Capacité (Btu/h)	Longueur de tuyauterie	Hauteur de chute maximale
Amérique du nord, australie et conversion de fréquence de l'ue type divisé	<15K	25/82	10/32.8
	≥15K - <24K	30/98.4	20/65.6
	≥24K - <36K	50/164	25/82
	≥36K - ≤60K	75/246	30/98.4
Autre type de fractionnement	12K	15/49	8/26
	18K-24K	25/82	15/49
	30K-36K	30/98.4	20/65.6
	42K-60K	50/164	30/98.4

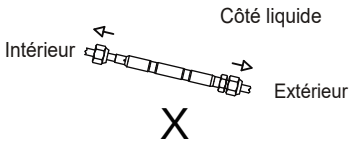
⚠ MISE EN GARDE

Marquez la plaque signalétique avec l'orifice installé (pour certains modèles).

- Veuillez acheter les raccords conformément aux exigences du manuel strictement.
- Reportez-vous au schéma lors de l'installation.







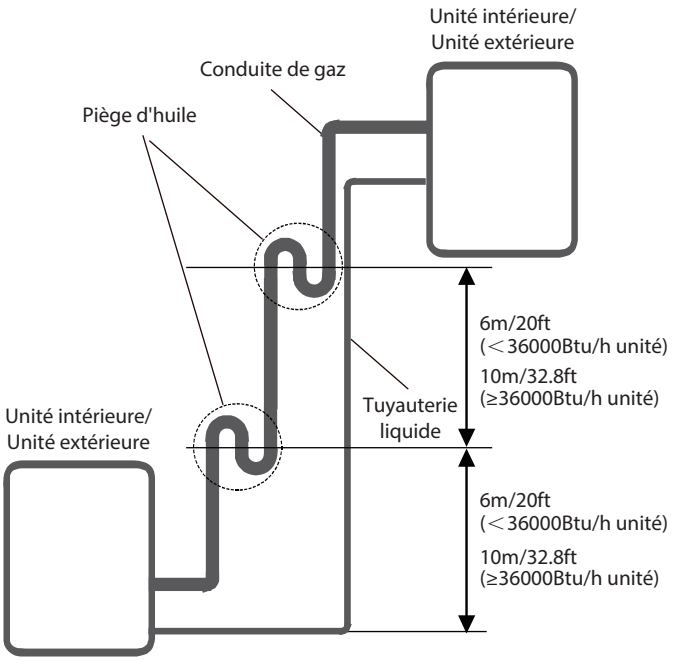
⚠ MISE EN GARDE

Pièges à huile

Si l'huile retourne dans le compresseur de l'unité extérieure, cela peut entraîner une compression du liquide ou une détérioration du retour d'huile. Des pièges à huile dans la tuyauterie de gaz ascendante peuvent empêcher cela.

Un piège à huile doit être installé tous les 6 m (20 pieds) de colonne montante de conduite d'aspiration verticale (Unité <36000Btu/h).

Un piège à huile doit être installé tous les 10 m (32,8 pieds) de colonne montante de ligne d'aspiration verticale (Unité ≥36000Btu/h).



Instructions de connexion – Tuyauterie de réfrigérant

⚠ MISE EN GARDE

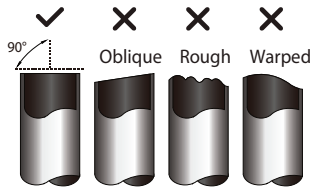
- Le tuyau de branchement doit être installé horizontalement. Un angle supérieur à 10° peut entraîner un dysfonctionnement.
- N'INSTALLEZ PAS le tuyau de raccordement tant que les unités intérieure et extérieure n'ont pas été installées.
- Isolez les conduites de gaz et de liquide pour éviter les fuites d'eau.

Étape 1 : Couper les tuyaux

Lors de la préparation des tuyaux de réfrigérant, veillez à les couper et à les évaser correctement.

Cela garantira un fonctionnement efficace et minimisera le besoin d'entretien futur.

1. Mesurez la distance entre les unités intérieure et extérieure.
2. À l'aide d'un coupe-tube, coupez le tube un peu plus long que la distance mesurée.
3. Assurez-vous que le tuyau est coupé à un angle parfait de 90°.



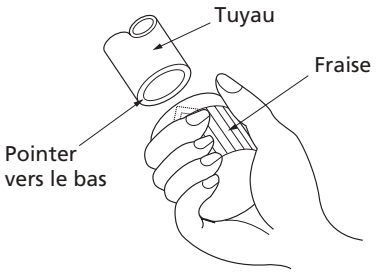
⊘ NE PAS DEFORMER LE TUYAU PENDANT LA COUPE

Faites très attention à ne pas endommager, bosseler ou déformer le tuyau lors de la coupe. Cela réduira considérablement l'efficacité de chauffage de l'appareil.

Étape 2 : Enlevez les bavures.
Les bavures peuvent affecter l'étanchéité à l'air du raccordement de la tuyauterie de réfrigérant. Ils doivent être complètement supprimés.

1. Tenez le tuyau incliné vers le bas pour éviter que des bavures ne tombent dans le tuyau.

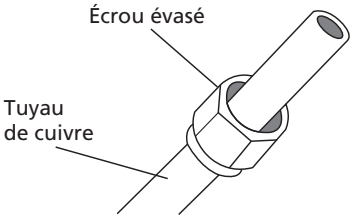
2. À l'aide d'un alésoir ou d'un outil d'ébavurage, éliminez toutes les bavures de la section coupée du tuyau.



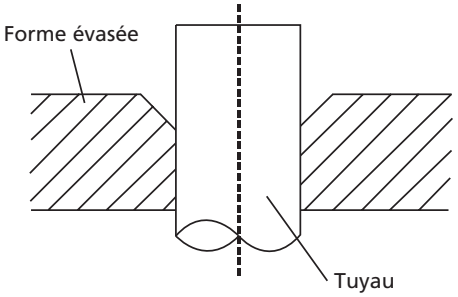
Étape 3 : évaser les extrémités des tuyaux

Un bon évasement est essentiel pour obtenir un joint étanche à l'air.

1. Après avoir enlevé les bavures du tuyau coupé, scellez les extrémités avec du ruban PVC pour empêcher les corps étrangers de pénétrer dans le tuyau.
2. Gainer le tuyau avec un matériau isolant.
3. Placez les écrous évasés aux deux extrémités du tuyau. Assurez-vous qu'ils sont orientés dans la bonne direction, car vous ne pouvez pas les mettre ou changer leur direction après l'évasement.

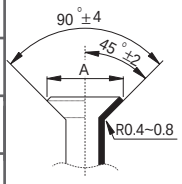


4. Retirez le ruban PVC des embouts du tuyau lorsque vous êtes prêt à effectuer des travaux d'évacuation.
5. Fixez la forme évasée à l'extrémité du tuyau. L'extrémité du tuyau doit dépasser de la forme évasée.



6. Placez l'outil d'évasement sur le coffrage.
7. Tournez la poignée de l'outil d'évasement dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le tuyau soit complètement évasé. Évasez le tuyau conformément aux dimensions.

EXTENSION DE TUYAUTERIE AU-DELÀ DE LA FORME ÉVASÉE

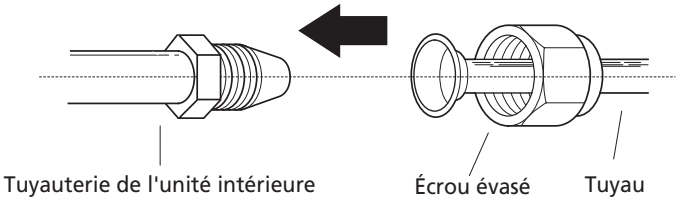
Jauge de tuyau	Couple de serrage	Dimension d'évasement (A) (Unité : mm/pouce)		Forme évasée
		Min.	Max .	
Ø 6.35	18-20 N.m (180-200 kgf.cm)	8.4/0.33	8.7/0.34	
Ø 9.52	32-39 N.m (320-390 kgf.cm)	13.2/0.52	13.5/0.53	
Ø 12.7	49-59 N.m (490-590 kgf.cm)	16.2/0.64	16.5/0.65	
Ø 16	57-71 N.m (570-710 kgf.cm)	19.2/0.76	19.7/0.78	
Ø 19	67-101 N.m (670-1010 kgf.cm)	23.2/0.91	23.7/0.93	
Ø 22	85-110N.m (850-1100 kgf.cm)	26.4/1.04	26.9/1.06	

8. Retirez l'outil d'évasement et la forme d'évasement, puis inspectez l'extrémité du tuyau pour détecter les fissures et même l'évasement.

Étape 4 : Connecter les tuyaux

Raccordez d'abord les tuyaux en cuivre à l'unité intérieure, puis raccordez-les à l'unité extérieure. Vous devez d'abord connecter le tuyau basse pression, puis le tuyau haute pression.

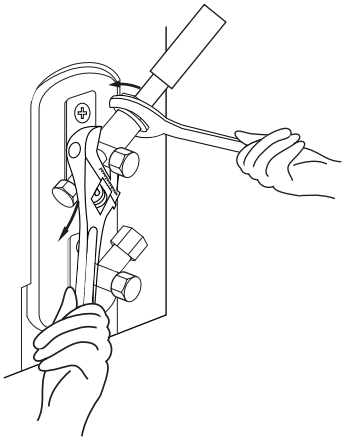
1. Lors du raccordement des écrous évasés, appliquez une fine couche d'huile de réfrigération sur les extrémités évasées des tuyaux.
2. Alignez le centre des deux tuyaux que vous allez connecter.



3. Serrez l'écrou évasé aussi fermement que possible à la main.
4. À l'aide d'une clé, serrez l'écrou sur le tube de l'unité.

5. Tout en tenant fermement l'écrou, utilisez une clé dynamométrique pour serrer l'écrou évasé selon les valeurs de couple indiquées dans le tableau ci-dessus.

REMARQUE : Utilisez à la fois une clé et une clé dynamométrique lors de la connexion ou de la déconnexion des tuyaux vers/de l'unité.



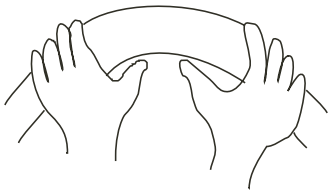
⚠ MISE EN GARDE

- Assurez-vous d'enrouler l'isolant autour de la tuyauterie. Le contact direct avec la tuyauterie nue peut entraîner des brûlures ou des gelures.
- Assurez-vous que le tuyau est correctement raccordé. Un serrage excessif peut endommager l'évasement et un serrage insuffisant peut entraîner des fuites.

REMARQUE SUR LE RAYON DE COURBURE MINIMUM

Pliez soigneusement le tube au milieu selon le schéma ci-dessous. NE PAS plier le tube à plus de 90° ou plus de 3 fois.

Pliez le tuyau avec le pouce



Rayon minimum 10cm (3.9")

6. Après avoir raccordé les tuyaux en cuivre à l'unité intérieure, enveloppez le câble d'alimentation, le câble de signal et la tuyauterie avec du ruban adhésif.

REMARQUE : NE PAS entrelacer le câble de signal avec d'autres fils. Lors du regroupement de ces éléments, ne pas entrelacer ni croiser le câble de signal avec tout autre câblage.

7. Faites passer ce tuyau à travers le mur et raccordez-le à l'unité extérieure.
8. Isolez toute la tuyauterie, y compris les vannes de l'unité extérieure.
9. Ouvrez les vannes d'arrêt de l'unité extérieure pour démarrer le flux de réfrigérant entre l'unité intérieure et l'unité extérieure.

⚠ MISE EN GARDE

Assurez-vous qu'il n'y a pas de fuite de réfrigérant après avoir terminé les travaux d'installation. En cas de fuite de réfrigérant, ventilez immédiatement la zone et évacuez le système (reportez-vous à la section Evacuation d'air de ce manuel).

REMARQUE : Après avoir raccordé la tuyauterie, veuillez envelopper la tête du tuyau de raccordement avec le tuyau d'isolation dans le paquet d'accessoires.

Câblage

AVANT D'EFFECTUER TOUT TRAVAIL ÉLECTRIQUE, LIRE CES RÈGLEMENTS

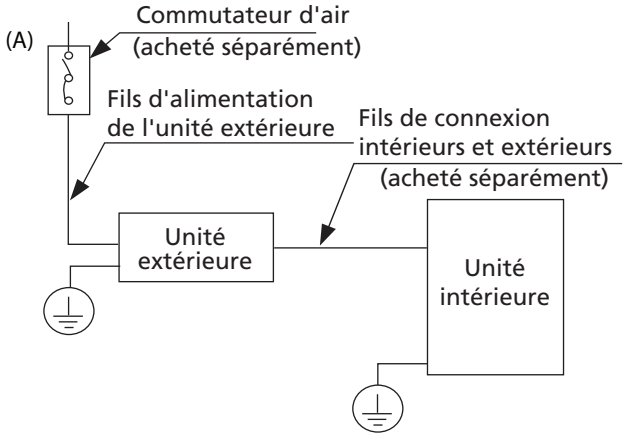
1. Tout le câblage doit être conforme aux codes et réglementations électriques locaux et nationaux et doit être installé par un électricien agréé.
2. Toutes les connexions électriques doivent être effectuées conformément au schéma de connexion électrique situé sur les panneaux des unités intérieure et extérieure.
3. S'il y a un grave problème de sécurité avec l'alimentation électrique, arrêtez immédiatement de travailler. Expliquez votre raisonnement au client et refusez d'installer l'unité jusqu'à ce que le problème de sécurité soit correctement résolu.
4. La tension d'alimentation doit être comprise entre 90 et 110 % de la tension nominale. Une alimentation électrique insuffisante peut entraîner un dysfonctionnement, un choc électrique ou un incendie.
5. Si vous connectez l'alimentation à un câblage fixe, un parasurtenseur et un interrupteur d'alimentation principal doivent être installés.
6. Si vous connectez l'alimentation à un câblage fixe, un interrupteur ou un disjoncteur qui déconnecte tous les pôles et a une séparation de contact d'au moins 1/8 po (3 mm) doit être incorporé dans le câblage fixe. Le technicien qualifié doit utiliser un disjoncteur ou un interrupteur approuvé.
7. Raccordez l'appareil uniquement à une prise de circuit de dérivation individuelle. Ne connectez pas un autre appareil à cette prise.
8. Assurez-vous de bien mettre le climatiseur à la terre.
9. Chaque fil doit être fermement connecté. Un câblage desserré peut entraîner une surchauffe du terminal, entraînant un dysfonctionnement du produit et un incendie possible.
10. Ne laissez pas les fils toucher ou reposer contre les tubes de réfrigérant, le compresseur ou toute pièce mobile à l'intérieur de l'unité.
11. Si l'unité est équipée d'un chauffage électrique auxiliaire, celui-ci doit être installé à au moins 1 mètre (40 pouces) de tout matériau combustible.
12. Pour éviter de vous électrocuter, ne touchez jamais les composants électriques juste après la coupure de l'alimentation. Après avoir coupé l'alimentation, attendez toujours 10 minutes ou plus avant de toucher les composants électriques.
13. Assurez-vous de ne pas croiser votre câblage électrique avec votre câblage de signal. Cela peut provoquer des distorsions et des interférences.
14. L'appareil doit être connecté à la prise principale. Normalement, l'alimentation doit avoir une impédance de 32 ohms.
15. Aucun autre équipement ne doit être connecté au même circuit d'alimentation.
16. Connectez les fils extérieurs avant de connecter les fils intérieurs.

⚠ ATTENTION

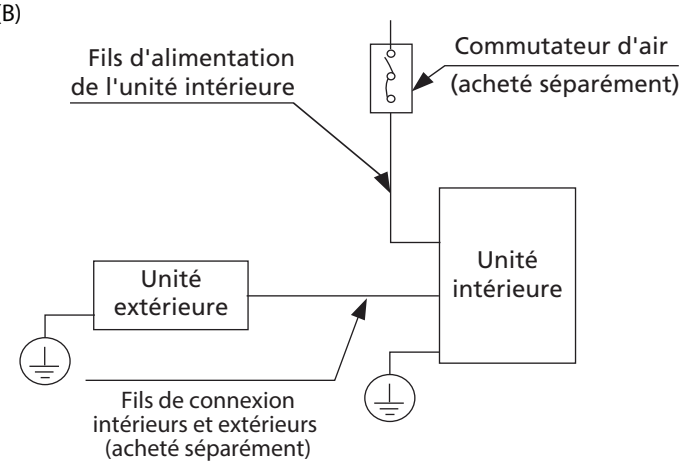
AVANT D'EFFECTUER TOUT TRAVAIL ÉLECTRIQUE OU DE CÂBLAGE, COUPEZ L'ALIMENTATION PRINCIPALE DU SYSTÈME.

REMARQUE SUR LE COMMUTATEUR D'AIR

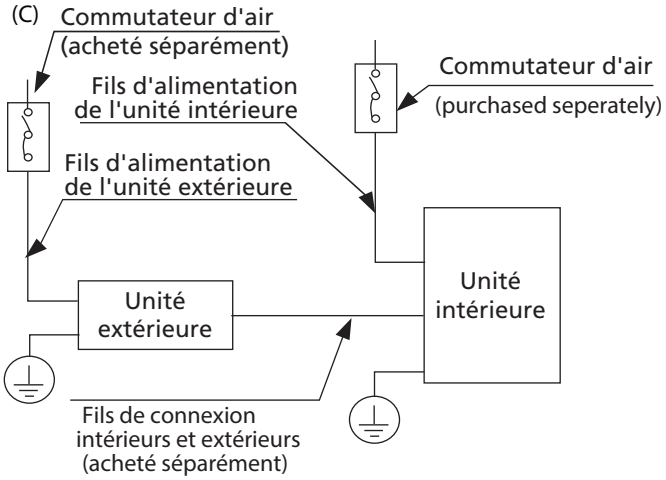
Lorsque le courant maximum du climatiseur est supérieur à 16 A, un interrupteur d'air ou un interrupteur de protection contre les fuites avec dispositif de protection doit être utilisé (acheté séparément). Lorsque le courant maximum du climatiseur est inférieur à 16 A, le cordon d'alimentation du climatiseur doit être équipé d'une prise (achetée séparément). En Amérique du Nord, l'appareil doit être câblé conformément aux exigences NEC et CEC.



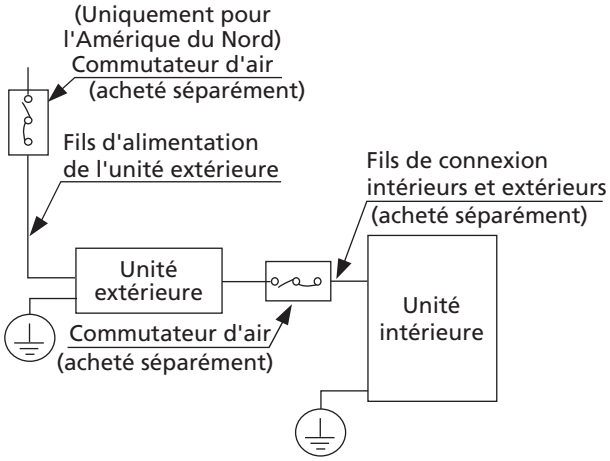
(B)



(C)



(D)



REMARQUE : Les cographes sont uniquement à des fins d'explication. Votre machine peut être légèrement différente. La forme réelle prévaudra.

Câblage de l'unité extérieure

⚠ ATTENTION

Avant d'effectuer des travaux électriques ou de câblage, coupez l'alimentation principale du système.

1. Préparez le câble pour la connexion
   a. Vous devez d'abord choisir la bonne taille de câble. Assurez-vous d'utiliser des câbles H07RN-F.

REMARQUE : En Amérique du Nord, choisissez le type de câble conformément aux codes et réglementations électriques locaux.

Section transversale minimale des câbles d'alimentation et de signal (pour référence)

Courant nominal des appareils)	Courant nominal de la zone des appareils (mm^2)
> 3 et ≤ 6	0.75
> 6 et ≤ 10	1
> 10 et ≤ 16	1.5
> 16 et ≤ 25	2.5
> 25 et ≤ 32	4
> 32 et ≤ 40	6

CHOISISSEZ LA BONNE TAILLE DE CÂBLE

La taille du câble d'alimentation, du câble de signal, du fusible et de l'interrupteur nécessaires est déterminée par le courant maximum de l'unité. Le courant maximum est indiqué sur la plaque signalétique située sur le panneau latéral de l'appareil. Reportez-vous à cette plaque signalétique pour choisir le bon câble, fusible ou interrupteur.
REMARQUE : En Amérique du Nord, veuillez choisir la bonne taille de câble en fonction de l'intensité minimale du circuit indiquée sur la plaque signalétique de l'unité.

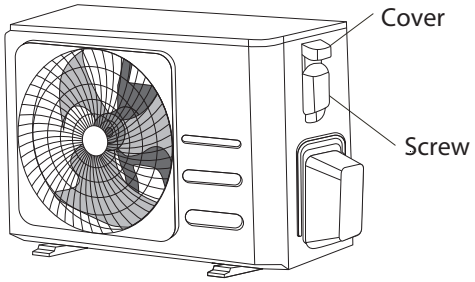
b. À l'aide de bandes de fil, dénudez la gaine en caoutchouc des deux extrémités du câble de signal pour révéler environ 15 cm (5,9") de fil.

c. Dénudez l'isolant des extrémités.

d. À l'aide d'une pince à sertir, sertissez les cosses en U aux extrémités.

REMARQUE : Lors de la connexion des fils, suivez strictement le schéma de câblage qui se trouve à l'intérieur du couvercle du boîtier électrique.

2. Retirez le capot électrique de l'unité extérieure. S'il n'y a pas de couvercle sur l'unité extérieure, retirez les boulons du panneau de maintenance et retirez le panneau de protection.



3. Connectez les cosses en U aux bornes

Faites correspondre les couleurs/étiquettes des fils avec les étiquettes sur le bornier. Vissez fermement la cosse en U de chaque fil à sa borne correspondante.

4. Fixez le câble avec le serre-câble.

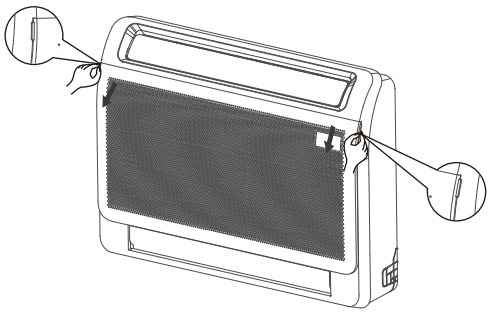
5. Isolez les fils inutilisés avec du ruban isolant. Tenez-les éloignés de toute pièce électrique ou métallique.

6. Réinstallez le couvercle du boîtier de commande électrique.

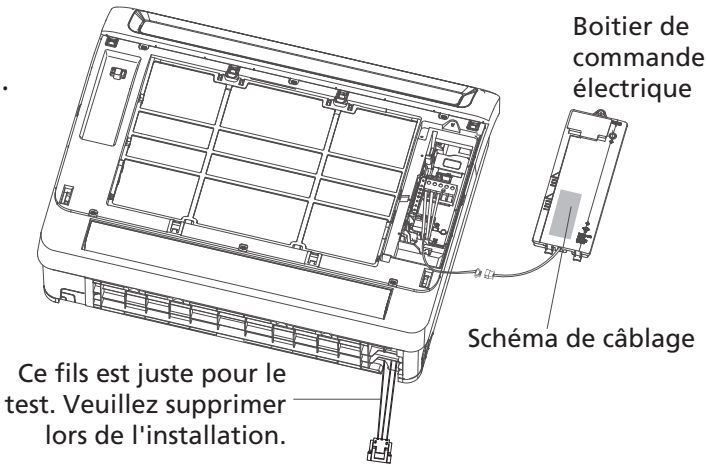
Câblage de l'unité intérieure

1. Préparez le câble pour la connexion
   a. À l'aide de pinces à dénuder, dénudez la gaine en caoutchouc des deux extrémités du câble de signal pour révéler environ 15 cm (5,9") de fil.
   b. Dénudez l'isolant des extrémités des fils.
   c. À l'aide d'une pince à sertir, sertissez les cosses en U aux extrémités des fils.

2. Tirez les poignées gauche et droite du panneau avant, tirez le panneau vers l'extérieur et ouvrez le panneau.

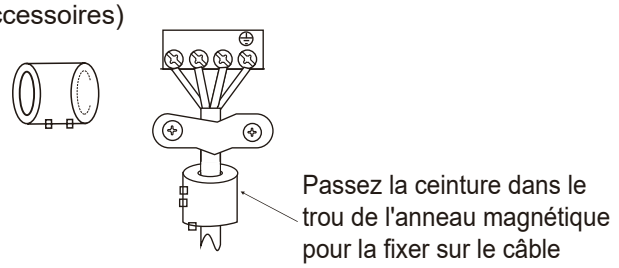


3. Retirez le boîtier de commande électrique. Connectez les cosses en U aux bornes. Faites correspondre les couleurs/étiquettes des fils avec les étiquettes sur le bornier. Vissez fermement la cosse en U de chaque fil à la borne correspondante. Reportez-vous au numéro de série et au schéma de câblage situés sur le couvercle du boîtier de commande électrique.



REMARQUE : Lorsque vous retirez le boîtier de commande électrique, veillez à desserrer et à retirer la borne.

Anneau magnétique (si fourni et emballé avec les accessoires)



⚠ MISE EN GARDE

- Les illustrations de ce manuel sont fournies à titre explicatif. La forme réelle prévaudra.
- Lors de la connexion des fils, veuillez suivre strictement le schéma de câblage.
- Le circuit frigorifique peut devenir très chaud.

4. Éloignez le câble d'interconnexion du tube en cuivre.

5. Fixez le câble avec le serre-câble désigné pour le fixer en place. Le câble ne doit pas être desserré et ne doit pas tirer sur les cosses en U. Réinstallez le couvercle du boîtier électrique et le panneau avant de l'unité intérieure.

Spécifications d'alimentation

MODÈLE (Btu/h)		<16K	16K~18K
PUISSANCE	PHASE	1 Phase	1 Phase
	FRÉQUENCE ET VOLT	220-240V~, 50Hz/60Hz	220-240V~, 50Hz/60Hz
DISJONCTEUR/FUSIBLE(A)		20/16	20/16
CÂBLAGE D'ALIMENTATION DE L'UNITÉ INTÉRIEURE (mm^2)		——	——
CÂBLAGE DE RACCORDEMENT INTÉRIEUR/EXTÉRIEUR (mm^2)	CÂBLAGE D'ALIMENTATION DE L'UNITÉ EXTÉRIEURE	3x1.5	3x2.5
	SIGNAL ÉLECTRIQUE FORT	4x1.0	4x1.0
	SIGNAL ÉLECTRIQUE FAIBLE	——	——
	CÂBLAGE À LA TERRE	1.5	2.5

Évacuation aérienne

Préparations et précautions

L'air et les corps étrangers dans le circuit de réfrigérant peuvent provoquer des augmentations de pression anormales, ce qui peut endommager le climatiseur, réduire son efficacité et provoquer des blessures. Utilisez une pompe à vide et un manomètre pour évacuer le circuit de réfrigérant, en éliminant tout gaz non condensable et toute humidité du système.

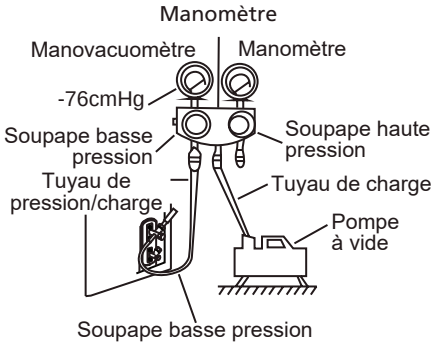
L'évacuation doit être effectuée lors de l'installation initiale et lorsque l'unité est déplacée.

AVANT D'EFFECTUER L'EVACUATION

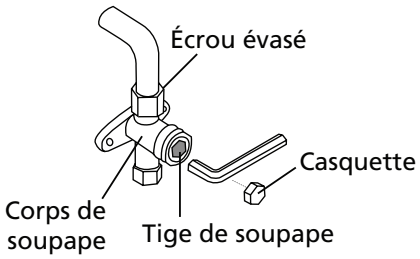
- ☑ Assurez-vous que les tuyaux de raccordement entre les unités intérieure et extérieure sont correctement raccordés.
- ☑ Vérifiez que tout le câblage est correctement connecté.

Consignes d'évacuation

1. Connectez le tuyau de charge de la jauge du collecteur au port de service sur la vanne basse pression de l'unité extérieure.
2. Connectez un autre tuyau de charge de la jauge du collecteur à la pompe à vide.
3. Ouvrez le côté basse pression du manomètre. Gardez le côté haute pression fermé.
4. Allumez la pompe à vide pour évacuer le système.
5. Faites fonctionner le vide pendant au moins 15 minutes, ou jusqu'à ce que le compteur composé indique -76 cmHG (-105 Pa).



6. Fermez le côté basse pression du manomètre et éteignez la pompe à vide.
7. Attendez 5 minutes, puis vérifiez qu'il n'y a pas eu de changement dans la pression du système.
8. S'il y a un changement dans la pression du système, reportez-vous à la section Vérification des fuites de gaz pour plus d'informations sur la façon de vérifier les fuites. S'il n'y a pas de changement dans la pression du système, dévisser le bouchon
9. De la vanne garnie (vanne haute pression). Insérez la clé hexagonale dans la vanne garnie (vanne haute pression) et ouvrez la vanne en tournant la clé d'1/4 de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Attendez que le gaz sorte du système, puis fermez la vanne après 5 secondes.
10. Observez le manomètre pendant une minute pour vous assurer qu'il n'y a pas de changement de pression. Le manomètre doit afficher une valeur légèrement supérieure à la pression atmosphérique.
11. Retirez le tuyau de charge du port de service.



12. À l'aide d'une clé hexagonale, ouvrez complètement les vannes haute pression et basse pression.
13. Serrez à la main les capuchons des trois vannes (port de service, haute pression, basse pression). Vous pouvez le serrer davantage à l'aide d'une clé dynamométrique si nécessaire.

OUVRIR DOUCEMENT LES TIGES DE VALVE

When opening valve stems, turn the hexagonal wrench until it hits against the stopper. Do not try to force the valve to open further.

Remarque sur l'ajout de réfrigérant

Certains systèmes nécessitent une charge supplémentaire en fonction de la longueur des tuyaux. La longueur de tuyau standard varie selon les réglementations locales. Par exemple, en Amérique du Nord, la longueur de tuyau standard est de 7,5 m (25 pi). Dans d'autres régions, la longueur de tuyau standard est de 5 m (16'). Le réfrigérant doit être chargé à partir du port de service sur la vanne basse pression de l'unité extérieure. Le réfrigérant supplémentaire à charger peut être calculé à l'aide de la formule suivante :

	Diamètre côté liquide		
	ϕ6.35(1/4")	ϕ9.52(3/8")	ϕ12.7(1/2")
R22 (tube à orifice dans l'unité intérieure):	(Longueur totale du tuyau - longueur de tuyau standard) x 30g (0.32oZ)/m(ft)	(Longueur totale du tuyau - longueur de tuyau standard) x 65g(0.69oZ)/m(ft)	(Longueur totale du tuyau - longueur de tuyau standard) x 115g(1.23oZ)/m(ft)
R22 (tube à orifice dans l'unité intérieure):	(Longueur totale du tuyau - longueur de tuyau standard) x15g(0.16oZ)/m(ft)	(Longueur totale du tuyau - longueur de tuyau standard) x30(0.32oZ)/m(ft)	(Longueur totale du tuyau - longueur de tuyau standard) x60g(0.64oZ)/m(ft)
R410A: (tube à orifice dans l'unité intérieure):	(Longueur totale du tuyau - longueur de tuyau standard) x30g(0.32oZ)/m(ft)	(Longueur totale du tuyau - longueur de tuyau standard) x65g(0.69oZ)/m(ft)	(Longueur totale du tuyau - longueur de tuyau standard) x115g(1.23oZ)/m(ft)
R410A: (tube à orifice dans l'unité intérieure):	(Longueur totale du tuyau - longueur de tuyau standard) x15g(0.16oZ)/m(ft)	(Longueur totale du tuyau - longueur de tuyau standard) x30g(0.32oZ)/m(ft)	(Longueur totale du tuyau - longueur de tuyau standard) x65g(0.69oZ)/m(ft)
R32 :	(Longueur totale du tuyau - longueur de tuyau standard) x12g(0.13oZ)/m(ft)	(Longueur totale du tuyau - longueur de tuyau standard) x 24g(0.26oZ)/m(ft)	(Longueur totale du tuyau - longueur de tuyau standard) x 40g(0.42oZ)/m(ft)

⚠ ATTENTION NE PAS mélanger les types de réfrigérant.

Uniquement pour les modèles Australie :

- Cette unité contient du réfrigérant chargé en usine couvrant 20 m de tuyauterie de réfrigérant et une charge de réfrigérant supplémentaire sur le site d'installation n'est pas nécessaire pour une installation avec jusqu'à 20 m de tuyauterie de réfrigérant. Lorsque la tuyauterie de réfrigérant dépasse 20 m, facturez en plus un montant calculé à partir de la longueur du tuyau et du tableau ci-dessus pour la portion dépassant 20 m.
- Si un système de tuyauterie existant est utilisé, le volume de charge de réfrigérant requis variera en fonction de la taille du tuyau de liquide.
  Formule pour calculer le volume de réfrigérant supplémentaire requis :
  Volume de charge supplémentaire (kg) = { Longueur principale (m) – Volume chargé en usine 20(m) } × 0,03(kg/m)
- Assurez-vous de retirer la quantité de réfrigérant supplémentaire conformément à la charge nominale indiquée sur la plaque signalétique (tuyauterie de réfrigérant inférieure à 5 m) dans le cadre d'essais de vérification du marché ou du gouvernement.

Test

Avant le test

Un test de fonctionnement doit être effectué après que l'ensemble du système a été complètement installé. Confirmer les points suivants avant d'effectuer le test :

a) Les unités intérieure et extérieure sont correctement installées.

b) La tuyauterie et le câblage sont correctement connectés.

c) Aucun obstacle à proximité de l'entrée et de la sortie de l'unité qui pourrait entraîner une mauvaise performance ou un dysfonctionnement du produit.

d) Le système de réfrigération ne fuit pas.

e) Le système de drainage n'est pas obstrué et s'écoule vers un endroit sûr.

f) L'isolation thermique est correctement installée.

g) Les fils de mise à la terre sont correctement connectés.

h) La longueur de la tuyauterie et la capacité de stockage de réfrigérant supplémentaire ont été enregistrées.

i) La tension d'alimentation est la bonne tension pour le climatiseur.

⚠ MISE EN GARDE

Ne pas effectuer le test de fonctionnement peut entraîner des dommages à l'unité, des dommages matériels ou des blessures.

Instructions de test

1. Ouvrez les vannes d'arrêt de liquide et de gaz.
2. Allumez l'interrupteur principal et laissez l'appareil se réchauffer.
3. Réglez le climatiseur en mode COOL.
4. Pour l'unité intérieure
   a. Assurez-vous que la télécommande et ses boutons fonctionnent correctement.
   b. Assurez-vous que les persiennes bougent correctement et peuvent être changées à l'aide de la télécommande.
   c. Vérifiez à nouveau si la température de la pièce est enregistrée correctement.
   d. Assurez-vous que les voyants de la télécommande et le panneau d'affichage de l'unité intérieure fonctionnent correctement.
   e. Assurez-vous que les boutons manuels de l'unité intérieure fonctionnent correctement.
   f. Vérifiez que le système de drainage n'est pas obstrué et s'écoule en douceur.
   g. Assurez-vous qu'il n'y a pas de vibration ou de bruit anormal pendant le fonctionnement.
5. Pour l'unité extérieure
   a. Vérifiez si le système de réfrigération fuit.
   b. Assurez-vous qu'il n'y a pas de vibration ou de bruit anormal pendant le fonctionnement.
   c. Assurez-vous que le vent, le bruit et l'eau générés par l'appareil ne dérangent pas vos voisins ou ne présentent pas de danger pour la sécurité.
6. Essai de drainage
   a. Assurez-vous que le tuyau d'évacuation s'écoule sans à-coups. Les nouveaux bâtiments doivent effectuer ce test avant de terminer le plafond.
   b. Retirez le couvercle d'essai. Ajoutez 2 000 ml d'eau dans le réservoir à travers le tube attaché.
   c. Allumez l'interrupteur principal et faites fonctionner le climatiseur en mode COOL.
   d. Écoutez le bruit de la pompe de vidange pour voir si elle fait des bruits inhabituels.
   e. Vérifiez que l'eau est évacuée. Cela peut prendre jusqu'à une minute avant que l'unité ne commence à se vider en fonction du tuyau de vidange.
   f. Assurez-vous qu'il n'y a pas de fuites dans l'un des tuyaux.
   g. Arrêtez le climatiseur. Éteignez l'interrupteur d'alimentation principal et réinstallez le couvercle de test.

REMARQUE : Si l'appareil fonctionne mal ou ne fonctionne pas selon vos attentes, veuillez vous reporter à la section Dépannage du manuel du propriétaire avant d'appeler le service client.

La conception et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis pour l'amélioration du produit. Consultez l'agence de vente ou le fabricant pour plus de détails. Toutes les mises à jour du manuel seront téléchargées sur le site Web du service, veuillez vérifier la dernière version.

HTW
QUALITY COMFORT EVERYWHERE

PORTUGUÊS

MANUAL DO UTILIZADOR E INSTALAÇÃO

CHÃO MULTISPLIT

ADMIRA

HTW-MFI-035ADMR32 | HTW-MFI-046ADMR32

Tabela de conteúdos

Precauções de segurança 126

Manual do utilizador e especificações

Especificações e características da unidade 131

1. Visor da unidade interna 131
2. Temperatura de operação 132
3. Outras características 133
4. Ajustando a direção do fluxo de ar 134

Cuidado e manutenção 135

Solução de problemas 137

Manual de instalação

Accessorios 140
Resumo da instalação 141
Partes da unidade 142
Instalación de la unidad interior 143

1.Selecione o local de instalação 143
2.Pendure a unidade interna 144
3.Furadeira de parede para tubos de conexão 144
4Conecte a mangueira de drenagem 145

Instalação da unidade externa 148

1.Selecione o local de instalação 148
2.Instale a junta de drenagem 149
3.Ancorar a unidade externa 149

Conexão da tubulação de refrigerante 151

A. Observe o comprimento do tubo 152
B.Instruções de conexão - Tubos de refrigerante 152
1. Corte o tubo 152
2. Remova rebarbas 152
3. Extremidades do tubo de alargamento 153
4. Conecte os tubos 153

Cabeamento 155

1. Fiação da unidade externa 156
2. Fiação da unidade interna 157
3. Especificações de energia 158

Evacuação de ar 159

1.Instruções de evacuação 159
2.Nota sobre a adição de refrigerante 160

Execução de teste 161

Precauções de segurança

Leia as precauções de segurança antes da operação e instalação.
A instalação inadequada devido a instruções ignoradas pode causar danos graves ou ferimentos.
A gravidade de possíveis danos ou lesões é classificada como ADVERTÊNCIA ou CUIDADO.

⚠ Advertência
Este símbolo indica a possibilidade de ferimentos no pessoal ou de perda de vidas.

⚠ Cuidado
Este símbolo indica a possibilidade de danos materiais ou consequências graves.

⚠ Advertência

Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreender os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do utilizador não devem ser feitas por crianças sem supervisão (em requisitos padrão).
Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, a menos que tenham recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ter 1 bilião para não brincar com o aparelho.

⚠ AVISOS PARA UTILIZAÇÃO DO PRODUTO

- Se surgir uma situação anormal (como um cheiro a queimado), desligue imediatamente a unidade e desligue a energia. Contacte o seu revendedor para obter instruções para evitar choques eléctricos, fogo ou ferimentos.
- **Não** inserir dedos, paus ou outros objectos na entrada ou saída de ar. Isto pode causar lesões, uma vez que o ventilador pode estar a rodar a alta velocidade.
- **Não** utilizar fl aerossóis amovíveis tais como spray para cabelo, laca ou tinta perto da unidade. Isto pode causar incêndio ou combustão.
- **Não** operar o ar condicionado em locais próximos ou em torno de gases combustíveis. O gás emitido pode acumular-se à volta da unidade e causar uma explosão.
- **Não** utilize o seu ar condicionado num quarto húmido, como uma casa de banho ou lavandaria. Demasiada exposição à água pode provocar um curto-circuito dos componentes eléctricos.
- **Não** exponha o seu corpo directamente ao ar frio durante um longo período de tempo.
- **Não** permitir que as crianças brinquem com o ar condicionado. As crianças devem ser supervisionadas em torno da unidade em todas as ocasiões.
- Se o ar condicionado for utilizado em conjunto com queimadores ou outros dispositivos de aquecimento, ventilar completamente a sala para evitar a deficiência de oxigénio.
- Em certos ambientes funcionais, tais como cozinhas, salas de servidores, etc., é fortemente recomendada a utilização de unidades de ar condicionado especialmente concebidas para o efeito.

AVISOS DE LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Desligue o dispositivo e desconecte a alimentação antes de limpar. Não fazer isso pode causar choque elétrico.
- Não limpe o ar condicionado com quantidades excessivas de água.
- Não limpe o ar condicionado com agentes de limpeza combustíveis. Agentes de limpeza combustíveis podem causar incêndio ou deformação.

⚠ CUIDADO

- Apague el aire acondicionado y desconecte la energía si no lo va a usar por mucho tiempo.
- Apague y desenchufe la unidad durante las tormentas.
- Asegúrese de que la condensación de agua pueda drenar sin obstáculos de la unidad.
- No opere el aire acondicionado con las manos mojadas. Esto puede provocar una descarga eléctrica.
- No utilice el dispositivo para ningún otro propósito que no sea el indicado.
- No se suba ni coloque objetos encima de la unidad exterior.
- No permita que el aire acondicionado funcione durante largos períodos de tiempo con las puertas o ventanas abiertas, o si la humedad es muy alta.

⚠ AVISOS DE LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Utilizar apenas o cabo de alimentação especificado. Se o cabo de alimentação for danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de serviço ou por pessoas com qualificações semelhantes, a fim de evitar um perigo.
- Manter a ficha limpa. Remover o pó ou sujidade que se acumula sobre ou à volta da ficha. As fichas sujas podem causar fogo ou choque eléctrico.
- **Não** puxar o cabo eléctrico para desligar a unidade da tomada. Segurar firmemente a ficha e puxá-la para fora da tomada. Puxar directamente sobre o cordão pode danificá-lo, resultando em incêndio ou choque eléctrico.
- **Não** modificar o comprimento do cabo de alimentação ou utilizar um cabo de extensão para alimentar a unidade.
- **Não** partilhar a tomada eléctrica com outros aparelhos. Uma alimentação eléctrica inadequada ou insuficiente pode causar incêndio ou choque eléctrico.
- O produto deve estar devidamente ligado à terra no momento da instalação, pode resultar em choque eléctrico.
- Para todos os trabalhos eléctricos, seguir todas as regras locais e nacionais, regulamentos e manual de instalação. Ligar os fios com segurança e apertá-los com segurança para evitar que forças externas danifiquem o terminal. Ligações eléctricas impróprias podem sobreaquecer e causar fogo, e podem também causar choque. Todas as ligações eléctricas devem ser feitas de acordo com o diagrama de ligação eléctrica localizado nos painéis das unidades interiores e exteriores.
- Toda a cablagem deve ser devidamente disposta para garantir que a tampa da placa de controlo possa ser devidamente fechada. Se a tampa da placa de controlo não estiver devidamente fechada, pode causar corrosão e fazer com que os pontos de ligação dos terminais fiquem quentes, pegar fogo ou provocar choques eléctricos.
- Se for ligado à cablagem fixa, deve ser utilizado um dispositivo de desconexão de todos os pólos com pelo menos 3 mm de comprimento.
  Se a alimentação estiver ligada à cablagem fixa, um dispositivo de desconexão de todos os pólos com uma folga mínima de 3 mm em todos os pólos e com uma corrente de fuga que pode exceder 10 mA, o dispositivo de corrente residual (RCD) que tem uma corrente nominal residual de funcionamento não superior a 30 mA, e a desconexão deve ser incorporada na cablagem fixa, de acordo com as regras de cablagem.

TOMAR NOTA DAS ESPECIFICAÇÕES DOS FUSÍVEIS

A placa de circuito do ar condicionado (PCB) é fundida para protecção contra sobre-corrente. As especificações dos fusíveis são impressas na placa de circuitos, com texto como, por exemplo: T3.15A/250VAC, T5A/250VAC, T10A/250VAC, T20A/250VAC, T30A/250VAC, etc.

NOTA: **Para unidades com refrigerante R32 ou R290**, só pode ser utilizada cerâmica fusível à prova de explosão.

⚠ AVISOS PARA A INSTALAÇÃO DO PRODUTO

1. A instalação deve ser realizada por um revendedor ou especialista autorizado. Uma instalação defeituosa pode causar fuga de água, choque eléctrico ou incêndio.
2. A instalação deve ser efectuada em conformidade com as instruções de instalação. A instalação inadequada pode causar fuga de água, choque eléctrico ou incêndio.
3. (Na América do Norte, a instalação deve ser efectuada em conformidade com os requisitos da NEC e CEC apenas por pessoal autorizado).
3. Contacte um técnico de serviço autorizado para a reparação ou manutenção desta unidade. Este aparelho deve ser instalado de acordo com os regulamentos nacionais de cablagem.
4. Utilizar apenas os acessórios, peças e peças especificadas incluídas para a instalação. A utilização de peças não padronizadas pode causar fuga de água, choque eléctrico, incêndio e pode causar a falha da unidade.
5. Instalar a unidade num local firme que possa suportar o peso da unidade. Se o local escolhido não suportar o peso da unidade, ou se a instalação não for feita correctamente, a unidade pode cair e causar lesões e danos graves.
6. Instalar a tubagem de drenagem de acordo com as instruções deste manual. A drenagem inadequada pode causar danos à água na sua casa e bens.
7. Para unidades que tenham um aquecedor eléctrico auxiliar, não instalar a unidade dentro de 1 metro (3 pés) de qualquer material combustível.
8. Não instalar a unidade num local que possa estar exposto a fugas de gás combustível. Se o gás combustível se acumular à volta da unidade, pode causar um incêndio.
9. Não ligar a unidade até que todo o trabalho esteja concluído.
10. Ao mover ou relocalizar o ar condicionado, consultar técnicos de serviço experientes para desligar e reinstalar a unidade.
11. Como instalar a unidade no seu stand, leia a informação para mais detalhes nas secções "instalação da unidade interior" e "instalação da unidade exterior".

Nota sobre Gases fluorados (não aplicável à unidade que utiliza o refrigerante R290)

1. Esta unidade de ar condicionado contém gases fluorados com efeito de estufa. Para informações sobre o tipo de gás e quantidade, consultar a etiqueta na própria unidade ou "Manual do Proprietário - Ficha do Produto" na unidade exterior.
(apenas produtos da União Europeia).
2. A instalação, serviço, manutenção e reparação desta unidade deve ser efectuada por um técnico certificado.
3. A desinstalação e reciclagem dos produtos deve ser efectuada por um técnico certificado.
4. Para equipamento que contenha gases fluorados com efeito de estufa em quantidades iguais ou superiores a 5 toneladas de equivalente CO2, mas inferiores a 50 toneladas de equivalente CO2, se o sistema tiver um sistema de detecção de fugas instalado, deve ser verificado quanto a fugas pelo menos de 24 em 24 meses.
5. Quando a unidade é verificada quanto a fugas, é fortemente recomendado que seja mantido um registo adequado de todas as verificações.

⚠ ADVERTÊNCIA para a utilização do refrigerante R32/R290

- Quando o aparelho com refrigerante inflamável deve ser armazenado, deve ser colocado numa sala com uma área bem ventilada.
  Para modelos de refrigerante R32:
  O aparelho deve ser instalado, operado e armazenado numa sala com uma área bem ventilada.

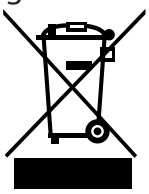
  Superior a X m². O aparelho não deve ser instalado num espaço não-invertido, se esse espaço for menos de X m² (ver formulário abaixo).

Modelo (Btu/h)	Zona mínima da quarto (m²)
≤18000	18

- Não são permitidos conectores mecânicos reutilizáveis e juntas de queimadura em espaços interiores não são permitidas juntas queimadas dentro de casa. (PT Requisitos padrão).
- Os conectores mecânicos utilizados em interiores devem ter uma velocidade não superior a 3g/ano a 25% da pressão máxima admissível. Quando os conectores mecânicos são reutilizados em interiores, as peças de vedação devem ser renovadas. Quando as juntas de queima são reutilizadas dentro de casa, a parte de queima deve ser remanufacturada.
  (requisitos da norma UL)
- Quando os conectores mecânicos são reutilizados em interiores, as peças de vedação devem ser renovadas. Quando as juntas de queima são reutilizadas dentro de casa, a parte de queima deve ser remanufacturada.
  (requisitos da norma IEC)
- Os conectores mecânicos utilizados em interiores devem estar em conformidade com a norma ISO 14903.

Directrizes europeias para a eliminação de resíduos

Esta marcação mostrada no produto ou na sua literatura indica que os resíduos de equipamento eléctrico e electrónico não devem ser misturados com o lixo doméstico geral.



Eliminação correcta deste produto (resíduos de equipamento eléctrico e electrónico)

Este aparato contém refrigerante e outros materiais potencialmente peligrosos. Ao descartar este aparelho, a lei exige coleta e tratamento especiais. Não descarte este produto como lixo municipal, não diverso ou doméstico. Ao descartar este dispositivo, você tem as seguintes opções:
Ao descartar este aparelho, você tem as seguintes opções:

- Descarte o aparelho em instalações de coleta de lixo eletrônico municipais designadas.
- Ao comprar um novo eletrodoméstico, o varejista irá devolver o antigo eletrodoméstico gratuitamente. O fabricante retomará o dispositivo antigo gratuitamente. Venda o aparelho a Revendedores Certificados de Sucata.

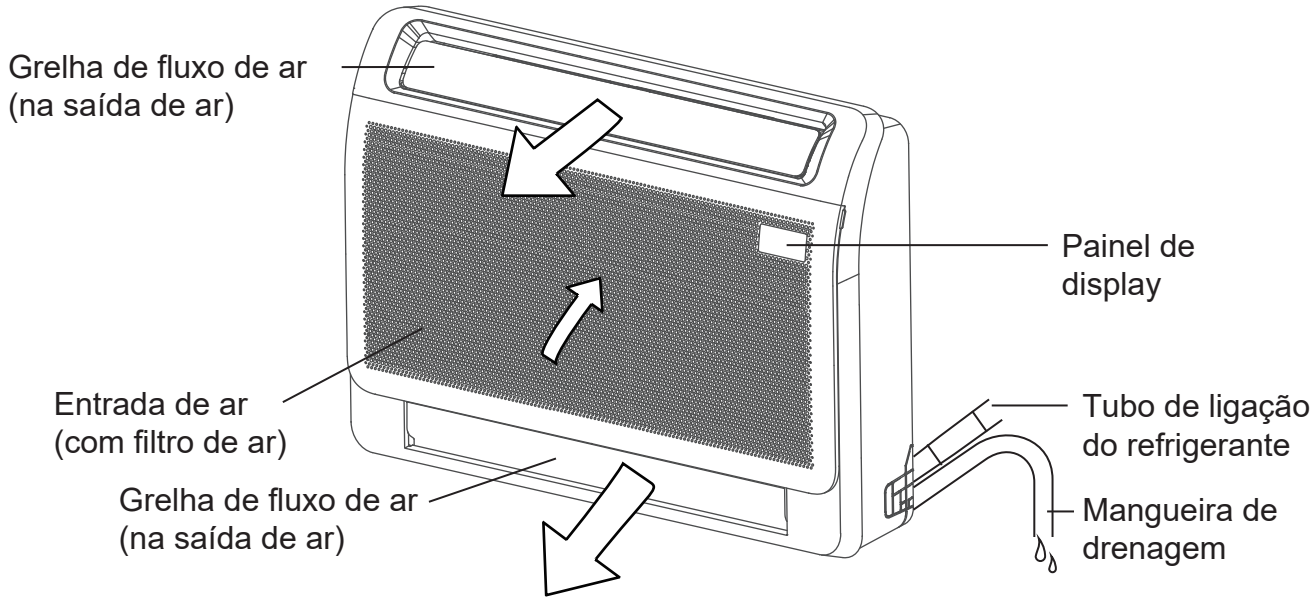
Aviso especial

O descarte deste aparelho na floresta ou em outro ambiente natural é prejudicial à sua saúde e prejudicial ao meio ambiente. As substâncias perigosas podem infiltrar-se nas águas subterrâneas e entrar na cadeia alimentar.

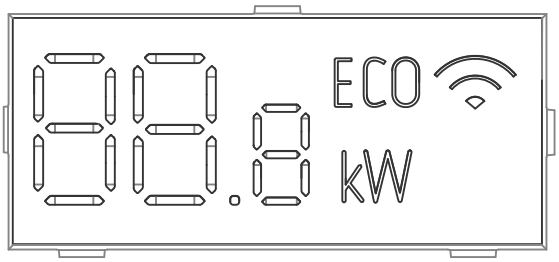
Especificações e recursos da unidade

Visor da unidade interna

NOTA: Este painel de exibição da unidade interna pode ser usado para operar a unidade no caso do controle remoto ser perdido ou sem baterias.



Painel de display



- 88 Exibe a temperatura e os códigos de erro:

"dF" ao descongelar (para unidades de refrigeração e aquecimento modelo B)

"On" por 3 segundos quando
- TIMER ON está definido
- SWING ou SILENCE está ativado

"OF" por 3 segundos quando
- TIMER OFF está definido
- SWING ou SILENCE está desligado

"CL" quando a unidade é autolimpante

"FP" quando o recurso de aquecimento 8°C está ligado

- ECO Quando a função ECO (algumas unidades) está ativada.
- Quando o recurso de controle sem fio está ativado (algumas unidades)

Operação de temperatura

Quando o ar condicionado é usado fora das seguintes faixas de temperatura, certos recursos de proteção de segurança podem ser ativados e fazer com que a unidade seja desativada.

Divisão de tipo de investidor

	Modo COOL	Modo HEAT	Modo SECO
Temperatura ambiente	16°C - 32°C (60°F - 90°F)	0°C - 30°C (32°F - 86°F)	10°C - 32°C (50°F - 90°F)
Temperatura exterior	0°C - 50°C (32°F - 122°F)	-15°C - 24°C (5°F - 75°F)	0°C - 50°C (32°F - 122°F)
	-15°C - 50°C (5°F - 122°F) (Para sistemas de refrigeração de baixa temperatura.)		
	0°C - 52°C (32°F - 126°F) (Para modelos especiais tropicais)		0°C - 52°C (32°F - 126°F) (Para modelos especiais tropicais)

PARA UNIDADES EXTERIORES COM AQUECEDOR AUXILIAR ELÉTRICA Quando a temperatura externa estiver abaixo de 0°C (32°F), recomendamos manter a unidade conectada em tudo tempo para garantir um desempenho contínuo sem problemas.

Tipo de velocidade fixa

	Modo COOL	Modo HEAT	Modo DRY
Temperatura ambiente	16°C-32°C (60°F-90°F)	0°C-30°C (32°F-86°F)	10°C-32°C (50°F-90°F)
Temperatura exterior	18°C-43°C (64°F-109°F)	-7°C-24°C (19°F-75°F)	11°C-43°C (52°F-109°F)
	-7°C-43°C (19°F-109°F) (Para modelos com sistemas de resfriamento de baixa temperatura)		18°C-43°C (64°F-109°F)
	18°C-52°C (64°F-126°F) (Para modelos especiais tropicais)		18°C-52°C (64°F-126°F) (Para modelos tropicais especiais)

NOTA: Tamanho relativo da sala inferior a 80%. Será condicionada para operar acima deste valor, uma superfície condicionada pode atrair condensação. Defina a taxa de fluxo vertical em seu ângulo máximo (verticalmente em relação a ou apenas) e defina o modo de ventilação HIGH.

Para otimizar ainda mais o desempenho de sua unidade, faça o seguinte:

- Mantenha portas e janelas fechadas.
- Limite o uso de energia usando as funções TIMER ON e TIMER OFF.
- Não bloqueie as entradas de ar ou tomadas elétricas.
- Inspecione e limpe os filtros de ar regularmente.

Outras características

Configurações padrão (alguns modelos)

Quando o ar condicionado reiniciar após uma falha de energia, ele voltará ao padrão de fábrica (modo AUTO, ventilador AUTO, 24 ° C (76 ° F)). Isso pode causar inconsistências no controle remoto e no painel da unidade. Use o controle remoto para atualizar o status.

Reinicialização automática (alguns modelos)

No caso de falha de energia, o sistema irá parar imediatamente. Quando a energia retornar, a lâmpada de operação da unidade interna piscará. Para reiniciar a unidade, pressione o botão ON / OFF no controle remoto. Se o sistema tiver um recurso de reinicialização automática, a unidade será reiniciada com as mesmas configurações.

Quando a temperatura externa está abaixo de zero, a cinta de aquecimento elétrico no chassi da unidade externa é usada para derreter o gelo, sem descongelar.
(alguns modelos)

Função de memória do ângulo da grelha (alguns modelos)

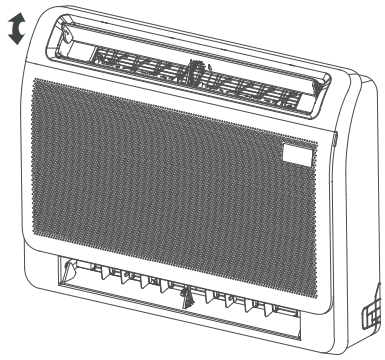
Alguns modelos são projetados com um recurso de memória de ângulo de grade. Quando a unidade for reiniciada após uma fachada de engodo, o ângulo das venezianas horizontais retornará automaticamente à posição anterior. O ângulo da veneziana horizontal não deve ser ajustado muito pequeno, pois condensação pode se formar e pingar na máquina. Para redefinir a grelha, pressione o botão manual, o que redefinirá as configurações horizontais da grelha.

Sistema de detecção de fugas de refrigerante (alguns modelos)

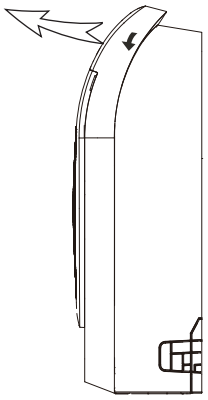
A unidade interior exibirá automaticamente "EC" ou "EL0C" ou LEDS intermitentes (dependendo do modelo) quando detectar fugas de refrigerante.

Ajuste de direção por fluxo de ar

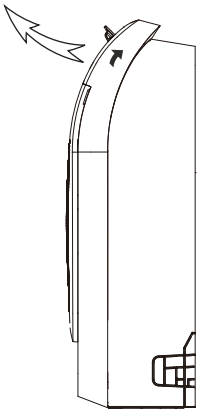
- **Balanço manual:** Pressione direção do ar para definir o defletor em ângulo. A grelha oscila (para cima ou para baixo) em um ângulo diferente a cada vez que o botão é pressionado. A direção do ar pode ser alterada ajustando manualmente a grelha de ar.



- **No resfriamento**
  Ajuste a grelha para baixo (horizontalmente).



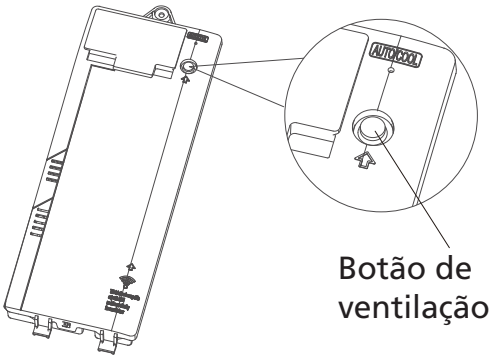
- **Ao aquecer**
  Ajuste o rack verticalmente.



⚠ CUIDADO

Não tente ajustar a veneziana horizontal com a mão. Isso pode danificar o mecanismo e causar condensação na saída de ar.

- Configuração do interruptor da grelha de ar inferior
  Sob a condição de atender a temperatura ambiente, o defletor de ar inferior pode ser aberto quando a unidade é ligada.
  Para selecionar se o defletor de ar inferior está ligado ou desligado, use o botão na caixa de controle elétrico. Dentro de 10 minutos após ligar, pressione ◎ por 5 segundos para entrar no modo de espera. Pressione-o para abrir ou fechar o defletor de ar inferior.



Caixa de controle elétrico

NOTE: During the setting process, the display panel displays the switch status of the lower air louver.
on - abrir
off- fechado

Cuidado e manutenção

Limpando sua unidade interna

⚠ ANTES DA LIMPEZA OU MANUTENÇÃO

SEMPRE DESLIGUE SEU SISTEMA DE AR CONDICIONADO E DESCONECTE SUA FONTE DE ALIMENTAÇÃO ANTES DE LIMPAR

⚠ CUIDADO

Eu uso um pano macio e seco para limpar a unidade. Se a unidade estiver suja, você pode usar um pano embebido em água morna para limpá-la.

- Não use produtos químicos ou panos quimicamente tratados para limpar a unidade.
- Não use benzeno, diluente de tinta, pó de polimento ou outros solventes para limpar a unidade. Isso pode causar rachaduras ou empenamento na superfície de plástico. Não há água com temperatura superior a 40ºC.

Limpe o filtro do seu ar condicionado

Um ar condicionado entupido pode reduzir a eficiência de resfriamento de sua unidade e também pode ser prejudicial à saúde. Certifique-se de limpar o filtro uma vez a cada duas semanas.

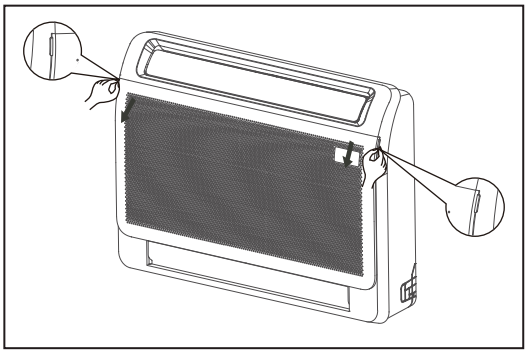
⚠ AVISO: NÃO REMOVA OU LIMPE O FILTRO VOCÊ MESMO

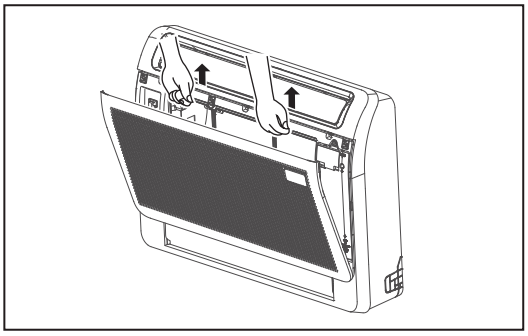
Remover e limpar o filtro pode ser perigoso. A desmontagem e manutenção devem ser realizadas por um técnico certificado.

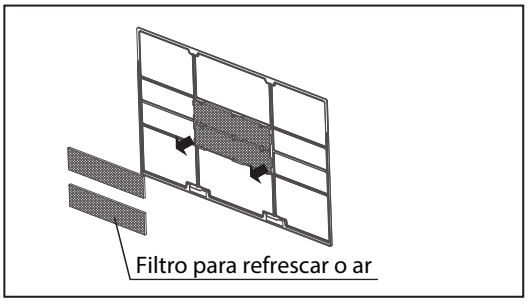
1. Abrir o painel frontal.
2. Retirar o filtro de ar.

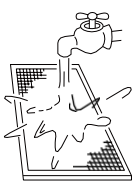
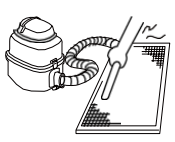
Pressionar ligeiramente as garras do lado direito e esquerdo do filtro de ar para baixo, depois puxar para cima.

3. Segurar as abas da armação,e remover as 4 garras. (O filtro de função especial pode ser lavado com água uma vez a cada 6 meses. Recomenda-se a sua substituição uma vez a cada 3 anos).
4. Limpe o filtro de ar aspirando a superfície ou lavando-o em água morna com um detergente neutro.
5. Enxágue o filtro com água limpa e deixe-o secar ao ar. Não deixe o filtro secar sob a luz solar direta.
6. Reinstale o filtro.







Se usar água, o lado da entrada deve ficar de cabeça para baixo, longe do fluxo de água	Se estiver usando um aspirador de pó, o lado da entrada deve estar voltado para o aspirador
	

⚠ CUIDADO

Antes de trocar o filtro ou limpá-lo Desligue a unidade e desconecte a fonte de alimentação.

- Ao remover o filtro, não toque nas partes metálicas da unidade. Bordas de metal afiadas podem ser cortadas.

- Não use água para limpar o interior da unidade interna. Isso pode destruir o isolamento e causar um choque elétrico.

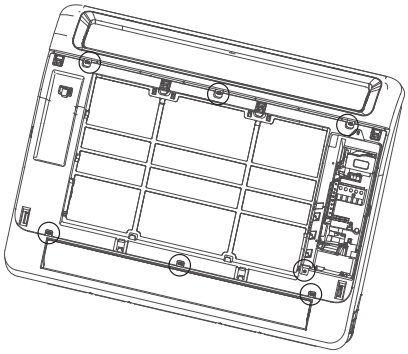
- Não exponha o filtro à luz solar direta durante a secagem. Isso pode encolher o filtro.

- Qualquer manutenção e limpeza da unidade externa deve ser realizada por um revendedor autorizado ou provedor de serviços autorizado.

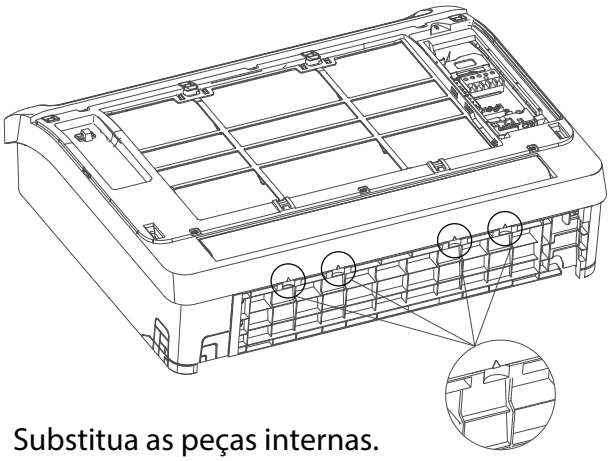
- Qualquer reparo na unidade deve ser feito por um revendedor autorizado ou provedor de serviços autorizado.

Substitua as peças internas

1. Puxe as alças esquerda e direita do painel frontal , puxe o painel para fora e abra o painel.
2. Remova os 7 parafusos da moldura frontal.



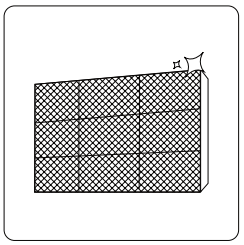
3. Aperte o botão indicado pela seta e remova a moldura da face.



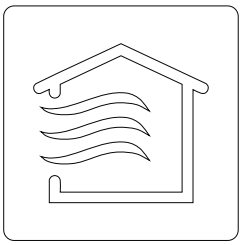
4. Substitua as peças internas.
5. Instale a moldura frontal e as peças do painel.

Manutenção - Longos períodos de inatividade

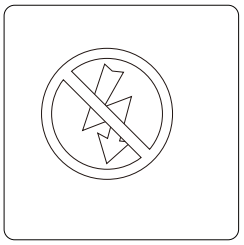
Se você planeja não usar o ar condicionado por um longo período de tempo, faça o seguinte:



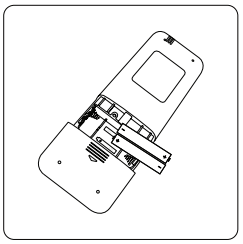
Limpe todos os filtros



Ligue a função do ventilador até que a unidade seque completamente



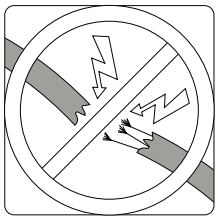
Desligue a unidade e desconecte a energia



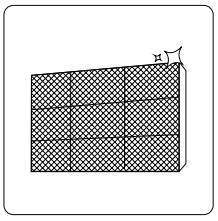
Remova as pilhas do controle remoto

Manutenção - inspeção pré-temporada

Após longos períodos de inatividade ou antes de períodos de uso frequente, faça o seguinte:



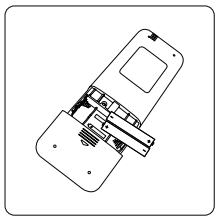
Verifique se há fios danificados



Limpe todos os filtros



Verifique se há vazamentos



Substitua as baterias





Certifique-se de que nada está bloqueando todas as entradas e saídas de ar

NOTA: Não estique nem pendure objetos na saída de ar.
Não ajuste o defletor de ar automático com a mão nem estenda a mão para dentro do duto de ar. Não cubra a entrada e saída de ar da unidade com objetos.

Solução de problemas

⚠ Precauções de segurança

- Se qualquer uma das seguintes condições ocorrer, desligue sua unidade imediatamente. O cabo de alimentação está danificado ou anormalmente quente

- Há um cheiro de queimado

- A unidade emite sons altos ou anormais

- Um fusível de energia queima ou o disjuntor desarma com frequência

- Água ou outros objetos caem dentro ou fora da unidade

- **NÃO TENTE REPARAR VOCÊ MESMO. CONTATE IMEDIATAMENTE UM SERVIÇO TÉCNICO AUTORIZADO.**

Problemas comuns

Os problemas a seguir não são um defeito e não exigirão reparos na maioria das situações.

Dificuldade	Causas Possíveis
A unidade não liga ao pressionar o botão ON / OFF	A unidade possui uma função de proteção de 3 minutos que evita a sobrecarga da unidade. A unidade não pode ser reiniciada dentro de três minutos após ser desligada.
	Modelos de resfriamento e aquecimento: Se a luz de operação e os indicadores PRE-DEF (Pré-aquecimento / descongelamento) acenderem, ou a luz de operação acender e o display LCD "dF", a temperatura externa está muito baixa e o vento é anti-frio. ativado para descongelar a unidade.
La unidad cambia del modo COOL a Modo FAN	A unidade pode alterar suas configurações para evitar a formação de gelo na unidade. Assim que a temperatura aumentar, a unidade começará a operar no modo anteriormente selecionado novamente.
	A temperatura definida foi atingida, momento em que a unidade desliga o compressor. A unidade continuará a operar quando a temperatura flutuar novamente.
La unidad interior emite niebla blanca	Em regiões úmidas, uma grande diferença de temperatura entre o ar ambiente e o ar condicionado pode causar névoa branca.
Ambas as unidades interiores e exteriores emitem névoa branca	Quando a unidade é reiniciada no modo HEAT após o degelo, uma névoa branca pode ser emitida devido à umidade gerada pelo processo de degelo.
A unidade interna faz ruídos	Um som agudo é ouvido quando o sistema está desligado ou no modo COOL. O ruído também é ouvido quando a bomba de drenagem (opcional) está funcionando.
	Um som agudo pode ocorrer após operar a unidade no modo HEAT devido à expansão e contração das peças de plástico da unidade.
Ambas as unidades internas como a unidade externa faz barulho	Baixo som sibilante durante a operação: Isso é normal e é causado pelo refrigerante gás fluindo pelas unidades internas e externas.
	Baixo som de chiado quando o sistema é inicializado, apenas parou de funcionar, degelo: Este ruído é normal e é causado pela parada ou mudança de direção do gás refrigerante.
	Som estridente: A expansão e contração normais de peças de plástico e metal causadas por mudanças na temperatura durante a operação podem causar ruídos estridentes.

Dificuldade	Causas Possíveis
Unidade externa faz barulho	A unidade emitirá sons diferentes com base em seu modo de operação atual.
A poeira é emitida da unidade interna ou externa	A unidade pode acumular poeira durante longos períodos sem uso, que será emitida quando a unidade for ligada. Isso pode ser atenuado cobrindo a unidade durante longos períodos de inatividade.
A unidade emite um mau cheiro	A unidade pode absorver odores do ambiente (como móveis, cozinha, cigarros, etc.) que serão emitidos durante
	Os filtros da unidade estão mofados e precisam ser limpos.
Ventilador da unidade externa não funciona	Durante a operação, a velocidade do ventilador é controlada para otimizar o desempenho do produto.

NOTA: Se o problema persistir, entre em contato com um revendedor local ou um centro de serviço do cliente mais próximo. Forneça uma descrição detalhada de seu funcionamento.

Solução de problemas

Quando ocorrerem problemas, verifique os seguintes pontos antes de entrar em contato com uma empresa de reparos.

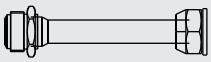
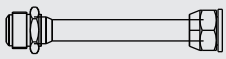
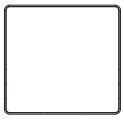
Dificuldade	Causas Possíveis	Solução
Baixo desempenho de refrigeração	A configuração da temperatura pode ser superior à temperatura ambiente	Abaixe a configuração de temperatura
	O trocador de calor na unidade interna ou externa está sujo	Limpe o trocador de calor afetado
	O filtro de ar está sujo	Remova o filtro e limpe-o de acordo com as instruções
	A entrada ou saída de ar de qualquer unidade está bloqueada	Desligue a unidade, remova a obstrução e ligue a unidade novamente
	Portas e janelas abertas	Certifique-se de que todas as portas e janelas estejam fechadas durante a operação da unidade
	O calor excessivo é gerado pela luz solar	Feche as janelas e cortinas durante os períodos de alto calor ou sol forte
	Muitas fontes de calor na sala (pessoas, <computadores, eletrônicos, etc.)	Reduza o número de fontes de calor
	Baixo refrigerante devido a vazamento ou uso de longo prazo	Verifique se há vazamentos, feche novamente se necessário e complete o refrigerante

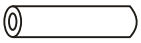
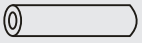
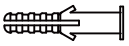
Dificuldade	Causas Possíveis	Solução
A unidade não funciona	Falha de energia	Espere que a energia seja restaurada
	A energia está desligada	Ligar a energia
	O pavio queima	Substituir o rastilho
	Las baterías de control remoto están muertas	Substituir baterias
	A protecção de 3 minutos da unidade foi activada.	Esperar três minutos depois de reiniciar a unidade.
	O temporizador é activado	Desligar o temporizador
Unidade inicia e pára frequentemente	Há demasiado ou muito pouco refrigerante no sistema.	Verificar a existência de fugas e recarregar o sistema com refrigerante.
	O gás ou humidade incompressível entrou no sistema.	Evacuar e recarregar o sistema com refrigerante.
	O circuito do sistema está bloqueado	Determinar que circuito está bloqueado e substituir a peça de equipamento em mau funcionamento
	Compressor está avariado	Substituir compressor
	A tensão é demasiado alta ou demasiado baixa	Instalar um interruptor de pressão para regular a tensão.
Em desempenho aquecimento	A temperatura exterior é extremamente baixo	Utilizar dispositivo auxiliar de aquecimento
	O ar frio está a entrar através de portas e janelas	Asegúrese de que todas las puertas y ventanas estén cerradas durante el uso
	Baixo refrigerante devido a fugas ou utilização a longo prazo	Verificar a existência de fugas, voltar a selar se necessário e completar o líquido refrigerante.
As lâmpadas indicadoras continuam a piscar	A unidade pode parar o funcionamento ou continuar a funcionar em segurança. funcionamento ou continuar a funcionar em segurança. Se as lâmpadas indicadoras continuarem a piscar ou aparecerem códigos de erro, aguardar cerca de 10 minutos. O problema pode resolver-se a si própria. Se não o fizer, desligue a corrente e volte a ligá-la. Ligar a corrente. Se o problema persistir, desligue a corrente e contacte o centro de serviço ao cliente. Se o problema persistir, desligue a corrente e contacte o seu centro de serviço ao cliente mais próximo.	
O código de erro aparece e começa com as letras como as seguintes no visor da janela da unidade interior: • **E(x), P(x), F(x)** • **EH(xx), EL(xx), EC(xx)** • **PH(xx), PL(xx), PC(xx)**		

NOTA: Se o seu problema persistir após a realização das verificações e realização das verificações e diagnósticos acima referidos, desligue imediatamente a sua unidade e contacte um centro de serviço autorizado.

Acessórios

O sistema de ar condicionado inclui os seguintes acessórios. Utilizar todas as peças e acessórios de instalação para instalar o aparelho de ar condicionado. A instalação inadequada pode causar fuga de água, choque eléctrico e incêndio, ou resultar em falha do equipamento. Os artigos não incluídos com o ar condicionado devem ser adquiridos separadamente.

Nome dos acessórios	Qtd (pçs)	Forma
Manual	2~4	
Conector de transferência (ΦΦ12.7-ΦΦ15.9)(alguns modelos)	1	
Conector de transferência (ΦΦ6.35-ΦΦ9.52)(alguns modelos)	1	
Conector de transferência (ΦΦ9.52-ΦΦ12.7) (alguns modelos)	1	
Anel magnético (enrole os fios elétricos S1 e S2 (P & Q & E) ao redor do anel magnético duas vezes)(alguns modelos)	1	 S1&S2(P&Q&E)
Anel magnético (Engate-o no cabo de ligação entre a unidade interior e a unidade exterior após a instalação.) (alguns modelos)	1	
Controle remoto com fio (alguns modelos)	1	

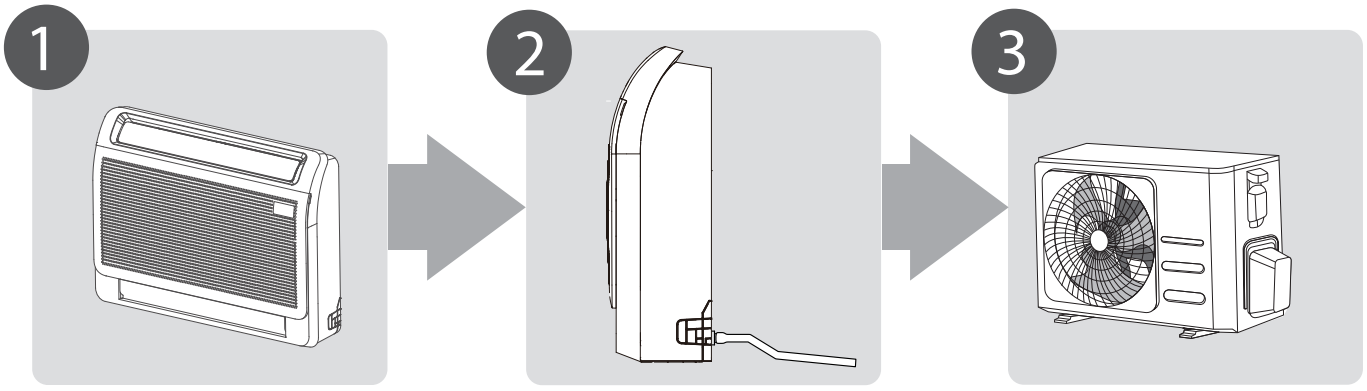
Nome dos acessórios	Qtd (pçs)	Forma
Controle remoto (alguns modelos)	1	
Bateria (alguns modelos)	2	
Bainha à prova de som / isolante (alguns modelos)	2	
Tubo de isolamento térmico	1	
Âncora	6 (dependendo do modelo)	
Parafuso de fixação da placa de montagem	6 (dependendo do modelo)	
Junta de escape (alguns modelos)	1	
Anel de vedação (alguns modelos)	1	
Porca de cobre	2	
Cabo conectado curto vermelho (alguns modelos)	1	
	2	

Gadgets opcionais

- Existem dois tipos de controles remotos: com fio e sem fio.
  Selecione Um controle remoto de acordo com as preferências e requisitos do cliente e instale-o em um local adequado.
  Consulte os catálogos e a documentação técnica para obter orientação sobre como selecionar um controle remoto adequado.

Quantidade	Forma		Nome (pçs)
Montagem em tubo de conexão	**Lado líquido**	Φ**6.35(1/4in)**	Peças que você deve adquirir separadamente. Consulte o revendedor para saber o tamanho adequado da tubulação que você adquiriu.
		Φ**9.52(3/8in)**	
		Φ**12.7(1/2in)**	
	Lado do gás	Φ**9.52(3/8in)**	
		Φ**12.7(1/2in)**	
		Φ**16(5/8in)**	
		Φ**19(3/4in)**	
		Φ**22(7/8in)**	

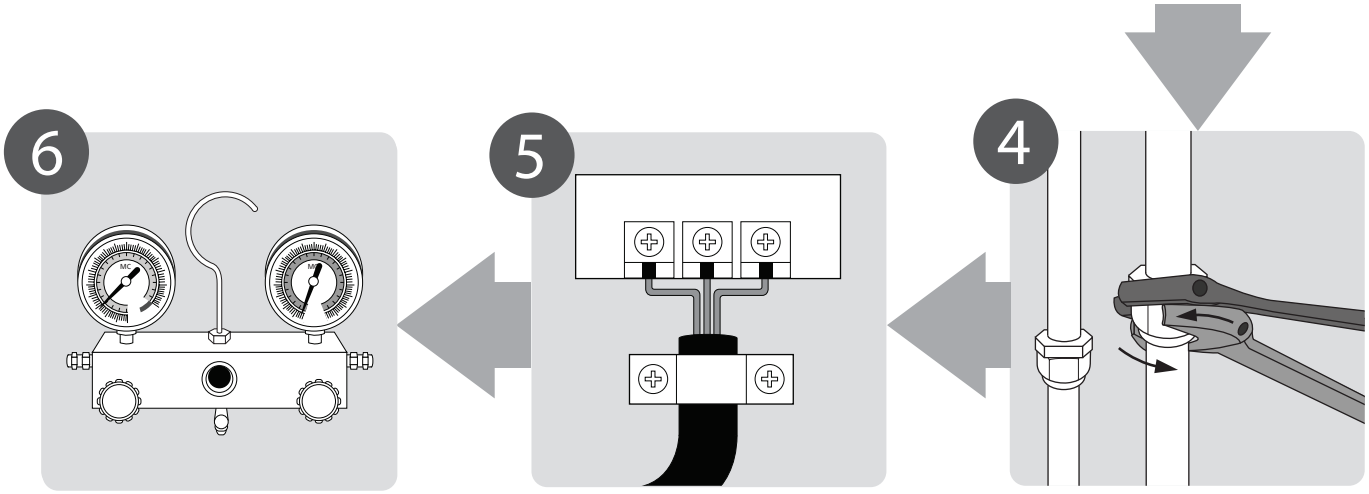
Resumo da instalação



Instale a unidade interna

Instale o tubo de drenagem

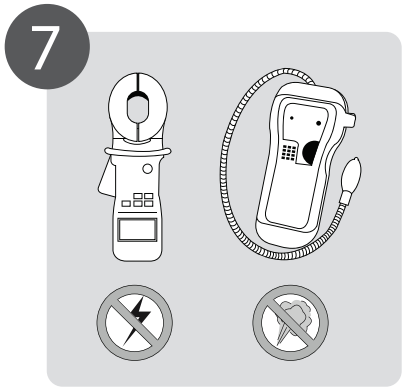
Instale a unidade externa



Conecte o tubo de refrigerante

Conecte os fios

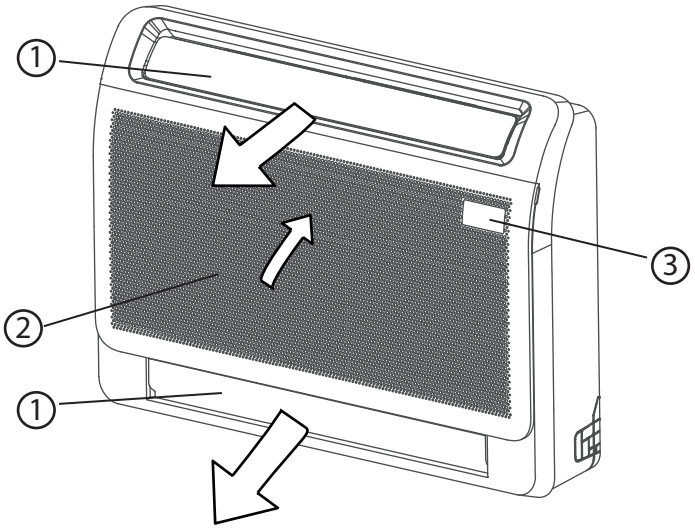
Evacuar o sistema de refrigeração



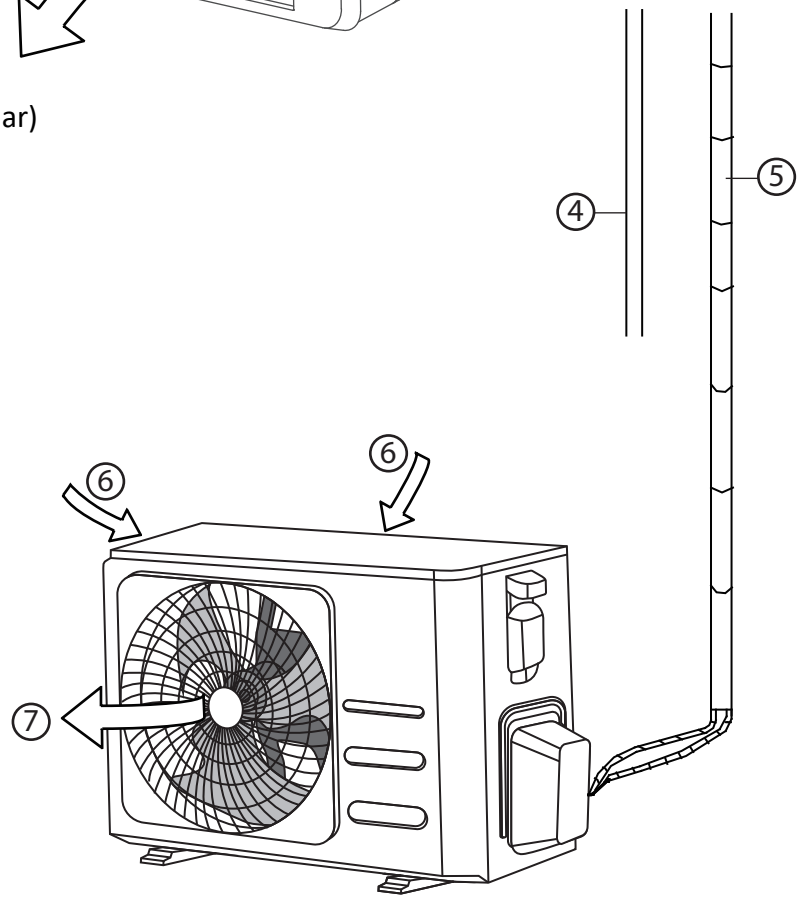
Faça uma execução de teste

Peças da unidade

NOTA: A instalação deve ser feita de acordo com os requisitos dos regulamentos locais e nacionais. A instalação pode ser ligeiramente diferente em diferentes áreas.



① Grelha de fluxo de ar (na saída de ar)
② Entrada de ar (com filtro de ar)
③ Painel de display
④ Tubo de drenagem



⑤ Tubo de conexão
⑥ Entrada de ar
⑦ Saída de ar

NOTA SOBRE ILUSTRAÇÕES

A tubulação pode ser conectada pelos lados esquerdo, direito, traseiro e inferior da unidade. Por favor, selecione o método de tubulação de acordo com a demanda real.
As ilustrações neste manual são para fins explicativos. A forma real da unidade interna pode ser ligeiramente diferente. A forma real prevalecerá.

Instalação da unidade interna

Instruções de Instalação - Unidade Interna

NOTA: A instalação do painel deve ser feita após a conclusão da tubulação e da fiação.

Etapa 1: selecione o local de instalação

Antes de instalar a unidade interna, você deve escolher um local adequado. A seguir estão os padrões para ajudá-lo a escolher um local adequado para a unidade.

As unidades de instalação adequadas atendem aos seguintes padrões

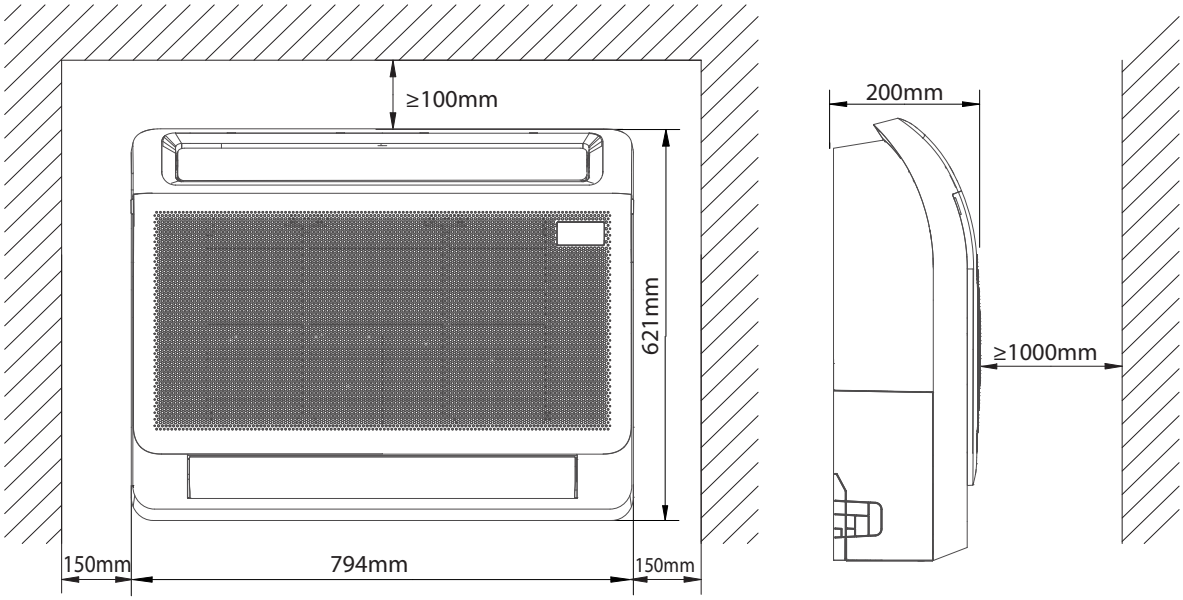
- ☑ Há espaço suficiente para instalação e manutenção.
- ☑ Há espaço suficiente para conectar a tubulação e a mangueira de drenagem.
- ☑ O teto é horizontal e sua estrutura pode suportar o peso da unidade interna.
- ☑ A entrada e a saída de ar não estão bloqueadas.
- ☑ O fluxo de ar pode encher toda a sala.
- ☑ Não há radiação direta dos aquecedores.

NÃO instale a unidade nos seguintes locais:

- ⊘ Áreas com perfuração de petróleo ou fracking
- ⊘ Áreas costeiras com alto teor de sal no ar
- ⊘ Áreas com gases cáusticos no ar, como fontes termais
- ⊘ Áreas que sofrem flutuações de energia, como fábricas
- ⊘ Espaços fechados, como armários de cozinha que usam gás natural
- ⊘ Áreas com fortes ondas eletromagnéticas
- ⊘ Áreas que armazenam materiais inflamáveis ou gás
- ⊘ Quartos com alta umidade, como banheiros ou lavanderias

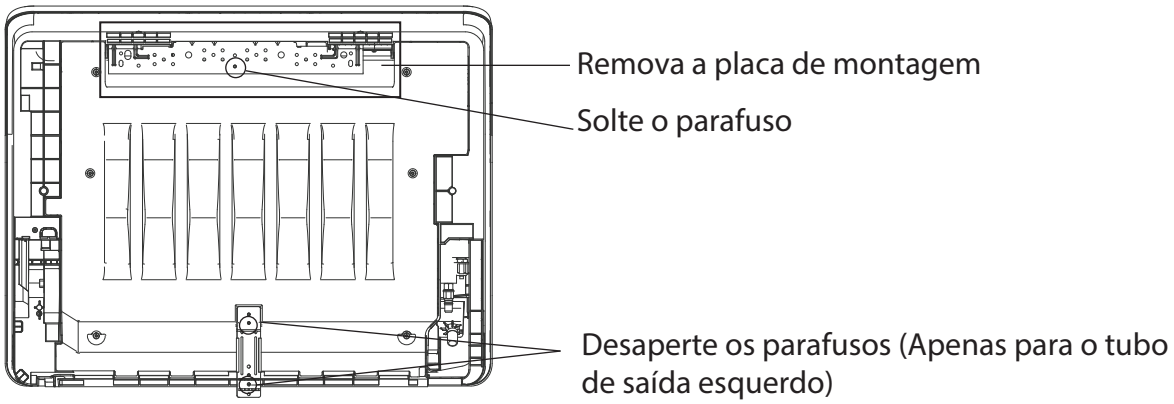
Distâncias recomendadas entre a unidade interna

A distância entre a unidade interna montada deve atender às especificações ilustradas no diagrama a seguir.



Etapa 2: Instalação do corpo principal

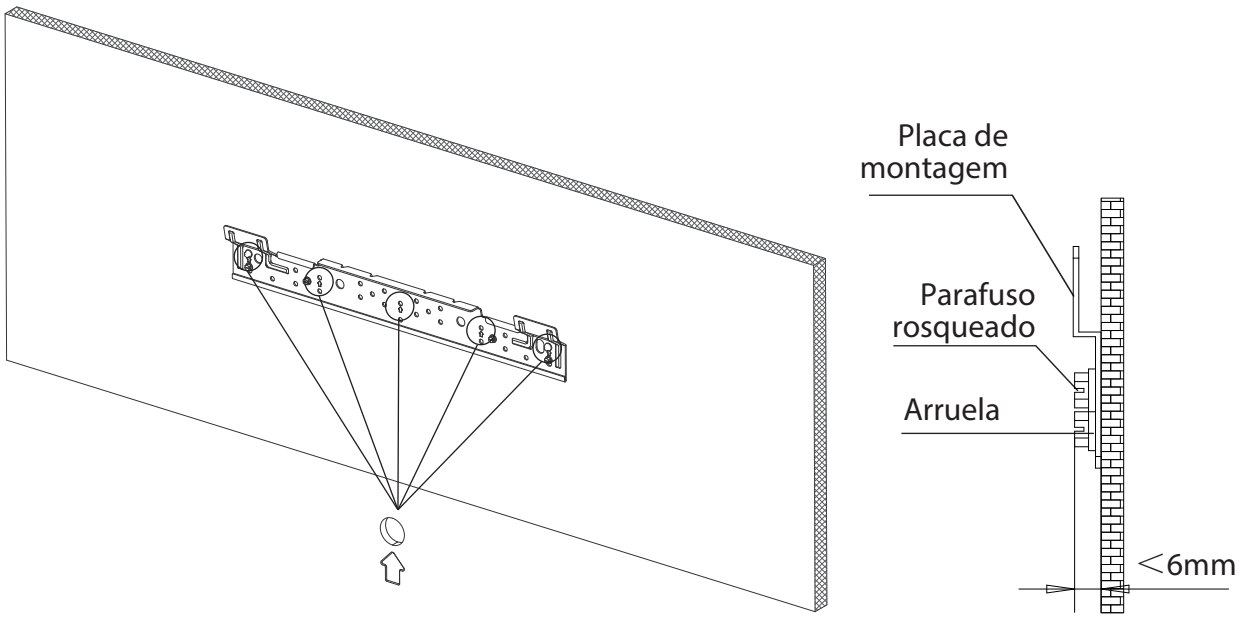
- Depois de soltar os parafusos, remova a placa de montagem da unidade.



NOTA: Se o tubo sair para a esquerda, os parafusos da placa de montagem inferior precisam ser afrouxados. Se o tubo sair em outras direções, não é necessário.

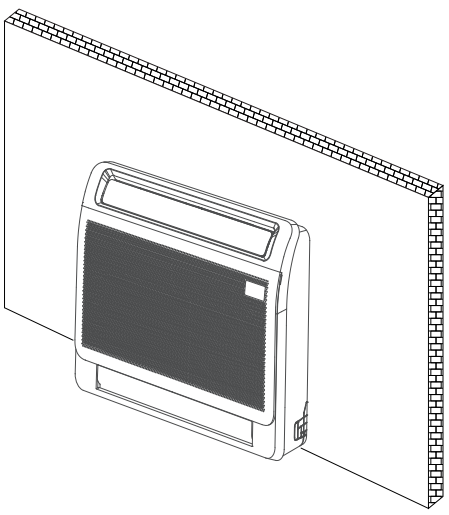
- Fixe a placa de montagem com um parafuso auto-roscante na parede.

  NOTA: Recomenda-se fixá-lo na parede de acordo com o orifício de suspensão indicado pela seta na placa de montagem. A placa de montagem deve ser instalada horizontalmente.

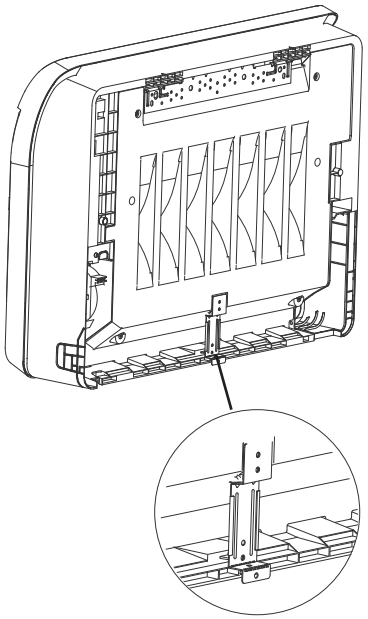


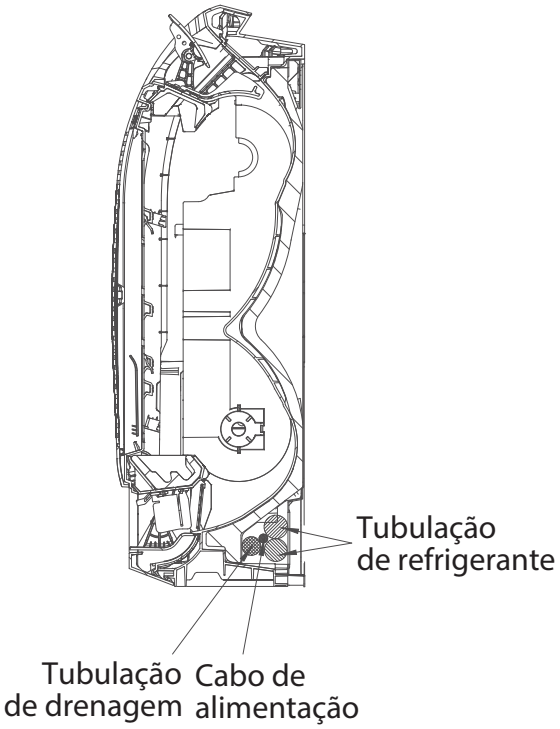
- Pendure a unidade interna na placa de montagem. (A parte inferior do corpo pode tocar o chão ou permanecer suspensa, mas o corpo deve ser instalado verticalmente.)

  NOTA: Após a instalação, a unidade deve ser mantida na horizontal sem inclinar.



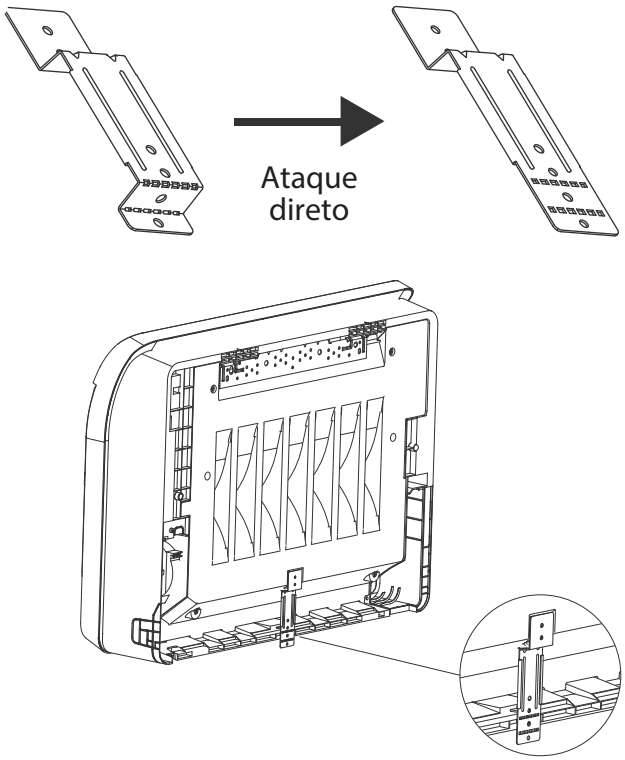
- Instalação da placa de montagem inferior
  Instalação sem rodapé
  A placa de montagem inferior é fixada diretamente na parede.





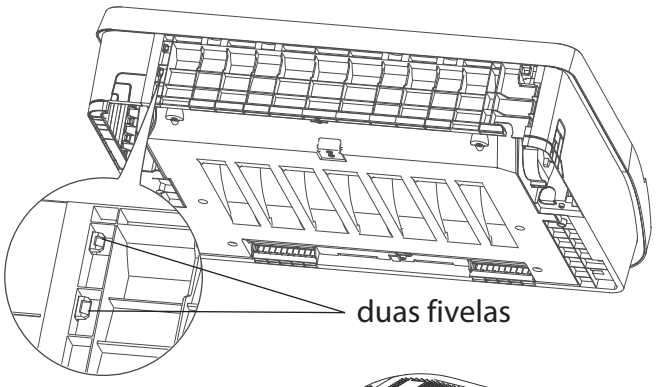
NOTA: Para drenar suavemente, a posição do tubo de drenagem deve se referir à figura acima ao descarregar o tubo direito.

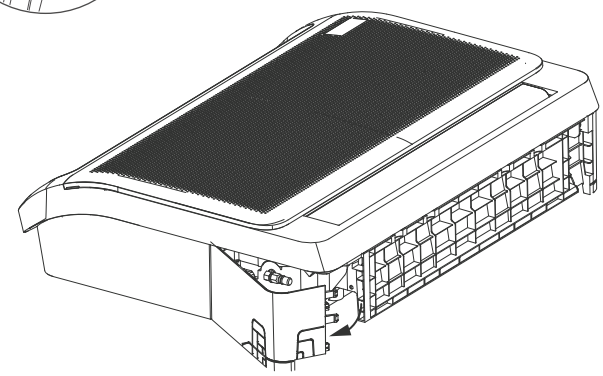
Instalação com rodapé
Bata na placa de montagem inferior diretamente com uma ferramenta e fixe-a na linha do soquete.



Passo 3: Desmonte a unidade interna para conectar os tubos

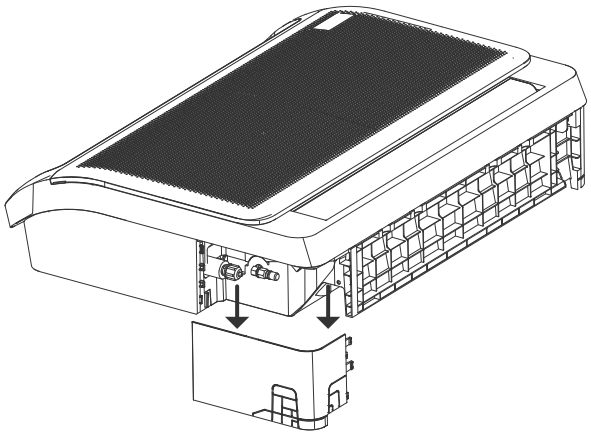
1. Abra a placa de cobertura do tubo inferior
Pressione e segure as duas fivelas inferiores e gire-as para abrir a placa de cobertura do tubo.





2. **Remova a placa de cobertura.**

Remova a placa de cobertura do tubo e instale os tubos de conexão interna e externa.



NOTA: Instale primeiro o tubo de tamanho pequeno e depois o tubo de tamanho grande.

NOTA: Todas as figuras neste manual são apenas para fins de demonstração. O ar condicionado que você comprou pode ter um design ligeiramente diferente, embora tenha um formato semelhante.

Passo 4 - Configurando o endereço de rede (alguns modelos)

(Somente para o caso de cartão multifuncional opcional com interface XYE).

Cada ar condicionado na rede tem apenas um endereço de rede para distinguir um do outro. O código de endereço do condicionador de ar na LAN é definido pelos interruptores de código F1 e ENC3 na placa multifuncional da unidade interna e o intervalo definido é 0-63. (Placa multifuncional opcional)

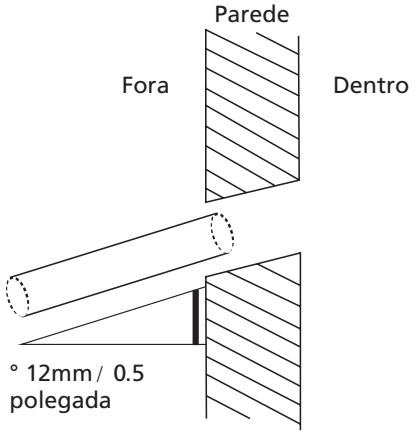
Conjunto de interruptores		Código de endereço de rede
F1	ENC3	
		00~15
		16~31
		32~47
		48-63

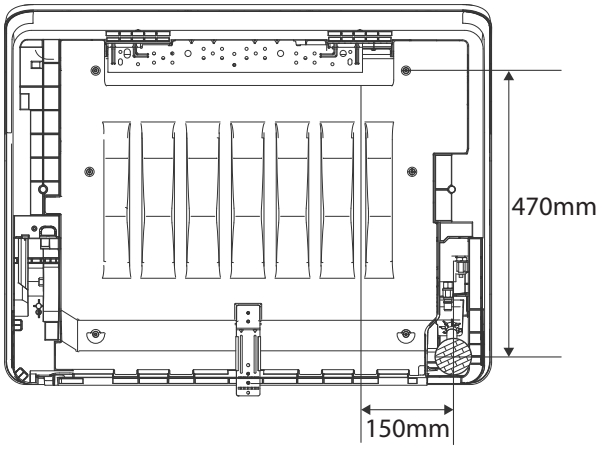
Passo 5: Faça um furo na parede para o tubo de conexão

1. Determine a localização do orifício na parede com base na localização da unidade externa.
2. Usando um furador de 65 mm (2,5 polegadas) ou 90 mm (3,54 polegadas) (dependendo dos modelos), faça um furo na parede. Certifique-se de que o furo seja feito em um ângulo ligeiramente descendente, de modo que a extremidade externa do furo fique mais baixa que a extremidade interna em cerca de 12 mm (0,5 pol). Isso garantirá a drenagem adequada da água.
3. Coloque a capa protetora da parede no orifício. Isso protege as bordas do furo e ajudará a selá-lo quando você terminar o processo de instalação.

⚠CUIDADO

Ao fazer o furo na parede, evite cabos, canos e outros itens sensíveis.





Posição e tamanho recomendados do tubo de saída traseiro através do orifício na parede

Etapa 6: Conecte a mangueira de drenagem
O tubo de drenagem é usado para drenar a água da unidade. A instalação inadequada pode causar danos à unidade e à propriedade.

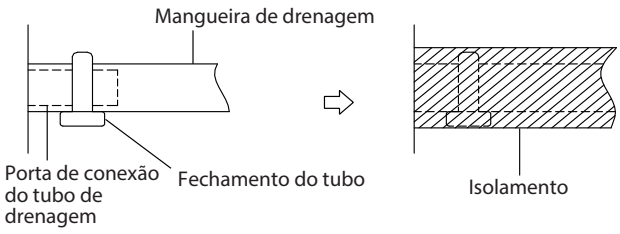
⚠ PREPARAÇÃO

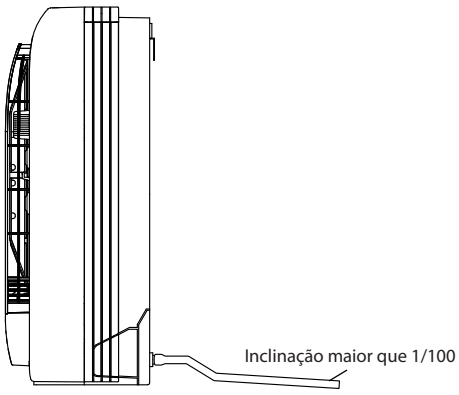
- Aísle todas las tuberías para evitar la condensación, lo que provoca daños causados por el agua.
- Si el tubo de desagüe está doblado o instalado incorrectamente, el agua puede filtrarse y causar un mal funcionamiento del interruptor a nivel de agua.
- En el modo CALOR, la unidad exterior descargará agua. Asegúrese de que la manguera de drenaje se coloque en una zona adecuada para evitar daños por agua y deslizamientos.
- NO tire del tubo de desagüe con fuerza. Esto podría desconectarlo.

NOTA SOBRE A COMPRA DO TUBOS

A instalação requer um tubo de polietileno (diâmetro externo = 3,7-3,9 cm, diâmetro interno = 3,2 cm), que pode ser obtido na loja de ferragens ou revendedor local.

1. Cubra o tubo de drenagem com isolamento térmico para evitar condensação e vazamento.
2. Conecte a boca da mangueira de drenagem ao tubo de saída da unidade. Embainhar a boca da mangueira e prendê-la firmemente com uma braçadeira de tubo.

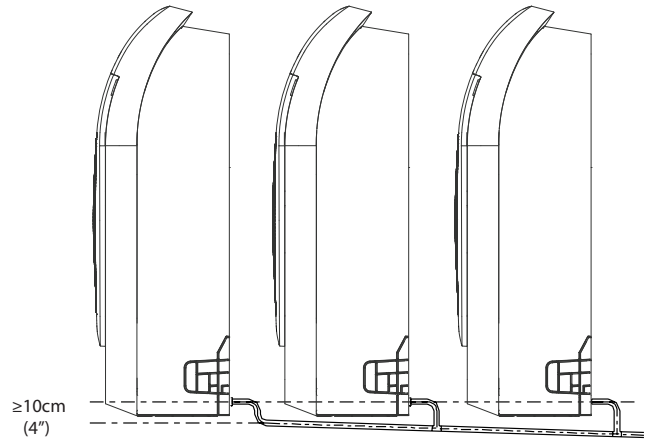




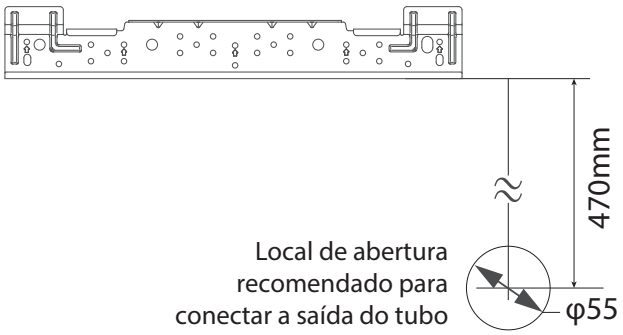
NOTA SOBRE A INSTALAÇÃO DO TUBO DE DRENAGEM

- Se você usar uma mangueira de drenagem estendida, aperte a conexão interna com um tubo de proteção adicional. Isso evita que ele se solte.
- O tubo de drenagem deve inclinar-se para baixo em um gradiente de pelo menos 1/100 para evitar que a água flua de volta para o ar condicionado.
- A instalação inadequada fará com que a água flua de volta para a unidade interna.

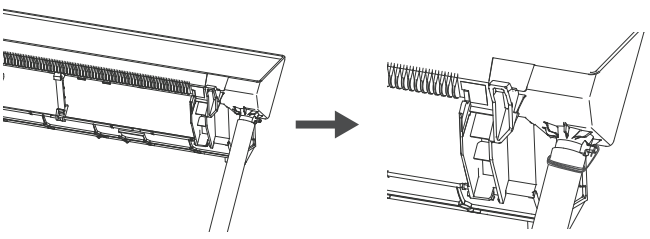
NOTA: Ao conectar vários tubos de drenagem, instale os tubos conforme ilustrado.



Para garantir uma drenagem suave, a diferença de altura entre a tomada de parede e a placa de suspensão deve ser superior a 470 mm.

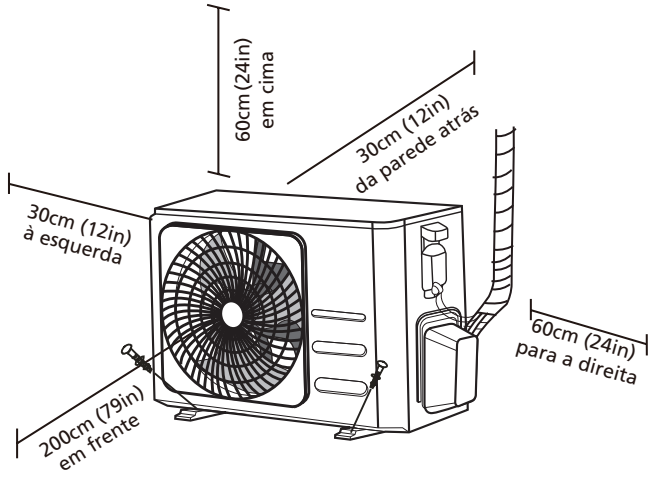


Requisitos de fixação do tubo de drenagem Ao instalar o tubo de drenagem (não fornecido), fixe-o com uma braçadeira ou corda.



Instalação da unidade externa

Instale a unidade de acordo com os códigos e regulamentos locais; pode haver pequenas diferenças entre as diferentes regiões.



Instruções de instalação: unidade externa

Passo 1: selecione o local de instalação

Antes de instalar a unidade externa, você deve escolher um local adequado. A seguir estão os padrões para ajudá-lo a escolher um local adequado para a unidade.

Os locais de instalação adequados atendem aos seguintes padrões:

- ☑ Atende a todos os requisitos de espaço mostrados nos Requisitos de Espaço de Instalação acima.
- ☑ Boa circulação de ar e ventilação.
- ☑ Firme e sólido: o local pode suportar a unidade e não vibra.
- ☑ O ruído da unidade não incomodará os outros.
- ☑ Protegido de períodos prolongados de luz solar direta ou chuva.
- ☑ Quando houver previsão de queda de neve, levante a unidade acima da base para evitar acúmulo de gelo e danos à bobina.

NÃO instale a unidade nos seguintes locais:

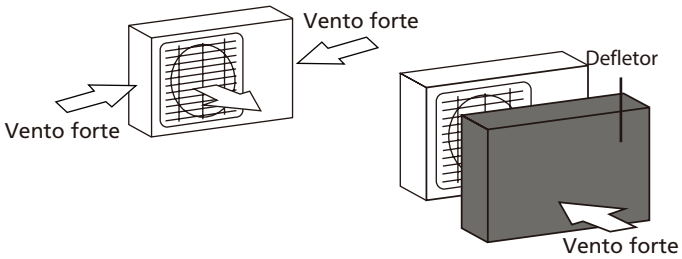
- ⊘ Perto de um obstáculo que bloqueie as entradas e saídas de ar.
- ⊘ Perto de uma rua pública, áreas movimentadas ou onde o ruído da unidade perturbe os outros
- ⊘ Perto de animais ou plantas que serão prejudicados pela descarga de ar quente
- ⊘ Perto de qualquer fonte de gás combustível
- ⊘ Em um local exposto a grandes quantidades de poeira
- ⊘ Em um local exposto a quantidades excessivas de ar salgado

CONSIDERAÇÕES ESPECIAIS PARA CLIMAS EXTREMOS

Se a unidade estiver exposta a ventos fortes:

Instale a unidade de forma que o ventilador de saída de ar faça um ângulo de 90° com a direção do vento. Se necessário, construa uma barreira na frente da unidade para protegê-la de ventos extremamente fortes.

Veja as figuras abaixo.



Se a unidade for frequentemente exposta a chuva forte ou neve:

Construa um abrigo sobre a unidade para protegê-la da chuva ou da neve.

Se a unidade for frequentemente exposta ao ar salgado (junto ao mar):

Use uma unidade externa especialmente projetada para resistir à corrosão.

Etapa 2: Instale a junta de drenagem (somente unidade de bomba de calor)

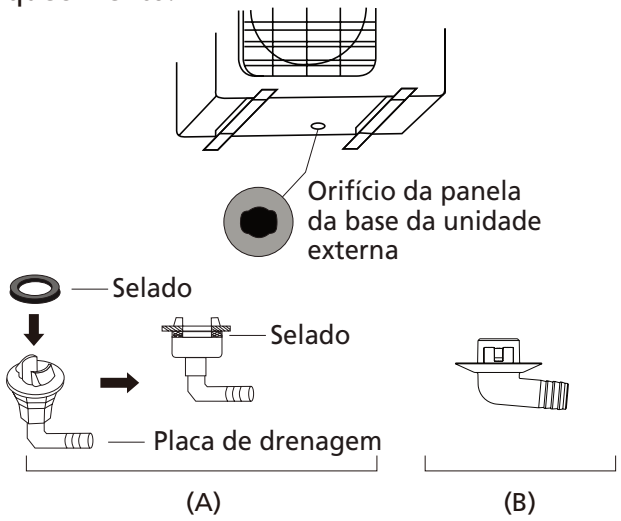
Antes de aparafusar a unidade externa, você precisa instalar a junta de drenagem na parte inferior da unidade. Observe que existem dois tipos diferentes de juntas de drenagem, dependendo do tipo de unidade externa.

Se a junta de drenagem vier com uma vedação de borracha (consulte a Fig. A), faça o seguinte:

1. Coloque a vedação de borracha na extremidade da junta de drenagem que será conectada à unidade externa.
2. Insira a junta de drenagem no orifício na base do recipiente da unidade.
3. Gire a junta de drenagem 90° até que ela se encaixe na posição frontal da unidade.
4. Conecte uma extensão da mangueira de drenagem (não incluída) à junta de drenagem para redirecionar a água da unidade durante o modo de aquecimento.

Se a junta de drenagem não vier com vedação de borracha (veja a Fig. B), faça o seguinte:

1. Insira a junta de drenagem no orifício da bandeja da base da unidade. A junta de drenagem irá clicar no lugar.
2. Conecte uma extensão da mangueira de drenagem (não incluída) à junta de drenagem para redirecionar a água da unidade durante o modo de aquecimento.



EM TEMPO FRIO

Em clima frio, certifique-se de que a mangueira de drenagem esteja o mais vertical possível para garantir a drenagem rápida da água. Se a água drenar muito lentamente, ela pode congelar na mangueira e inundar a unidade.

Etapa 3: ancorar a unidade externa

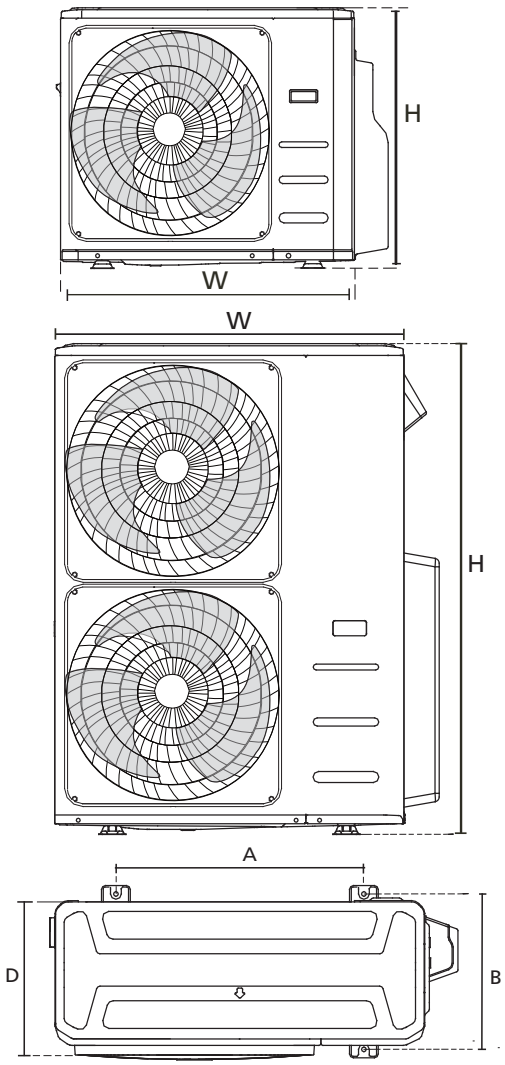
A unidade exterior pode ser fixada ao solo ou a um suporte de parede com um parafuso (M10). Prepare a base de instalação da unidade de acordo com as dimensões indicadas abaixo.

DIMENSÕES DE MONTAGEM DA UNIDADE

Os diferentes tamanhos das unidades externas e a distância entre seus pés de montagem são mostrados abaixo. Prepare a base de instalação da unidade de acordo com as dimensões indicadas abaixo.

Tipos de unidades externas e especificações

Unidade externa tipo split



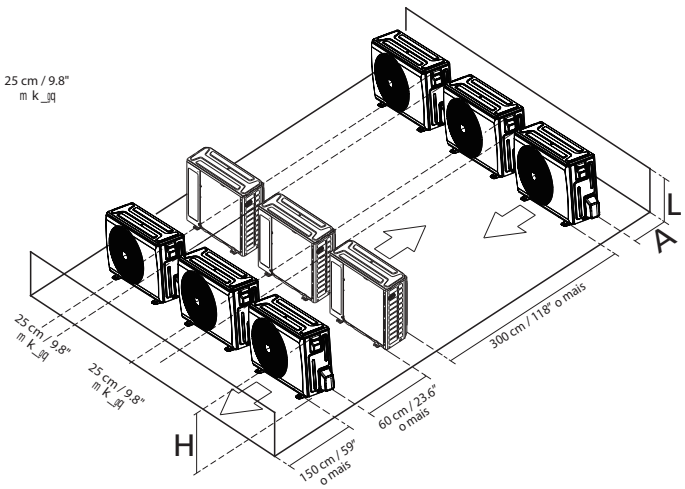
(Unidade: mm/pol)

Dimensões do u. largura externa x altura x profundidade	Dimensões de montagem	
	Distância A	Distância B
760x590x285 (29.9x23.2x11.2)	530 (20.85)	290 (11.4)
780x540x250 (30.7x21.25x9.85)	549 (21.6)	276 (10.85)
770x555x300 (30.3x21.85x11.8)	487 (19.2)	298 (11.7)
810x558x310 (31.9x22x12.2)	549 (21.6)	325 (12.8)
845x700x320 (33.27x27.5x12.6)	560 (22)	335 (13.2)
900x860x315 (35.4x33.85x12.4)	590 (23.2)	333 (13.1)
945x810x395 (37.2x31.9x15.55)	640 (25.2)	405 (15.95)
990x965x345 (38.98x38x13.58)	624 (24.58)	366 (14.4)
938x1369x392 (36.93x53.9x15.43)	634 (24.96)	404 (15.9)
900x1170x350 (35.4x46x13.8)	590 (23.2)	378 (14.88)
800x554x333 (31.5x21.8x13.1)	514 (20.24)	340 (13.39)
845x702x363 (33.27x27.6x14.3)	540 (21.26)	350 (13.8)
946x810x420 (37.24x31.9x16.53)	673 (26.5)	403 (15.87)
946x810x410 (37.24x31.9x16.14)	673 (26.5)	403 (15.87)
952x1333x410 (37.5x52.5x16.14)	634 (24.96)	404 (15.9)
952x1333x415 (37.5x52.5x16.34)	634 (24.96)	404 (15.9)
890x673x342 (35x26.5x13.46)	663 (26.1)	354 (13.94)
765x555x303 (30.1x21.8x11.9)	452 (17.8)	286(11.3)
805x554x330 (31.7x21.8x12.9)	511 (20.1)	317 (12.5)

Linhas de instalação em série

As relações entre H, A e L são as seguintes.

	L	A
L ≤ H	L ≤ 1/2H	25 cm / 9.8″ o mais
	1/2H < L ≤ H	30 cm / 11.8″ o mais
L > H	Não pode ser instalado	



Conexão da tubulação de refrigerante

Ao conectar a tubulação de refrigerante, não permita que substâncias ou gases diferentes do refrigerante especificado entrem na unidade. A presença de outros gases ou substâncias reduzirá a capacidade da unidade e poderá causar pressão anormalmente alta no ciclo de refrigeração. Isso pode causar uma explosão e ferimentos.

Observação sobre o comprimento do tubo

Certifique-se de que o comprimento da tubulação de refrigerante, o número de curvas e a altura de queda entre as unidades interna e externa atendem aos requisitos da tabela a seguir:
O comprimento máximo e a altura de queda de acordo com os modelos. (Unidade: m/pés.)

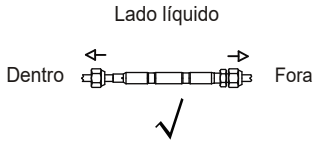
La longitud máxima y la altura de caída según los modelos. (Unidad: m/pies)

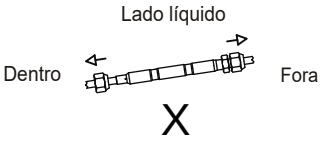
Tipo de capacidade	Modelo (Btu/h)	Comprimento do tubo	Queda máxima
Conversão de frequência do tipo América do Norte, Austrália e UE	<15K	25/82	10/32.8
	≥15K - <24K	30/98.4	20/65.6
	≥24K - <36K	50/164	25/82
	≥36K - ≤60K	75/246	30/98.4
Outro tipo de split	12K	15/49	8/26
	18K-24K	25/82	15/49
	30K-36K	30/98.4	20/65.6
	42K-60K	50/164	30/98.4

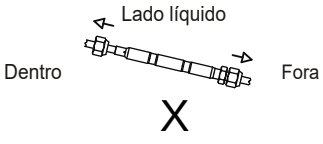
⚠ CUIDADO

Marque a placa de dados com o Orifício instalado (para alguns modelos).

- Por favor, compre os acessórios de acordo com os requisitos do manual estritamente.
- Consulte o diagrama ao instalar.







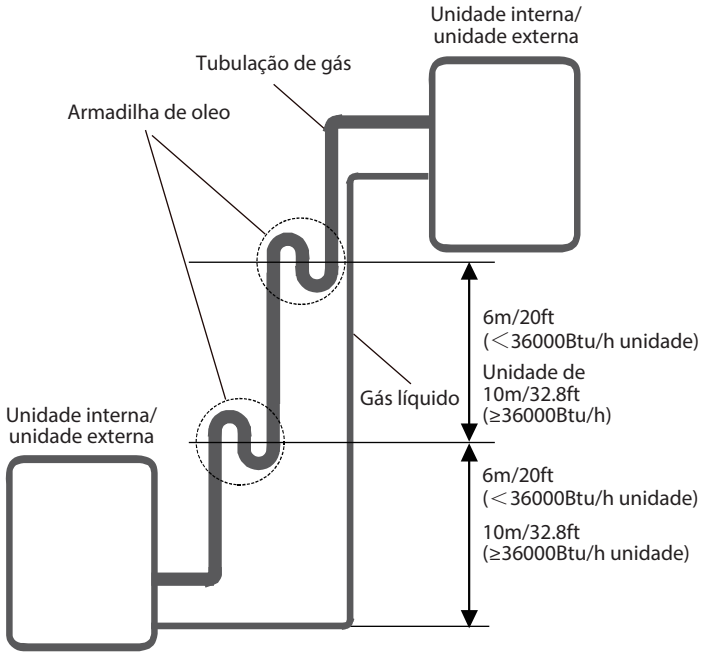
⚠ CUIDADO

Armadilhas de óleo

Se o óleo fluir de volta para o compressor da unidade externa, poderá causar compressão ou deterioração do retorno do óleo. As armadilhas de óleo em tubulações de gás ascendentes podem evitar isso. Um coletor de óleo deve ser instalado a cada 6 m (20 pés) do riser da linha de sucção vertical (＜36000Btu/h unidade).

Um coletor de óleo deve ser instalado

Elevador de linha de sucção vertical de 10 m (32,8 pés) (unidade ≥ 36000 Btu/h).



Instruções de Conexão - Tubulação de Refrigerante

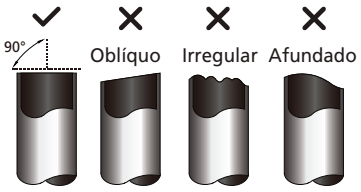
⚠ CUIDADO

• O tubo de derivação deve ser instalado horizontalmente. Um ângulo de mais de 10° pode causar mau funcionamento.
• Não instale o tubo de conexão até que as unidades interna e externa tenham sido instaladas.
• Isole os tubos de gás e líquido para evitar vazamentos de água.

Etapa 1: cortar tubos

Ao preparar os tubos de refrigerante, tenha muito cuidado para cortá-los e classificá-los corretamente. Isso garantirá uma operação eficiente e minimizará a necessidade de manutenção futura.

1. Meça a distância entre as unidades interna e externa.
2. Usando um cortador de tubos, corte o tubo um pouco mais longo do que a distância medida.
3. Certifique-se de que o tubo seja cortado em um ângulo perfeito de 90°.



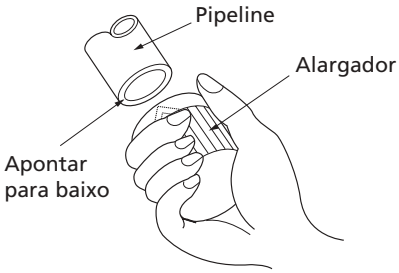
⊘ NÃO DEFORME O TUBO DURANTE O CORTE

Tenha muito cuidado para não danificar, amassar ou distorcer o tubo ao cortá-lo. Isso reduzirá drasticamente a eficiência de aquecimento da unidade.

Etapa 2: Remova as rebarbas.
As rebarbas podem afetar o aperto da conexão da tubulação de refrigeração. Eles devem ser removidos completamente.

1. Segure o tubo em um ângulo para baixo para evitar que rebarbas caiam no tubo.

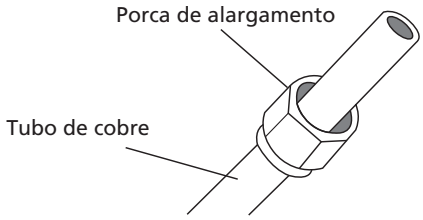
2. Usando um escareador ou ferramenta de rebarbação, remova todas as rebarbas da seção cortada do tubo.



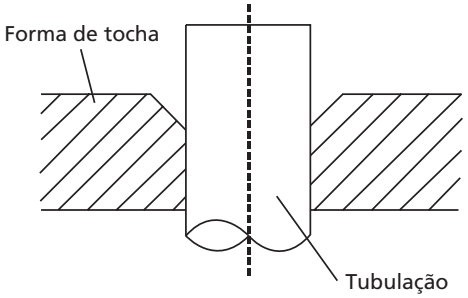
Etapa 3: Alargue as extremidades do tubo

O alargamento correto é essencial para obter uma vedação estanque.

1. Após remover as rebarbas do tubo cortado, vede as extremidades com fita de PVC para evitar a entrada de materiais estranhos no tubo.
2. Revestir o tubo com material isolante.
3. Coloque as porcas de alargamento em ambas as extremidades do tubo. Certifique-se de que eles estejam voltados para a direção correta, pois você não poderá colocá-los ou alterar sua direção após o alargamento.



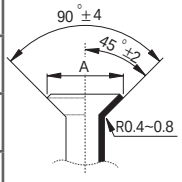
4. Remova a fita de PVC das extremidades do tubo quando estiver pronto para fazer o trabalho de alargamento.
5. Fixe o alargamento na extremidade do tubo. A extremidade do tubo deve sobressair do alargamento.



6. Coloque a ferramenta de alargamento no formulário.

7. Gire a alça da ferramenta de alargamento no sentido horário até que o tubo esteja totalmente alargado. 8. Tubo de alargamento de acordo com as dimensões.

EXTENSIÓN DE LA TUBERÍA MÁS ALLÁ DE LA FORMA DE ABOCARDADO

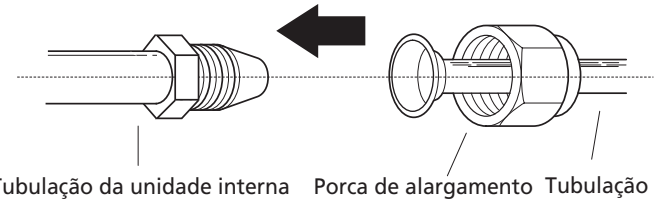
Medidor de tubulação	Torque	Forma da trombeta (A) (Unidade: mm/pol)		Forma de trombeta
		Min.	Max.	
Ø 6.35	18-20 N.m (180-200 kgf.cm)	8.4/0.33	8.7/0.34	
Ø 9.52	32-39 N.m (320-390 kgf.cm)	13.2/0.52	13.5/0.53	
Ø 12.7	49-59 N.m (490-590 kgf.cm)	16.2/0.64	16.5/0.65	
Ø 16	57-71 N.m (570-710 kgf.cm)	19.2/0.76	19.7/0.78	
Ø 19	67-101 N.m (670-1010 kgf.cm)	23.2/0.91	23.7/0.93	
Ø 22	85-110N.m (850-1100 kgf.cm)	26.4/1.04	26.9/1.06	

8. Remova a ferramenta de alargamento e a forma de alargamento e, em seguida, inspecione a extremidade do tubo quanto a rachaduras e alargamento uniforme.

Passo 4: Conecte os tubos

Primeiro conecte os tubos de cobre ao unidade interna e depois para a unidade externa. Você deve conectar o tubo baixo primeiro pressão e, em seguida, alta pressão.

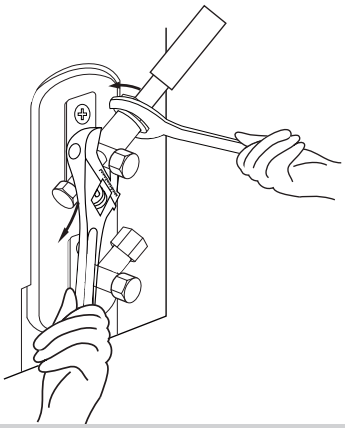
1. Ao conectar as porcas abocardadas, aplique uma fina camada de óleo de refrigeração nas extremidades abocardadas dos tubos.
2. Alinhe o centro dos dois tubos a serem conectados.



3. Aperte manualmente a porca de alargamento o mais possível.
4. Usando uma chave inglesa, segure a porca no tubo da unidade.

5. Enquanto segura firmemente a porca, use uma chave de torque para apertar a porca de alargamento de acordo com os valores de torque na tabela acima.

NOTA: Use uma chave inglesa e uma chave de torque ao conectar ou desconectar a tubulação da unidade.



⚠ CUIDADO

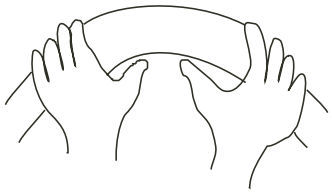
- Certifique-se de envolver o tubo com isolamento. O contato direto com o tubo desencapado pode causar queimaduras ou congelamento.

- Certifique-se de que o tubo esteja bem conectado. O aperto excessivo pode danificar a boca da campânula e o aperto insuficiente pode causar vazamentos.

OBSERVAÇÃO SOBRE O RAIO DE CURVATURA MÍNIMO

Dobre cuidadosamente o tubo no centro de acordo com o diagrama abaixo. NÃO dobre o tubo mais de 90° ou mais de 3 vezes.

Dobre o tubo com o polegar



Raio mínimo 10cm (3.9”)

6. Depois de conectar os tubos de cobre à unidade interna, enrole o cabo de alimentação, o cabo de sinal e os tubos com fita adesiva.

NOTA: NÃO entrelace o cabo de sinal com outros cabos. Ao agrupar esses itens, não enrole ou cruze o cabo de sinal com qualquer outra fiação.

7. Passe este tubo pela parede e ligue-o à unidade exterior.
8. Isole toda a tubulação incluindo válvulas para a unidade externa.
9. Abra as válvulas de paragem da unidade exterior para iniciar o fluxo de refrigerante entre as unidades interior e exterior.

⚠ CUIDADO

Verifique se não há vazamento de refrigerante após concluir o trabalho de instalação. Se houver um vazamento de refrigerante, ventile a área imediatamente e esvazie o sistema (consulte a seção Evacuação de ar deste manual).

NOTA: Depois de conectar o tubo, enrole a cabeça do tubo de conexão com o tubo de isolamento no pacote de acessórios.

Cabeamento

ANTES DE REALIZAR QUALQUER TRABALHO ELÉTRICO, LEIA ESTAS REGRAS

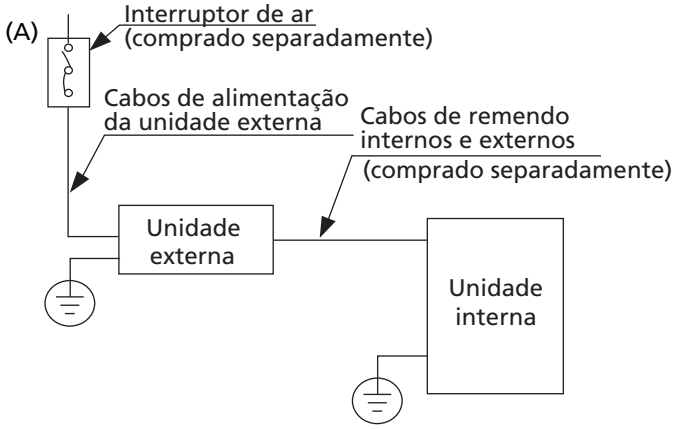
1. Toda a fiação deve estar em conformidade com os códigos e regulamentos elétricos locais e nacionais e deve ser instalada por um eletricista licenciado.
2. Todas as ligações eléctricas devem ser efectuadas de acordo com o esquema de ligações eléctricas localizado nos painéis das unidades interior e exterior.
3. Se houver um sério problema de segurança com a fonte de alimentação, pare o trabalho imediatamente. Explique o seu raciocínio ao cliente e recuse-se a instalar a unidade até que o problema de segurança seja devidamente resolvido.
4. A tensão de alimentação deve estar dentro de 90-110% da tensão nominal. Fonte de alimentação insuficiente pode causar mau funcionamento, choque elétrico ou incêndio.
5. Se a energia estiver conectada à fiação fixa, um protetor contra surtos e um interruptor de alimentação principal devem ser instalados.
6. Se a alimentação estiver conectada à fiação fixa, um interruptor do disjuntor que desconecta todos os pólos e tenha uma separação de contato de pelo menos 3 mm (1/8 polegada) deve ser incorporado na fiação fixa. O técnico qualificado deve usar um disjuntor ou interruptor aprovado.
7. Ligue o aparelho apenas a uma única tomada no circuito de derivação. Não conecte outro dispositivo a esse soquete.
8. Certifique-se de aterrar adequadamente o ar condicionado.
9. Todos os cabos devem estar firmemente conectados. A fiação solta pode causar superaquecimento do terminal, resultando em mau funcionamento do produto e possível incêndio.
10. Não deixe os cabos tocarem ou descansarem na tubulação de refrigerante, compressor ou qualquer parte móvel dentro da unidade.
11. Se a unidade tiver um aquecedor elétrico auxiliar, ele deve ser instalado a uma distância mínima de 1 metro (40 polegadas) de qualquer material combustível.
12. Para evitar choque elétrico, nunca toque nos componentes elétricos logo após desligar a alimentação. Depois de desligar a energia, sempre espere 10 minutos ou mais antes de tocar nos componentes elétricos.
13. Certifique-se de não cruzar a fiação elétrica com a fiação de sinal. Isso pode causar distorção e interferência.
14. A unidade deve ser conectada à tomada principal. Normalmente, a fonte de alimentação deve ter uma impedância de 32 ohms.
15. Nenhum outro equipamento deve ser conectado ao mesmo circuito de alimentação.
16. Conecte os fios externos antes de conectar os fios internos.

⚠AVISO

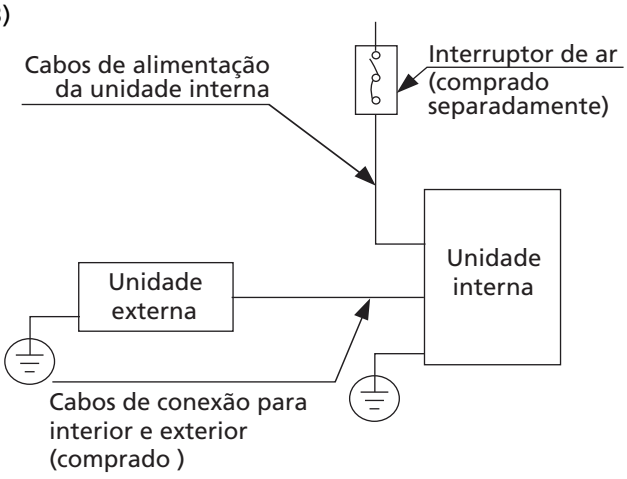
ANTES DE EXECUTAR QUALQUER FIAÇÃO OU TRABALHO ELÉTRICO, DESLIGUE A FONTE DE ALIMENTAÇÃO PRINCIPAL DO SISTEMA.

OBSERVAÇÃO SOBRE O INTERRUPTOR DE AR

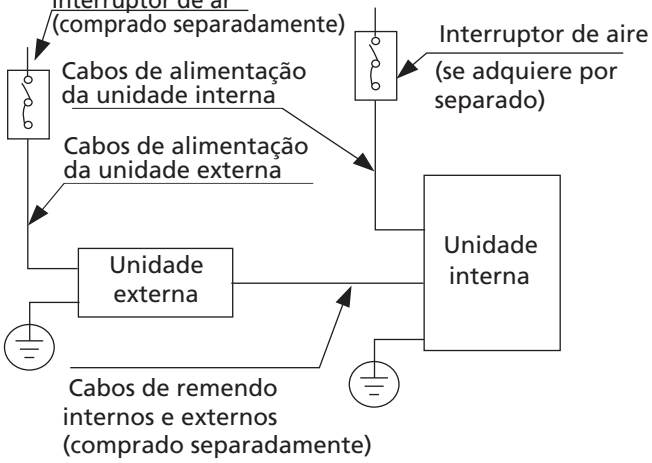
Quando a corrente máxima do ar condicionado for superior a 16A, deve ser usado um interruptor de ar ou interruptor de proteção contra vazamento com dispositivo de proteção (adquirido separadamente). Quando a corrente máxima do ar condicionado for inferior a 16 A, o cabo de alimentação do ar condicionado deve estar equipado com uma ficha (adquirida separadamente).
Na América do Norte, o aplicativo deve ser conectado de acordo com os requisitos NEC e CEC.



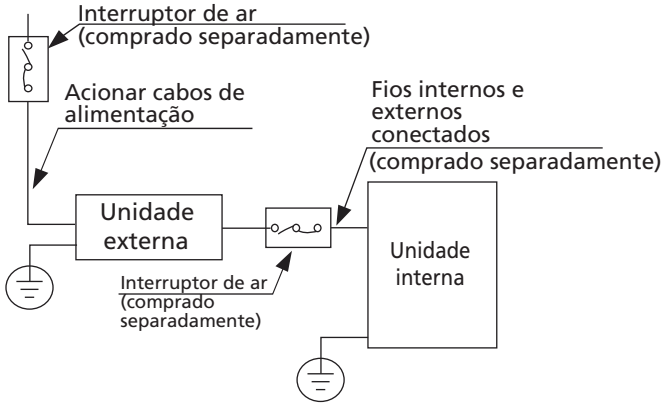
(B)



(C)



(D) (Somente para a América do Norte)



NOTA: Os gráficos são apenas para explicação. Sua máquina pode ser um pouco diferente. A forma real prevalecerá.

Fiação da unidade externa

⚠ AVISO

Antes de fazer qualquer trabalho elétrico ou de fiação, ligue a alimentação principal do sistema.

1. Prepare o cabo para conexão
   a. Você deve primeiro escolher o tamanho de cabo apropriado. Certifique-se de usar cabos H07RN-F.

NOTA: Na América do Norte, escolha o tipo de cabo de acordo com os códigos e regulamentos elétricos

Área de seção transversal mínima dos cabos de energia e sinal (para referência)

Corrente nominal do aparelho (A)	Área da seção transversal nominal (mm²)
> 3 and ≤ 6	0.75
> 6 and ≤ 10	1
> 10 and ≤ 16	1.5
> 16 and ≤ 25	2.5
> 25 and ≤ 32	4
> 32 and ≤ 40	6

ESCOLHA O TAMANHO CERTO DO CABO

O tamanho do cabo de alimentação, o cabo de sinal, o fusível e o interruptor vem da corrente máxima da unidade. A corrente máxima é indicada na placa de identificação no painel lateral da Unidade. Consulte esta placa de identificação para escolher o cabo, fusível ou trocá-los corretos.

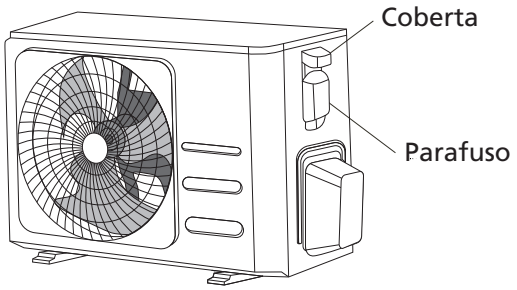
NOTA: Na América do Norte, escolha o tamanho de fio adequado com base na largura mínima do circuito indicada na placa de identificação da unidade.

b. Usando um decapador de fios, remova a capa de borracha de ambas as extremidades do cabo de sinal para expor aproximadamente 15 cm (5,9") do cabo.

c. Retire o isolamento das extremidades. Usando um alicate de arame, prenda os plugues em U nas extremidades.

NOTA: Ao conectar os fios, siga rigorosamente o diagrama de fiação dentro da tampa da caixa elétrica.

2. Remova a tampa elétrica da unidade externa. Se não houver tampa na unidade externa, remova os parafusos da placa de manutenção e remova a placa de proteção.



3. Conecte os conectores U aos terminais. Combine as cores/etiquetas nos fios com as etiquetas no bloco de terminais.
4. Aparafuse firmemente o conector em U de cada cabo ao seu terminal correspondente.
5. Prenda o cabo com a braçadeira. Isole os fios não utilizados com fita isolante. Mantenha-os afastados de quaisquer peças elétricas ou metálicas.
6. Recoloque a tampa da caixa de controle elétrico.

Cableado de la unidad interior

1. Prepare o cabo para conexão

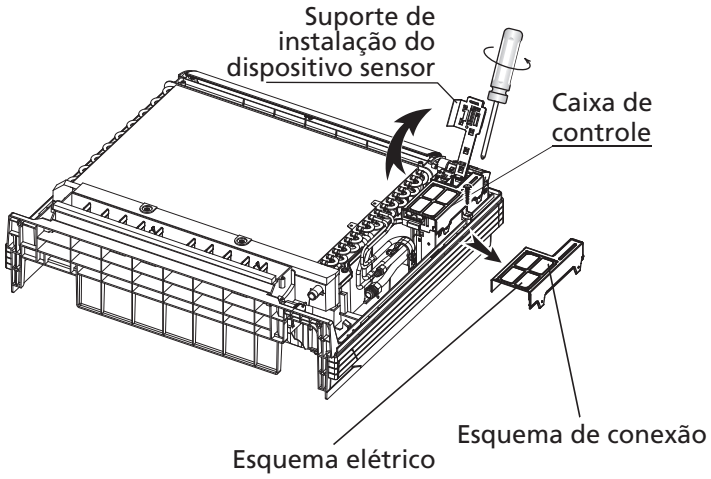
a. Usando um desencapador de fios, retire a capa de borracha em ambas as extremidades do cabo de sinal para expor cerca de 15 cm (5,9") do cabo.

b. Retire o isolamento das extremidades dos fios.

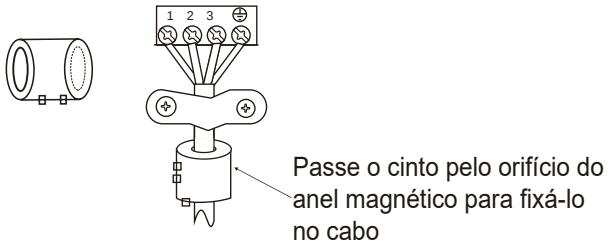
c. Usando um crimpador de cabos, prenda os plugues em U nas extremidades dos cabos.

2. Gire o suporte de montagem do dispositivo sensor para o outro lado. Em seguida, retire a tampa da caixa elétrica (retire também a caixa elétrica se sua capacidade for 18000btu/h e tiver funcionalidade de rede).

3. Conecte os conectores U aos terminais. Combine as cores/etiquetas nos fios com as etiquetas no bloco de terminais. Aperte bem o conector U em cada fio ao seu terminal correspondente. Consulte o número de série e o diagrama de fiação localizados na tampa da caixa de controle elétrico.



Anel magnético (se fornecido e embalado com acessórios)



⚠ CUIDADO

• Ao conectar os cabos, siga rigorosamente o diagrama de fiação.

• O circuito refrigerante pode ficar muito quente. Mantenha o cabo de interligação afastado do tubo de cobre.

4. Prenda o cabo com o grampo designado para fixá-lo no lugar. O cabo não deve estar solto e não deve puxar os plugues em U.
5. Reinstale a tampa da caixa elétrica e o painel frontal da unidade interna.

Especificações de energia (não aplicável à América do Norte)

MODELO (Btu/h)		<16K	16K~18K
POTÊNCIA	FASE	1 fase	1 fase
	FREQUÊNCIA E VOLTS	220-240V~, 50Hz/60Hz	220-240V~, 50Hz/60Hz
DISJUNTOR/FUSÍVEL (A)		20/16	20/16
FIAÇÃO DE ENERGIA DA UNIDADE INTERNA (mm^2)		——	3x1.0
FIAÇÃO DE CONEXÃO INTERNA/EXTERIOR (mm^2)	FIAÇÃO DE ENERGIA DA UNIDADE EXTERNA	3x1.5	3x2.5
	SINAL ELÉTRICO FORTE	4x1.0	——
	SINAL ELÉTRICO FRACO	——	3x0.2
	FIAÇÃO DE TERRA	1.5	2.5

Saída do ar

Preparações e precauções

Ar e materiais estranhos no circuito de refrigerante podem causar aumentos anormais de pressão, o que pode danificar o ar condicionado, reduzir sua eficiência e causar ferimentos. Use uma bomba de vácuo e um manômetro para evacuar o circuito refrigerante, removendo qualquer gás não condensável e umidade do sistema.
A evacuação deve ser feita no momento da instalação inicial e quando a unidade for movida.

ANTES DE REALIZAR A EVACUAÇÃO

- ✓ Verifique se os tubos de ligação entre as unidades interior e exterior estão bem ligados.
- ✓ Verifique se toda a fiação está conectada corretamente.

Instruções de evacuação

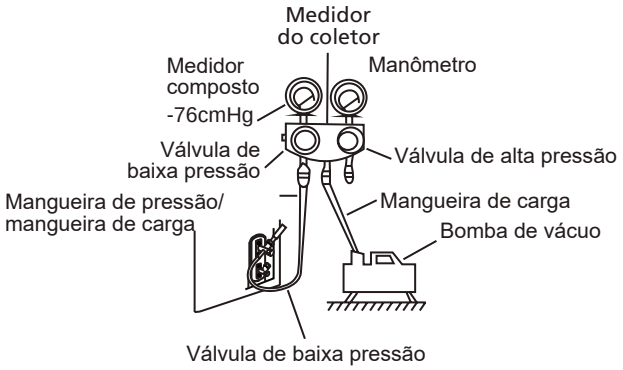
1 Conecte a mangueira de carga do manômetro à porta de serviço da válvula de baixa pressão da unidade externa.

2 Conecte outra mangueira de carga do medidor à bomba de vácuo.

3 Abra o lado de baixa pressão do manômetro. Mantenha o lado de alta pressão fechado.

4 Ligue a bomba de vácuo para evacuar o sistema.

5 Execute o vácuo por pelo menos 15 minutos, ou até que o medidor de composto mostre -76cmHG (-105Pa).



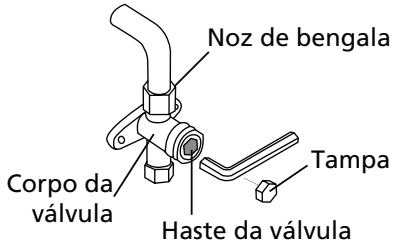
6. Feche o lado de baixa pressão do manômetro e desligue a bomba de vácuo.
7. Aguarde 5 minutos e verifique se não houve alteração na pressão do sistema.

8. Se houver uma mudança na pressão do sistema, consulte a seção Verificação de vazamento de gás para obter informações sobre como verificar se há vazamentos. Se não houver alteração na pressão do sistema, desaperte o bujão

9. Válvula embalada (válvula de alta pressão). Insira a chave sextavada na válvula embalada (válvula de alta pressão) e abra a válvula girando a chave 1/4 de volta no sentido anti-horário. Ouça o gás sair do sistema e feche a válvula após 5 segundos.

10. Observe o medidor por um minuto para certificar-se de que não há mudança na pressão. O manômetro deve indicar uma pressão ligeiramente acima da atmosférica.

11. Remova a mangueira de carga da porta de serviço.



12. Usando uma chave sextavada, abra totalmente as válvulas de alta e baixa pressão.
13. Aperte manualmente as tampas das três válvulas (porta de serviço, alta pressão, baixa pressão). Você pode apertá-lo ainda mais com uma chave de torque, se necessário.

ABRA A VÁLVULA DELICADAMENTE

Ao abrir as hastes da válvula, gire a chave sextavada até que ela atinja o bujão. Não tente forçar a válvula a abrir mais.

Nota sobre a adição de refrigerante

Alguns sistemas requerem um custo adicional dependendo do comprimento dos tubos. O comprimento padrão dos tubos varia de acordo com os regulamentos locais. Por exemplo, na América do Norte, o comprimento padrão do tubo é de 7,5 m (25'). Em outras áreas, o comprimento padrão do tubo é de 5 m (16'). O refrigerante deve ser carregado a partir da porta de serviço da válvula de baixa pressão da unidade externa. O refrigerante adicional a ser carregado pode ser calculado pela seguinte fórmula:

	Diâmetro do lado do líquido		
	ϕ6.35(1/4″)	ϕ9.52(3/8″)	ϕ12.7(1/2″)
R22 (tubo de orifício na unidade interna):	(Comprimento total do tubo - comprimento padrão do tubo) x 30 g (0.32oZ)/m(ft)	(Comprimento total do tubo - comprimento padrão do tubo) x 65 g(0.69oZ)/m(ft)	(Comprimento total do tubo - comprimento padrão do tubo)x 115g (1.23oZ)/m(ft)
R22 (tubo de orifício na unidade externa):	(Comprimento total do tubo - comprimento padrão do tubo) x15g(0.16oZ)/m(ft)	(Comprimento total do tubo - comprimento padrão do tubo) x30(0.32oZ)/m(ft)	(Comprimento total do tubo - comprimento padrão do tubo) x60g (0.64oZ)/m(ft)
R410A: (tubo de orifício na unidade interna):	(Comprimento total do tubo - comprimento padrão do tubo) x30g(0.32oZ)/m(ft)	(Comprimento total do tubo - comprimento padrão do tubo) x65g x65g(0.69oZ)/m(ft)	(Comprimento total do tubo - comprimento padrão do tubo) x115g (1.23oZ)/m(ft)
R410A: (tubo de orifício na unidade externa):	(Comprimento total do tubo - comprimento padrão do tubo) x15g(0.16oZ)/m(ft)	(Comprimento total do tubo - comprimento padrão do tubo) x30g (0.32oZ)/m(ft)	(Comprimento total do tubo - comprimento padrão do tubo) x65g (0.69oZ)/m(ft)
R32:	(Comprimento total do tubo - comprimento padrão do tubo) x12g(0.13oZ)/m(ft)	(Comprimento total do tubo - comprimento padrão do tubo) x 24g (0.26oZ)/m(ft)	(Comprimento total do tubo - comprimento padrão do tubo) x 40g (0.42oZ)/m(ft)

⚠ **CUIDADO** NÃO misture tipos de refrigerante.

Apenas para modelos australianos:

- Esta unidade contém refrigerante carregado de fábrica que cobre 20 m de tubulação de refrigerante e nenhuma carga adicional de refrigerante é necessária no local de instalação para uma instalação com até 20 m de tubulação de refrigerante. Quando a tubulação de refrigerante exceder 20m, carregue adicionalmente uma quantidade calculada a partir do comprimento da tubulação e da tabela acima para a porção que exceder 20m.
- Se for usado um sistema de tubulação existente, o volume de carga de refrigerante necessário varia dependendo do tamanho da tubulação de líquido.
- Fórmula para calcular o volume de refrigerante adicional necessário:
- Volume de Carregamento Adicional (kg) = { Comprimento Principal (m) - Volume Carregado de Fábrica
  20(m) } × 0,03(kg/m)
- Certifique-se de remover a quantidade de refrigerante adicional de acordo com a carga nominal da placa de identificação (abaixo de 5 m de tubulação de refrigerante) nos testes de verificação do mercado ou do governo.

Teste de funcionamento

Antes da execução do teste

Uma execução de teste deve ser realizada após a instalação completa de todo o sistema. Por favor, confirme os seguintes pontos antes de testar:

a) As carcaças interna e externa estão instaladas corretamente.

b) A tubulação e a fiação estão conectadas corretamente.

c) Não existem obstáculos próximos à entrada e saída da unidade que possam causar mau desempenho ou mau funcionamento do produto.

d) O sistema de refrigeração não apresenta vazamentos.

e) O sistema de drenagem está desobstruído e drena para um local seguro.

f) O isolamento de aquecimento está instalado corretamente.

g) Os fios terra estão conectados corretamente.

h) O comprimento do tubo e a capacidade adicional de armazenamento de refrigerante foram registrados.

i) A tensão de alimentação é a tensão correta para o ar condicionado.

⚠ CUIDADO

A falha em realizar o teste pode resultar em danos à unidade, danos materiais ou ferimentos pessoais.

Instruções de execução de teste

1. Abra as válvulas de paragem do líquido e do gás.

2. Ligue o interruptor de alimentação principal e deixe a unidade aquecer.

3. Configure o ar condicionado para o modo COOL.

4. Para unidade interna:

a. Certifique-se de que o controle remoto e seus botões funcionam corretamente.

b. Certifique-se de que as persianas se movem corretamente e podem ser alteradas por controle remoto.

c. Certifique-se de que os indicadores no controle remoto e o painel de exibição na unidade interna estejam funcionando corretamente.

d. Certifique-se de que os botões manuais da unidade interna funcionam corretamente.

e. Certifique-se de que os botões manuais da unidade interna funcionam corretamente.

f. Verifique se o sistema de drenagem não está obstruído e drena suavemente.

g. Verifique se não há vibrações ou ruídos anormais durante a operação.

5. Para unidade externa:

a. Verifique se o sistema de arrefecimento está vazando.

b. Certifique-se de que não haja vibração ou ruído anormal durante a operação.

c. Certifique-se de que o vento, o ruído e a água gerados pela unidade não perturbem seus vizinhos ou representem um risco à segurança.

6. Teste de drenagem

a. Certifique-se de que o tubo de drenagem flui suavemente. Novos edifícios devem realizar este teste antes da conclusão do telhado.

b. Remova a tampa de teste. Adicione 2.000 ml de água ao tanque através do tubo anexado.

c. Ligue o interruptor principal e ligue o ar condicionado no modo COOL.

d. Ouça o som da bomba de drenagem para ver se ela faz algum ruído incomum.

e. Verifique se a água é descarregada. Pode levar até um minuto antes que a unidade comece a drenar, dependendo do tubo de drenagem.

f. Certifique-se de que não há vazamentos em nenhum dos tubos.

g. Pare o ar condicionado. Desligue o interruptor principal e reinstale a tampa de teste.

NOTA: Se a unidade apresentar mau funcionamento ou não atender às suas expectativas, consulte a seção de solução de problemas do manual do proprietário antes de ligar para o atendimento ao cliente.

O design e as especificações estão sujeitos a alterações sem aviso prévio para melhoria do produto. Consulte a agência de vendas ou o fabricante para obter detalhes. Quaisquer atualizações do manual serão enviadas para o site de serviço, verifique a versão mais recente.

HTW
QUALITY COMFORT EVERYWHERE

ITALIANO

MANUALE UTENTE E INSTALLAZIONE

CONSOLE MULTISPLIT

ADMIRA

HTW-MFI-035ADMR32 | HTW-MFI-046ADMR32

Sommario

Misure di sicurezza 166

Manuale del proprietario

Specifiche e caratteristiche dell'unità..... 171

1. Indoor unit display 171
2. Operating temperature 172
3. Other features 173
4. Adjusting air flow direction 174

Cura e Manutenzione 175

Risoluzione dei problemi 177

Manuale di installazione

Accessori 180

Sommario dell'installazione 181

Parti dell'unità 182

Installazione unità interna 183

1. Seleziona il percorso di installazione 184
2. Appendere l'unità interna 184
3. Praticare un foro nel muro per le tubazioni di collegamento 66 186
4. Collegare il tubo di scarico 187

Installazione unità esterna 188

1. Seleziona il percorso di installazione 188
2. Installare il raccordo di scarico 189
3. Anchor unità esterna 189

Collegamento delle tubazioni del refrigerante 191

A. Nota sulla lunghezza del tubo 192

B. Istruzioni di collegamento – Tubazioni del refrigerante 192

1. Taglia il tubo 192
2. Elimina le sbavature 193
3. Estremità del tubo svasato 193
4. Collegare i tubi 193

Cablaggio 195

1. Cablaggio unità esterna 196
2. Cablaggio unità interna 197
3. Specifiche di alimentazione 198

Evacuazione dell'aria 199

1. Istruzioni per l'evacuazione 199
2. Nota sull'aggiunta di refrigerante 200

Prova 201

Misure di sicurezza

Leggere le precauzioni di sicurezza prima del funzionamento e dell'installazione

Un'installazione errata dovuta all'ignoranza delle istruzioni può causare seri danni o lesioni.

La gravità di potenziali danni o lesioni è classificata come **AVVERTIMENTO** o **ATTENZIONE**.

⚠ AVVERTIMENTO

Questo simbolo indica la possibilità di lesioni personali o morte.

⚠ ATTENZIONE

Questo simbolo indica la possibilità di danni materiali o gravi conseguenze.

⚠ AVVERTIMENTO

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza se sono state seguite o istruite sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e se ne comprendono i pericoli coinvolti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione (requisiti della norma EN).

Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza e conoscenza, a meno che non siano state supervisionate o istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

⚠ AVVERTENZE PER L'USO DEL PRODOTTO

- Se si verifica una situazione anomala (come un odore di bruciato), spegnere immediatamente l'unità e scollegare l'alimentazione. Chiamare il proprio rivenditore per istruzioni su come evitare scosse elettriche, incendi o lesioni.
- Non inserire dita, bacchette o altri oggetti nell'ingresso o nell'uscita dell'aria. Ciò potrebbe causare lesioni, poiché la ventola potrebbe ruotare ad alta velocità.
- Non utilizzare spray infiammabili come lacca per capelli, lacca o vernice vicino all'unità. Ciò potrebbe causare incendi o combustione.
- Non utilizzare il condizionatore d'aria in luoghi vicini o intorno a gas combustibili. Il gas emesso può accumularsi intorno all'unità e causare esplosioni.
- Non utilizzare il condizionatore d'aria in una stanza umida come un bagno o una lavanderia. Un'eccessiva esposizione all'acqua può causare il cortocircuito dei componenti elettrici.
- Non esporre il tuo corpo direttamente all'aria fredda o calda per un periodo di tempo prolungato.
- Non permettere ai bambini di giocare con il condizionatore. I bambini devono essere sempre sorvegliati intorno all'unità.
- Se il condizionatore d'aria viene utilizzato insieme a bruciatori o altri dispositivi di riscaldamento, ventilare accuratamente la stanza per evitare la carenza di ossigeno.
- In alcuni ambienti funzionali, come cucine, sale server, ecc., è fortemente consigliato l'utilizzo di condizionatori appositamente progettati.

AVVERTENZE PER LA PULIZIA E LA MANUTENZIONE

- Spegnere il dispositivo e scollegare l'alimentazione prima della pulizia. Il mancato rispetto di questa precauzione può causare scosse elettriche.
- Non pulire il condizionatore d'aria con quantità eccessive di acqua.
- Non pulire il condizionatore d'aria con detergenti combustibili. I detergenti combustibili possono causare incendi o deformazioni.

⚠ ATTENZIONE

- Spegnere il condizionatore d'aria e staccare l'alimentazione se non lo si usa per molto tempo.
- Spegnere e scollegare l'unità durante i temporali.
- Assicurarsi che l'acqua di condensa possa defluire senza ostacoli dall'unità.
- Non azionare il condizionatore d'aria con le mani bagnate. Ciò potrebbe causare scosse elettriche.
- Non utilizzare il dispositivo per scopi diversi dall'uso previsto.
- Non salire o collocare oggetti sopra l'unità esterna.
- Non consentire al condizionatore d'aria di funzionare per lunghi periodi di tempo con porte o finestre aperte o se l'umidità è molto elevata.

⚠ AVVERTENZE ELETTRICHE

- Utilizzare solo il cavo di alimentazione specificato. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di servizio o da persone similmente qualificate per evitare rischi.
- Tenere la spina di alimentazione pulita. Rimuovere la polvere o lo sporco che si accumula sopra o intorno alla spina. Le spine sporche possono causare incendi o scosse elettriche.
- Non tirare il cavo di alimentazione per scollegare l'unità. Tenere saldamente la spina ed estrarla dalla presa. Tirare direttamente il cavo può danneggiarlo, provocando incendi o scosse elettriche.
- Non modificare la lunghezza del cavo di alimentazione né utilizzare una prolunga per alimentare l'unità. Non condividere la presa elettrica con altri apparecchi. Un'alimentazione inadeguata o insufficiente può causare incendi o scosse elettriche.
- Il prodotto deve essere adeguatamente collegato a terra al momento dell'installazione, altrimenti potrebbero verificarsi scosse elettriche. Per tutti i lavori elettrici, seguire tutti gli standard di cablaggio locali e nazionali, i regolamenti e il Manuale di installazione. Collegare saldamente i cavi e fissarli saldamente per evitare che forze esterne danneggino il terminale. Collegamenti elettrici impropri possono surriscaldarsi e causare incendi e possono anche causare scosse elettriche. Tutti i collegamenti elettrici devono essere effettuati secondo lo Schema di Collegamento Elettrico presente sui pannelli delle unità interna ed esterna.
- Tutti i cablaggi devono essere disposti correttamente per garantire che il coperchio della scheda di controllo possa chiudersi correttamente. Se il coperchio della scheda di controllo non è chiuso correttamente, può causare corrosione e causare il riscaldamento, l'incendio o la scossa elettrica dei punti di connessione sul terminale.
- Se si collega l'alimentazione a un cablaggio fisso, un dispositivo di disconnessione di tutti i poli che abbia almeno 3 mm di spazio libero in tutti i poli e una corrente di dispersione che può superare 10 mA, il dispositivo di corrente residua (RCD) con una corrente operativa residua nominale non superiore a 30 mA, e la disconnessione deve essere incorporata nel cablaggio fisso secondo le regole di cablaggio.

PRENDERE NOTA DELLE SPECIFICHE DEI FUSIBILI

Il circuito stampato (PCB) del condizionatore d'aria è progettato con un fusibile per fornire protezione da sovracorrente. Le specifiche del fusibile sono stampate sulla scheda, come ad esempio: T3.15A/250VAC, T5A/250VAC, T10A/250VAC, T20A/250VAC, T30A/250VAC, ecc.
NOTA: Per le unità con refrigerante R32 o R290 è possibile utilizzare solo il fusibile ceramico antideflagrante.

⚠ AVVERTENZE PER L'INSTALLAZIONE DEL PRODOTTO

1. L'installazione deve essere eseguita da un rivenditore o specialista autorizzato. Un'installazione difettosa può causare perdite d'acqua, scosse elettriche o incendi.
2. L'installazione deve essere eseguita secondo le istruzioni di installazione. Un'installazione impropria può causare perdite d'acqua, scosse elettriche o incendi.
   (In Nord America, l'installazione deve essere eseguita in conformità con i requisiti di NEC e CEC solo da personale autorizzato.)
3. Contattare un tecnico dell'assistenza autorizzato per la riparazione o la manutenzione di questa unità. Questo apparecchio deve essere installato in conformità con le normative nazionali sul cablaggio.
4. Utilizzare solo gli accessori, le parti e le parti specificate inclusi per l'installazione. L'uso di parti non standard può causare perdite d'acqua, scosse elettriche, incendi e può causare il guasto dell'unità.
5. Installare l'unità in una posizione stabile che possa sostenere il peso dell'unità. Se la posizione scelta non è in grado di sostenere il peso dell'unità o se l'installazione non viene eseguita correttamente, l'unità potrebbe cadere e causare gravi lesioni e danni.
6. Installare la tubazione di drenaggio secondo le istruzioni in questo manuale. Un drenaggio improprio può causare danni all'acqua alla tua casa e alla tua proprietà.
7. Per le unità dotate di riscaldatore elettrico ausiliario, non installare l'unità entro 1 metro (3 piedi) da qualsiasi materiale combustibile.
8. Non installare l'unità in un luogo che potrebbe essere esposto a perdite di gas combustibili. Se il gas combustibile si accumula intorno all'unità, può provocare un incendio.
9. Non accendere l'alimentazione fino al completamento di tutti i lavori.
10. Quando si sposta o si sposta il condizionatore d'aria, consultare tecnici esperti per la disconnessione e la reinstallazione dell'unità.
11. Come installare l'apparecchio sul suo supporto, leggere le informazioni per i dettagli nelle sezioni "installazione unità interna" e "installazione unità esterna".

Nota sui gas fluorurati (non applicabile all'unità che utilizza refrigerante R290)

1. Questo condizionatore d'aria contiene gas fluorurati ad effetto serra. Per informazioni specifiche sul tipo di gas e la quantità, fare riferimento all'apposita etichetta presente sull'unità stessa o sul “Manuale d'uso - Scheda Prodotto” nella confezione dell'unità esterna. (Europeo solo prodotti dell'Unione).
2. L'installazione, l'assistenza, la manutenzione e la riparazione di questa unità devono essere eseguite da un tecnico certificato.
3. La disinstallazione e il riciclaggio del prodotto devono essere eseguiti da un tecnico certificato.
4. Per le apparecchiature che contengono gas fluorurati ad effetto serra in quantità pari o superiori a 5 tonnellate di CO2 equivalente, ma inferiori a 50 tonnellate di CO2 equivalente, Se il sistema è dotato di un sistema di rilevamento delle perdite, deve essere verificato l'eventuale presenza di perdite almeno ogni 24 mesi.
5. Quando l'unità viene controllata per individuare eventuali perdite, si raccomanda vivamente di tenere un registro adeguato di tutti i controlli.

⚠ AVVERTENZA per l'utilizzo di refrigerante R32/R290

- Quando si utilizza refrigerante infiammabile, l'apparecchio deve essere conservato in un'area ben ventilata in cui le dimensioni della stanza corrispondano all'area della stanza specificata per il funzionamento.

  Per i modelli con refrigerante R32:

  L'apparecchio deve essere installato, utilizzato e immagazzinato in un locale con una superficie maggiore di X m^2. L'apparecchio non deve essere installato in uno spazio non verticale, se tale spazio è inferiore a X m^2

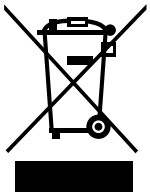
  (Si prega di consultare il seguente modulo).

Modello (Btu/h)	**Superficie minima della camera (m^2)**
≤18000	18

- Non sono ammessi connettori meccanici riutilizzabili e giunti svasati all'interno. (Requisiti normativi EN).
- I connettori meccanici utilizzati all'interno devono avere un tasso non superiore a 3 g/anno al 25% della pressione massima consentita. Quando i connettori meccanici vengono riutilizzati all'interno, le parti di tenuta devono essere rinnovate. Quando i giunti svasati vengono riutilizzati all'interno, la parte svasata deve essere rifabbricata. (Requisiti standard UL)
- Quando i connettori meccanici vengono riutilizzati all'interno, le parti di tenuta devono essere rinnovate. Quando i giunti svasati vengono riutilizzati all'interno, la parte svasata deve essere rifabbricata.
  (Requisiti della norma IEC)
- I connettori meccanici utilizzati all'interno devono essere conformi alla norma ISO 14903.

Linee guida europee per lo smaltimento

Questo contrassegno riportato sul prodotto o sulla sua documentazione indica che i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettriche non devono essere mischiati con i rifiuti domestici generici.



Corretto smaltimento di questo prodotto

(Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche)

Questo apparecchio contiene refrigerante e altri materiali potenzialmente pericolosi. Per lo smaltimento di questo apparecchio, la legge richiede una raccolta e un trattamento speciali.

Non smaltire questo prodotto come rifiuto domestico o rifiuto urbano indifferenziato.

Per lo smaltimento di questo apparecchio, sono disponibili le seguenti opzioni:

- Smaltire l'apparecchio presso l'impianto comunale designato per la raccolta dei rifiuti elettronici.
- Al momento dell'acquisto di un nuovo elettrodomestico, il rivenditore riprenderà gratuitamente il vecchio elettrodomestico.
- Il produttore riprenderà gratuitamente il vecchio apparecchio.
- Vendere l'apparecchio a rivenditori di rottami metallici certificati.

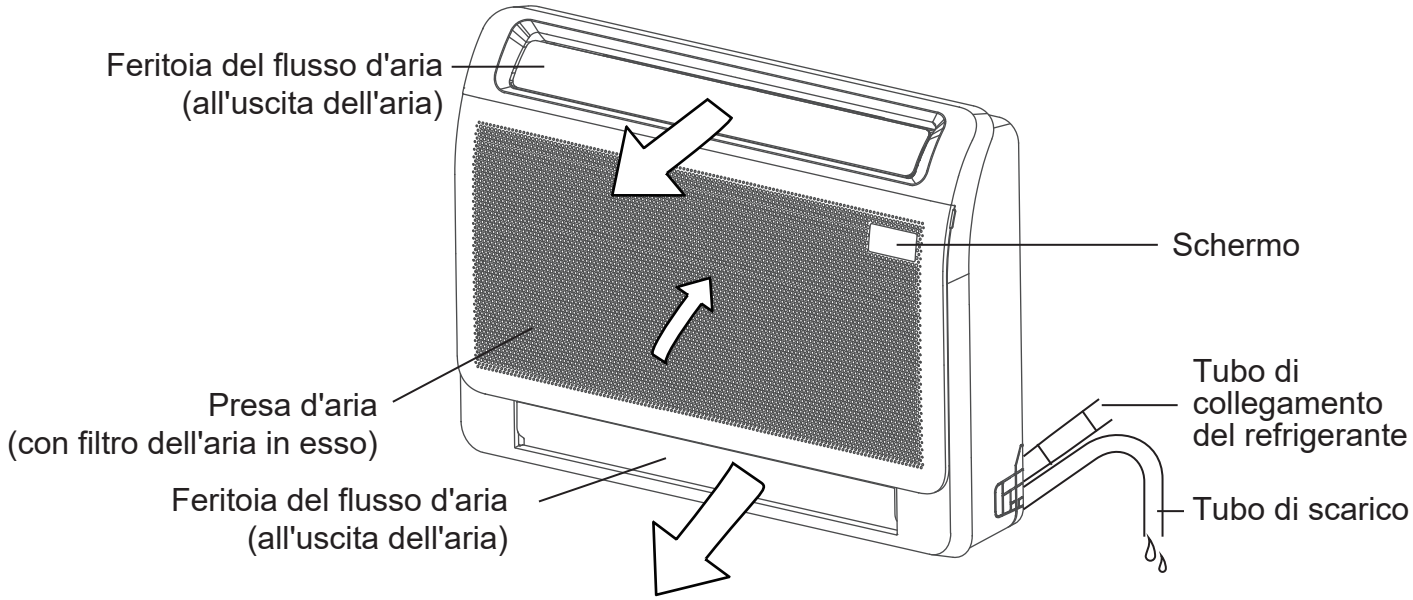
Avviso speciale

Lo smaltimento di questo apparecchio nella foresta o in un altro ambiente naturale è pericoloso per la salute e nocivo per l'ambiente. Sostanze pericolose possono fuoriuscire nelle falde acquifere ed entrare nella catena alimentare.

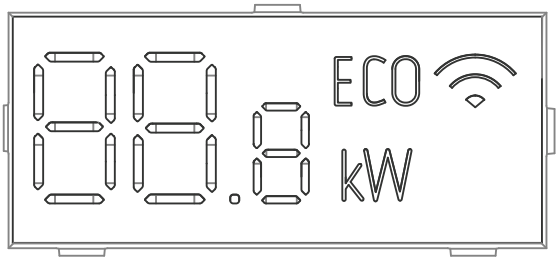
Specifiche e caratteristiche dell'unità

Display unità interna

NOTA: questo pannello di visualizzazione sull'unità interna può essere utilizzato per azionare l'unità nel caso in cui il telecomando sia stato smarrito o le batterie siano scariche.



Schermo



- 88 Visualizza la temperatura e i codici di errore:

  " dF " durante lo sbrinamento (per unità di raffreddamento e riscaldamento modello B)

  " 00 " per 3 secondi quando:

  • TIMER ON è impostato

  • SWING o SILENCE è attivato

  " 0F " per 3 secondi quando:

  • TIMER OFF è impostato

  • SWING o SILENCE è disattivato

  " CL " quando l'unità è autopulente

  " FP " quando la funzione di riscaldamento a 8ºC è attivata

- ECO Quando la funzione ECO (alcune unità) è attivata.

- Quando la funzione di controllo wireless è attivata (alcune unità)

Temperatura di esercizio

Quando il condizionatore d'aria viene utilizzato al di fuori dei seguenti intervalli di temperatura, alcune funzioni di protezione di sicurezza potrebbero attivarsi e causare la disattivazione dell'unità.

Split tipo inverter

	Modalità COOL	Modalità HEAT	Modalità DRY
Temperatura ambiente	16°C - 32°C (60°F - 90°F)	0°C - 30°C (32°F - 86°F)	10°C - 32°C (50°F - 90°F)
Temperatura esterna	0°C - 50°C (32°F - 122°F)	-15°C - 24°C (5°F - 75°F)	0°C - 50°C (32°F - 122°F)
	-15°C - 50°C (5°F - 122°F) (Per i modelli con sistemi di raffreddamento a bassa temperatura.)		
	0°C - 52°C (32°F - 126°F) (Per modelli tropicali speciali)		0°C - 52°C (32°F - 126°F) (Per modelli tropicali speciali)

PER UNITÀ ESTERNE CON RESISTENZA ELETTRICA AUSILIARIA

Quando la temperatura esterna è inferiore a 0°C (32°F), consigliamo vivamente di tenere l'unità collegata in ogni momento per garantire prestazioni costanti e senza intoppi.

Tipo a velocità fissa

	Modalità COOL	Modalità HEAT	Modalità DRY
Temperatura ambiente	16°C-32°C (60°F-90°F)	0°C-30°C (32°F-86°F)	10°C-32°C (50°F-90°F)
Temperatura esterna	18°C-43°C (64°F-109°F)	-7°C-24°C (19°F-75°F)	11°C-43°C (52°F-109°F)
	-7°C-43°C (19°F-109°F) (Per modelli con sistemi di raffreddamento a bassa temperatura)		18°C-43°C (64°F-109°F)
	18°C-52°C (64°F-126°F) (Per modelli tropicali speciali)		18°C-52°C (64°F-126°F) (Per modelli tropicali speciali)

NOTA: Umidità relativa della stanza inferiore all'80%. Se il condizionatore d'aria funziona al di sopra di questa gura, la superficie del condizionatore d'aria potrebbe attirare la condensa. Si prega di impostare la feritoia del flusso d'aria verticale al suo angolo massimo (in verticale rispetto al pavimento) e impostare la modalità ventilatore ALTO.

Per ottimizzare ulteriormente le prestazioni della tua unità, procedi come segue:

- Tenere chiuse porte e finestre.
- Limitare il consumo di energia utilizzando le funzioni TIMER ON e TIMER OFF.
- Non ostruire le prese o le uscite dell'aria.
- Ispezionare e pulire regolarmente i filtri dell'aria.

Caratteristiche

Impostazione predefinita (alcuni modelli)

Quando il condizionatore d'aria si riavvia dopo un'interruzione di corrente, tornerà alle impostazioni di fabbrica (modalità AUTO, ventola AUTO, 24°C (76°F)). Ciò potrebbe causare incongruenze sul telecomando e sul pannello dell'unità. Usa il telecomando per aggiornare lo stato.

Riavvio automatico (alcuni modelli)

In caso di interruzione di corrente, il sistema si fermerà immediatamente. Quando viene ripristinata l'alimentazione, la spia di funzionamento sull'unità interna lampeggia. Per riavviare l'unità, premere il pulsante ON/OFF sul telecomando. Se il sistema dispone di una funzione di riavvio automatico, l'unità si riavvierà utilizzando le stesse impostazioni.

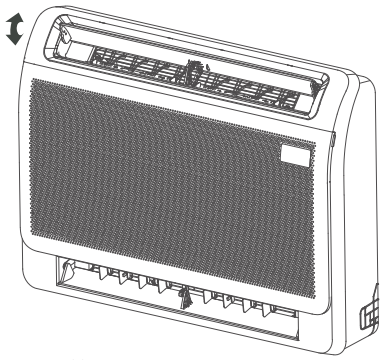
Quando la temperatura esterna è inferiore allo zero, la cinghia di riscaldamento elettrica del telaio dell'unità esterna viene utilizzata per lo scioglimento del ghiaccio, senza sbrinamento. (alcuni modelli)

Funzione di memoria dell'angolo della feritoia (alcuni modelli)
Alcuni modelli sono progettati con una funzione di memoria dell'angolo della feritoia. Quando l'unità si riavvia dopo un'interruzione di corrente, l'angolo delle feritoie orizzontali tornerà automaticamente alla posizione precedente. L'angolo della feritoia orizzontale non deve essere troppo piccolo poiché potrebbe formarsi della condensa e gocciolare nella macchina. Per ripristinare la feritoia, premere il pulsante manuale, che ripristinerà le impostazioni della feritoia orizzontale.

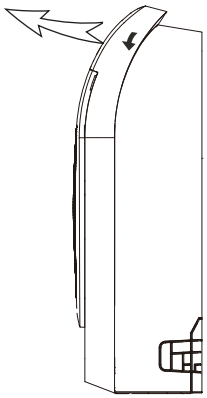
Sistema di rilevamento perdite di refrigerante (alcuni modelli)
L'unità interna visualizzerà automaticamente "EC" o "EL0C" o LED lampeggianti (a seconda del modello) quando rileva perdite di refrigerante.

Regolazione della direzione del flusso d'aria

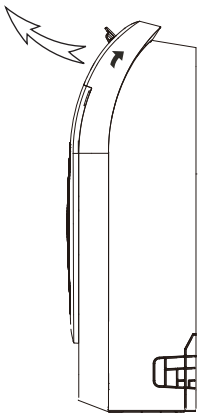
- Oscillazione manuale: premere la direzione dell'aria per fissare la feritoia all'angolazione desiderata. La feritoia oscilla (verso l'alto o verso il basso) con un'angolazione diversa ad ogni pressione del pulsante.
  La direzione dell'aria può essere modificata regolando manualmente la feritoia dell'aria.



- Durante il raffreddamento
  Regolare il deflettore verso il basso (orizzontale).



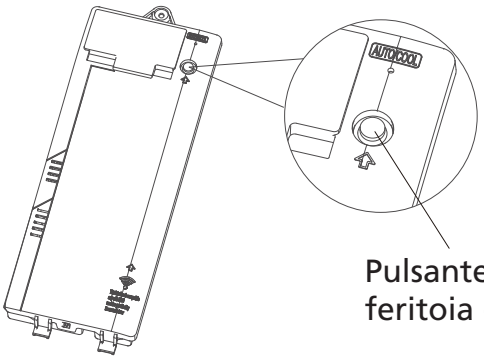
- Durante il riscaldamento
  Regolare la feritoia verticalmente.



⚠ ATTENZIONE

Non tentare di regolare manualmente il deflettore orizzontale. Ciò potrebbe danneggiare il meccanismo e provocare la formazione di condensa sulle uscite dell'aria.

- Impostazione interruttore deflettore aria inferiore
  A condizione di soddisfare la temperatura ambiente, la feritoia d'aria inferiore può essere aperta quando l'unità è accesa.
  Per selezionare se l'aletta d'aria inferiore è accesa o spenta, utilizzare il pulsante sul quadro elettrico.
  Entro 10 minuti dall'accensione, premere ◎ per 5 secondi per entrare in modalità standby. Premerlo per aprire o chiudere il deflettore d'aria inferiore.



Pulsante della feritoia dell'aria

Quadro elettrico

NOTA: durante il processo di impostazione, il pannello del display visualizza lo stato dell'interruttore della presa d'aria inferiore.
on - aprire
off - chiuso

Cura e Manutenzione

Pulizia della tua Unità Interna

⚠ PRIMA DELLA PULIZIA O DELLA MANUTENZIONE

SPEGNERE SEMPRE IL SISTEMA DI CONDIZIONATORE D'ARIA E SCOLLEGARE LA SUA ALIMENTAZIONE PRIMA DI PULIZIA O MANUTENZIONE.

⚠ ATTENZIONE

Utilizzare solo un panno morbido e asciutto per pulire l'unità. Se l'unità è particolarmente sporca, è possibile pulirla con un panno imbevuto di acqua tiepida.

- Non utilizzare prodotti chimici o panni trattati chimicamente per pulire l'unità
- Non utilizzare benzene, diluenti per vernici, polvere lucidante o altri solventi per pulire l'unità. Possono causare la rottura o la deformazione della superficie di plastica.
- Non utilizzare acqua a temperatura superiore a 40°C (104°F) per pulire il pannello frontale. Ciò può causare la deformazione o lo scolorimento del pannello.

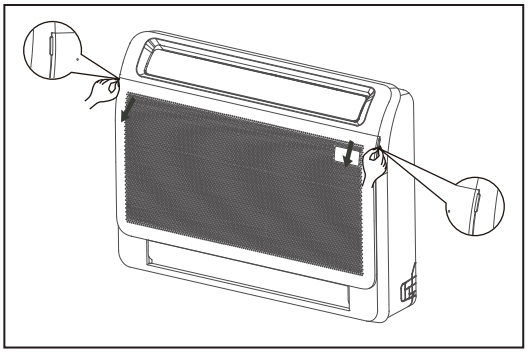
Pulizia del filtro dell'aria

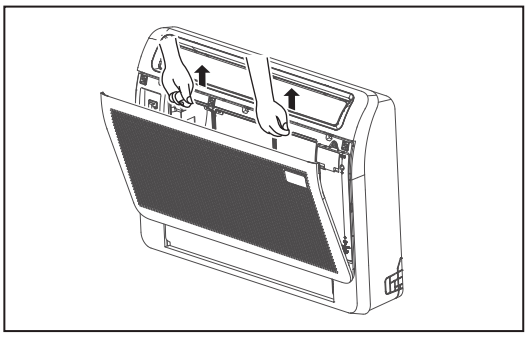
Un condizionatore d'aria intasato può ridurre l'efficienza di raffreddamento dell'unità e può anche essere dannoso per la salute. Assicurati di pulire il filtro una volta ogni due settimane.

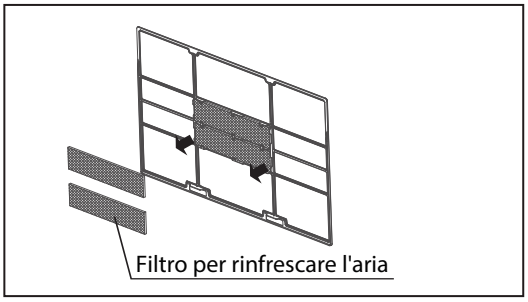
⚠ ATTENZIONE: NON RIMUOVERE O PULIRE DA SOLI IL FILTRO

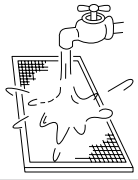
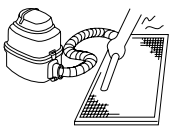
Rimuovere e pulire il filtro può essere pericoloso. La rimozione e la manutenzione devono essere eseguite da un tecnico certificato.

1. Tirare le maniglie sinistra e destra del pannello anteriore, tirare il pannello verso l'esterno e aprire il pannello.
2. Rimuovere il filtro dell'aria.
   Premere leggermente gli artigli sui lati destro e sinistro del filtro dell'aria verso il basso, quindi tirare verso l'alto.
3. Tenere le linguette del telaio e rimuovere i 4 artigli. (Il filtro con funzione speciale può essere lavato con acqua una volta ogni 6 mesi. Si consiglia di sostituirlo una volta ogni 3 anni.)
4. Pulisci il filtro dell'aria aspirando la superficie o lavandolo in acqua tiepida con un detergente delicato.
5. Sciacquare il filtro con acqua pulita e lasciarlo asciugare all'aria. NON lasciare asciugare il filtro alla luce diretta del sole.
6. Reinstallare il filtro.







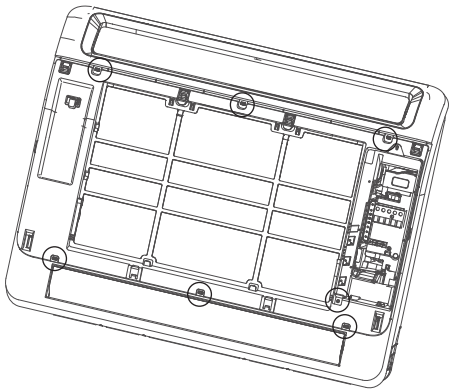
Se si utilizza l'acqua, il lato di ingresso deve essere rivolto verso il basso e lontano dal flusso d'acqua.	Se si utilizza un aspirapolvere, il lato di ingresso deve essere rivolto verso l'aspirapolvere.
	

⚠ ATTENZIONE

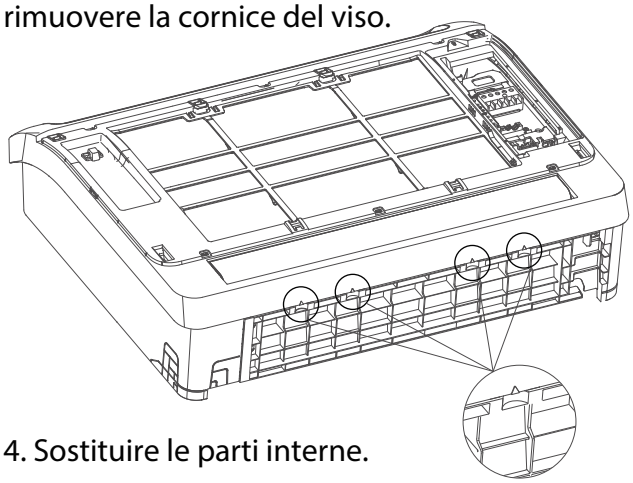
• Prima di sostituire il filtro o pulire, spegnere l'unità e scollegare l'alimentazione.
• Quando si rimuove il filtro, non toccare le parti metalliche dell'unità. I bordi affilati di metallo possono tagliarti.
• Non utilizzare acqua per pulire l'interno dell'unità interna. Ciò può distruggere l'isolamento e causare scosse elettriche.
• Non esporre il filtro alla luce solare diretta durante l'asciugatura. Questo può ridurre il filtro.
• Qualsiasi manutenzione e pulizia dell'unità esterna deve essere eseguita da un rivenditore autorizzato o da un fornitore di servizi autorizzato.
• Qualsiasi riparazione dell'unità deve essere eseguita da un rivenditore autorizzato o da un fornitore di servizi autorizzato.

Sostituire le parti interne

1. Tirare le maniglie sinistra e destra del pannello anteriore, tirare il pannello verso l'esterno e aprire il pannello.
2. Rimuovere le 7 viti sulla cornice del viso.



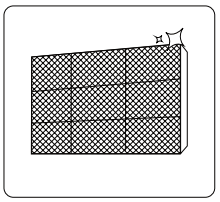
3. Allacciare lo snap indicato dalla freccia e rimuovere la cornice del viso.



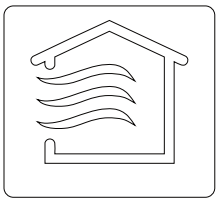
4. Sostituire le parti interne.
5. Installare la cornice frontale e le parti del pannello.

Manutenzione - Lunghi periodi di non utilizzo

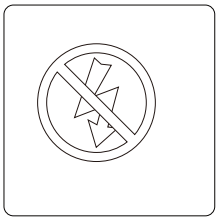
Se prevedi di non utilizzare il tuo condizionatore d'aria per un periodo di tempo prolungato, procedi come segue:



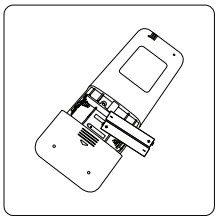
Pulisci tutti i filtri



Attivare la funzione FAN fino a quando l'unità non si asciuga completamente



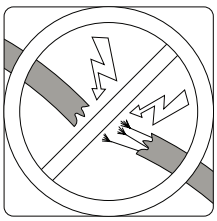
Spegnere l'unità e scollegare l'alimentazione



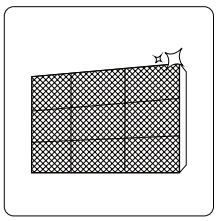
Rimuovere le batterie dal telecomando

Manutenzione - Ispezione pre-stagionale

Dopo lunghi periodi di inutilizzo, o prima di periodi di uso frequente, procedere come segue:



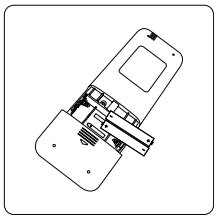
Verificare la presenza di fili danneggiati



Pulisci tutti i filtri

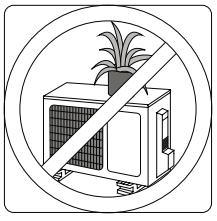


Verificare la presenza di perdite



Sostituire le batterie





Assicurati che nulla stia bloccando tutte le prese e le uscite dell'aria

NOTA: non allungare o appendere oggetti all'uscita dell'aria.

Non regolare manualmente il deflettore automatico dell'aria né estendere la mano nel condotto dell'aria. Non coprire l'ingresso e l'uscita dell'aria dell'unità con oggetti.

Risoluzione dei problemi

⚠ MISURE DI SICUREZZA

Se si verifica una delle seguenti condizioni, spegnere immediatamente l'unità!

- Il cavo di alimentazione è danneggiato o eccessivamente caldo
- Senti un odore di bruciato
- L'unità emette suoni forti o anomali
- Un fusibile di alimentazione si brucia o l'interruttore automatico scatta frequentemente
- Acqua o altri oggetti cadono all'interno o all'esterno dell'unità

NON TENTARE DI RIPARARLO DA SOLO! CONTATTARE IMMEDIATAMENTE UN FORNITORE DI SERVIZI AUTORIZZATO!

Problemi comuni

I seguenti problemi non sono un malfunzionamento e nella maggior parte delle situazioni non richiedono riparazioni.

Problema	Cause possibili
L'unità non si accende quando si preme il pulsante ON/OFF	L'unità ha una funzione di protezione di 3 minuti che impedisce il sovraccarico dell'unità. L'unità non può essere riavviata entro tre minuti dallo spegnimento.
	Cooling and Heating Models: If the Operation light and PRE-DEF (Pre-heating/ Defrost) indicators are lit up, or the Operation light is lit up and the LCD screen display “dF”, the outdoor temperature is too cold and the unit’s anti-cold wind is activated in order to defrost the unit.
L'unità passa dalla modalità COOL alla modalità FAN	L'unità può modificare la sua impostazione per evitare la formazione di brina sull'unità. Quando la temperatura aumenta, l'unità riprenderà a funzionare nella modalità precedentemente selezionata.
	La temperatura impostata è stata raggiunta, a quel punto l'unità spegne il compressore. L'unità continuerà a funzionare quando la temperatura fluttua di nuovo.
L'unità interna emette nebbia bianca	Nelle regioni umide, una grande differenza di temperatura tra l'aria della stanza e l'aria condizionata può causare nebbia bianca.
Sia l'unità interna che quella esterna emettono nebbia bianca	Quando l'unità si riavvia in modalità RISCALDAMENTO dopo lo sbrinamento, è possibile che venga emessa una nebbia bianca a causa dell'umidità generata dal processo di sbrinamento.
L'unità interna emette rumori	Si sente un cigolio quando il sistema è spento o in modalità RAFFREDDAMENTO. Il rumore si sente anche quando la pompa di scarico (opzionale) è in funzione.
	Dopo aver fatto funzionare l'unità in modalità RISCALDAMENTO, potrebbe verificarsi un cigolio a causa dell'espansione e della contrazione delle parti in plastica dell'unità.
Sia l'unità interna che l'unità esterna emettono rumori	Sibilo basso durante il funzionamento: è normale ed è causato dal flusso di gas refrigerante attraverso le unità interne ed esterne.
	Sibilo basso quando il sistema si avvia, ha appena smesso di funzionare o si sta scongelando: questo rumore è normale ed è causato dall'arresto o dal cambio di direzione del gas refrigerante.
	Cigolio: la normale espansione e contrazione delle parti in plastica e metallo causate da sbalzi di temperatura durante il funzionamento può causare cigolii.

Problema	Cause possibili
L'unità esterna emette rumori	L'unità emetterà suoni diversi in base alla modalità operativa corrente.
La polvere viene emessa dall'unità interna o esterna	L'unità può accumulare polvere durante lunghi periodi di inutilizzo, che verrà emessa all'accensione dell'unità. Questo può essere mitigato coprendo l'unità durante lunghi periodi di inattività.
L'unità emette un cattivo odore	L'unità può assorbire gli odori dall'ambiente (come mobili, cucina, sigarette, ecc.) che verranno emessi durante il funzionamento.
	I filtri dell'unità sono diventati ammuffiti e devono essere puliti.
La ventola dell'unità esterna non funziona	Durante il funzionamento, la velocità della ventola è controllata per ottimizzare il funzionamento del prodotto.

NOTA: se il problema persiste, contattare un rivenditore locale o il centro di assistenza clienti più vicino. Fornire loro una descrizione dettagliata del malfunzionamento dell'unità e il numero del modello.

Risoluzione dei problemi

Quando si verificano problemi, controllare i seguenti punti prima di contattare un'azienda di riparazione.

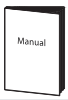
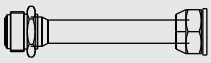
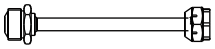
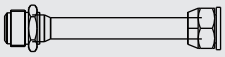
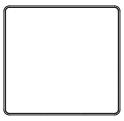
Problema	Cause possibili	Soluzione
Poor Cooling Performance	L'impostazione della temperatura potrebbe essere superiore alla temperatura ambiente	Abbassare l'impostazione della temperatura
	Lo scambiatore di calore dell'unità interna o esterna è sporco	Pulire lo scambiatore di calore interessato
	Il filtro dell'aria è sporco	Rimuovere il filtro e pulirlo secondo le istruzioni
	L'ingresso o l'uscita dell'aria di una delle unità è bloccata	Spegnere l'unità, rimuovere l'ostruzione e riaccenderla
	Porte e finestre sono aperte	Assicurarsi che tutte le porte e le finestre siano chiuse durante il funzionamento dell'unità
	Il calore eccessivo è generato dalla luce solare	Chiudere le finestre e le tende durante i periodi di forte calore o di sole splendente
	Troppe fonti di calore nella stanza (persone, computer, elettronica, ecc.)	Ridurre la quantità di fonti di calore
	Basso refrigerante a causa di perdite o uso a lungo termine	Verificare la presenza di perdite, sigillare nuovamente se necessario e rabboccare il refrigerante

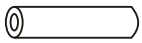
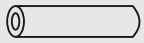
Problema	Cause possibili	Soluzione
L'unità non funziona	Mancanza di corrente	Attendere il ripristino dell'alimentazione
	L'alimentazione è disattivata	Accendi la corrente
	Il fusibile è bruciato	Sostituire il fusibile
	Le batterie del telecomando sono scariche	Sostituire le batterie
	La protezione 3 minuti dell'unità è stata attivata	Attendere tre minuti dopo aver riavviato l'unità
	Il timer è attivato	Spegni il timer
L'unità si avvia e si arresta frequentemente	C'è troppo o troppo poco refrigerante nel sistema	Verificare la presenza di perdite e ricaricare il sistema con refrigerante.
	Nel sistema sono entrati gas o umidità incomprimibili.	Evacuare e ricaricare il sistema con refrigerante
	Il circuito del sistema è bloccato	Determinare quale circuito è bloccato e sostituire l'apparecchiatura malfunzionante
	Il compressore è rotto	Sostituire il compressore
	La tensione è troppo alta o troppo bassa	Installare un pressostato per regolare la tensione
Scarse prestazioni di riscaldamento	La temperatura esterna è estremamente bassa	Utilizzare un dispositivo di riscaldamento ausiliario
	L'aria fredda entra da porte e finestre	Assicurarsi che tutte le porte e le finestre siano chiuse durante l'uso
	Basso refrigerante a causa di perdite o uso a lungo termine	Verificare la presenza di perdite, sigillare nuovamente se necessario e rabboccare il refrigerante
Le spie continuano a lampeggiare **Il codice di errore viene visualizzato e inizia con le lettere seguenti nella finestra di visualizzazione dell'unità interna:** • **E(x), P(x), F(x)** • **EH(xx), EL(xx), EC(xx)** • **PH(xx), PL(xx), PC(xx)**	L'unità potrebbe interrompere il funzionamento o continuare a funzionare in sicurezza. Se le spie continuano a lampeggiare o vengono visualizzati codici di errore, attendere circa 10 minuti. Il problema potrebbe risolversi da solo. In caso contrario, scollegare l'alimentazione, quindi ricollegarla. Accendere l'unità. Se il problema persiste, scollegare l'alimentazione e contattare il centro di assistenza clienti più vicino.	

NOTA: se il problema persiste dopo aver eseguito i controlli e la diagnostica di cui sopra, spegnere immediatamente l'unità e contattare un centro di assistenza autorizzato.

Accessori

L'impianto di climatizzazione viene fornito con i seguenti accessori. Utilizzare tutte le parti di installazione e gli accessori per installare il condizionatore d'aria. Un'installazione impropria può causare perdite d'acqua, scosse elettriche e incendi o causare il guasto dell'apparecchiatura. Gli articoli non inclusi con il condizionatore devono essere acquistati separatamente.

Nome degli accessori	Qtà (pc)	Forma
Manuale	2~4	
Connettore di trasferimento (Φ12.7-Φ15.9) (alcuni modelli)	1	
Connettore di trasferimento (Φ6.35-Φ9.52) (alcuni modelli)	1	
Connettore di trasferimento (Φ9.52-Φ12.7) (alcuni modelli)	1	
Anello magnetico (avvolgere due volte i cavi elettrici S1 e S2 (P & Q & E) attorno all'anello magnetico) (alcuni modelli)	1	 S1&S2 (P&Q&E)
Anello magnetico (agganciarlo al cavo di collegamento tra l'unità interna e l'unità esterna dopo l'installazione.) (alcuni modelli)	1	
Telecomando cablato (alcuni modelli)	1	

Nome degli accessori	Qtà (pc)	Forma
Telecomando (alcuni modelli)	1	
Batteria (alcuni modelli)	2	
Guaina insonorizzata/ isolante (alcuni modelli)	2	
Tubo termoisolante	1	
Ancora	6 (depending on models)	
Vite di fissaggio della piastra di montaggio	6 (depending on models)	
Giunto di scarico (alcuni modelli)	1	
Anello di tenuta (alcuni modelli)	1	
Dado in rame	2	
Cavo collegato corto rosso (alcuni modelli)	1	
Filtro rinfrescante dell'aria (alcuni modelli)	2	

Accessori opzionali

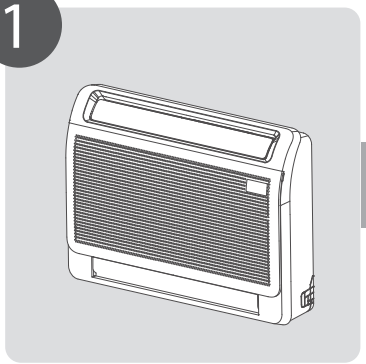
- Esistono due tipi di telecomandi: cablati e wireless.
  Selezionare un telecomando in base alle preferenze e ai requisiti del cliente e installarlo in un luogo appropriato.

  Fare riferimento ai cataloghi e alla documentazione tecnica per indicazioni sulla scelta di un telecomando adatto.

Nome	Forma		Qtà (PC)
Assemblaggio di tubi di collegamento	**Lato liquido**	Φ6.35(1/4p)	Parti da acquistare separatamente. Consultare il rivenditore per la corretta dimensione del tubo dell'unità acquistata.
		Φ9.52(3/8p)	
		Φ12.7(1/2p)	
	Lato gas	Φ9.52(3/8p)	
		Φ12.7(1 /2p)	
		Φ 16(5/8p)	
		Φ19(3/4p)	
		Φ22(7/8p)	

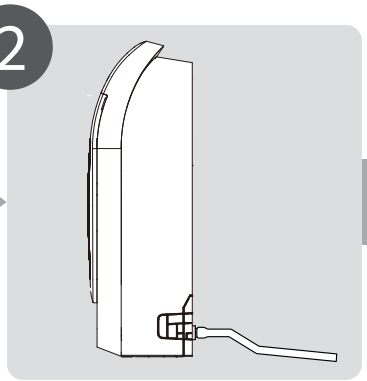
Riepilogo installazione

1



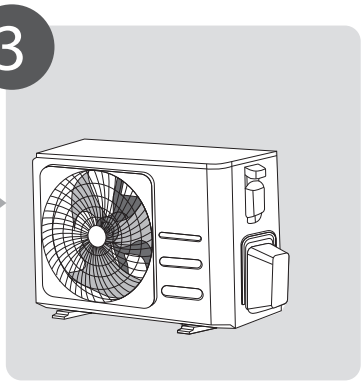
Installare l'unità interna

2



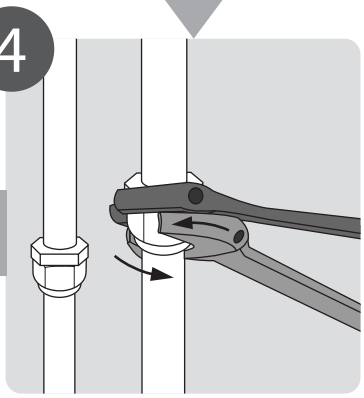
Installare il tubo di scarico

3



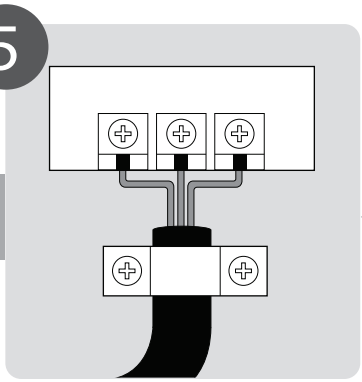
Installare l'unità esterna

4



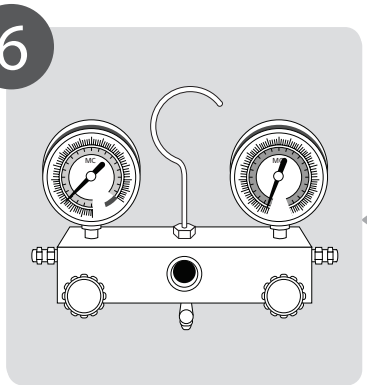
Collegare i tubi del refrigerante

5



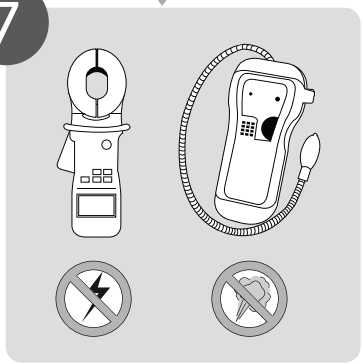
Collega i fili

6



Evacuare il sistema di refrigerazione

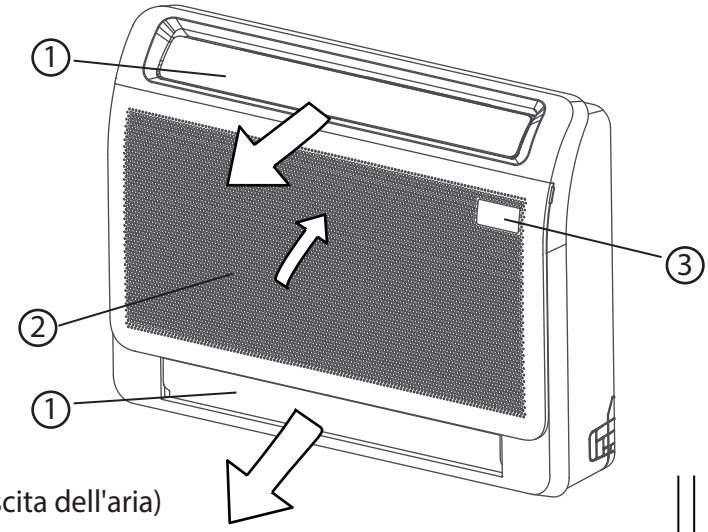
7



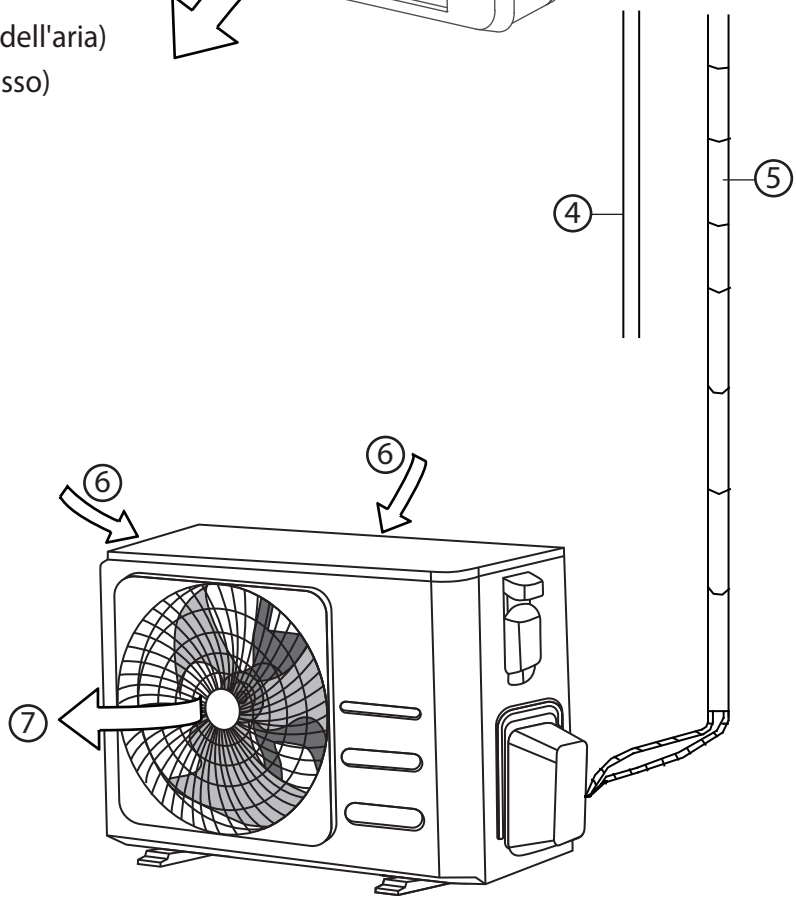
Eseguire una corsa di prova

Parti dell'unità

NOTA: L'installazione deve essere eseguita in conformità con i requisiti delle norme locali e nazionali. L'installazione potrebbe essere leggermente diversa in diverse aree.



① Feritoia del flusso d'aria (all'uscita dell'aria)
② Presa d'aria (con filtro dell'aria in esso)
③ Schermo
④ Tubo di scarico



⑤ Tubo di collegamento
⑥ Presa d'aria
⑦ Uscita aria

NOTA SULLE ILLUSTRAZIONI

- Le tubazioni possono essere collegate dai lati sinistro, destro, posteriore e inferiore dell'unità.
- Si prega di selezionare il metodo delle tubazioni in base alla domanda effettiva. Le illustrazioni in questo manuale sono a scopo esplicativo. La forma effettiva dell'unità interna potrebbe essere leggermente diversa. La forma reale prevale.

Installazione unità interna

Istruzioni per l'installazione – Unità interna

NOTA: l'installazione del pannello deve essere eseguita dopo che le tubazioni e il cablaggio sono stati completati.

Passaggio 1: selezionare il percorso di installazione

Prima di installare l'unità interna, è necessario scegliere una posizione appropriata. Di seguito sono riportati gli standard che ti aiuteranno a scegliere una posizione appropriata per l'unità.

I luoghi di installazione adeguati soddisfano i seguenti standard:

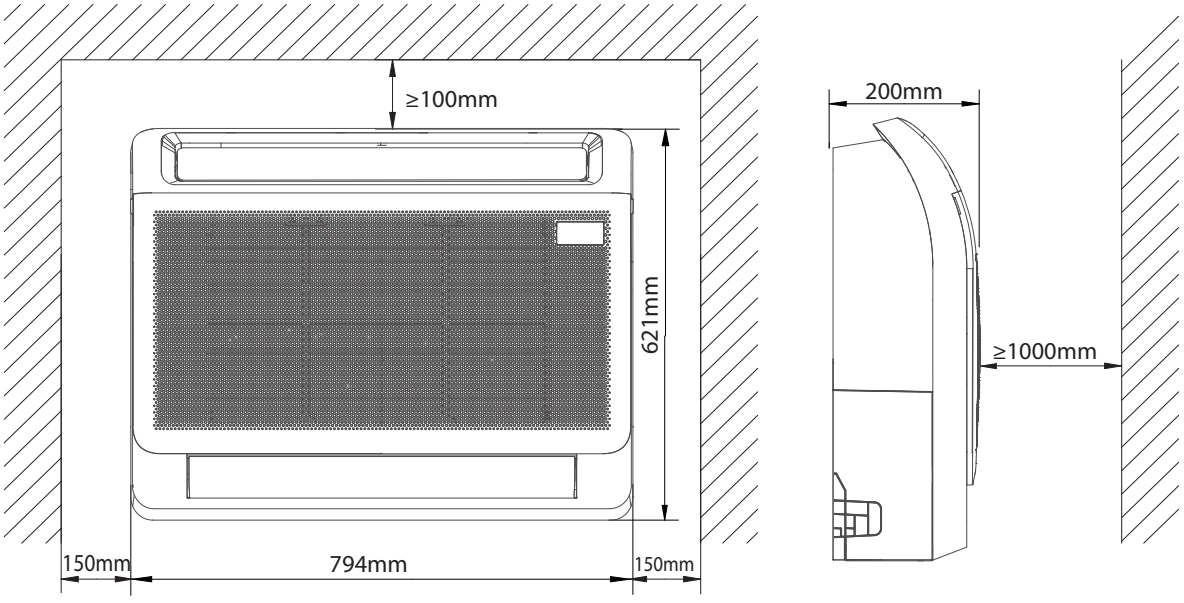
- ☑ C'è spazio sufficiente per l'installazione e la manutenzione.
- ☑ C'è spazio sufficiente per il collegamento del tubo e del tubo di scarico.
- ☑ Il soffitto è orizzontale e la sua struttura può sostenere il peso dell'unità interna.
- ☑ L'ingresso e l'uscita dell'aria non sono ostruiti.
- ☑ Il flusso d'aria può riempire l'intera stanza.
- ☑ Non c'è radiazione diretta dai riscaldatori.

NON installare l'unità nei seguenti luoghi:

- ⊘ Aree con perforazione petrolifera o fracking
- ⊘ Aree costiere ad alto contenuto di sale nell'aria
- ⊘ Aree con gas caustici nell'aria, come sorgenti termali
- ⊘ Aree soggette a fluttuazioni di potenza, come le fabbriche
- ⊘ Spazi chiusi, come armadi
- ⊘ Cucine a metano
- ⊘ Aree con forti onde elettromagnetiche
- ⊘ Aree che immagazzinano materiali o gas infiammabili
- ⊘ Ambienti con elevata umidità, come bagni o lavanderie

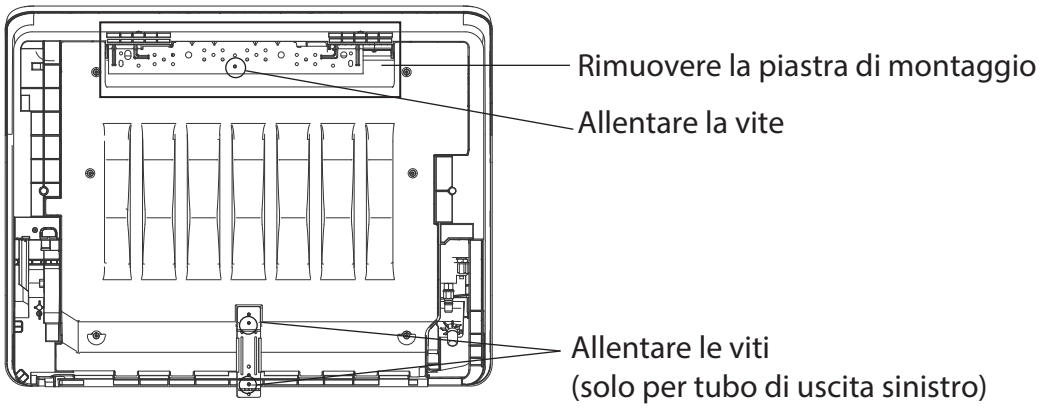
Distanze consigliate tra l'unità interna

La distanza tra l'unità interna montata deve soddisfare le specifiche illustrate nel diagramma seguente.



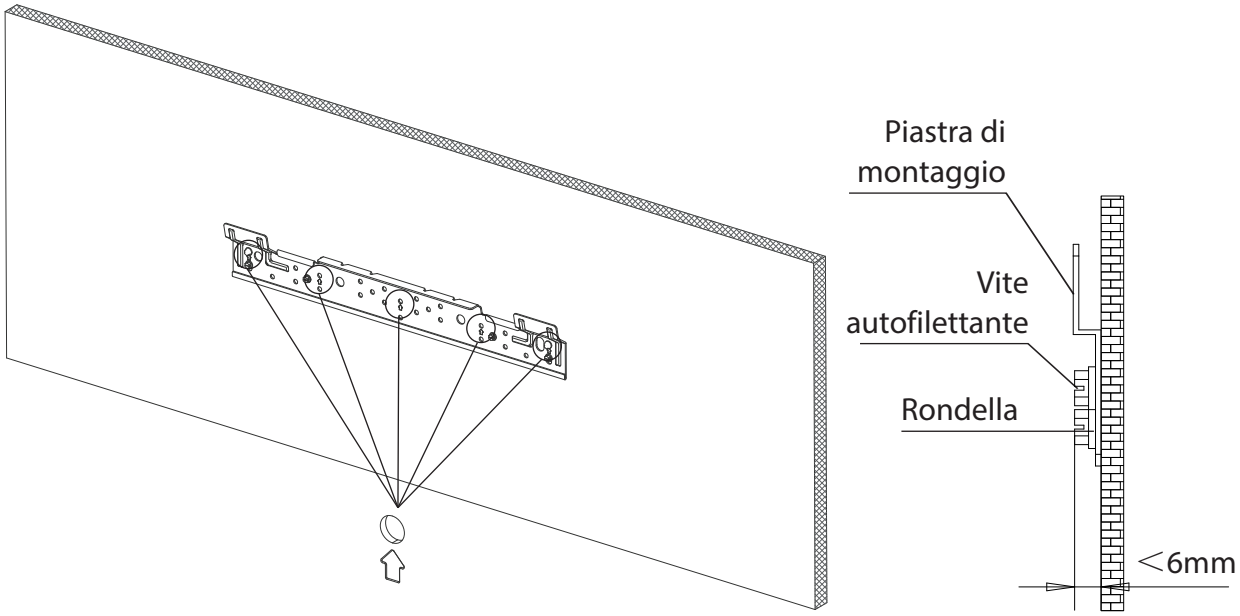
Passaggio 2: installazione del corpo principale

• Dopo aver allentato le viti, rimuovere la piastra di montaggio dall'unità.



NOTA: Se il tubo esce a sinistra, è necessario allentare le viti sulla piastra di montaggio inferiore. Se il tubo esce in altre direzioni, non è necessario.

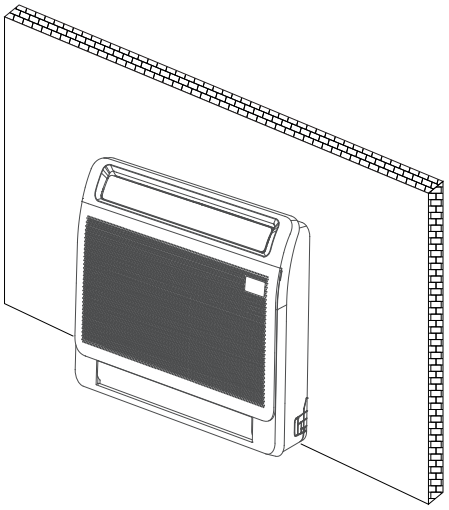
• Fissare la piastra di montaggio alla parete con una vite autofilettante.
NOTA: Si consiglia di fissarlo a parete secondo il foro di sospensione indicato dalla freccia sulla piastra di montaggio. La piastra di montaggio deve essere installata orizzontalmente.



• Appendere l'unità interna alla piastra di montaggio.

(La parte inferiore del corpo può toccare il pavimento o rimanere sospesa, ma il corpo deve essere installato verticalmente.)

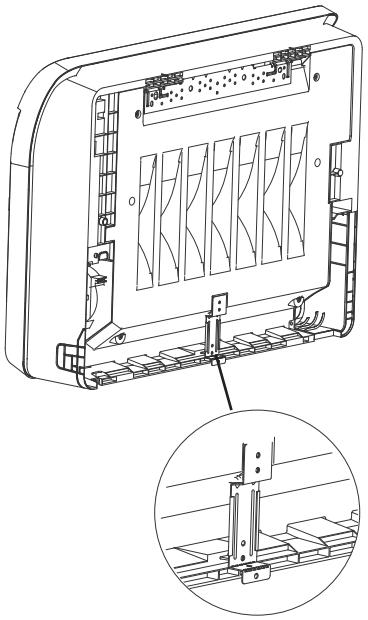
NOTA: Dopo l'installazione, l'unità deve essere mantenuta in posizione orizzontale senza inclinarsi.

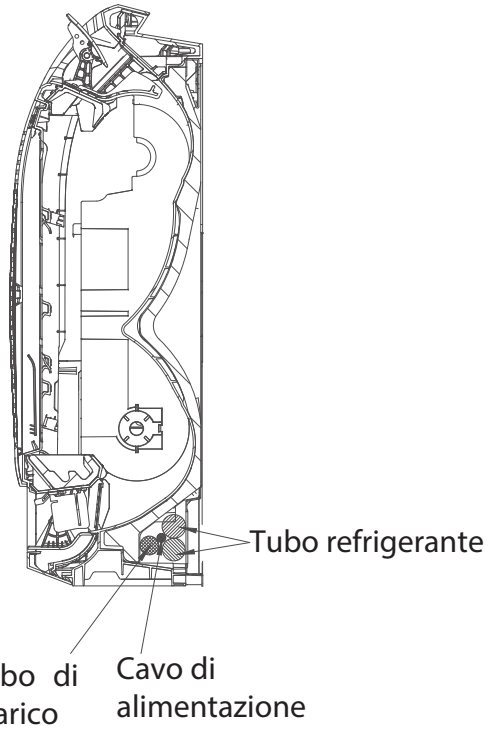


- Installazione della piastra di montaggio inferiore

  Installazione senza battiscopa

  La piastra di montaggio inferiore è fissata direttamente alla parete.

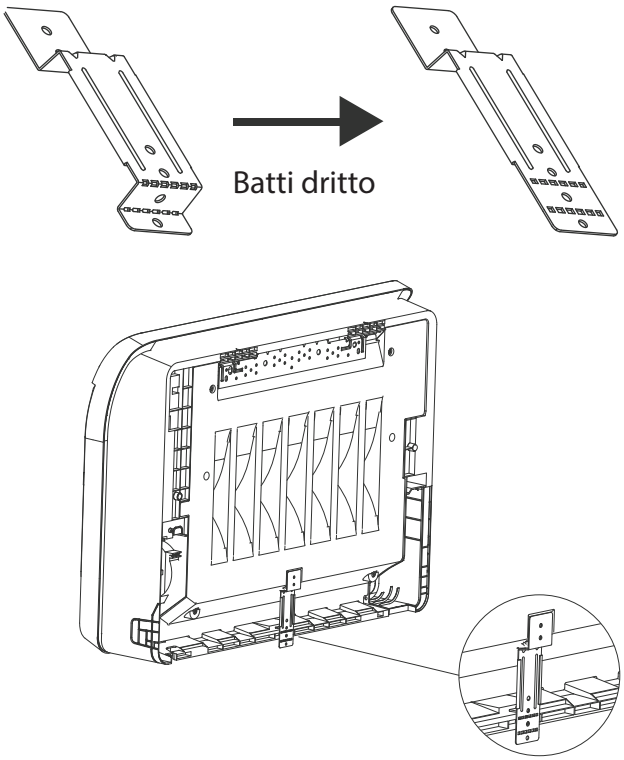




NOTA: Per uno scarico regolare, la posizione del tubo di scarico deve fare riferimento alla figura sopra quando si scarica il tubo giusto.

Installazione con battiscopa

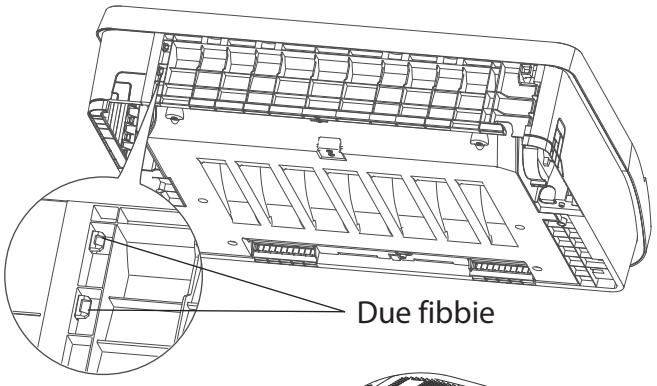
Battere dritto la piastra di montaggio inferiore con uno strumento e fissarla sulla linea del battiscopa.

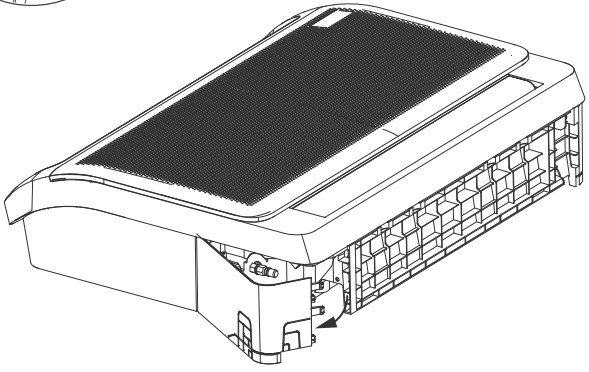


Passaggio 3: smontare l'unità interna per collegare i tubi

1. Aprire la piastra di copertura della tubazione inferiore

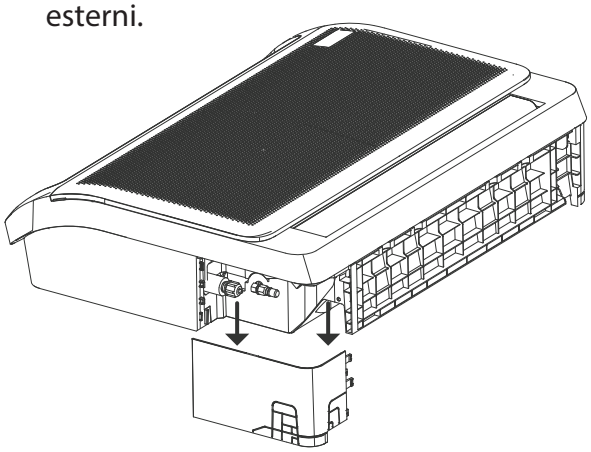
   Tenere premute le due fibbie inferiori, quindi ruotare per aprire la piastra di copertura delle tubazioni.





2. Rimuovere la piastra di copertura.

Rimuovere la piastra di copertura del tubo e installare i tubi di collegamento interni ed esterni.



NOTA: Installare prima le tubazioni di piccole dimensioni e poi le tubazioni di grandi dimensioni.

NOTA: tutte le figure in questo manuale sono solo a scopo dimostrativo. Il condizionatore d'aria che hai acquistato potrebbe essere leggermente diverso nel design, sebbene simile nella forma.

Passaggio 4: impostare l'indirizzo di rete (alcuni modelli)

(Solo per il caso di scheda multifunzione opzionale con interfaccia XYE.)

Ogni climatizzatore in rete ha un solo indirizzo di rete per distinguersi tra loro. Il codice dell'indirizzo del condizionatore d'aria nella LAN è impostato dagli interruttori di codice F1 e ENC3 sulla scheda multifunzione dell'unità interna e l'intervallo impostato è 0-63. (Scheda multifunzione opzionale)

Interruttore a levetta impostato		Codice indirizzo di rete
F1	ENC3	
		00~15
		16~31
		32~47
		48-63

Passaggio 5: Praticare un foro nel muro per le tubazioni di collegamento

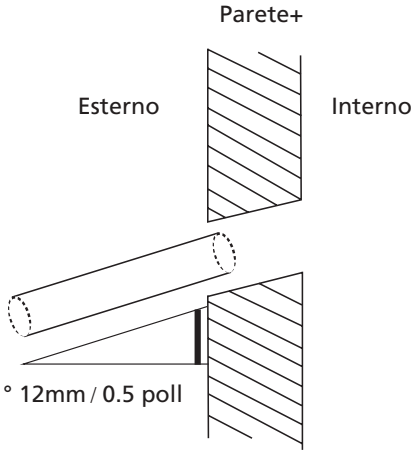
1. Determinare la posizione del foro nel muro in base alla posizione dell'unità esterna.

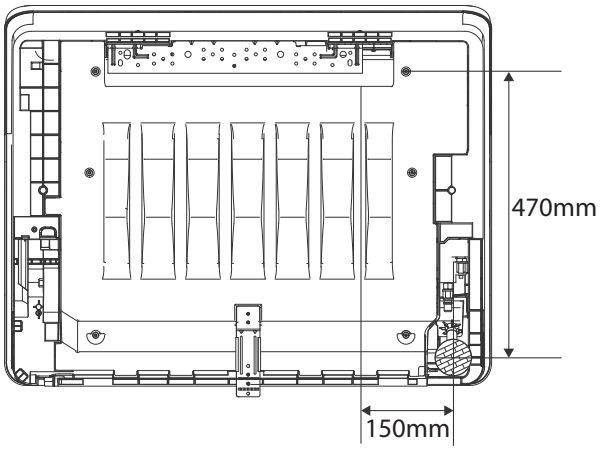
2. Utilizzo di un 65 mm (2,5 pollici) o 90 mm (3,54 pollici) (a seconda dei modelli) carotatrice, trapano a buco nel muro. Assicurati che il buco è forato con un leggero angolo verso il basso, quindi che l'estremità esterna del foro sia più bassa dell'estremità interna di circa 12 mm (0,5 pollici). Ciò garantirà un corretto drenaggio dell'acqua.

3. Posizionare il bracciale protettivo da parete nel foro. Questo protegge i bordi del foro e aiuterà a sigillarlo al termine del processo di installazione.

⚠ ATTENZIONE

Quando si esegue il foro nel muro, assicurarsi di evitare fili, tubature e altri elementi sensibili.





Posizione e dimensioni consigliate del tubo di uscita posteriore attraverso il foro a parete

Passaggio 6: collegare il tubo di scarico

Il tubo di scarico viene utilizzato per drenare l'acqua dall'unità. Un'installazione impropria può causare danni all'unità e alla proprietà.

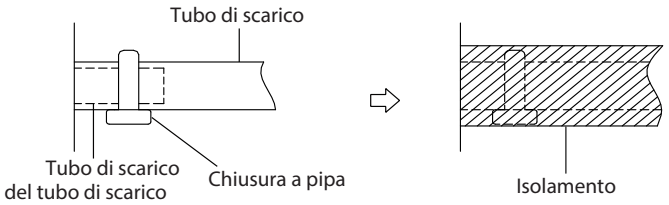
⚠ ATTENZIONE

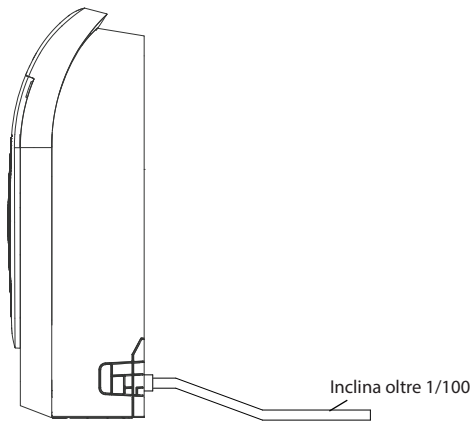
- Isolare tutte le tubazioni per evitare la formazione di condensa, che potrebbe causare danni causati dall'acqua.
- Se il tubo di scarico è piegato o installato in modo errato, l'acqua potrebbe fuoriuscire e causare il malfunzionamento dell'interruttore del livello dell'acqua.
- In modalità RISCALDAMENTO, l'unità esterna scaricherà l'acqua. Assicurarsi che il tubo di scarico sia posizionato in un'area appropriata per evitare danni e scivolamenti dell'acqua.
- NON tirare con forza il tubo di scarico. Questo potrebbe disconnetterlo.

NOTA SULL'ACQUISTO DEI TUBI

L'installazione richiede un tubo in polietilene (diametro esterno = 3,7-3,9 cm, diametro interno = 3,2 cm), che può essere acquistato presso il tuo negozio di ferramenta o rivenditore locale.

1. Coprire il tubo di scarico con isolamento termico per evitare condensa e perdite.
2. Collegare la bocca del tubo di scarico al tubo di uscita dell'unità. Rivestire la bocca del tubo e fissarlo saldamente con un fermatubo.

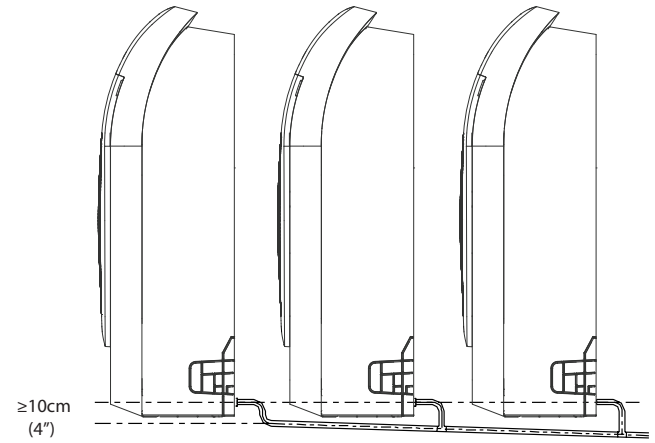




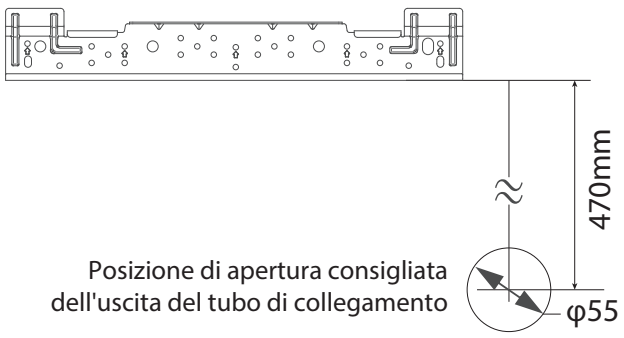
NOTA SULL'INSTALLAZIONE DEL TUBO DI SCARICO

- Quando si utilizza un tubo di scarico esteso, serrare la connessione interna con un tubo di protezione aggiuntivo. Questo impedisce che si allenti.
- Il tubo di scarico deve essere inclinato verso il basso con una pendenza di almeno 1/100 per evitare che l'acqua rifluisca nel condizionatore.
- Un'installazione errata potrebbe causare il riflusso dell'acqua nell'unità e l'allagamento.

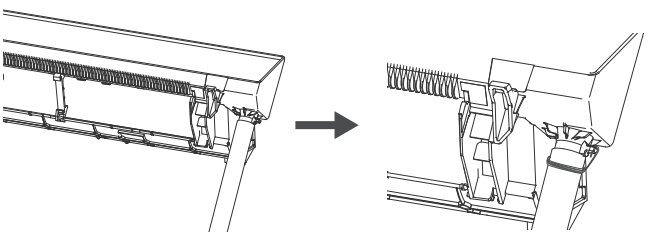
NOTA: Quando si collegano più tubi di scarico, installare i tubi come illustrato.



Per garantire un drenaggio regolare, il dislivello tra la presa a muro e la piastra di sospensione deve essere maggiore di 470 mm.

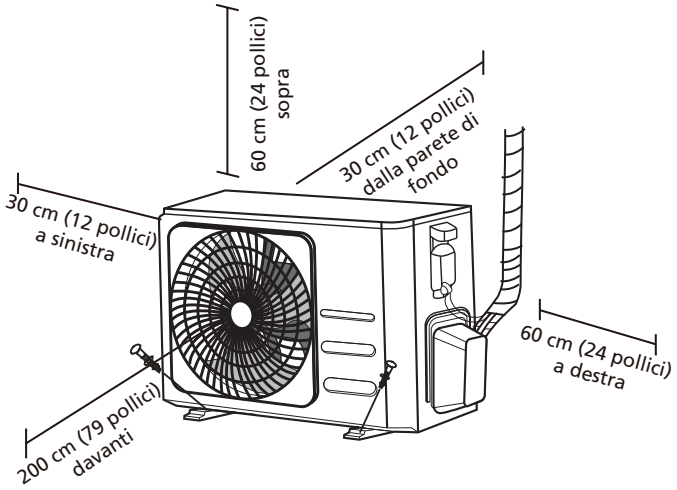


Requisiti di fissaggio del tubo di drenaggio
Quando si installa il tubo di drenaggio (non fornito), fissarlo con una fascetta o una corda.



Installazione unità esterna

Installare l'unità seguendo i codici e le normative locali, potrebbero esserci lievi differenze tra le diverse regioni.



Istruzioni per l'installazione – Unità esterna

Passaggio 1: selezionare il percorso di installazione

Prima di installare l'unità esterna, è necessario scegliere una posizione adeguata. Di seguito sono riportati gli standard che ti aiuteranno a scegliere una posizione appropriata per l'unità.

I luoghi di installazione adeguati soddisfano i seguenti standard:

- ☑ Soddisfa tutti i requisiti spaziali mostrati in Requisiti di spazio di installazione sopra.
- ☑ Buona circolazione dell'aria e ventilazione
- ☑ Solido e solido: la posizione può supportare l'unità e non vibra
- ☑ Il rumore dell'unità non disturberà gli altri
- ☑ Protetto da periodi prolungati di luce solare diretta o pioggia
- ☑ Dove sono previste nevicate, adottare misure appropriate per prevenire l'accumulo di ghiaccio e danni alla batteria.

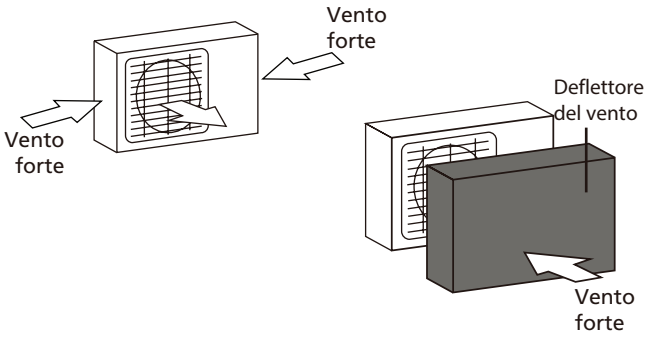
NON installare l'unità nei seguenti luoghi:

- ⊘ Vicino a un ostacolo che bloccherà le prese e le uscite dell'aria
- ⊘ Vicino a una strada pubblica, ad aree affollate o dove il rumore dell'unità disturberà gli altri
- ⊘ Vicino ad animali o piante che saranno danneggiati dallo scarico di aria calda
- ⊘ Vicino a qualsiasi fonte di gas combustibile
- ⊘ In un luogo esposto a grandi quantità di polvere
- ⊘ In un luogo esposto a quantità eccessive di salsedine

CONSIDERAZIONI PARTICOLARI PER IL TEMPO ESTREMO

Se l'unità è esposta a vento forte:

Installare l'unità in modo che la ventola di uscita dell'aria sia ad un angolo di 90° rispetto alla direzione del vento. Se necessario, costruire una barriera davanti all'unità per proteggerla da venti estremamente forti.
Vedere le figure di seguito.



Se l'unità è esposta frequentemente a forti piogge o neve:

Costruisci un riparo sopra l'unità da proteggere dalla pioggia o dalla neve. Fare attenzione a non ostruire il flusso d'aria intorno all'unità.

Se l'unità è esposta frequentemente all'aria salmastra (mare):

Utilizzare un'unità esterna appositamente progettata per resistere alla corrosione.

Passaggio 2: installare il giunto di scarico (solo unità pompa di calore)

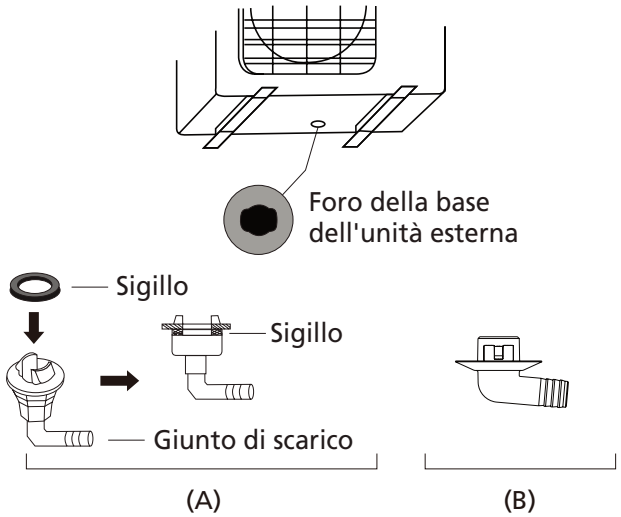
Prima di avvitare l'unità esterna in posizione, è necessario installare il giunto di scarico nella parte inferiore dell'unità. Si noti che esistono due diversi tipi di giunti di scarico a seconda del tipo di unità esterna.

Se il giunto di scarico è dotato di una guarnizione in gomma (vedi **Fig. A**), procedere come segue:

1. Fit the rubber seal on the end of the drain joint that will connect to the outdoor unit.
2. Insert the drain joint into the hole in the base pan of the unit.
3. Rotate the drain joint 90° until it clicks in place facing the front of the unit.
4. Connect a drain hose extension (not included) to the drain joint to redirect water from the unit during heating mode.

Se il giunto di scarico non è dotato di una guarnizione in gomma (vedere **Fig. B**), procedere come segue:

1. Inserire il raccordo di scarico nel foro della base dell'unità. Il giunto di scarico scatterà in posizione.
2. Collegare una prolunga del tubo di scarico (non inclusa) al raccordo di scarico per reindirizzare l'acqua dall'unità durante la modalità di riscaldamento.



NEI CLIMI FREDDI

Nei climi freddi, assicurarsi che il tubo di scarico sia il più verticale possibile per garantire un rapido drenaggio dell'acqua. Se l'acqua defluisce troppo lentamente, può congelare nel tubo e allagare l'unità.

Passaggio 3: ancorare l'unità esterna

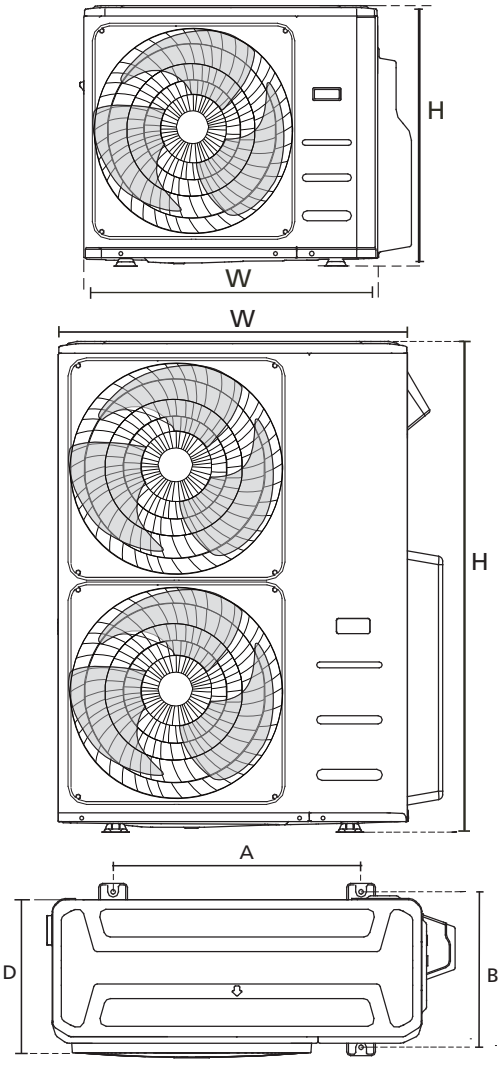
L'unità esterna può essere ancorata a terra o ad una staffa a parete con bullone (M10). Preparare la base di installazione dell'unità in base alle dimensioni seguenti.

DIMENSIONI DI MONTAGGIO DELL'UNITÀ

Di seguito è riportato un elenco delle diverse dimensioni dell'unità esterna e la distanza tra i loro piedini di montaggio. Preparare la base di installazione dell'unità in base alle dimensioni seguenti.

Tipi e specifiche di unità esterne

Unità esterna di tipo split



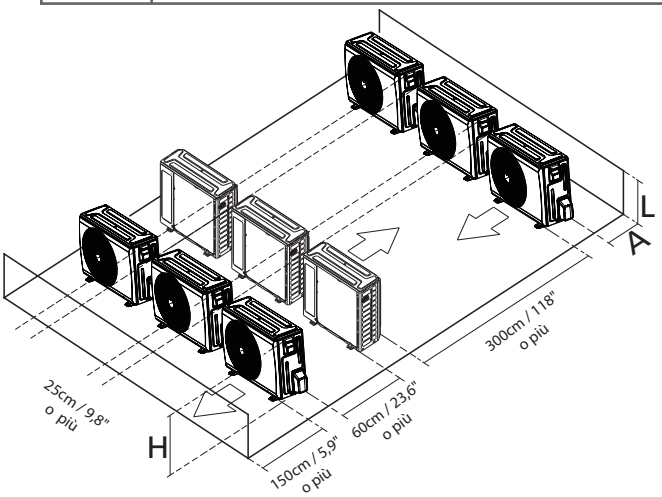
(unità: mm/pollici)

Dimensioni unità esterna L x A x P	Dimensioni di montaggio	
	Distanza A	Distanza B
760x590x285 (29.9x23.2x11.2)	530 (20.85)	290 (11.4)
780x540x250 (30.7x21.25x9.85)	549 (21.6)	276 (10.85)
770x555x300 (30.3x21.85x11.8)	487 (19.2)	298 (11.7)
810x558x310 (31.9x22x12.2)	549 (21.6)	325 (12.8)
845x700x320 (33.27x27.5x12.6)	560 (22)	335 (13.2)
900x860x315 (35.4x33.85x12.4)	590 (23.2)	333 (13.1)
945x810x395 (37.2x31.9x15.55)	640 (25.2)	405 (15.95)
990x965x345 (38.98x38x13.58)	624 (24.58)	366 (14.4)
938x1369x392 (36.93x53.9x15.43)	634 (24.96)	404 (15.9)
900x1170x350 (35.4x46x13.8)	590 (23.2)	378 (14.88)
800x554x333 (31.5x21.8x13.1)	514 (20.24)	340 (13.39)
845x702x363 (33.27x27.6x14.3)	540 (21.26)	350 (13.8)
946x810x420 (37.24x31.9x16.53)	673 (26.5)	403 (15.87)
946x810x410 (37.24x31.9x16.14)	673 (26.5)	403 (15.87)
952x1333x410 (37.5x52.5x16.14)	634 (24.96)	404 (15.9)
952x1333x415 (37.5x52.5x16.34)	634 (24.96)	404 (15.9)
890x673x342 (35x26.5x13.46)	663 (26.1)	354 (13.94)
765x555x303 (30.1x21.8x11.9)	452 (17.8)	286(11.3)
805x554x330 (31.7x21.8x12.9)	511 (20.1)	317 (12.5)

File di installazione in serie

Le relazioni tra H, A e L sono le seguenti.

	L	A
L ≤ H	L ≤ 1/2H	25 cm / 9,8" o più
	1/2H < L ≤ H	30 cm / 11.8" o più
L > H	Non può essere installato	



Collegamento delle tubazioni del refrigerante

Quando si collegano le tubazioni del refrigerante, evitare che sostanze o gas diversi dal refrigerante specificato entrino nell'unità. La presenza di altri gas o sostanze riduce la capacità dell'unità e può causare una pressione anormalmente elevata nel ciclo di refrigerazione. Ciò può causare esplosioni e lesioni.

Nota sulla lunghezza del tubo

Assicurarsi che la lunghezza del tubo del refrigerante, il numero di curve e l'altezza di caduta tra le unità interna ed esterna soddisfino i requisiti indicati nella tabella seguente:

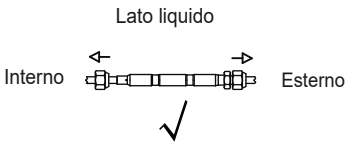
La lunghezza massima e l'altezza di caduta in base ai modelli. (Unità: m/piedi)

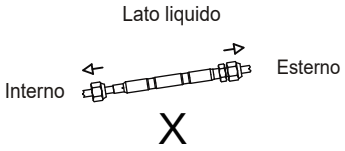
Tipo di modello	Capacità (Btu/h)	Lunghezza della tubazione	Altezza massima di caduta
Nord America, Australia e il tipo split di conversione di frequenza dell'UE	<15K	25/82	10/32.8
	≥15K - <24K	30/98.4	20/65.6
	≥24K - <36K	50/164	25/82
	≥36K - ≤60K	75/246	30/98.4
Altro tipo split	12K	15/49	8/26
	18K-24K	25/82	15/49
	30K-36K	30/98.4	20/65.6
	42K-60K	50/164	30/98.4

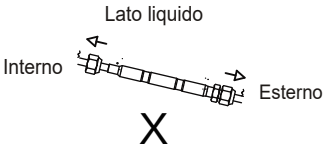
⚠ ATTENZIONE

Contrassegnare la targa dati con l'orifizio installato (per alcuni modelli).

- Si prega di acquistare i raccordi in base ai requisiti nel manuale rigorosamente.
- Fare riferimento allo schema durante l'installazione.







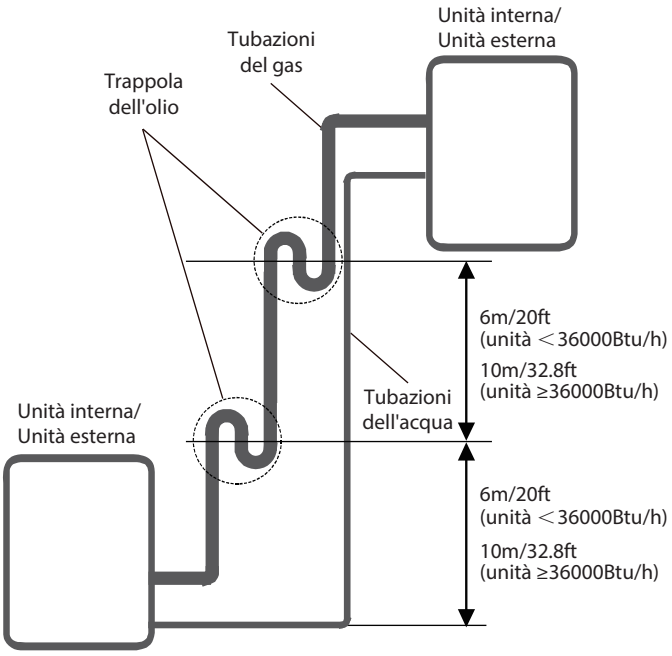
⚠ ATTENZIONE

Trappole petrolifere

Se l'olio rifluisce nel compressore dell'unità esterna, ciò potrebbe causare la compressione del liquido o il deterioramento del ritorno dell'olio. Le trappole dell'olio nelle tubazioni del gas in aumento possono impedirlo.

È necessario installare un separatore dell'olio ogni 6 m (20 piedi) di colonna montante della linea di aspirazione verticale (unità ＜36000 Btu/h).

Un separatore dell'olio dovrebbe essere installato ogni 10 m (32,8 piedi) di colonna montante della linea di aspirazione verticale (unità ≥36000 Btu/h).



Istruzioni di collegamento – Tubazioni del refrigerante

⚠ ATTENZIONE

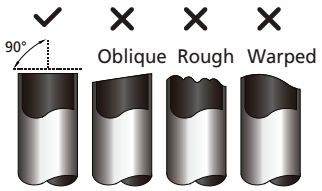
- Il tubo di derivazione deve essere installato orizzontalmente. Un angolo superiore a 10° può causare malfunzionamenti.
- NON installare il tubo di collegamento prima di aver installato sia l'unità interna che quella esterna.
- Isolare sia le tubazioni del gas che quelle del liquido per evitare perdite d'acqua.

Passaggio 1: tagliare i tubi

Quando si preparano le tubazioni del refrigerante, prestare particolare attenzione a tagliarle e svasarle correttamente.

Ciò garantirà un funzionamento efficiente e minimizzerà la necessità di manutenzione futura.

1. Misurare la distanza tra le unità interna ed esterna.
2. Utilizzando un tagliatubi, tagliare il tubo un po' più lungo della distanza misurata.
3. Assicurarsi che il tubo sia tagliato con un perfetto angolo di 90°.



⊘ NON DEFORMARE IL TUBO DURANTE IL TAGLIO

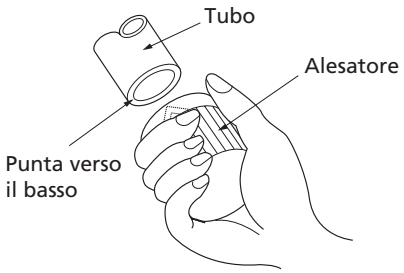
Prestare la massima attenzione a non danneggiare, ammaccare o deformare il tubo durante il taglio. Ciò ridurrà drasticamente l'efficienza di riscaldamento dell'unità.

Passaggio 2: rimuovere le sbavature.

Le bave possono danneggiare la tenuta ermetica del collegamento delle tubazioni del refrigerante. Devono essere completamente rimossi.

1. Tenere il tubo inclinato verso il basso per evitare che le bave cadano nel tubo.

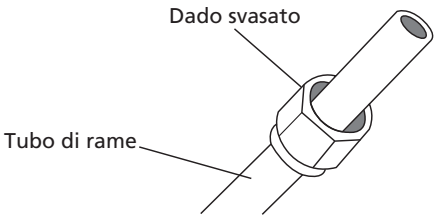
2. Utilizzando un alesatore o uno strumento di sbavatura, rimuovere tutte le bave dalla sezione tagliata del tubo.



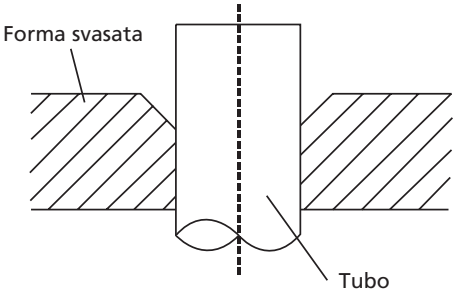
Passaggio 3: estremità del tubo svasato

Una corretta svasatura è essenziale per ottenere una chiusura ermetica.

1. Dopo aver rimosso le sbavature dal tubo tagliato, sigillare le estremità con nastro in PVC per impedire l'ingresso di materiali estranei nel tubo.
2. Rivestire il tubo con materiale isolante.
3. Posizionare i dadi svasati su entrambe le estremità del tubo. Assicurati che siano rivolti nella giusta direzione, perché non puoi indossarli o cambiarne la direzione dopo la svasatura.

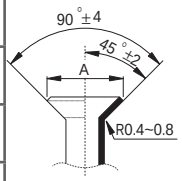


4. Rimuovere il nastro in PVC dalle estremità del tubo quando è pronto per eseguire il lavoro di svasatura.
5. Fissare la forma svasata all'estremità del tubo. L'estremità del tubo deve estendersi oltre la forma svasata.



6. Posizionare lo strumento di svasatura sul modulo.
7. Ruotare la maniglia dello strumento di svasatura in senso orario finché il tubo non è completamente svasato. Svasare il tubo secondo le dimensioni.

ESTENSIONE DELLA TUBAZIONE OLTRE LA FORMA DEL FLARE

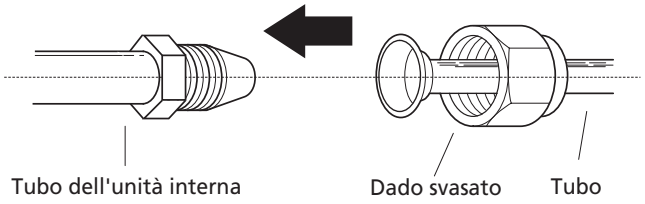
Calibro per tubi	Coppia di serraggio	Dimensione svasatura (A) (Unità: mm/Pollici)		Forma svasata
		Min.	Max .	
Ø 6.35	18-20 N.m (180-200 kgf.cm)	8.4/0.33	8.7/0.34	
Ø 9.52	32-39 N.m (320-390 kgf.cm)	13.2/0.52	13.5/0.53	
Ø 12.7	49-59 N.m (490-590 kgf.cm)	16.2/0.64	16.5/0.65	
Ø 16	57-71 N.m (570-710 kgf.cm)	19.2/0.76	19.7/0.78	
Ø 19	67-101 N.m (670-1010 kgf.cm)	23.2/0.91	23.7/0.93	
Ø 22	85-110N.m (850-1100 kgf.cm)	26.4/1.04	26.9/1.06	

8. Rimuovere lo strumento di svasatura e la forma svasata, quindi ispezionare l'estremità del tubo per individuare eventuali crepe e persino svasature.

Passaggio 4: collegare i tubi

Collegare prima i tubi di rame all'unità interna, quindi collegarla all'unità esterna. È necessario collegare prima il tubo a bassa pressione, quindi il tubo ad alta pressione.

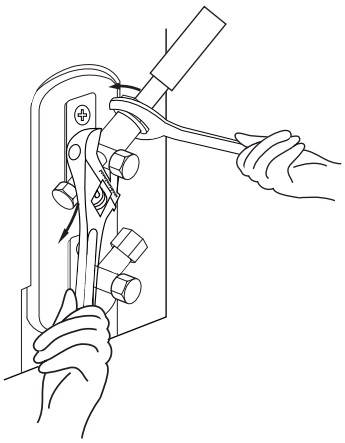
1. Quando si collegano i dadi svasati, applicare uno strato sottile di olio di refrigerazione alle estremità svasate dei tubi.
2. Allineare il centro dei due tubi che si collegheranno.



3. Serrare a mano il dado svasato il più strettamente possibile.
4. Utilizzando una chiave, afferrare il dado sul tubo dell'unità.

5. Tenendo saldamente il dado, utilizzare una chiave dinamometrica per serrare il dado svasato in base ai valori di coppia nella tabella sopra.

NOTA: utilizzare sia una chiave inglese che una chiave dinamometrica per collegare o scollegare i tubi da/verso l'unità.



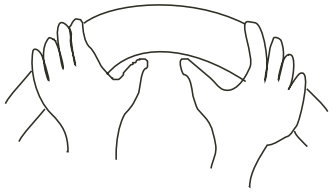
⚠ ATTENZIONE

- Assicurarsi di avvolgere l'isolamento attorno alle tubazioni. Il contatto diretto con le tubazioni nude può provocare ustioni o congelamento.
- Assicurarsi che il tubo sia collegato correttamente. Un serraggio eccessivo può danneggiare la bocca della campana e un serraggio insufficiente può causare perdite.

NOTA SUL RAGGIO MINIMO DI CURVA

Piegare con cautela il tubo al centro secondo lo schema seguente. NON piegare il tubo più di 90° o più di 3 volte.

Piegare il tubo con il pollice



raggio minimo 10 cm (3,9")

6. Dopo aver collegato i tubi di rame all'unità interna, avvolgere il cavo di alimentazione, il cavo di segnale e le tubazioni insieme con del nastro adesivo.

NOTA: NON intrecciare il cavo del segnale con altri fili. Mentre si raggruppano questi elementi insieme, non intrecciare o incrociare il cavo del segnale con altri cavi.

7. Infilare questa tubazione attraverso il muro e collegarla all'unità esterna.
8. Isolare tutte le tubazioni, comprese le valvole dell'unità esterna.
9. Aprire le valvole di arresto dell'unità esterna per avviare il flusso del refrigerante tra l'unità interna ed esterna.

⚠ ATTENZIONE

Verificare che non vi siano perdite di refrigerante dopo aver completato i lavori di installazione. In caso di perdita di refrigerante, ventilare immediatamente l'area ed evacuare il sistema (fare riferimento alla sezione sull'evacuazione dell'aria di questo manuale).

NOTA: Dopo aver collegato le tubazioni, avvolgere la testa del tubo di collegamento con il tubo isolante nella confezione degli accessori.

Cablaggio

PRIMA DI ESEGUIRE QUALSIASI LAVORO ELETTRICO, LEGGERE QUESTO REGOLAMENTO

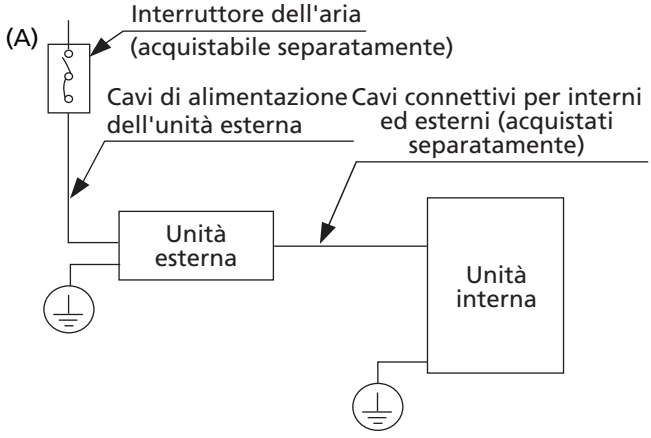
1. Tutti i cablaggi devono essere conformi alle normative e ai codici elettrici locali e nazionali e devono essere installati da un elettricista autorizzato.
2. Tutti i collegamenti elettrici devono essere eseguiti secondo lo Schema di collegamento elettrico situato sui pannelli delle unità interna ed esterna.
3. Se c'è un serio problema di sicurezza con l'alimentazione, interrompere immediatamente il lavoro. Spiega il tuo ragionamento al cliente e rifiuta di installare l'unità fino a quando il problema di sicurezza non sarà risolto correttamente.
4. La tensione di alimentazione deve essere compresa tra il 90 e il 110% della tensione nominale. Un'alimentazione insufficiente può causare malfunzionamenti, scosse elettriche o incendi.
5. Se si collega l'alimentazione a un cablaggio fisso, è necessario installare un limitatore di sovratensione e un interruttore di alimentazione principale.
6. Se si collega l'alimentazione a un cablaggio fisso, è necessario incorporare nel cablaggio fisso un interruttore o un interruttore automatico che disconnetta tutti i poli e abbia una separazione dei contatti di almeno 1/8 di pollice (3 mm). Il tecnico qualificato deve utilizzare un interruttore o interruttore approvato.
7. Collegare l'unità solo a una presa del circuito derivato individuale. Non collegare un altro apparecchio a quella presa.
8. Assicurarsi di mettere a terra correttamente il condizionatore d'aria.
9. Ogni filo deve essere saldamente collegato. Un cablaggio allentato può causare il surriscaldamento del terminale, con conseguente malfunzionamento del prodotto e possibile incendio.
10. Non lasciare che i cavi tocchino o poggino contro i tubi del refrigerante, il compressore o qualsiasi parte mobile all'interno dell'unità.
11. Se l'unità dispone di un riscaldatore elettrico ausiliario, deve essere installato ad almeno 1 metro (40 pollici) di distanza da qualsiasi materiale combustibile.
12. Per evitare scosse elettriche, non toccare mai i componenti elettrici subito dopo lo spegnimento dell'alimentazione. Dopo aver spento l'alimentazione, attendere sempre 10 minuti o più prima di toccare i componenti elettrici.
13. Assicurarsi di non incrociare il cablaggio elettrico con il cablaggio del segnale. Ciò potrebbe causare distorsioni e interferenze.
14. L'unità deve essere collegata alla presa principale. Normalmente l'alimentatore deve avere un'impedenza di 32 ohm.
15. Nessun'altra apparecchiatura deve essere collegata allo stesso circuito di alimentazione.
16. Collegare i cavi esterni prima di collegare i cavi interni.

⚠ AVVERTIMENTO

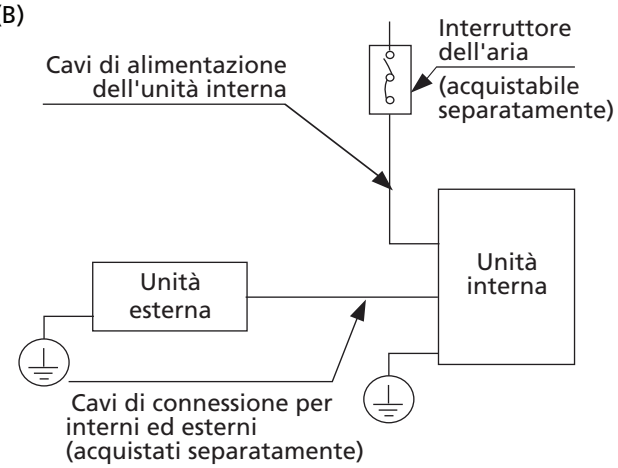
PRIMA DI ESEGUIRE QUALSIASI LAVORO ELETTRICO O DI CABLAGGIO, DISATTIVARE L'ALIMENTAZIONE PRINCIPALE ALL'IMPIANTO.

NOTA SULL'INTERRUTTORE DELL'ARIA

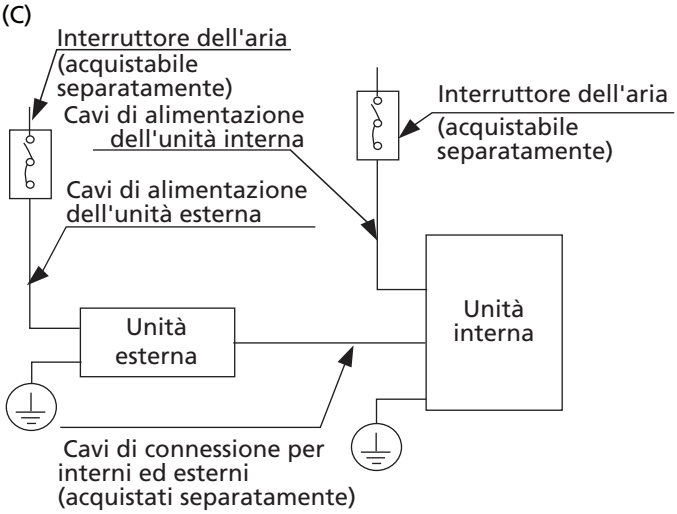
Quando la corrente massima del condizionatore d'aria è superiore a 16 A, è necessario utilizzare un interruttore dell'aria o un interruttore di protezione dalle perdite con dispositivo di protezione (acquistati separatamente). Quando la corrente massima del condizionatore d'aria è inferiore a 16 A, il cavo di alimentazione del condizionatore d'aria deve essere dotato di spina (acquistabile separatamente).
In Nord America, l'applicazione deve essere cablata secondo i requisiti NEC e CEC.



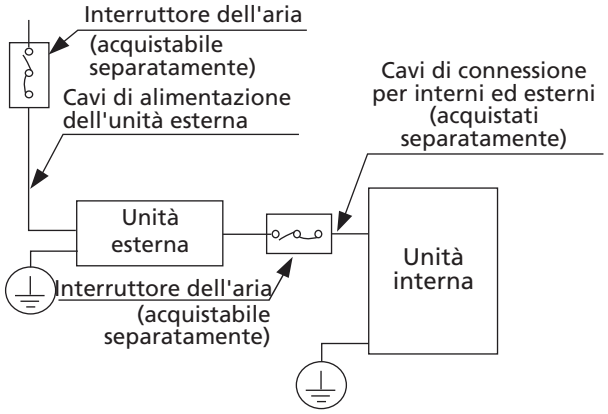
(B)



(C)



(D) (Solo per il Nord America)



NOTA: i cografi sono solo a scopo esplicativo. La tua macchina potrebbe essere leggermente diversa. La forma reale prevale.

Cablaggio unità esterna

⚠ AVVERTIMENTO

Prima di eseguire qualsiasi intervento elettrico o di cablaggio, togliere l'alimentazione principale al sistema.

1. Preparare il cavo per il collegamento
   a. Devi prima scegliere la giusta dimensione del cavo. Assicurati di utilizzare i cavi H07RN-F.

NOTA: in Nord America, scegliere il tipo di cavo in base ai codici e alle normative elettriche locali.

Area della sezione trasversale minima di cavi di alimentazione e di segnale (per riferimento)

Corrente nominale dell'apparecchio (A)	Area della sezione trasversale nominale (mm²)
> 3 and ≤ 6	0.75
> 6 and ≤ 10	1
> 10 and ≤ 16	1.5
> 16 and ≤ 25	2.5
> 25 and ≤ 32	4
> 32 and ≤ 40	6

SCEGLI LA DIMENSIONE DEL CAVO GIUSTA

The size of the power supply cable, signal cable, fuse, and switch needed is determined by the maximum current of the unit. The maximum current is indicated on the nameplate located on the side panel of the unit. Refer to this nameplate to choose the right cable, fuse, or switch.

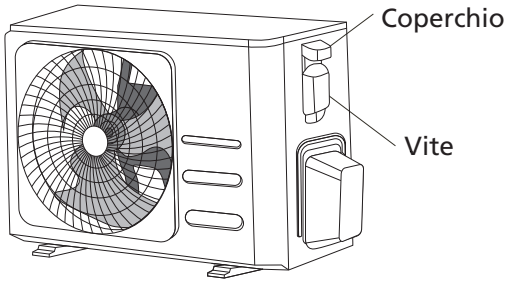
NOTE: In North America, please choose the right cable size according to the Minimum Circuit Ampacity indicated on the nameplate of the unit.

b. Usando spelafili, spela la guaina di gomma da entrambe le estremità del cavo del segnale per rivelare circa 15 cm (5,9″) di filo.

c. Rimuovere l'isolamento dalle estremità.
d. Usando una pinza per cavi, crimpare i capicorda a U alle estremità.

NOTA: Quando si collegano i cavi, seguire scrupolosamente lo schema elettrico che si trova all'interno del coperchio della scatola elettrica.

2. Rimuovere il coperchio elettrico dell'unità esterna. Se non c'è copertura sull'unità esterna, togliere i bulloni dalla scheda di manutenzione e rimuovere la scheda di protezione.



3. Collegare i capicorda a U ai terminali

Abbina i colori/le etichette dei fili con le etichette sulla morsettiera. Avvitare saldamente il capocorda a U di ciascun filo al terminale corrispondente.

4. Fissare il cavo con il fermacavo.

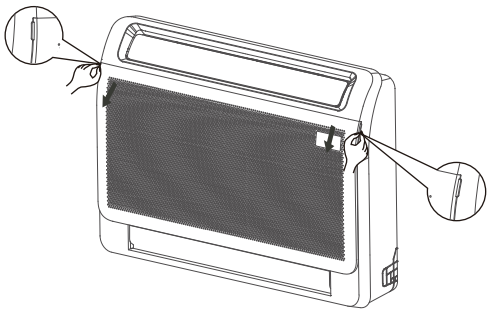
5. Isolare i cavi non utilizzati con del nastro isolante. Tenerli lontani da qualsiasi parte elettrica o metallica.

6. Reinstallare il coperchio del quadro elettrico.

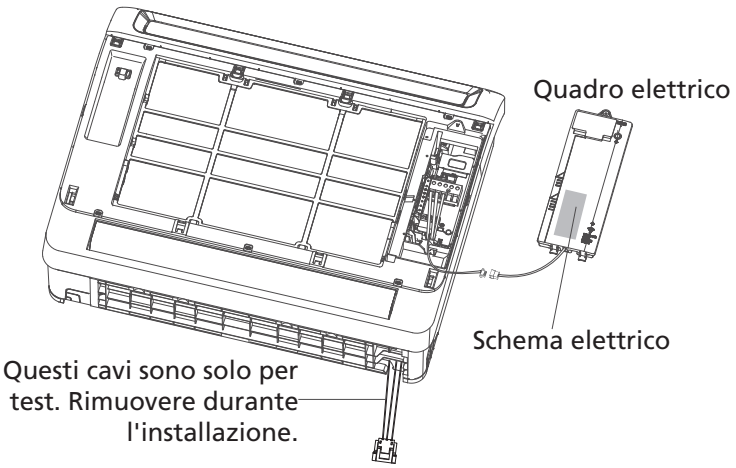
Cablaggio unità interna

1. Preparare il cavo per il collegamento
   a. Usando spelafili, spela la guaina di gomma da entrambe le estremità del cavo del segnale per rivelare circa 15 cm (5,9") del filo.
   b. Spellare l'isolamento dalle estremità dei fili.
   c. Usando una pinza per cavi, crimpare i capicorda a U alle estremità dei fili.

2. Tirare le maniglie sinistra e destra del pannello frontale, tirare il pannello verso l'esterno e aprire il pannello.

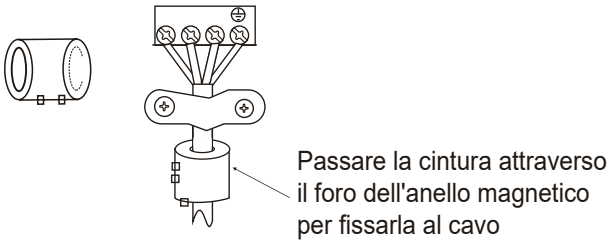


3. Rimuovere la scatola di controllo elettrico. Collegare i capicorda a U ai terminali. Abbina i colori/le etichette dei fili con le etichette sulla morsettiera, Avvitare saldamente il capocorda a U di ciascun filo al terminale corrispondente. Fare riferimento al numero di serie e allo schema elettrico che si trovano sul coperchio del quadro elettrico.



NOTA: Quando si estrae il quadro elettrico, prestare attenzione ad allentare e rimuovere il terminale.

Anello magnetico (se fornito e imballato con gli accessori)



⚠ ATTENZIONE

- Le illustrazioni in questo manuale sono a scopo esplicativo. La forma reale prevale.
- Durante il collegamento dei cavi, seguire rigorosamente lo schema elettrico.
- Il circuito frigorifero può diventare molto caldo. Tenere il cavo di interconnessione lontano dal tubo di rame.

4. Fissare il cavo con l'apposito fermacavo per fissarlo in posizione. Il cavo non deve essere allentato e non deve tirare sui capicorda a U.

5. Reinstall the electric box cover and the front panel of the indoor unit.

Specifiche di alimentazione

MODELLI **(Btu/h)**		<16K	16K~18K
POTENZA	FASE	1 fase	1 fase
	FREQUENZA E VOLT	220-240V~, 50Hz/60Hz	220-240V~, 50Hz/60Hz
INTERRUTTORE DI CIRCUITO / FUSIBILE (A)		20/16	20/16
CABLAGGIO DI ALIMENTAZIONE UNITÀ INTERNA (mm^2)		——	——
CABLAGGIO DI COLLEGAMENTO INTERNO/ESTERNO (mm^2)	CABLAGGIO DI ALIMENTAZIONE DELL'UNITÀ ESTERNA	3x1.5	3x2.5
	SEGNALE ELETTRICO FORTE	4x1.0	4x1.0
	SEGNALE ELETTRICO DEBOLE	——	——
	CABLAGGIO A TERRA	1.5	2.5

Evacuazione aerea

Preparativi e precauzioni

Aria e corpi estranei nel circuito del refrigerante possono causare aumenti anormali della pressione, che possono danneggiare il condizionatore d'aria, ridurne l'efficienza e causare lesioni. Utilizzare una pompa per vuoto e un manometro per evacuare il circuito del refrigerante, rimuovendo eventuali gas non condensabili e umidità dal sistema.

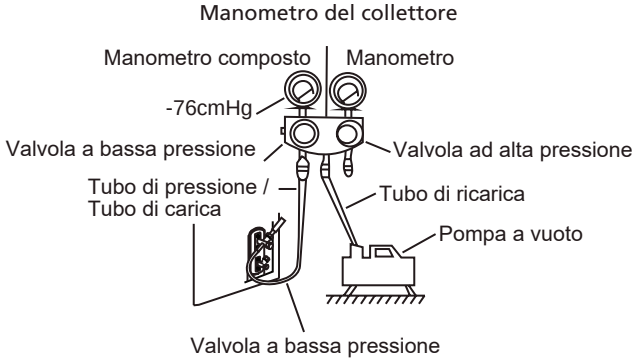
L'evacuazione deve essere eseguita al momento dell'installazione iniziale e quando l'unità viene ricollocata.

PRIMA DI EFFETTUARE L'EVACUAZIONE

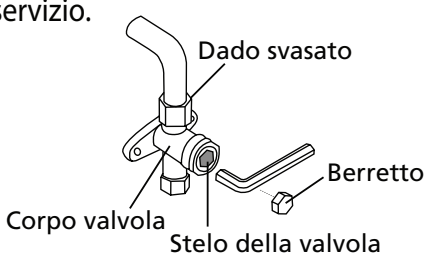
- ☑ Verificare che i tubi di collegamento tra le unità interna ed esterna siano collegati correttamente.
- ☑ Verificare che tutti i cablaggi siano collegati correttamente.

Istruzioni per l'evacuazione

1. Collegare il tubo di carica del manometro del collettore alla porta di servizio sulla valvola di bassa pressione dell'unità esterna.
2. Collegare un altro tubo di carica dal manometro del collettore alla pompa del vuoto.
3. Aprire il lato bassa pressione del manometro del collettore. Tenere chiuso il lato alta pressione.
4. Accendere la pompa del vuoto per evacuare il sistema.
5. Eseguire l'aspirapolvere per almeno 15 minuti o fino a quando il misuratore di composti non legge -76 cmHG (-105Pa).



6. Chiudere il lato bassa pressione del manometro del collettore e spegnere la pompa del vuoto.
7. Attendere 5 minuti, quindi verificare che non vi siano stati cambiamenti nella pressione del sistema.
8. Se si verifica un cambiamento nella pressione del sistema, fare riferimento alla sezione Controllo delle perdite di gas per informazioni su come verificare la presenza di perdite. Se non ci sono variazioni nella pressione del sistema, svitare il tappo.
9. dalla valvola di riempimento (valvola di alta pressione). Inserire la chiave esagonale nella valvola impaccata (valvola ad alta pressione) e aprire la valvola ruotando la chiave di 1/4 di giro in senso antiorario. Ascoltare l'uscita del gas dal sistema, quindi chiudere la valvola dopo 5 secondi.
10. Osservare il manometro per un minuto per assicurarsi che non vi siano variazioni di pressione. Il manometro dovrebbe leggere leggermente superiore alla pressione atmosferica.
11. Rimuovere il tubo di carica dalla porta di servizio.



12. Utilizzando una chiave esagonale, aprire completamente sia la valvola di alta pressione che quella di bassa pressione.
13. Serrare a mano i cappucci delle tre valvole (attacco di servizio, alta pressione, bassa pressione). Se necessario, puoi serrarlo ulteriormente usando una chiave dinamometrica.

APRIRE DELICATAMENTE GLI STELI DELLE VALVOLE

Quando si aprono gli steli delle valvole, ruotare la chiave esagonale finché non colpisce il tappo. Non cercare di forzare l'ulteriore apertura della valvola.

Nota sull'aggiunta di refrigerante

Alcuni sistemi richiedono una carica aggiuntiva a seconda della lunghezza dei tubi. La lunghezza standard del tubo varia in base alle normative locali. Ad esempio, in Nord America, la lunghezza standard del tubo è di 7,5 m (25'). In altre aree, la lunghezza standard del tubo è di 5 m (16'). Il refrigerante deve essere caricato dalla porta di servizio sulla valvola di bassa pressione dell'unità esterna. Il refrigerante aggiuntivo da caricare può essere calcolato utilizzando la seguente formula:

	Diametro lato liquido		
	ϕ6.35(1/4″)	ϕ9.52(3/8″)	ϕ12.7(1/2″)
R22 (tubo orifizio nell'unità interna):	(Lunghezza totale del tubo - lunghezza standard del tubo) x 30g (0,32 oZ)/m (piedi)	(Lunghezza totale del tubo - lunghezza standard del tubo)x 65g (0.69oZ)/m(piedi)	(Lunghezza totale del tubo - lunghezza standard del tubo)x 115g (1.23oZ)/m(piedi)
R22 (tubo dell'orifizio nell'unità esterna):	(Lunghezza totale del tubo - lunghezza standard del tubo) x15g (0,16oZ)/m(piedi)	(Lunghezza totale del tubo - lunghezza standard del tubo) x30g (0.32oZ)/m(piedi)	(Lunghezza totale del tubo - lunghezza standard del tubo) x60g (0.64oZ)/m(piedi)
R410A: (tubo orifizio nell'unità interna):	(Lunghezza totale del tubo - lunghezza standard del tubo) x30g (0,32oZ)/m(piedi)	(Lunghezza totale del tubo - lunghezza standard del tubo) x65g (0.69oZ)/m(piedi)	(Lunghezza totale del tubo - lunghezza standard del tubo) x115g (1.23oZ)/m(piedi)
R410A: (tubo dell'orifizio nell'unità esterna):	(Lunghezza totale del tubo - lunghezza standard del tubo) x15g (0.16oZ)/m(piedi)	(Lunghezza totale del tubo - lunghezza standard del tubo) x30g (0.32oZ)/m(piedi)	(Lunghezza totale del tubo - lunghezza standard del tubo) x65g (0.69oZ)/m(piedi)
R32 :	(Lunghezza totale del tubo - lunghezza standard del tubo) x 12 g (0,13 oZ)/m (piedi)	(Lunghezza totale del tubo - lunghezza standard del tubo)x 24g (0.26oZ)/m(piedi)	(Lunghezza totale del tubo - lunghezza standard del tubo)x 40g (0.42oZ)/m(piedi)

⚠ ATTENZIONE **NON** mischiare i tipi di refrigerante.

Solo per i modelli Australia:

- Questa unità contiene refrigerante caricato in fabbrica che copre 20 m di tubazioni del refrigerante e non è richiesta una carica di refrigerante aggiuntiva sul sito di installazione per un'installazione con tubazioni del refrigerante fino a 20 m. Quando le tubazioni del refrigerante superano i 20 m, caricare in aggiunta un importo calcolato dalla lunghezza del tubo e dalla tabella sopra per la parte superiore a 20 m.
- Se viene utilizzato un sistema di tubazioni esistente, il volume di carica del refrigerante richiesto varierà in base alle dimensioni della tubazione del liquido.
  Formula per calcolare il volume di refrigerante aggiuntivo richiesto:
  Volume di carica aggiuntivo (kg) = { Lunghezza principale (m) – Volume caricato in fabbrica 20 (m) } × 0,03 (kg/m)
- Assicurarsi di rimuovere la quantità di refrigerante aggiuntiva in base alla carica nominale di targa (sotto i 5 m di tubazioni del refrigerante) in base a test di verifica del mercato o governativi.

Prova

Prima della prova

È necessario eseguire un test dopo che l'intero sistema è stato completamente installato. Confermare i seguenti punti prima di eseguire il test:

a) Le unità interne ed esterne sono installate correttamente.
b) Le tubazioni e il cablaggio sono collegati correttamente.
c) Nessun ostacolo vicino all'ingresso e all'uscita dell'unità che potrebbe causare scarse prestazioni o malfunzionamento del prodotto.
d) Il sistema di refrigerazione non perde.
e) Il sistema di drenaggio non è ostacolato e scarica in un luogo sicuro.
f) L'isolamento termico è installato correttamente.
g) I cavi di messa a terra sono collegati correttamente.
h) Sono state registrate la lunghezza delle tubazioni e la capacità di stivaggio del refrigerante aggiuntivo.
i) La tensione di alimentazione è la tensione corretta per il condizionatore.

⚠ ATTENZIONE

La mancata esecuzione del ciclo di prova può causare danni all'unità, danni alla proprietà o lesioni personali.

Istruzioni per l'esecuzione del test

1. Aprire sia la valvola di arresto del liquido che quella del gas.

2. Accendere l'interruttore di alimentazione principale e lasciare che l'unità si riscaldi.

3. Impostare il condizionatore d'aria in modalità RAFFREDDAMENTO.

4. Per l'unità interna

   a. Assicurarsi che il telecomando e i suoi pulsanti funzionino correttamente.
   b. Assicurarsi che le feritoie si muovano correttamente e possano essere cambiate utilizzando il telecomando.
   c. Ricontrolla per vedere se la temperatura ambiente viene registrata correttamente.
   d. Assicurarsi che gli indicatori sul telecomando e il pannello del display sull'unità interna funzionino correttamente.
   e. Assicurarsi che i pulsanti manuali sull'unità interna funzionino correttamente.
   f. Verificare che il sistema di drenaggio sia libero e drenante senza intoppi.
   g. Assicurarsi che non vi siano vibrazioni o rumori anomali durante il funzionamento.

5. Per l'Unità Esterna

   a. Controllare se il sistema di refrigerazione perde.
   b. Assicurarsi che non vi siano vibrazioni o rumori anomali durante il funzionamento.
   c. Assicurarsi che il vento, il rumore e l'acqua generati dall'unità non disturbino i vicini o rappresentino un pericolo per la sicurezza.

6. Prova di drenaggio

   a. Assicurarsi che il tubo di scarico scorra senza intoppi. I nuovi edifici dovrebbero eseguire questo test prima di rifinire il soffitto.
   b. Rimuovere il coperchio di prova. Aggiungere 2.000 ml di acqua nel serbatoio attraverso il tubo collegato.
   c. Accendere l'interruttore di alimentazione principale e far funzionare il condizionatore d'aria in modalità RAFFREDDAMENTO.
   d. Ascolta il suono della pompa di scarico per vedere se emette rumori insoliti.
   e. Verificare che l'acqua venga scaricata. Potrebbe volerci fino a un minuto prima che l'unità inizi a scaricarsi a seconda del tubo di scarico.
   f. Assicurarsi che non ci siano perdite in nessuna delle tubazioni.
   g. Arrestare il condizionatore d'aria. Spegnere l'interruttore di alimentazione principale e reinstallare il coperchio di prova.

NOTA: se l'unità non funziona correttamente o non funziona secondo le proprie aspettative, fare riferimento alla sezione Risoluzione dei problemi del Manuale dell'utente prima di chiamare il servizio clienti.

Il design e le speciÿche sono soggette a modifiche senza preavviso per il miglioramento del prodotto. Consultare l'agenzia di vendita o il produttore per i dettagli. Eventuali aggiornamenti al manuale verranno caricati sul sito Web del servizio, verificare la versione più recente.

C/ Can Cabanyes, 88, Polígono Industrial Can Gordi. 08403 Granollers. Barcelona (Spain)
Tel (0034) 93 390 42 20 - Fax (0034) 93 390 42 05
info@groupgia.com - www.groupgia.com

FRANCE
info@htwfrance.com

PORTUGAL
info@htw.pt

ITALY
info.it@htwspain.com



ADVERTENCIAS PARA LA ELIMINACIÓN CORRECTA DEL PRODUCTO SEGÚN ESTABLECE LA DIRECTIVA EUROPEA 2002/96/EC.
Al final de su vida útil, el producto no debe eliminarse junto a los residuos urbanos. Debe entregarse a centros específicos de recogida selectiva establecidos por las administraciones municipales, o a los revendedores que facilitan este servicio. Eliminar por separado un aparato eléctrico o electrónico (WEEE) significa evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud derivadas de una eliminación inadecuada y permite reciclar los materiales que lo componen, obteniendo así un ahorro importante de energía y recursos. Para subrayar la obligación de eliminar por separado el aparato, en el producto aparece un contenedor de basura móvil listado.

IMPORTANT INFORMATION FOR CORRECT DISPOSAL OF THE PRODUCT IN ACCORDANCE WITH EC DIRECTIVE 2002/96/EC.
At the end of its working life, the product must not be disposed of as urban waste. It must be taken to a special local authority deifferentiated waste collection centre or to a dealer providing this service. Disposing of a household appliance separately avoids possible negative consequences for the environment and health deriving from inappropriate disposal and enables the constituent materials to be recovered to obtain significant savings in energy and resources. As a reminder of the need to dispose of household appliances separately, the product is marked with a crossed-outwheeled dustbin.

AVERTISSEMENTS POUR L'ÉLIMINATION CORRECTE DU PRODUIT AUX TERMES DE LA DIRECTIVE 2002/96 / CE.
Au terme de son utilisation, le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets urbains. Le produit doit être remis à l'un des centres de collecte sélective prévus par l'administration communale ou auprès des revendeurs assurant ce service. Éliminer séparément un appareil électroménager permet d'éviter les retombées négatives pour l'environnement et la santé dérivant d'une élimination incorrecte, et permet de récupérer les matériaux qui le composent dans le but d'une économie importante en termes d'énergie et de ressources. Pour rappeler l'obligation d'éliminer séparément les appareils électroménagers, le produit porte le symbole d'un caisson à ordures barré.

ADVERTÊNCIA PARA A ELIMINAÇÃO CORRECTA DO PRODUCTO SEGUNDO ESTABELECIDO PELA DIRECTIVA EUROPEIA 2002/96/EC
No final da sua vida útil, o producto não debe ser eliminado juntos dos residuos urbanos. Há centros específicos de recolha selectiva estabelecidos pelas administrações municipais, ou pelos revendedores que facilitam este Serviço. Eliminar em separado um aparelho electrónico (WEEE) significa evitar possivéis consequências negativas para o meio ambiente e para a saude, derivado de uma eliminação incorrecta, pois os materiais que o compõem podem ser reciclados, obtendo assim uma poupança importante de energia e de recursos. Para ter claro que a obrigação que se tem que eliminar o aparelho em separado, na embalagem do aparelho aparece o símbolo de um contentor de lixo.

AVVERTENZE PER L'ELIMINAZIONE DEL PRODOTTO SECONDO QUANTO PREVISTO DALLA DIRETTIVA EUROPEA 2002/96/EC.
Al termine della loro vita utile, il prodotto non deve essere eliminata insieme ai rifiuti urbani. Deve essere consegnato a centri specifici di raccolta selettiva stabiliti dalle amministrazioni comunali o airivenditori che forniscono questo servizio. Eliminare separatamente un apparecchio elettrico o elettronico (WEEE) significa evitare eventuali conseguenze negative per l'ambiente e la salute derivanti da uno smaltimento inadeguato e consente di recuperare i materiali che lo compon-gono, ottenendo così un importante risparmio di energia e risorse. Per sottolineare l'obbligo di eliminare separatamente.